Cadillac

ESCALADE

Manuel d'utilisation

Manuel d'utilisation Cadillac Escalade 2015

En bref 1-1
Tableau de bord 1-2
Informations pour un premier déplacement 1-4
Caractéristiques du véhicule 1-20
Performances et maintenance 1-25

Clés, portières et vitres 2-1
Clés et Verrous 2-2
Portes 2-14
Sécurité du véhicule 2-20
Rétroviseurs extérieurs 2-25
Rétroviseurs intérieurs 2-27
Vitres 2-28
Toit 2-31

Sièges et dispositifs de retenue 3-1
Appuis-tête 3-2
Sièges avant 3-3
Sièges arrière 3-13
Ceintures de sécurité 3-21
Système d'airbag 3-31
Sièges pour enfant 3-47

Rangement 4-1
Compartiments de rangement 4-1
Rangements supplémentaires 4-4
Système de galerie de toit 4-5

Instruments et commandes 5-1
Commandes 5-3
Témoins, jauges et indicateurs 5-11
Affichage d'informations 5-30
Messages du véhicule 5-37
Personnalisation du véhicule 5-52
Système de télécommande universelle 5-60

Éclairage 6-1
Eclairage extérieur 6-1
Éclairage intérieur 6-7
Fonctions d'éclairage 6-9

L'infotainment system 7-1
Introduction 7-1

Commandes de climatisation 8-1
Systèmes de climatisation 8-1
Grilles de ventilation 8-9
Entretien 8-10

Conduite et utilisation 9-1
Informations relatives à la conduite 9-2
Démarrage et conduite 9-21
Gaz d'échappement 9-30
Boîte automatique 9-31
Systèmes d'entraînement 9-38
Freins 9-40
Systèmes de réglage de suspension 9-45
Régulateur de vitesse 9-49
Systèmes d'assistance au conducteur 9-61
Carburant 9-77
Traction d'une remorque 9-81
Conversions et équipements complémentaires 9-94

Manuel d'utilisation Cadillac Escalade 2015

Soins du véhicule 10-1
Remarques générales 10-2
Contrôles du véhicule 10-3
Réglage de phare 10-32
Remplacement d'ampoule . . . 10-33
Circuit électrique 10-34
Roues et pneus 10-46
Démarrage par câbles auxiliaires 10-77
Comment remorquer le véhicule ? 10-81
Soins d'aspect 10-87

Entretien et maintenance . . . 11-1
Remarques générales 11-1
Entretien de routine 11-1
Fluides, lubrifiants et pièces recommandés 11-6

Caractéristiques techniques 12-1
Identification du véhicule 12-1
Données relatives au véhicule 12-3

Informations client 13-1
Informations client 13-1
Enregistrement des données du véhicule et vie privée 13-4

Index i-1

Les noms, logos, emblèmes, slogans, noms des modèles de véhicules et conceptions de carrosserie de véhicule apparaissant dans ce manuel, y compris, sans toutefois s'y limiter, GM, le logo de GM, CADILLAC, l'emblème de CADILLAC, et ESCALADE sont des marques de commerce et/ou des marques de service de General Motors LLC, ses filiales, ses affiliés ou ses concédants de licence.

Ce manuel décrit les fonctionnalités qui peuvent ou peuvent ne pas figurer sur le véhicule, s'agissant d'équipement optionnel qui peut ne pas avoir pas été acheté avec le véhicule, de variantes de modèle, de spécifications propres à certains pays, de fonctionnalités/applications qui peuvent ne pas être disponibles dans votre région, ou de modifications apportées après la publication de ce manuel de l'utilisateur.

Reportez-vous à la documentation d'achat relative à votre véhicule spécifique pour en confirmer les caractéristiques.

Conserver ce manuel dans le véhicule pour s'y référer rapidement.

Utilisation du présent manuel

Pour localiser rapidement des informations sur le véhicule, consultez l'Index à la fin du manuel. Il s'agit d'une liste alphabétique du contenu du manuel, ainsi que du numéro de la page où figurent les informations.

Danger, attention et avertissement

Les messages d'attention figurant sur les étiquettes du véhicule signalent des dangers et les mesures à prendre pour les éviter ou les réduire.

⚠ Danger

Danger signale un danger qui présente un risque élevé pouvant entraîner des graves blessures ou la mort.

⚠ Attention

Attention signale un danger qui peut entraîner des blessures ou la mort.

⚠ Avertissement

Avertissement signale un danger qui peut entraîner des dommages au véhicule ou aux propriétés.

Un cercle barré d'une ligne diagonale est un symbole de sécurité signifiant « Interdiction », « Interdiction de faire ceci » ou « Ne pas laisser ceci se produire. »

Symboles

Le véhicule est doté de composants et d'étiquettes sur lesquels figurent des symboles au lieu d'un texte. Les symboles sont illustrés à côté du texte décrivant le fonctionnement ou de l'information relative à un composant, une commande, un message, une jauge ou un indicateur particulier.

: Ce symbole est présent lorsque vous devez consulter le guide du propriétaire pour des instructions ou informations supplémentaires.

: Ce symbole apparaît lorsque vous devez consulter un manuel de réparation pour des instructions ou informations supplémentaires.

Tableau des symboles du véhicule

Voici quelques symboles supplémentaires que l'on peut trouver sur le véhicule et leur signification. Pour de plus amples informations sur ces symboles, se reporter à l'index.

: Pédales ajustables

: Témoin de disponibilité de sac gonflable

: Système de freinage antiblocage (ABS)

: Commandes audio intégrées au volant de direction

: Témoin du système de freinage

: Système de charge

: Régulateur de vitesse

: Température du liquide de refroidissement du moteur

: Éclairage extérieur

: Jauge de carburant

: Fusibles

: Inverseur feux de route/feux de croisement

: Volant de direction chauffant

: Sièges pour enfant à système LATCH

: Témoin d'anomalie

: Pression d'huile

: Rétroviseurs extérieurs rabattables à commande électrique

: Puissance

: Démarrage à distance du véhicule

: Rappels de ceinture de sécurité

: Surveillance de la pression des pneus

: Mode remorquage/transport

: Commande de traction asservie/StabiliTrak[MD]

: Liquide de lave-glace avant

✍ NOTES

En bref

Tableau de bord

Tableau de bord 1-2

Informations pour un premier déplacement

Informations pour un premier déplacement 1-4
Système d'accès à distance sans clé (RKE) 1-4
Démarrage à distance du véhicule 1-5
Serrures de porte 1-6
Hayon 1-7
Vitres 1-8
Réglage des sièges 1-8
Fonctions de mémoire 1-11
Deuxième rangée de sièges 1-11
Troisième rangée de sièges 1-11
Sièges avant chauffés et refroidis 1-11
Réglage des appuis-tête 1-12
Ceintures de sécurité 1-12
Système de détection de passager 1-12
Réglage du rétroviseur 1-13
Réglage du volant 1-14
Réglage de la pédale d'accélérateur et de frein 1-14
Éclairage intérieur 1-15
Eclairage extérieur 1-16
Essuie-glace / lave-glace avant 1-16
Commandes de climatisation 1-17
Transmission 1-18
Traction intégrale 1-19

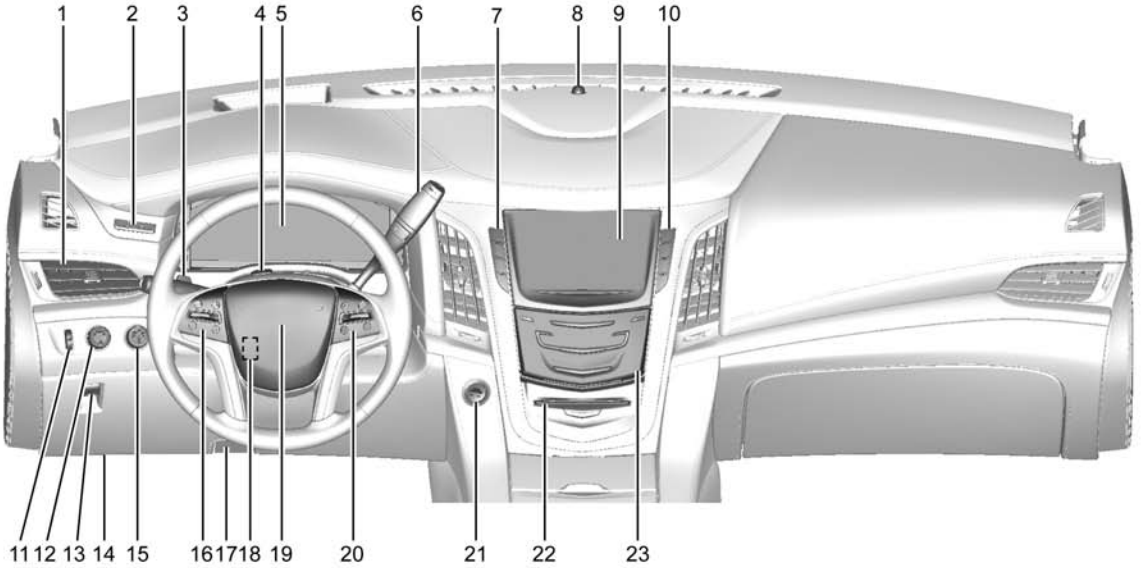
Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant 1-20
Régulateur de vitesse 1-20
Centre d'informations du conducteur (CIC) 1-20
Alerte de collision avant (FCA) 1-21
Avertissement de franchissement de ligne (LDW) 1-21
Alerte de changement de voie (LCA) 1-21
Vision périphérique 1-22
Caméra de vision arrière (RVC) 1-22
Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) 1-22
Aide au stationnement 1-22
Système de freinage automatique en marche arrière (RAB) 1-23
Freinage d'urgence actif 1-23
Prises de courant 1-23
Système de télécommande universelle 1-24
Toit ouvrant 1-24

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control 1-25
Surveillance de pression des pneus 1-26
Système de durée de vie de l'huile moteur 1-26
Conduite économique 1-26

Tableau de bord



Version impériale illustrée, métrique identique

1. *Bouches d'aération à la page 8-9*.
2. *Affichage à tête haute à la page 5-33* (si le véhicule en est équipé).
3. Levier de clignotants. Consulter *Clignotants de changement de direction et de file à la page 6-6*.

   Essuie-glace / lave-glace avant à la page 5-3.

   Essuie-glace / lave-glace de lunette arrière à la page 5-6.
4. *Feux de détresse à la page 6-6*.
5. *Combiné d'instruments à la page 5-12*.
6. Levier sélecteur. Consulter *Boîte de vitesses automatique à la page 9-31*.

   Bouton de sélection du mode Remorquage/Transport. Consulter *Mode de remorquage/ transport à la page 9-37*.

   Boutons de mode de sélection de gamme (si le véhicule en est équipé). Consulter *Mode manuel à la page 9-34*.
7. *Marchepieds électriques à la page 2-19* (si le véhicule en est équipé).

   Commutateur de réglage de pédale. Consulter *Pédale d'accélérateur et de frein réglable à la page 9-21*.

   Bouton de commande de suspension magnétique. Consulter *Contrôle de suspension magnétique à la page 9-47*.
8. Détecteur de lumière. Consulter *Phare automatique à la page 6-5*.
9. *Infodivertissement à la page 7-1*.
10. Bouton de boîte à gants. Consulter *Boîte à gants à la page 4-2*.

    Bouton d'assistance au stationnement. Consulter *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

    Avertissement de franchissement de ligne (LDW) à la page 9-75 (si le véhicule en est équipé).

    Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45.
11. *Commande d'éclairage du tableau de bord à la page 6-7*.
12. *Commutateur d'éclairage extérieur à la page 6-1*.
13. *Frein de stationnement électrique à la page 9-42* (si le véhicule en est équipé).
14. Connecteur de diagnostic (DLC) (pas illustré). Consulter *Témoin de dysfonctionnement à la page 5-20*.

15. Bouton de boîte de transfert automatique (si le véhicule en est équipé). Consulter *Traction intégrale à la page 9-38*.
16. *Régulateur de vitesse à la page 9-49* (si le véhicule en est équipé).

    Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52 (si le véhicule en est équipé).

    Alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68 (si le véhicule en est équipé).

    Bouton de téléphone. Consulter le manuel d'Infotainment.
17. Déverrouillage du capot. Consulter *Capot à la page 10-4*.
18. *Réglage du volant à la page 5-3*.
19. *Avertisseur sonore à la page 5-3*.
20. *Commandes au volant à la page 5-3*.

    Commandes du centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.
21. Bouton START/STOP MOTEUR. Consulter *Positions de la serrure de contact à la page 9-22*.
22. Lecteur CD. Consulter *Infodivertissement à la page 7-1*.
23. *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1*.

    Rangement dans le tableau de bord à la page 4-1.

Informations pour un premier déplacement

Ce chapitre offre un rapide aperçu de quelques-unes des fonctions importantes qui peuvent être présentes ou non sur votre véhicule spécifique.

Pour de plus amples informations, consulter les chapitres se rapportant à chacune des fonctions plus en avant dans ce manuel.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

L'émetteur RKE est utilisé pour verrouiller et déverrouiller à distance les portes à une distance maximale de 60 m (197 pieds) du véhicule.

: Appuyer pour déverrouiller la porte du conducteur. Appuyer de nouveau sur dans les trois secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes restantes.

: Appuyer pour déverrouiller toutes les portes.

L'information au retour de verrouillage et déverrouillage peut être personnalisée. Consulter *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

x2 : Appuyer deux fois pour ouvrir ou fermer le hayon. Appuyer une fois pour arrêter le mouvement du hayon.

x2 : Appuyer deux fois pour ouvrir la vitre de hayon.

: Appuyer et relâcher pour initialiser le système de localisation de véhicule. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Appuyer et maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes pour faire retentir l'alarme de panique.

Enfoncer à nouveau pour désactiver l'avertisseur individuel.

Consulter *Clés à la page 2-2* et *Système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Démarrage à distance du véhicule

Le moteur peut démarré de l'extérieur du véhicule.

Démarrage du véhicule

1. Presser et relâcher .
2. Appuyer immédiatement et maintenir enfoncé pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que le les clignotants clignotent.

Lorsque le véhicule démarre, les feux de stationnement s'allument. Les portes sont verrouillées et le circuit de commande de climatisation peut être en fonction.

Le moteur continue à tourner pendant 10 minutes. Après 30 secondes, répéter les étapes si un temps supplémentaire de 10 minutes est nécessaire. Le démarrage à distance peut être prolongé une fois.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Consulter *Télédémarrage du véhicule à la page 2-9*.

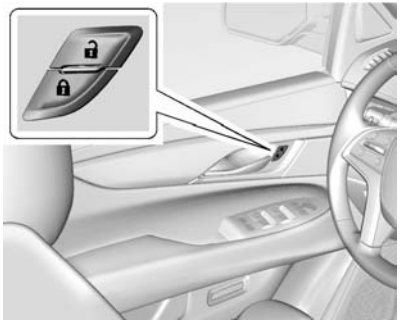
Serrures de porte

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes de l'intérieur du véhicule :

- Appuyer sur ou d'un commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Enfoncer le bouton de verrouillage manuel sur la porte du conducteur pour verrouiller toutes les portes. Enfoncer le bouton de verrouillage sur une porte du passager pour verrouiller uniquement cette porte.
- Tirer une fois la poignée de porte pour déverrouiller cette porte. Tirer de nouveau la poignée pour la débloquer.

Pour verrouiller ou déverrouiller les portes de l'extérieur du véhicule, appuyer sur ou de l'émetteur RKE ou utiliser la clé pour les portes avant. Le barillet de serrure est recouvert par un cache. Consulter *Serrures de porte à la page 2-10*. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Portes à verrouillage électrique



: Appuyer pour déverrouiller les portes.

: Appuyer sur pour déverrouiller toutes les portes.

Consulter *Serrures de porte à la page 2-10*.

Accès sans clé

L'émetteur RKE doit se trouver à une distance d'un (1) mètre (3 pieds) de la porte à ouvrir. Appuyer sur le bouton de la poignée de la porte conducteur pour déverrouiller la porte conducteur. Ré-appuyer sur le bouton de la poignée dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller les portes passager et le hayon. Voir « Fonctionnement de l'accès sans clé » sous la rubrique *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Hayon

Pour ouvrir le hayon, appuyer sur du commutateur de serrure de porte à verrouillage électrique ou appuyer deux fois sur de l'émetteur du système d'accès à distance sans clé (RKE) pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer sur le pavé tactile (1) sur le dessous de la poignée de hayon et soulever. Consulter *Fonctionnement du système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Utiliser la demie-coupelle d'ouverture pour abaisser et fermer le hayon. Ne pas appuyer sur le pavé tactile en fermant le hayon. Cela déverrouillerait le hayon.

Pour ouvrir la vitre de hayon, appuyer sur le bouton (2) au-dessus de la plaque d'immatriculation. Fermer la vitre de hayon avant d'ouvrir le hayon afin de ne pas l'endommager.

Fonctionnement du hayon à commande électrique

Si le véhicule est équipé du hayon à commande électrique, le commutateur est situé sur le vide-poches de pavillon. Le véhicule être en positionner P (stationnement).

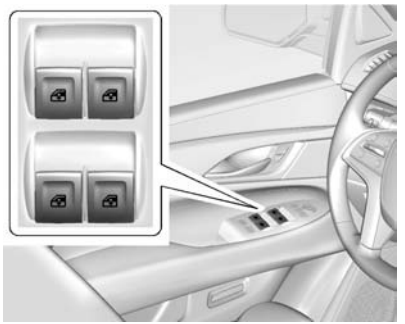
Choisir le mode du hayon à commande électrique en sélectionnant MAX ou 3/4. Appuyer sur du vide-poche de pavillon ou sur l'émetteur RKE et appuyer rapidement deux fois sur .

Appuyer sur n'importe quel bouton du hayon arrêtera le mouvement du hayon (s'il est en mouvement). Appuyer de nouveau pour inverser le sens.

Pour fermer, appuyer sur sur le bas du hayon à côté du verrou.

Pour désactiver la fonction de hayon à commande électrique, sélectionner OFF (ARRÊT) du commutateur de hayon. Consulter *Hayon à la page 2-14*.

Vitres

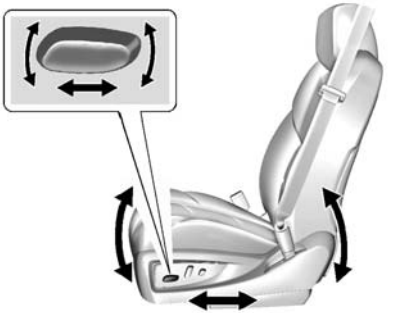


Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (en fonction/marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou en mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP). Consulter *Système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-26*.

Si le véhicule en est équipé, les vitres avant et arrière sont dotées d'une fonction de descente rapide. Les vitres avant sont dotées d'une fonction de levage rapide. Consulter *Vitres à la page 2-28* et *Lève-vitres électriques à la page 2-28*.

Réglage des sièges

Sièges électriques



Modèle de base illustré, niveau supérieur identique

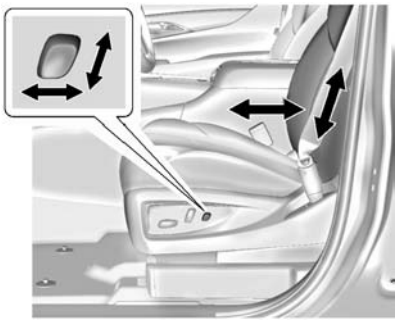
Pour régler le siège :

- Déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière en faisant glisser la commande vers l'arrière ou l'avant.

- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Relever ou abaisser le siège en soulevant ou en abaissant l'arrière de la commande.

Consulter *Réglage électrique des sièges à la page 3-5*.

Réglage du support lombaire



Base

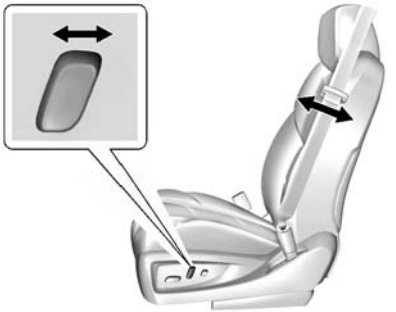
Pour régler le support lombaire :

- Appuyer et maintenir la commande vers l'avant pour augmenter le soutien lombaire inférieur et supérieur ; appuyer et maintenir la commande vers l'arrière pour le diminuer. Ce réglage peut être effectué à tout moment.
- Appuyer et maintenir la commande vers le haut pour augmenter le support lombaire supérieur et diminuer le soutien lombaire inférieur.

  Appuyer et maintenir la commande vers le bas pour augmenter le support lombaire inférieure et diminuer le soutien lombaire supérieur.

Consulter *Réglage lombaire à la page 3-6*.

Dossiers de siège inclinables



Modèle de base illustré, niveau supérieur identique

Pour incliner un dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

Consulter *Dossiers de siège inclinables à la page 3-6*.

Réglage de siège de niveau supérieur

Si le véhicule est équipé de fonctions de siège de niveau supérieur, le contact doit être mis pour les utiliser.

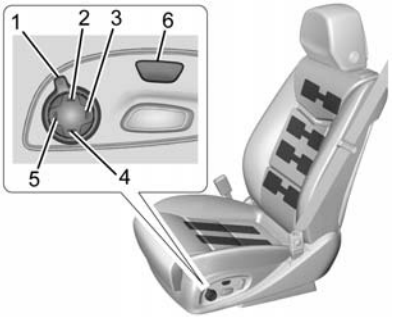
Commande siège de niveau supérieur

1. Sélection de fonction
2. Haut
3. Arrière
4. Bas
5. Avant

- Déplacer la sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de siège sur la console centrale. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncer pour faire défiler les fonctions.
- Appuyer sur Haut (2) pour effectuer les réglages vers le haut de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Arrière (3) pour effectuer les réglages vers l'arrière de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Bas (4) pour effectuer les réglages vers le bas de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Avant (5) pour effectuer les réglages vers l'avant de la fonction sélectionnée.

Consulter *Réglage des sièges à la page 3-3*.

Massage



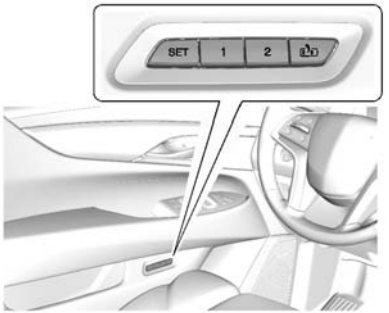
Siège conducteur illustré, siège passager identique

1. Sélection de fonction
2. Type de massage supérieur suivant
3. Diminuer l'intensité du massage
4. Type de massage inférieur suivant
5. Augmenter l'intensité du massage
6. Massage marche/arrêt

Si le véhicule est équipé de fonction massage, le contact doit être mis pour afficher les commandes de massage (1-5).

Consulter *Massage à la page 3-10*.

Fonctions de mémoire



Les boutons SET (réglage) « 1 », « 2 », et (sortie) sur la porte conducteur, servent à mémoriser et à rappeler manuellement les réglages en mémoire pour le siège conducteur, les rétroviseurs extérieurs, la colonne de direction inclinable et télescopique à commande électrique, les pédales réglables et les réglages de massage (si le véhicule en est équipé).

Consulter *Sièges à mémoire à la page 3-7* et *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Deuxième rangée de sièges

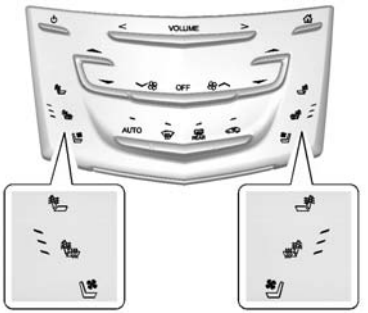
Les dossiers de siège de la deuxième rangée peuvent être rabattus pour offrir un espace de chargement plus important, ou les sièges peuvent être rabattus et basculés pour entrer ou quitter la troisième rangée de sièges plus facilement. Les dossiers de siège peuvent également être inclinés.

Consulter *Deuxième rangée de sièges à la page 3-13*.

Troisième rangée de sièges

Les sièges de la troisième rangée peuvent être rabattus. Consulter *Troisième rangée de sièges à la page 3-18*.

Sièges avant chauffés et refroidis



Les boutons sont proches des commandes de climatisation de l'empilement central. Pour les utiliser, le moteur doit tourner.

Appuyer sur ou sur pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou sur pour chauffer le coussin et le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou sur pour refroidir le siège conducteur ou passager.

Consulter *Sièges avant chauffés et refroidis à la page 3-11*.

Réglage des appuis-tête

Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.

Pour obtenir une position d'assise confortable, changer l'angle d'inclinaison du dossier de siège aussi peu que cela est nécessaire tout en gardant le siège et la hauteur d'appuie-tête à une position correcte.

Consulter *Appuis-tête à la page 3-2* et *Réglage électrique des sièges à la page 3-5*.

Ceintures de sécurité

Consulter les chapitres suivants, car ils offrent des informations importantes sur la façon d'utiliser correctement les ceintures de sécurité :

- *Ceintures de sécurité à la page 3-21*.
- *Comment porter les ceintures de sécurité correctement à la page 3-22*.
- *Ceinture de sécurité à trois points à la page 3-23*.
- *Systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX à la page 3-73*

Système de détection de passager

Le système de détection de passager désactive le coussin gonflable frontal de passager avant extérieur dans certaines conditions. Aucun autre coussin anti-chocs n'est affecté par le système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-39*.

L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume sur le vide-poches de pavillon au démarrage du

véhicule. Consulter *L'indicateur d'état d'airbag du passager à la page 5-19*.

Réglage du rétroviseur

Rétroviseur intérieur

Réglage

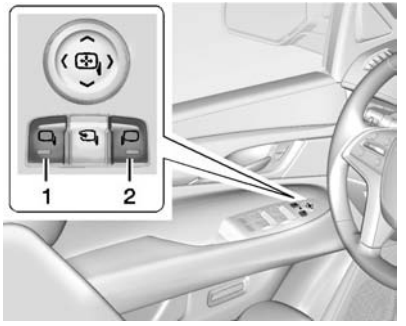
Régler le rétroviseur pour obtenir une vision claire de la zone située derrière le véhicule.

Position nuit automatique

Le rétroviseur s'assombrit automatiquement pour réduire l'éblouissement des phares venant de l'arrière. La fonction de position nuit est activée chaque fois que le véhicule est démarré.

Rétroviseurs extérieurs

Rétroviseurs électriques

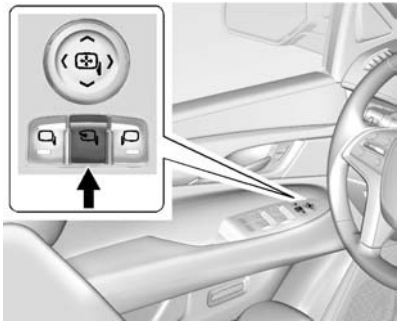


Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur (1) ou (2) pour sélectionner le rétroviseur du côté conducteur ou du côté passager.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour déplacer chaque rétroviseur dans la direction souhaitée.
3. Appuyer à nouveau sur (1) ou (2) pour annuler la sélection du rétroviseur.

Consulter *Réglage électrique à la page 2-25*.

Rétroviseurs électriques



Le véhicule est équipé de rétroviseurs électriques à rabattement. Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur pour rabattre les rétroviseurs vers l'intérieur.

2. Appuyer de nouveau sur pour faire revenir les rétroviseurs en position de conduite.

Rétroviseurs chauffants

Si le véhicule en est équipé, appuyer sur pour chauffer les rétroviseurs extérieurs.

Voir « Désembueur de lunette arrière » sous la rubrique *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1*.

Réglage du volant

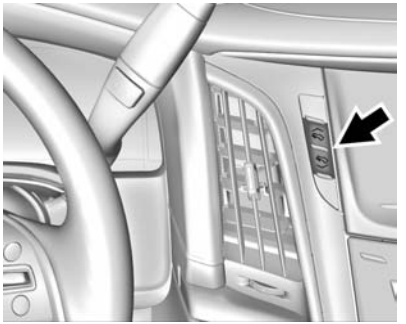
Pour régler le volant à inclinable et télescopique à commande électrique, si le véhicule est équipé :

Appuyer sur la commande pour déplacer le volant vers le haut et le bas ou vers l'avant et l'arrière.

Ne régler le volant que lorsque le véhicule est arrêté.

Réglage de la pédale d'accélérateur et de frein

Si le véhicule en est équipé, la position des pédales de frein et accélérateur peut être modifiée.



Le commutateur utilisé pour régler les pédales se trouve sur la console centrale, sur la gauche de l'écran tactile.

Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour déplacer les pédales plus près du corps du conducteur. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour éloigner les pédales.

Consulter *Pédale d'accélérateur et de frein réglable à la page 9-21*.

Le véhicule peut être doté d'une fonction de mémoire permettant d'enregistrer et de rappeler les réglages de pédales. Consulter *Sièges à mémoire à la page 3-7*.

Éclairage intérieur

Plafonniers

Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de plafonniers (selon l'équipement).

Pour modifier les paramétrages de plafonnier, procéder comme suit :

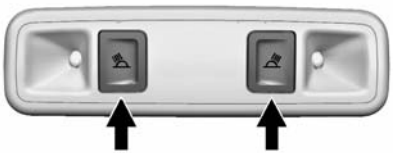
OFF (arrêt): Éteint les lampes, même si une porte est ouverte.

PORTE: Les lampes s'allument automatiquement lors de l'ouverture d'une porte.

ON (marche): Allume tous les plafonniers.

Lampes de lecture

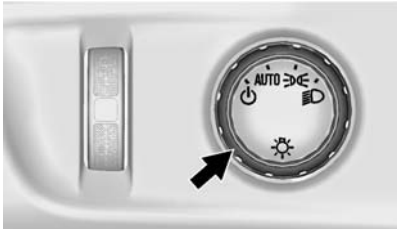
Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de lampes de lecture (selon l'équipement). Pour qu'elles puissent s'allumer, le contact doit être tourné sur la position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN (En fonction/marche) ou le système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être utilisé.



Appuyer sur ou à côté de chaque lampe de lecture pour l'allumer ou l'éteindre.

Pour de plus amples informations au sujet de l'éclairage intérieur, consulter *Commande d'éclairage du tableau de bord à la page 6-7*.

Eclairage extérieur



La commande de feux extérieurs se situe sur le tableau de bord sur la gauche du volant.

⏻ : Éteint les phares automatiques et les feux de jour. Remettre la commande des phares en position éteinte allumera de nouveau les phares automatiques et les feux de jour.

AUTO: Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, selon la luminosité ambiante.

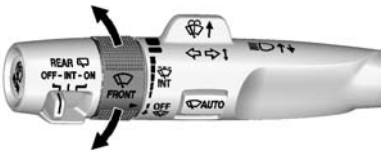
: Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

: Allume les phares, ainsi que les feux de stationnement et les éclairages du tableau de bord.

Consulter :

- *Commutateur d'éclairage extérieur à la page 6-1*
- *Feux de jour (DRL) à la page 6-4*
- *Phare automatique à la page 6-5*

Essuie-glace / lave-glace avant



La commande d'essuie-glace avant se trouve sur la manette de clignotants.

Les essuie-glaces avant sont commandés en tournant la bande portant l'indication FRONT .

: Balayages rapides.

: Balayages lents.

INT: Faire tourner la bande FRONT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF (arrêt): Met les essuie-glaces hors fonction.

: Pour un seul balayage, faire tourner vers , puis relâcher. Pour plusieurs balayages, maintenir la bande sur plus longtemps.

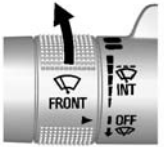
: Pousser la palette au sommet du levier multifonction pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise.

Rainsense[MC] (détection de pluie)

Avec la fonction Rainsense (détection de pluie), un capteur situé en haut et au centre du pare-brise

détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et commande la fréquence des essuie-glaces avant.

INT: Tourner la bande FRONT de la manette d'essuie-glace pour régler la sensibilité de l'activation de Rainsense.



- Tourner la bande vers le haut sur le réglage haut INT pour une sensibilité plus importante à l'humidité.
- Tourner la bande vers le bas sur le réglage bas INT pour une sensibilité moindre à l'humidité.

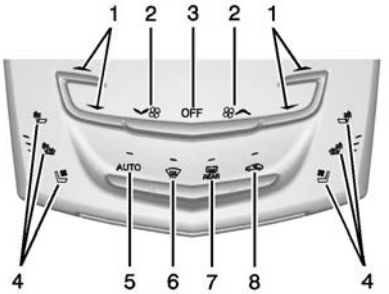
Déplacer la bande hors de la position INT pour désactiver Rainsense.

AUTO: Appuyer pour activer ou désactiver Rainsense. Lorsque la fonction est activée et que FRONT est dans l'une des positions de sensibilité de balayage Rainsense, les essuie-glaces peuvent être réglés pour une sensibilité plus importante ou moindre à l'humidité. Lorsque la fonction est désactivée, les essuie-glaces opèrent comme des essuie-glaces fonctionnant de manière intermittente pour des balayages plus ou moins fréquents. Un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur, indiquant l'activation ou la désactivation de Rainsense.

Consulter *Essuie-glace / lave-glace avant à la page 5-3*.

Commandes de climatisation

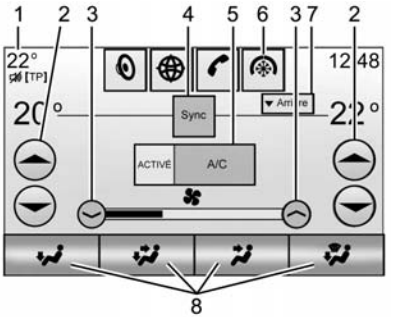
Les boutons de climatisation et l'écran tactile sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.



Boutons de commande de climatisation

1. Commandes de température conducteur et passager
2. Commande de la soufflante
3. Ventilateur en position d'arrêt (OFF)

4. Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis (selon l'équipement)
5. AUTO (fonctionnement automatique)
6. Dégivrage
7. Désembueur de lunette
8. Recyclage



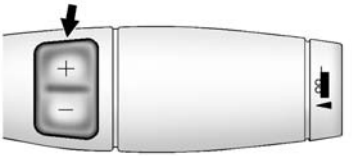
Commandes de l'écran tactile de climatisation

1. Afficheur de la température extérieure
2. Commandes de température conducteur et passager
3. Commande de la soufflante
4. SYNC (température synchronisée)
5. Mode climatisation (A/C)
6. Sélection de commande de climatisation (bouton de tiroir d'application)
7. Arrière (Écran tactile de commande de climatisation arrière)
8. Commande de mode de distribution d'air

Consulter *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1* et *Climatisation arrière à la page 8-7* (le cas échéant).

Transmission

Mode de sélection de gamme



Le commutateur de mode de sélection de gamme (si le véhicule en est équipé) se trouve sur le levier de vitesses.

1. Pour activer la fonction de sélection de gamme, déplacer le levier de vitesses sur la position M (mode manuel). La gamme actuelle apparaît à côté de la lettre M. Il s'agit de la gamme accessible la plus élevée, avec toutes les vitesses inférieures accessibles. Par exemple, lorsque la cinquième (5) vitesse est sélectionnée, la première (1) à la cinquième (5) vitesse sont disponibles.

2. Taper sur les boutons plus/moins, sur le levier de vitesses, afin de sélectionner la gamme de rapport voulue, selon les conditions de conduite. Consulter *Mode manuel à la page 9-34*.

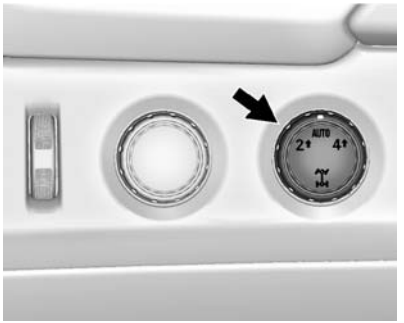
Le régulateur de vitesse et le mode Tow/Haul (remorquage/transport) peuvent être utilisés en même temps que le mode de sélection de gamme.

Le freinage de rapport n'est pas disponible lorsque le mode de sélection de gamme est activé. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

Traction intégrale

Si le véhicule est équipé de la traction intégrale, la puissance d'entraînement du moteur peut être envoyée vers les quatre roues pour une traction supplémentaire.

Boîte de transfert automatique



Boîte de transfert automatique à vitesse unique

Le bouton de boîte de transfert se trouve du côté gauche du combiné d'instruments. Utiliser ce bouton pour entrer et sortir des différents modes de traction intégrale.

2↑ : Ce réglage est utilisé pour la conduite dans la plupart des situations urbaines et autoroutières.

AUTO: Ce réglage est idéal quand l'adhérence du revêtement routier varie.

4↑ : Utiliser la position de traction intégrale gamme haute si une traction supplémentaire est nécessaire, sur des routes enneigées ou verglacées, par exemple, ou dans la plupart des situations de tout-terrain.

Consulter *Traction intégrale à la page 9-38*.

Caractéristiques du véhicule

Commandes au volant

Le système infodivertissement peut être commandé au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description «Des commandes au volant».

Régulateur de vitesse

: Appuyer pour mettre en route et arrêter le système. Un témoin blanc apparaît dans le combiné d'instruments lorsque le régulateur est activé.

+RES: Si une vitesse réglée a été mémorisée, appuyer brièvement la commande vers le haut pour reprendre cette vitesse ou appuyer et maintenir enfoncé pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

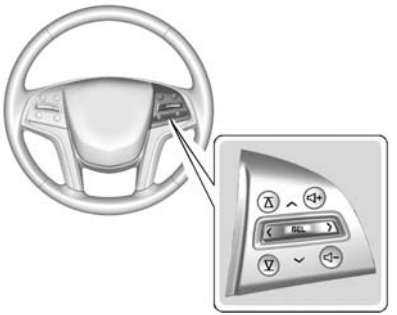
SET− : Déplacer brièvement la commande vers le bas pour sélectionner la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour ralentir le véhicule.

: Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Se reporter à *Régulateur de vitesse à la page 9-49* ou *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52* (le cas échéant).

Centre d'informations du conducteur (CIC)

L'affichage du centralisateur informatique de bord (CIB) se trouve dans le combiné d'instruments. Il affiche l'état des nombreux systèmes du véhicule.



∧ ou ∨ : Déplacer SEL vers le haut ou le bas pour passer à la sélection précédente ou suivante.

< ou >: Appuyer pour un déplacement entre les zones d'affichage interactif du combiné d'instruments. Appuyer sur < pour retourner au menu précédent.

SEL: Appuyer pour sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.

Alerte de collision avant (FCA)

Si le véhicule en est équipé, l'alerte de collision avant (FCA) peut permettre d'éviter ou de réduire les blessures en cas de collision frontale. Un témoin FCA vert, , s'allume lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant. Ce témoin s'affiche en orange si vous suivez un véhicule de beaucoup trop près. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule qui précède, l'alerte de collision frontale (FCA) affiche une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et déclenche rapidement une alerte sonore ou la vibration du siège conducteur.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68*.

Avertissement de franchissement de ligne (LDW)

Si le véhicule en est équipé, l'avertissement de franchissement de ligne (LDW) peut contribuer à éviter des sorties involontaires de voie à des vitesses de 56 km/h (35 mi/h) ou plus. La fonction LDW utilise un capteur de caméra pour détecter les marquages de voie. Le témoin LDW, , est vert si un marquage de voie est détecté. Si le véhicule sort de la voie, le témoin devient orange et clignote. En outre, des bips retentissent ou le siège du conducteur vibre.

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW) à la page 9-75*.

Alerte de changement de voie (LCA)

Si le véhicule est doté du système LCA, ce dernier est une aide au changement de voie qui permet aux conducteurs d'éviter des collisions dues à des changements de voie pouvant se produire avec des véhicules se trouvant dans les zones (points) d'angle mort ou avec des véhicules approchant rapidement ces zones de derrière le véhicule. L'affichage d'avertissement LCA s'allume dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignote si le clignotant est en position de marche. Le système d'assistant d'angle mort (SBZA) fait partie intégrante du système LCA.

Consulter *Assistant d'angle mort à la page 9-72* et *Alerte de changement de voie (LCA) à la page 9-73*.

Vision périphérique

Si le véhicule est équipé de cette option, les vues autour du véhicule s'affichent sur la console centrale afin de faciliter les manœuvres de stationnement et à vitesses lentes.

Consulter « Vision périphérique » sous la rubrique *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

Caméra avant

Si le véhicule est équipé de cette option, la vue à l'avant du véhicule s'affiche sur la console centrale afin de faciliter les manœuvres de stationnement et à vitesses lentes.

Vois « Caméra avant » sous la rubrique *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

Caméra de vision arrière (RVC)

Si elle figure parmi l'équipement, la caméra de vision arrière affiche une vue de la zone de la zone à l'arrière du véhicule sur l'écran de la colonne centrale lorsque le sélecteur de vitesses du véhicule est déplacé sur la position R (marche arrière), afin d'aider à effectuer les manœuvres de stationnement et de recul à basse vitesse.

Consulter *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

Système d'alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Si le véhicule est équipé d'un système RCTA (alerte de circulation transversale arrière), ce dernier utilise un triangle avec une flèche, affiché sur l'écran RVC pour avertir de la circulation possible derrière le véhicule qui peut croiser la voie du véhicule lors de l'exécution d'une marche arrière (R). En outre, des bips retentissent ou le siège du conducteur vibre.

Consulter *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

Aide au stationnement

Si le véhicule est doté du système d'aide au stationnement avant et arrière (FRPA), ce dernier utilise les capteurs se trouvant sur les pare-chocs avant et arrière pour faciliter le stationnement et permettre d'éviter les objets pendant les manœuvres de stationnement à faible vitesse. Il fonctionne à des vitesses de véhicule inférieures à 8 km/h (5 mi/h). Le FRPA peut afficher un triangle d'avertissement sur l'écran de la caméra arrière et un graphique sur le combiné d'instruments pour indiquer la distance de l'objet. En outre, plusieurs bips

ou impulsions de siège peuvent se produire si le véhicule est très près d'un objet.

Le véhicule peut être également équipé du système d'avertissement de marche arrière à plus grande vitesse et du système de freinage automatique.

Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur à la page 9-61*.

Système de freinage automatique en marche arrière (RAB)

Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il est également doté du système de freinage automatique en marche arrière (RAB), conçu pour aider à éviter ou réduire les dommages causés par des collisions arrière lorsque le véhicule est passé en marche arrière (R). Si le système détecte que le véhicule recule trop rapidement pour éviter une collision avec un objet détecté derrière le véhicule sur sa voie, il peut freiner brusquement le véhicule jusqu'à son arrêt.

Consulter *Systèmes d'assistance de stationnement ou de recul à la page 9-62*.

Freinage d'urgence actif

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il possède également le Freinage d'urgence actif qui comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA) et le système de préparation automatique à la collision (ACP). Ces systèmes peuvent renforcer le freinage ou freiner automatiquement le véhicule pour aider à éviter des accidents ou à diminuer leur sévérité, lors de la conduite en marche avant.

Consulter *Freinage d'urgence actif à la page 9-70*.

Prises de courant

Des prises de courant pour accessoires peuvent être utilisées pour brancher un équipement électrique, tel qu'un téléphone portable, lecteur MP3, etc.

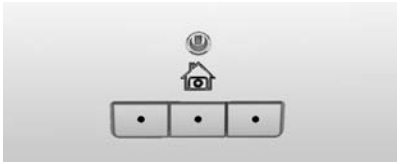
Le véhicule est doté de cinq prises de courant auxiliaires :

- Une près des porte-gobelets sur la console centrale.
- Une à l'intérieur de la console centrale.
- Une sur l'arrière de la console centrale.
- Une sur la troisième rangée de sièges, côté conducteur.
- Une dans l'espace utilitaire arrière, côté passager.

Soulever le couvercle pour avoir accès à la prise et le reposer lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Consulter *Prises de courant à la page 5-8*.

Système de télécommande universelle



Si le véhicule est doté d'un système de télécommande universelle, ces boutons se trouveront sur le vide-poches de pavillon avant.

Ce système fournit un moyen de remplacer jusqu'à trois télécommandes utilisées pour activer des dispositifs comme des ouvre-portes de garage, des systèmes de sécurité et des appareils d'automation domestique.

Consulter *Programmation du système de télécommande universelle à la page 5-60*.

Toit ouvrant

1. Ouvrir ou fermer
2. Ventilation

Sur les véhicules dotés d'un toit ouvrant, le toit ouvrant opère uniquement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (en fonction/marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou en mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP). Consulter *Système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-26*.

Ventilation: À partir de la position fermée, appuyer sur l'arrière du commutateur (2) pour ouvrir légèrement le toit ouvrant.

Ouvrir/fermer: Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer et maintenir enfoncé le commutateur (1) jusqu'à ce que le toit ouvrant atteigne la position souhaitée. Appuyer et maintenir enfoncé l'avant du commutateur (1) pour le fermer.

Ouverture/fermeture rapide: Pour ouvrir rapidement le toit ouvrant, enfoncer complètement puis relâcher l'arrière du commutateur (1) jusqu'à ce que le toit ouvrant atteigne la position souhaitée. Pour fermer rapidement le toit ouvrant, enfoncer complètement puis relâcher l'avant du commutateur (1). Appuyer de nouveau sur le commutateur pour l'arrêter.

Lorsque le toit ouvrant est ouvert, un déflecteur d'air se relève automatiquement. Le déflecteur d'air se rétracte lorsque le toit ouvrant est fermé.

Le toit ouvrant comporte également un store qui peut être tiré vers l'avant pour bloquer les rayons du soleil. Le store doit être ouvert et fermé manuellement.

Si un objet se trouve dans la trajectoire du toit ouvrant lorsqu'il se ferme, la fonction antipincement détecte l'objet et arrête la fermeture du toit ouvrant au point d'obstruction.

Consulter *Toit ouvrant à la page 2-31*.

Performances et maintenance

Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control

Le véhicule est doté d'un système antipatinage limitant le patinage des roues et d'un système StabiliTrak qui facilite le contrôle directionnel du véhicule en cas de conditions de conduite difficiles. Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer.

- Pour désactiver le système antipatinage, appuyer et relâcher OFF sur la console centrale. Le témoin Antipatinage désactivé s'affiche sur le combiné d'instruments. Un message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif à la page 5-47*.
- Pour désactiver le système antipatinage et StabiliTrak, appuyer et maintenir enfoncé OFF jusqu'à ce que et OFF s'allument sur le combiné d'instruments et que le message approprié s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages du système de commande d'amortissement sélectif à la page 5-47*.
- Appuyer et relâcher de nouveau OFF pour activer les deux systèmes.
- Le StabiliTrak s'activera automatiquement si la vitesse du véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage restera désactivé.

Consulter *Contrôle antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

Surveillance de pression des pneus

Ce véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS).

Le témoin de basse pression de pneus permet d'avertir en cas de chute importante de la pression de gonflage dans l'un des pneus du véhicule. Si le témoin s'allume, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette de renseignements sur la charge des pneus. Consulter *Limites de charge de véhicule à la page 9-15*. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que la pression correcte de gonflage soit atteinte.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression de pneus est basse et que les pneus ont besoin d'être gonflés à la pression correcte.

Le TPMS ne remplace pas l'entretien normal mensuel des pneus. Maintenir une pression de pneus correcte.

Consulter *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-52*.

Système de durée de vie de l'huile moteur

Le système de durée de vie de l'huile moteur calcule la durée de vie de l'huile moteur en se basant sur l'utilisation du véhicule et affiche le message VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE lorsqu'il est nécessaire d'effectuer une vidange d'huile moteur et un changement du filtre. Le système de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé à 100% uniquement après une vidange d'huile.

Réinitialisation de la durée de vie d'huile moteur

Une fois la vidange de l'huile effectuée, le système de durée de vie d'huile doit être réinitialisé. Contacter un concessionnaire pour l'entretien.

Consulter *Système de durée de vie de l'huile moteur à la page 10-9*.

Conduite économique

Les habitudes de conduite peuvent affecter la consommation de carburant. Quelques conseils de conduite sont proposés ci-après pour obtenir la consommation de carburant la plus économique.

- Éviter des démarrages rapides et accélérer modérément.
- Freiner progressivement et éviter des arrêts brusques.

- Éviter de faire tourner le moteur au ralenti pendant de trop longues périodes de temps.
- Quand les conditions météorologiques et de circulation le permettent, utiliser le régulateur de vitesse.
- Toujours observer les limites de vitesse indiquées ou conduire plus lentement lorsque les conditions l'exigent.
- Veiller à ce que les pneus soient toujours gonflés à la bonne pression.
- Grouper plusieurs trajets en un seul.
- Remplacer les pneus du véhicule avec des pneus ayant le même numéro de spécification TPC moulé sur le flanc du pneu, à côté de la taille.
- Suivre la maintenance planifiée recommandée.

✍ NOTES

Clés, portières et vitres

Clés et Verrous
Clés 2-2
Système d'accès à distance sans clé (RKE) 2-3
Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé ») 2-3
Démarrage à distance du véhicule 2-9
Serrures de porte 2-10
Verrouillage élec. des portes 2-12
Verrouillage temporisé 2-13
Serrures de portes automatiques 2-13
Dispositif antiverrouillage 2-13
Serrures de sécurité 2-14

Portes
Hayon 2-14
Marchepieds électriques 2-19

Sécurité du véhicule
Sécurité du véhicule 2-20
Système d'alarme du véhicule 2-20
Système de verrouillage antivol 2-23
Système d'immobilisation 2-23
Fonctionnement du système d'immobilisation 2-24

Rétroviseurs extérieurs
Rétroviseurs convexes 2-25
Rétroviseurs électriques 2-25
Rétroviseurs rabattables 2-26
Rétroviseurs chauffants 2-26
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière 2-26

Rétroviseurs intérieurs
Rétroviseurs intérieurs 2-27
Rétroviseur à atténuation automatique 2-27
Rétroviseur de surveillance enfant 2-27

Vitres
Vitres 2-28
Lève-vitres électroniques 2-28
Pare-soleil 2-30

Toit
Toit ouvrant 2-31

Clés et Verrous

Clés

⚠ Attention

Laisser des enfants dans le véhicule avec un émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) présent est dangereux et les enfants ou des tiers pourraient être blessés gravement, voire mortellement. Ils pourraient faire fonctionner les lève-vitres électriques ou d'autres commandes ou faire rouler le véhicule. Les vitres fonctionnement avec l'émetteur RKE dans le véhicule, et les enfants ou des tiers pourraient être piégés lorsque la vitre se ferme. Ne pas laisser les enfants dans le véhicule avec un émetteur RKE.

La clé peut être utilisée pour la porte côté conducteur et la boîte à gants.

L'émetteur est doté d'un bouton sur le côté utilisé pour retirer la clé. Ne pas tirer sur la clé pour la faire sortir sans appuyer sur le bouton.

Votre distributeur / réparateur agréé peut vous fournir une clé de rechange ou une clé supplémentaire.

Système d'accès à distance sans clé (RKE)

Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Si la portée de la télécommande RKE diminue :

- Vérifier la distance. L'émetteur peut être trop loin du véhicule.
- Vérifier la localisation du véhicule. Il se peut que d'autres véhicules ou objets bloquent le signal.
- Vérifier la pile de l'émetteur de télécommande. Voir la rubrique « Remplacement de la pile » plus loin dans ce chapitre.
- Si l'émetteur ne fonctionne toujours pas bien, consulter votre distributeur / réparateur agréé ou un technicien qualifié pour le faire réparer.

Utilisation du système « Remote Keyless Entry » (RKE) (« Accès à distance sans clé »)

Le système d'accès sans clé permet d'accéder au véhicule lorsque l'émetteur se trouve à 1 m (3 pi). Se reporter à la description «De l'accès sans clé», plus loin dans ce chapitre.

La portée de la télécommande RKE peut être atteinte dans 60 m (197 pi).

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Se reporter à *Système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3*.

(télédémarrage du véhicule): Si le véhicule en est équipé, appuyer et relâcher , puis immédiatement appuyer et maintenir enfoncé jusqu'à ce que les clignotants clignotent pendant au moins quatre secondes. Le moteur peut être démarré de l'extérieur du véhicule en utilisant l'émetteur RKE. Se reporter à *Télédémarrage du véhicule à la page 2-9*.

(verrouillage): Presser pour verrouiller toutes les portes.

Si la fonction est activée via le centre d'informations du conducteur (DIC), les clignotants fonctionnent une fois pour indiquer qu'un verrouillage s'est produit. Si la fonction est activée via le DIC, l'avertisseur sonore retentit lorsque est à nouveau pressé dans les trois secondes. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Appuyer sur permet d'armer (activer) le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-20*.

Si le véhicule est doté de rétroviseur à rabattement automatique, appuyer et maintenir enfoncé pendant une seconde permettra de rabattre les rétroviseurs. La fonction de rabattement automatique de rétroviseur doit être activée pour opérer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

(déverrouillage): Presser une fois pour déverrouiller uniquement la porte du conducteur. Si est pressé à nouveau dans les trois secondes, toutes les portes restantes se déverrouillent. L'éclairage intérieur peut s'allumer et rester allumé pendant 20 secondes ou jusqu'à ce que le contact soit mis.

Si la fonction est activée via le DIC, les clignotants s'allument deux fois pour indiquer qu'un déverrouillage s'est produit. Si la fonction est activée via le centre d'informations du conducteur, les feux extérieurs peuvent s'allumer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Si le véhicule en est équipé, les positions de siège en mémoire peuvent être rappelées lors du déverrouillage du véhicule, si activé. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52* et *Sièges en mémoire à la page 3-7*.

Appuyer sur de l'émetteur RKE désarme le système d'alarme. Se reporter à *Système d'alarme du véhicule à la page 2-20*.

Si le véhicule est doté de rétroviseur à rabattement automatique, appuyer et maintenir enfoncé pendant une seconde permettra de déplier les rétroviseurs. La fonction de rabattement automatique de rétroviseur doit être activée pour opérer. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

(lunette): Appuyer deux fois pour ouvrir la vitre de hayon.

(Hayon): Appuyer deux fois pour ouvrir ou fermer le hayon. Appuyer une fois pour arrêter le mouvement du hayon.

(système de localisation de véhicule/alarme): Appuyer et relâcher pour initialiser le locateur le véhicule. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit trois fois.

Maintenir enfoncé pendant plus de trois secondes pour activer l'alarme de panique. Les clignotants fonctionnent et l'avertisseur sonore retentit de manière répétée pendant 30 secondes. L'alarme se désactive si le commutateur d'allumage est placé en position ON/RUN (en fonction/marche) ou si est à nouveau pressé. Pour que l'alarme de panique puisse fonctionner, le contact doit se trouver en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

Fonctionnement de la télécommande

Le système d'accès sans clé permet l'accès aux portes et au hayon sans avoir à utiliser de bouton de l'émetteur RKE. La télécommande RKE doit être à 1 m (3 pieds) de la porte à ouvrir. Si le véhicule dispose de cette fonction, les poignées extérieures des portes possèdent un bouton.

L'accès sans clé peut être programmé pour déverrouiller toutes les portes dès la première pression sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la porte du conducteur. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Déverrouillage / Verrouillage sans clé depuis la porte du conducteur

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de porte du conducteur, le fait d'appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de cette poignée permet de déverrouiller la porte du conducteur. Si l'on appuie une nouvelle fois sur le bouton verrouillage / déverrouillage dans un délai de cinq secondes, c'est l'ensemble des portes et le hayon qui seront déverrouillés.

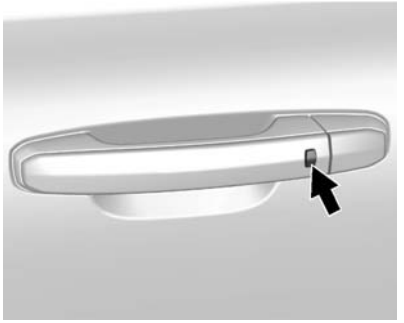


Illustration du côté conducteur, côté passager identique

Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Plus de cinq secondes se sont écoulées depuis que le bouton verrouillage / déverrouillage a été actionné.
- Il a fallu actionner à deux reprises le bouton verrouillage / déverrouillage pour déverrouiller l'ensemble des portes.

- N'importe quelle porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Déverrouillage/Verrouillage sans clé depuis les portes des passagers

Lorsque les portes sont verrouillées et que l'émetteur RKE est à une distance de 1 m (3 pieds) de la poignée de porte, le fait d'appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage d'une poignée de porte d'un passager permet de déverrouiller toutes les portes. Le fait d'appuyer sur le bouton verrouillage / déverrouillage entraînera le verrouillage de toutes les portes, si une des actions énumérées ci-dessous se produit :

- Le bouton verrouillage / déverrouillage a été utilisé pour déverrouiller l'ensemble des portes.
- N'importe quelle porte du véhicule a été ouverte et toutes les portes sont maintenant fermées.

Verrouillage passif

L'accès sans clé verrouille le véhicule plusieurs secondes après la fermeture de toutes les portes, si le contact est coupé et si au moins un émetteur RKE a été retiré de l'habitacle ou si aucun émetteur RKE ne reste dans l'habitacle.

Si d'autres appareils électroniques peuvent causer des interférences avec le signal de l'émetteur RKE, le véhicule peut ne pas détecter l'émetteur RKE se trouvant à l'intérieur du véhicule. Si le verrouillage passif est activé, les portes se verrouilleront avec l'émetteur RKE à l'intérieur du véhicule. Ne jamais laisser l'émetteur RKE dans un véhicule sans surveillance.

Pour la personnalisation du verrouillage automatique des portes en quittant le véhicule, consulter la description du verrouillage, du déverrouillage et du démarrage à distance, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Fonction de verrouillage passif, désactivation temporaire

Désactiver temporairement le verrouillage passif en maintenant enfoncé sur le commutateur intérieur de porte avec une porte ouverte pendant au moins quatre secondes ou jusqu'à ce que trois sonneries retentissent. Le verrouillage passif reste désactivé jusqu'à la pression sur à l'intérieur de la porte ou jusqu'à la mise en marche du véhicule.

Ouverture du hayon sans clé

Appuyer sur le pavé tactile situé à l'arrière du hayon, juste au-dessus de la plaque d'immatriculation pour ouvrir le hayon lorsque toutes les portes sont déverrouillées et que l'émetteur se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

Ouverture de la vitre de hayon sans clé

Appuyer sur le bouton extérieur de vitre de hayon pour l'ouvrir lorsque toutes les portes sont déverrouillées et que l'émetteur se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

Accès avec clé

Pour l'accès au véhicule quand la pile de l'émetteur est plate, voir *Verrouillage des portes à la page 2-10*.

Programmation des émetteurs pour le véhicule

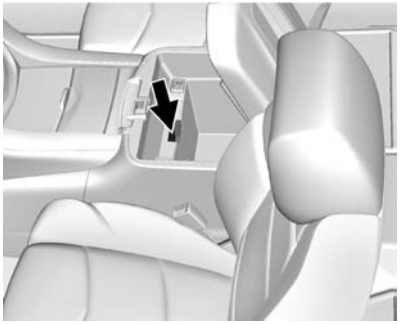
Seuls les émetteurs RKE programmés sur le véhicule fonctionnent. En cas de perte ou de vol, un émetteur de remplacement peut être acheté et programmé chez le distributeur / réparateur agréé. Lorsque l'émetteur de remplacement est programmé pour ce véhicule, tous les émetteurs restants doivent également être reprogrammés. Tout émetteur perdu ou volé ne fonctionnera plus une fois qu'un nouvel émetteur est programmé. Jusqu'à huit émetteurs peuvent être programmés pour un véhicule. Consulter le distributeur / réparateur agréé pour programmer les émetteurs du véhicule.

Démarrage du véhicule avec un niveau de pile d'émetteur faible

Si la batterie de l'émetteur est faible ou s'il existe des interférences avec le signal, le CIC peut afficher AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE ou AUCUNE CLÉ À DISTANCE N'A ÉTÉ DÉTECTÉE. PLACEZ LA CLÉ DANS LA POCHE DE L'ÉMETTEUR, PUIS FAITES DÉMARRER LE VÉHICULE. lors du démarrage du véhicule. Se reporter à *Messages relatifs aux clés et serrures à la page 5-43*.

Pour démarrer le véhicule :

1. Ouvrir la zone de rangement de la console centrale et le plateau de rangement.



2. Placer l'émetteur dans la pochette/l'insert.
3. En position de stationnement (P) ou au point mort (N) appuyer sur la pédale de frein et sur le bouton ENGINE START/STOP.

   Remplacer dès que possible la pile de l'émetteur.

Remplacement de la pile

⚠ Attention

Il est important de se débarrasser des piles usagées dans le respect des règles de protection de l'environnement afin de protéger l'environnement et sa propre santé.

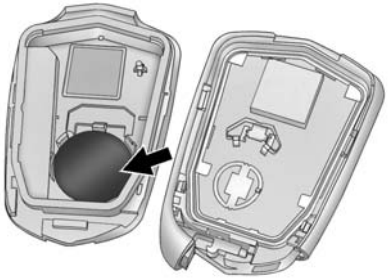
⚠ Avertissement

Lors du changement de la pile, ne pas toucher la circuiterie sur l'émetteur. L'énergie statique du corps peut endommager l'émetteur.

Remplacer la pile si le message REMPLACER PILE DANS TÉLÉCOMMANDE s'affiche sur le CIC.

1. Presser le bouton situé près du bas du côté de l'émetteur et retirer la clé.

2. Séparer les deux moitiés de l'émetteur à l'aide d'un outil plat inséré au centre du bas de l'émetteur. Ne pas se servir de la fente de clé.



3. Retirer l'ancienne pile. Ne pas utiliser d'objet métallique.
4. Introduire la nouvelle pile sur le boîtier arrière, côté positif vers le bas. Remplacer à l'aide d'une pile CR2032 ou équivalente.
5. Aligner les boîtiers avant et arrière et les emboîter l'un dans l'autre pour ré-assembler l'émetteur.

Démarrage à distance du véhicule

Le système de climatisation est activé lorsque le véhicule est démarré à distance en fonction de la température extérieure.

Le désembueur de lunette arrière et les sièges chauffés et refroidis, selon l'équipement, peuvent également s'activer. Se reporter à *Sièges avant chauffés et refroidis à la page 3-11* et *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Certaines réglementations locales peuvent limiter l'utilisation du télédémarrage. Vérifier la réglementation locale en ce qui concerne les exigences de télédémarrage des véhicules.

Ne pas utiliser le télédémarrage si le niveau de carburant du véhicule est faible.

Le véhicule ne peut pas être démarré à distance si :

- L'émetteur se trouve dans le véhicule.
- Le capot n'est pas fermé.
- Il y a défaillance du système de commande des émissions et le témoin de dysfonctionnement est allumé.

Le moteur sera arrêté pendant un démarrage à distance du véhicule si :

- La température de liquide de refroidissement devient trop élevée.
- La pression d'huile devient basse.

La portée de l'émetteur RKE peut être réduite lorsque le véhicule tourne.

D'autres circonstances peuvent affecter le fonctionnement de l'émetteur. Voir *Système d'accès à distance sans clé (RKE) à la page 2-3* ou *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Démarrage du véhicule en utilisant la fonction de télédémarrage

1. Presser et relâcher .
2. Appuyer et maintenir enfoncé immédiatement jusqu'à ce que le clignotant s'allume ou bien pendant au moins quatre secondes.

   Lorsque le moteur a démarré, les feux de stationnement s'allument. Les portes sont verrouillées et le circuit de commande de climatisation peut être en fonction.

   Le moteur continue à tourner pendant 10 minutes. Répéter les étapes 1 et 2 pendant 10 minutes supplémentaires.

Placer le contact sur ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) pour opérer le véhicule.

Temps de fonctionnement prolongé du moteur

La durée de fonctionnement du moteur peut être prolongée de 10 minutes supplémentaires, pour un total de 20 minutes, si pendant les 10 premières minutes, les étapes 1 et 2 sont répétées pendant que le moteur continue à tourner. Une durée de temps supplémentaire peut être demandée 30 secondes après le démarrage.

Il est possible d'effectuer deux démarrages à distance, au maximum, ou un démarrage simple avec prolongation, entre les cycles d'allumage.

Le contact doit être mis dans le véhicule et ensuite couper pour pouvoir utiliser de nouveau le démarrage à distance.

Annulation d'un démarrage à distance

Pour annuler un démarrage à distance, effectuer l'une des opérations suivantes :

- Maintenir enfoncé jusqu'à l'extinction des feux de stationnement.
- Allumer les feux de détresse.
- Mettre le contact puis le couper.

Serrures de porte

⚠ Attention

Des portes non verrouillées peuvent être dangereuses.

- Les passagers, notamment les enfants, peuvent facilement ouvrir les portes et tomber hors du véhicule en mouvement. Si une porte est verrouillée, il n'est pas possible de l'ouvrir avec la

(Suite)

Attention (Suite)

poignée. Le risque d'éjection hors du véhicule au cours d'un accident augmente si les portes ne sont pas verrouillées. De même, tous les passagers doivent porter correctement leur ceinture de sécurité et les portes doivent être verrouillées chaque fois que le véhicule roule.

- De jeunes enfants laissés à l'intérieur d'un véhicule verrouillé pourraient ne pas pouvoir en sortir seuls. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur. Toujours verrouiller le véhicule quand il est quitté.

(Suite)

Attention (Suite)

- Des inconnus peuvent facilement accéder au véhicule par une porte non verrouillée quand le véhicule ralentit ou s'arrête. Cela peut être évité en verrouillant les portes.

Pour verrouiller les portes depuis l'intérieur du véhicule :

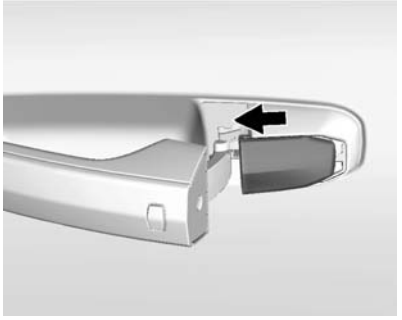
- Presser sur un commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Enfoncer le bouton de verrouillage manuel sur la porte du conducteur pour verrouiller toutes les portes. Enfoncer le bouton de verrouillage manuel sur une porte passager pour verrouiller uniquement cette porte.

Pour déverrouiller les portes depuis l'intérieur du véhicule :

- Presser sur un commutateur de serrure à commande électrique de porte.
- Tirer une fois sur la poignée de la porte pour la déverrouiller. Tirer de nouveau la poignée pour la débloquer.

De l'extérieur du véhicule, utiliser l'émetteur d'accès sans clé (RKE) ou insérer la clé dans les portes avant. Le barillet est recouvert d'un cache.

Accès en utilisant le barillet de clé



Pour accéder au barillet :

- Tirer la poignée pour ouvrir complètement.
- Faire glisser le cache vers l'intérieur et déposer pour exposer le barillet de clé.
- Replacer le cache en le faisant glisser en position.

Accès sans clé

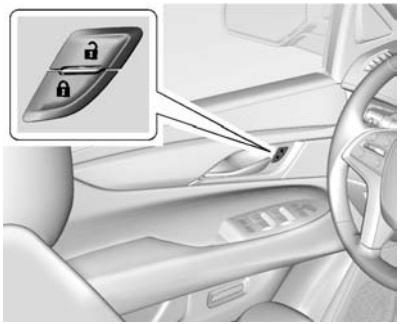
Un véhicule verrouillé peut être ouvert si l'émetteur RKE se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds) de la poignée de porte ou du pavé tactile du hayon. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Verrous à rotation libre

Le barillet de serrure de porte tourne librement lorsqu'une clé incorrecte est utilisée ou lorsqu'une clé correcte n'est pas introduite complètement. La fonction de rotation libre de la serrure de porte empêche de forcer la serrure. Pour réinitialiser la serrure, la faire tourner en position verticale avec la clé correcte complètement introduite. Retirer la clé et la réintroduire. Si ceci ne réinitialise pas la serrure, faire tourner la clé à mi-chemin autour du barillet et répéter l'opération de réinitialisation.

Verrouillage élec. des portes

Appuyer sur ou sur , sur l'émetteur de télédéverrouillage (RKE). Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.



(verrouillage): Presser pour verrouiller les portes.

(déverrouillage): Presser pour déverrouiller les portes.

Verrouillage temporisé

Cette fonction diffère le verrouillage des portes pendant cinq secondes après la fermeture de toutes les portes.

Lorsque enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes pendant qu'une porte ou que le hayon est ouvert, une sonnerie retentit trois fois pour indiquer que le verrouillage différé est actif.

Les portes sont verrouillées automatiquement cinq secondes après la fermeture de toutes les portes. Si une porte est à nouveau ouverte avant ce temps, le temporisateur de cinq secondes se remet à zéro quand toutes les portes sont à nouveau fermées.

Appuyer de nouveau sur du commutateur de serrure de porte ou sur de l'émetteur RKE pour verrouiller les portes immédiatement.

Cette fonction peut être également programmée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Serrures de portes automatiques

Le véhicule peut être doté d'une fonction de verrouillage/déverrouillage automatique. Cette fonction peut être programmée à l'aide du centre d'informations du conducteur (DIC). Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Dispositif antiverrouillage

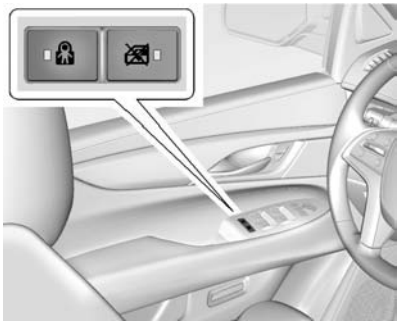
Si le véhicule n'est pas en marche et que le verrouillage est commandé alors qu'une porte est ouverte, lorsque toutes les portes sont fermées le véhicule vérifie la présence d'émetteurs RKE à l'intérieur. Si un émetteur RKE est détecté et que le nombre d'émetteurs RKE présents à l'intérieur n'a pas diminué, la porte conducteur se déverrouille.

La protection contre le verrouillage peut se neutraliser manuellement avec la porte du conducteur ouverte en maintenant enfoncé sur le commutateur de verrouillage électrique des portes.

Si « Unlocked Door Anti-Lockout » (anti-verrouillages de porte déverrouillés) est activé et que le contact est coupé, que la porte du conducteur est ouverte et que le verrouillage est demandé, toutes les autres portes se verrouillent et seule la porte du conducteur se déverrouille. La fonction « Unlocked Door Anti-Lockout » (anti-verrouillages de porte déverrouillés) peut être activée ou désactivée en utilisant les menus de personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Serrures de sécurité

Les serrures de sécurité de porte arrière empêchent les passagers d'ouvrir les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule.



Appuyer sur pour activer les sécurités enfants sur les portes arrière. Le témoin s'allume à l'activation.

Appuyer à nouveau sur pour désactiver les serrures de sécurité.

Portes

Hayon

⚠ Attention

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule s'il est conduit avec le hayon ou le coffre ouvert ou si des objets passent par le joint entre la carrosserie et le hayon ou le coffre. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui est invisible et inodore. Le monoxyde de carbone peut engendrer des états d'inconscience voire la mort.

Si le véhicule doit être conduit avec le hayon ou le coffre ouvert :

- Fermer toutes les vitres.
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.

(Suite)

Attention (Suite)

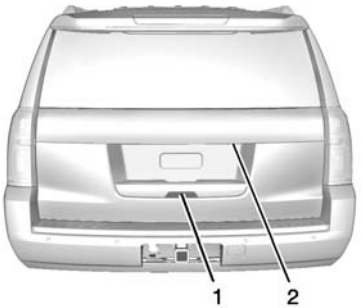
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.
- Si le véhicule est équipé d'un hayon à commande électrique, désactiver le fonctionnement électrique du hayon.

Se reporter à *Gaz d'échappement à la page 9-30*.

⚠ Avertissement

Pour éviter tout dommage au hayon ou à la vitre de hayon, vérifier que la zone au-dessus et derrière le hayon est dégagée avant de l'ouvrir.

Hayon à commande manuelle



Pour ouvrir le hayon, appuyer sur du commutateur de verrouillage électrique des portes ou appuyer deux fois sur de l'émetteur RKE pour déverrouiller toutes les portes. Appuyer sur le pavé tactile (1) sur le dessous de la poignée de hayon et soulever.

Appuyer sur le bouton (2) au-dessus de la plaque d'immatriculation pour ouvrir la vitre de hayon, ou appuyer rapidement deux fois sur de l'émetteur RKE. Ne pas laisser la vitre de hayon ouverte lors de la montée du hayon.

Il y aura un certain retard lors du déverrouillage de la vitre de hayon si l'on essaie de l'ouvrir alors que les essuie-glaces arrière sont en mouvement.

Utiliser la demie-coupelle d'ouverture pour abaisser et fermer le hayon. Ne pas appuyer sur le pavé tactile en fermant le hayon. Cela déverrouillerait le hayon.

Si le véhicule est équipé d'un accès sans clé, l'émetteur RKE doit se trouver dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds) du hayon pour le déverrouiller automatiquement. Se reporter à *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Le hayon est équipé d'un verrou électrique. Si la batterie est débranchée ou faible, le hayon ne s'ouvre pas. Le hayon reprend son fonctionnement lorsque la batterie est rebranchée et chargée.

Fonctionnement du hayon à commande électrique

⚠ Attention

Les passagers ou d'autres personnes pourraient être blessés s'ils se trouvaient sur le trajet du hayon motorisé. S'assurer que personne ne se trouve dans la trajectoire du hayon lors de son ouverture et fermeture.

Le commutateur (si le véhicule est équipé de l'option) se trouve sur le vide-poches de pavillon. Le véhicule doit être en position de stationnement (P).

Les modes sont :

- MAX : s'ouvre à la hauteur maximale.
- 3/4 : S'ouvre à une hauteur réduite qui peut être réglée au 3/4 de la hauteur complètement ouverte. Utiliser pour empêcher le hayon de s'ouvrir excessivement lorsque le dégagement en hauteur est limité, comme dans un garage ou en cas de présence d'une charge installée sur le toit. Le hayon peut être ouvert à la hauteur totale manuellement.
- OFF (ARRÊT) : s'ouvre manuellement uniquement.

Pour ouvrir ou fermer le hayon, sélectionner MAX ou le mode 3/4, puis :

- Appuyer rapidement deux fois sur x2 de l'émetteur RKE jusqu'à ce que le hayon se déplace.
- Appuyer sur le bouton du vide-poches de pavillon. La porte du conducteur doit être déverrouillée.
- Appuyer sur le pavé tactile de la poignée extérieure de hayon après avoir déverrouillé toutes les portes. Si le véhicule est équipé d'un accès sans clé, un véhicule verrouillé peut être ouvert si l'émetteur RKE se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds) du pavé tactile.

- Appuyer sur situé sur le côté bas du hayon à côté de la serrure à fermer.

Appuyer sur n'importe quel bouton du hayon ou sur x2 de l'émetteur RKE lorsque le hayon est en mouvement pour l'arrêter. Appuyer de nouveau redémarre son mouvement dans le sens inverse. Le pavé tactile sur la poignée du hayon ne peut pas être utilisé pour fermer le hayon.

Ne pas forcer manuellement sur le hayon pour l'ouvrir ou le fermer lors d'un cycle d'ouverture ou de fermeture motorisée.

Le hayon à commande électrique peut être temporairement désactivé à des températures extrêmement basses ou après une utilisation répétitive de la commande électrique sur une courte période de temps. Dans ce cas, le hayon peut toujours être utilisé manuellement. Sélectionner OFF (ARRÊT) sur le commutateur de hayon.

Si le sélecteur de vitesse du véhicule est placé hors de la position de stationnement (P) pendant le fonctionnement électrique du hayon, le hayon continue son mouvement jusqu'à son terme. Si le véhicule est accéléré avant que le hayon n'ait terminé son mouvement, le hayon peut s'arrêter ou changer de direction. Vérifier que le hayon est fermé et verrouillé avant de prendre la route.

Si la pression du vérin de support du hayon à commande électrique est basse, les clignotants clignoteront et un carillon se fera entendre pendant que le hayon se ferme automatiquement. Consulter un distributeur / réparateur agréé pour une réparation avant d'utiliser le hayon à commande électrique.

Fonctions de détection d'obstacles

Si le hayon rencontre un obstacle pendant un cycle d'ouverture ou de fermeture, un signal sonore d'avertissement retentit et le hayon inverse automatiquement son sens et de déplace à une courte distance de l'obstacle. Une fois l'obstacle éliminé, le hayon à commande électrique peut à nouveau être utilisé. Si le hayon rencontre de multiples obstacles au cours d'un même cycle d'activation, le fonctionnement électrique est désactivé.

Après avoir enlevé les obstructions, fermer manuellement le hayon. Ceci permet la reprise des fonctions normales de la commande électrique.

Si le véhicule est verrouillé alors que le hayon est en train de se fermer, et qu'un obstacle empêche la fermeture complète du hayon, l'avertisseur sonore retentira comme une alerte pour indiquer que le hayon ne s'est pas fermé.

Des capteurs de coincement sont situés sur les côtés du hayon. Si un objet est coincé entre le hayon et le véhicule et appuie contre un capteur, le hayon change de sens et s'ouvre complètement. Le hayon reste ouvert jusqu'à ce qu'il soit activé à nouveau ou fermé manuellement.

Réglage du mode 3/4

Pour changer la position d'arrêt du hayon à l'ouverture :

1. Sélectionner le mode MAX ou 3/4 et ouvrir le hayon.
2. Arrêter le déplacement du hayon à la hauteur désirée en appuyant sur l'un des boutons de hayon. Au besoin, régler manuellement la position du hayon.
3. Appuyer et maintenir enfoncé à côté du verrou sur l'extérieur du hayon jusqu'à ce que les clignotants clignotent et qu'un bip se fasse entendre. Ceci indique que le réglage a été enregistré.

Le hayon ne peut pas être réglé à une hauteur inférieure à la hauteur minimale programmable. Si les clignotants ne clignotent pas ou qu'un aucun son n'est émis, le réglage de la hauteur est peut-être trop bas.

Manipulation manuelle

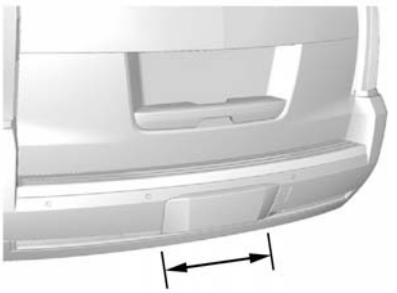
Sélectionner OFF (ARRÊT) pour ouvrir manuellement le hayon. Consulter « Hayon à commande manuelle » au début du chapitre.

Fonctionnement mains-libres

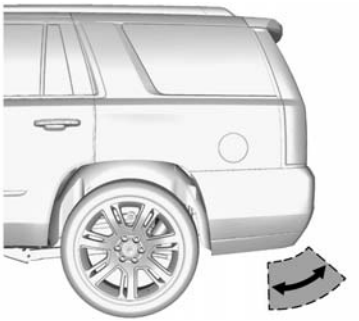
Si le véhicule est doté de la fonction d'accès mains-libres, le hayon peut être activé avec un mouvement de coup de pied sous le pare-chocs arrière.

Le hayon fonctionnera uniquement si l'émetteur RKE se trouve dans un rayon d'un (1) mètre (3 pieds).

La fonction d'accès mains-libres ne fonctionnera pas si le hayon est en mouvement. Pour arrêter le hayon lorsqu'il est en mouvement, utiliser un des commutateurs de hayon.



Longueur de la zone de mouvement de pied



Pour l'opérer, donner un coup de pied tout droit en un mouvement rapide sous le centre du pare-chocs arrière, puis le retirer.

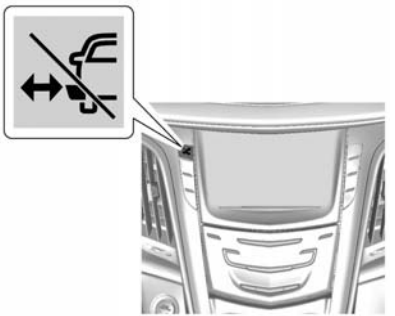
⚠ Avertissement

Des projections d'eau peuvent provoquer l'ouverture du hayon. Garder l'émetteur RKE à l'écart de la zone de détection du pare-chocs arrière ou désactiver le mode de hayon (OFF) lors du nettoyage ou de travail prés du pare-chocs pour éviter toute ouverture accidentelle.

- Ne pas balayer le pied latéralement.
- Ne pas garder le pied sous le pare-chocs ; le hayon ne s'activera pas.
- Ne pas toucher le hayon jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- Cette fonction peut être temporairement désactivée sous certaines conditions. Si le hayon ne répond pas à l'ouverture avec un coup de pied, ouvrir ou fermer le hayon en utilisant une autre méthode ou démarrer le véhicule. La fonction sera réactivée.

La fermeture du hayon en utilisant cette fonction peut se produire après un certain délai. Les feux arrière clignotent et un son de carillon se fait entendre. S'éloigner du hayon avant le début de son mouvement.

Marchepieds électriques



Si le véhicule est équipé de marchepieds électriques, ces derniers se déploieront lorsque la porte est ouverte et se rétracteront automatiquement trois secondes après la fermeture de la porte. Les marchepieds électriques se rétracteront immédiatement si le véhicule commence à se déplacer.

Tenir les mains, enfants, animaux, objets et vêtements à l'écart des marchepieds électriques lorsqu'ils sont en mouvement. Les marchepieds se déplaceront dans le sens opposé s'ils rencontrent une obstruction lors de leur extension ou retrait. Éliminer l'obstruction, puis ouvrir et fermer la porte du même côté afin de terminer le mouvement des marchepieds électriques.
Si l'obstruction n'est pas dégagée, les marchepieds électriques resteront sortis.

Deux autres modes de fonctionnement sont offerts :

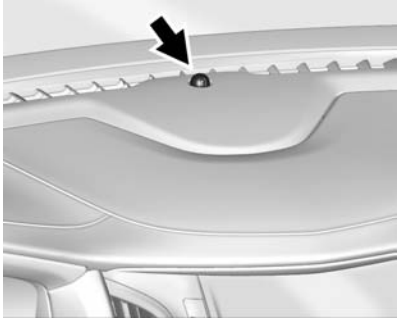
Mode déploiement : Pour sortir les deux marchepieds électriques afin de les nettoyer, appuyer sur avec le levier sélecteur de vitesse du véhicule sur P (stationnement) ou N (point mort). Appuyer de nouveau sur pour les faire rentrer. Un message sera affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Mode verrouillage : Appuyer et maintenir enfoncé pendant quatre secondes pour verrouiller et désactiver les marchepieds électriques. Appuyer et maintenir enfoncé pendant quatre secondes pour les réactiver. Un message sera affiché sur le centre d'informations du conducteur.

Sécurité du véhicule

Ce véhicule comporte des fonctions antivol ; toutefois, elles ne le rendent pas impossible à voler.

Système d'alarme du véhicule



Le témoin du tableau de bord, près du pare-brise, indique le statut du système.

Éteint: Le système d'alarme est désarmé.

Allumé en permanence: Le véhicule est sécurisé pendant la durée de l'armement du système.

Clignotement rapide: Le véhicule n'est pas sécurisé. Une porte, le hayon ou le capot est ouvert(e).

Clignotement lent: Le système d'alarme est armé.

Armement du système d'alarme

1. Couper le véhicule.
2. Verrouiller le véhicule de l'une des trois manières suivantes :
   - Utiliser l'émetteur RKE.
   - Utiliser le système d'accès sans clé.
   - Pendant qu'une porte est ouverte, presser sur l'intérieur de la porte.
3. Après 30 secondes, le système d'alarme s'arme et le témoin commence à clignoter lentement. Appuyer une deuxième fois sur situé sur l'émetteur RKE annule le délai de 30 secondes et permet d'activer immédiatement le système d'alarme.

Le système d'alarme du véhicule n'est pas armé si les portes sont verrouillées au moyen de la clé.

Si la porte du conducteur est ouverte sans un premier déverrouillage au moyen de l'émetteur RKE, l'avertisseur sonore retentit et les feux clignotent pour indiquer la situation avant alarme. Si le véhicule ne démarre pas, ou si la porte n'est pas déverrouillée en pressant sur l'émetteur RKE dans les 10 secondes de la préparation d'alarme, l'alarme est activée.

L'alarme s'active aussi si une porte passager, le hayon ou le capot est ouvert(e) sans commencer par désarmer le système. Lorsque l'alarme est activée, les feux de direction clignotent et l'avertisseur sonore retentit pendant 30 secondes environ. Le système d'alarme se réarme ensuite pour l'incident suivant.

Désarmement du système d'alarme

Pour désarmer le système d'alarme ou arrêter l'alarme si elle a été activée :

- Presser sur l'émetteur RKE.
- Déverrouiller le véhicule en utilisant le système d'accès sans clé.
- Démarrer le véhicule.

Pour éviter de déclencher l'alarme par mégarde :

- Verrouiller le véhicule, une fois que tous les occupants sont sortis.

- Toujours déverrouiller une porte avec l'émetteur RKE ou en utilisant le système d'accès sans clé.

  Le déverrouillage de la porte du conducteur au moyen de la clé ne désarme pas le système ou n'arrête pas l'alarme.

Détection de tentative de vol

Si ⍾ est enfoncé sur l'émetteur RKE et si l'avertisseur sonore retentit trois fois, une alarme s'est produite précédemment alors que le système d'alarme était armé.

Si l'alarme a été activée, un message s'affiche au centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de sécurité à la page 5-48*.

Capteur d'inclinaison de sondeur d'alimentation et capteur d'intrusion

En plus des fonctions standards du système antivol, le système dispose également un avertisseur sonore électrique, un capteur d'inclinaison et d'un capteur d'intrusion.

L'avertisseur sonore fournit une alarme sonore différente de l'avertisseur sonore du véhicule. Il possède sa propre source d'alimentation et peut faire retentir une alarme si la batterie du véhicule est compromise.

Le capteur d'inclinaison déclenche l'alarme s'il détecte un mouvement du véhicule par exemple comme un changement d'orientation du véhicule.

Le capteur d'intrusion surveille l'habitacle et peut activer l'alarme s'il détecte un accès non autorisé dans l'habitacle. Ne pas laisser de passagers ou d'animaux dans le véhicule lorsque le détecteur d'intrusion est activé.

Avant d'armer le système d'alarme antivol et d'activer le détecteur d'intrusion :

- Toutes les portes du vitre doivent être complètement fermées.
- Assujettir tous les éléments lâches tels qu'un store.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacles devant les capteurs sur la console de pavillon de toit avant.
- Éteindre les écrans DVD avant de quitter le véhicule.

Commutateur de désactivation des capteurs d'inclinaison et d'intrusion

Il est recommandé de désactiver les capteurs d'intrusion et d'inclinaison si des animaux domestiques sont abandonnés dans le véhicule ou si le véhicule est transporté.

Contact coupé, appuyer sur sur la console suspendue avant. Le témoin s'allume momentanément, indiquant que ces capteurs ont été désactivés jusqu'au cycle suivant d'armement du système d'alarme.

Système de verrouillage antivol

Le véhicule est équipé d'un système de condamnation des portes en plus des serrures standards de porte.

La condamnation des portes est activée si l'on appuie à deux reprises dans un délai de cinq secondes sur situé sur l'émetteur RKE, avec toutes les portes fermées et le véhicule arrêté. La condamnation des portes peut également être activée avec le système d'accès sans clé. Consulter « Fonctionnement de la télécommande » sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Lorsque les portes sont verrouillées avec le système de condamnation des portes, elles ne peuvent pas être déverrouillées ou ouvertes en utilisant les commandes ou les poignées à l'intérieur du véhicule.

Appuyer une fois sur de l'émetteur d'accès sans clé pour dés-enclencher le verrou de sûreté et déverrouiller la porte du conducteur. Ré-appuyer sur le bouton dans les cinq secondes qui suivent pour déverrouiller toutes les portes.

Système d'immobilisation

Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Fonctionnement du système d'immobilisation

Le véhicule est équipé d'un antivol passif.

Le système ne doit pas être armé ou désarmé manuellement.

Le véhicule est automatiquement immobilisé quand l'émetteur quitte le véhicule.

Le système de blocage du démarrage est désarmé lorsque le bouton d'allumage est enfoncé et qu'un émetteur valide se trouve dans le véhicule.

Le témoin de sécurité du combiné d'instruments s'allume en cas de problème d'armement ou de désarmement du système antivol.

Le système possède un ou plusieurs émetteurs correspondant à une unité de commande de blocage du démarrage du véhicule. Seul un émetteur de télédéverrouillage apparié permet de faire démarrer le véhicule. Si la télécommande est endommagée, le démarrage du véhicule peut être impossible.

Si le moteur ne démarre pas et que le témoin de sécurité reste allumé, le système rencontre un problème. Couper le contact du véhicule et essayer à nouveau.

Si l'émetteur RKE ne semble pas être endommagé, essayer un autre émetteur ou placer l'émetteur dans la pochette /l'insert d'émetteur à côté de l'espace de rangement dans la console centrale entre les sièges de conducteur et de passager. Voir « Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible », sous *Utilisation du système d'accès sans clé (RKE) à la page 2-3*.

Si le moteur ne démarre pas avec l'autre émetteur ou quand l'émetteur se trouve dans la pochette/l'insert, le véhicule doit être réparé. Consulter votre distributeur / réparateur agréé qui peut réparer le système antivol et obtenir un nouvel émetteur programmé sur le véhicule.

Ne pas laisser l'émetteur ou le dispositif qui désarme ou désactive le système antivol dans le véhicule.

Rétroviseurs extérieurs

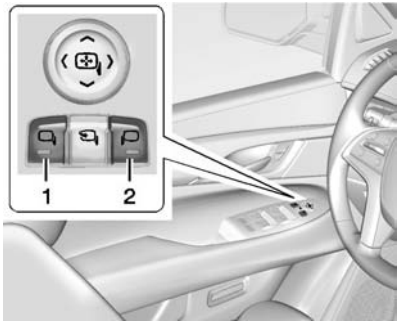
Rétroviseurs convexes

⚠ Attention

Un rétroviseur convexe peut donner l'illusion que les choses (telles que d'autres véhicules) semblent plus éloignées qu'elles ne le sont en réalité. Si vous passez trop brusquement sur la voie de droite, vous pourriez heurter un véhicule situé à votre droite. Vérifier la distance sur le rétroviseur intérieur ou regarder par-dessus l'épaule avant de changer de file.

Le rétroviseur côté conducteur et passager est convexe. Une surface convexe de rétroviseur est incurvée afin de voir davantage à partir du siège du conducteur.

Rétroviseurs électriques



Pour régler les rétroviseurs :

1. Appuyer sur (1) ou sur (2) pour sélectionner le rétroviseur côté conducteur ou le rétroviseur côté passager. Le témoin s'allume.
2. Appuyer sur les flèches du pavé de commande pour déplacer le rétroviseur vers le haut, vers le bas, vers la droite ou vers la gauche.
3. Régler le rétroviseur extérieur de manière à ce que le côté du véhicule et la zone derrière le véhicule puissent être vus.
4. Appuyer à nouveau sur (1) ou (2) pour désélectionner le rétroviseur. Le témoin s'éteint.

Atténuation automatique de l'éclairage extérieur

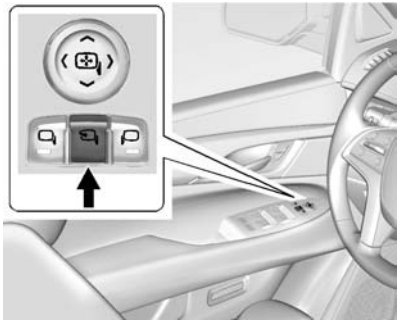
Si le véhicule en est équipé, le rétroviseur extérieur du conducteur se règle automatiquement en fonction de l'éblouissement provenant des phares des véhicules derrière. Cette fonction est activée lorsque le véhicule est démarré. Se reporter à *Rétroviseur à position nuit automatique à la page 2-27*.

Clignotant

Le véhicule peut être doté de clignotants dans les rétroviseurs qui s'activent lors du changement de direction ou de franchissement de voie.

Rétroviseurs rabattables

Rabattement électrique



1. Appuyer sur pour rabattre les rétroviseurs vers l'intérieur.
2. Appuyer de nouveau sur pour faire revenir les rétroviseurs en position de conduite.

Réinitialisation des rétroviseurs rabattables à commande électrique

Réinitialiser les rétroviseurs rabattables à commande électrique si :

- Les rétroviseurs sont accidentellement gênés dans leur mouvement de rabattement.
- Ils ont été rabattus ou déployés manuellement par inadvertance.
- Les rétroviseurs ne demeurent pas en position déployée.
- Les rétroviseurs vibrent à des vitesses normales.

Rabattre et déployer une fois les rétroviseurs à l'aide des commandes de rétroviseur pour les ramener à leur position de déploiement normale. Pendant la réinitialisation des rétroviseurs électriques rabattables, un bruit de claquement peut se faire entendre. Ce son est normal après un fonctionnement manuel du rabattement.

Rétroviseurs chauffants

Pour les véhicules à rétroviseurs chauffés :

(désembueur de lunette arrière): Appuyer pour chauffer les rétroviseurs.

Voir « Désembueur de lunette arrière » sous *Climatisation automatique à double zone à la page 8-1*.

Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière

Si le véhicule est doté de sièges à mémoire, le rétroviseur du passager et/ou du conducteur s'incline à une position présélectionnée lorsque le véhicule est en marche arrière (R). La bordure de trottoir peut ainsi être vue lors de l'exécution d'un stationnement en parallèle.

Le(s) rétroviseur(s) reviendront à leurs positions d'origine lorsque :

- Le véhicule est sorti de la marche arrière (R) ou reste en marche arrière (R) pendant environ 30 secondes.
- Le contact est coupé.
- Le véhicule est conduit en marche arrière (R) à une vitesse supérieure à une vitesse réglée.

Pour activer ou désactiver cette fonction, consulter *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Rétroviseurs intérieurs

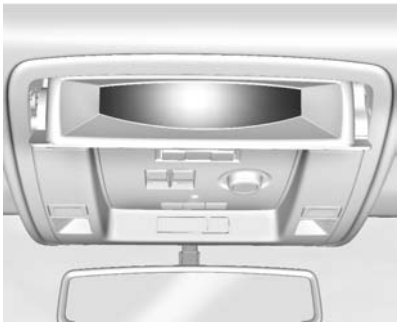
Régler le rétroviseur pour obtenir une vue dégagée de la zone située derrière le véhicule.

Ne pas pulvériser de produit de nettoyage pour vitres directement sur le rétroviseur. Utiliser une serviette douce imprégnée d'eau.

Rétroviseur à atténuation automatique

Le rétroviseur s'assombrit automatiquement afin de réduire l'éblouissement des phares du véhicule derrière. Cette fonction est activée lorsque le véhicule est démarré.

Rétroviseur de surveillance enfant



Si le véhicule en est équipé, pousser le compartiment de rangement de lunettes de soleil et relâcher. Rentrer le rangement à mi-course pour fixer le rétroviseur en position.

Repousser le rétroviseur lorsqu'il n'est pas utilisé.

Vitres

⚠ Attention

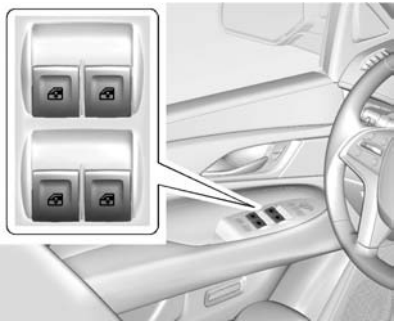
Ne jamais laisser un enfant, un adulte en détresse ou un animal seul dans un véhicule, surtout par temps chaud et avec toutes les vitres fermées. Un enfant peut alors être soumis à une chaleur extrême et souffrir de blessures permanentes voire mourir d'un coup de chaleur.

L'aérodynamique du véhicule a été étudiée pour réduire la consommation de carburant. Cela peut engendrer un bruit pulsant quand une vitre arrière est baissée et que les vitres avant sont fermées. Pour réduire le bruit, ouvrir une vitre avant ou le toit ouvrant (option).

Lève-vitres électroniques

⚠ Attention

Des enfants pourraient être blessés sévèrement voir tués s'ils étaient pris dans le chemin d'une vitre électrique en train de se fermer. Ne jamais laisser les clés dans un véhicule où il y a des enfants. Lorsque des enfants se trouvent sur les sièges arrière, utiliser le bouton de verrouillage des vitres pour éviter un actionnement de celles-ci. Se reporter à *Clés à la page 2-2*.



Des commutateurs sont situés sur la porte du conducteur qui contrôlent toutes les vitres. Chaque portière dispose d'un commutateur qui commande uniquement cette vitre. Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (en fonction/marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires) ou en mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP). Se reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-26*.

Enfoncer le commutateur pour abaisser la vitre. Tirer le commutateur vers le haut pour relever la vitre.

Vitres à descente rapide

Les vitres dotées du système de descente rapide peuvent s'ouvrir sans qu'il soit nécessaire de maintenir le commutateur. Appuyer complètement sur le commutateur du lève-vitre et le relâcher pour activer la fonction express-down. Le mode express peut être annulé à tout moment en poussant ou tirant brièvement le commutateur.

Fermeture rapide de vitre

Si le véhicule en est équipé, la fonction de fermeture rapide de vitre permet de fermer la vitre sans qu'il soit nécessaire de maintenir le commutateur. Tirer complètement vers le haut le commutateur du lève-vitre et le relâcher pour activer la fonction de fermeture rapide. Le mode de fermeture rapide peut être annulé à tout moment en tirant brièvement le commutateur.

Programmation des lève-vitres électriques

Si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée, ou si elle ne fonctionne pas, le lève-vitre électrique du conducteur doit être reprogrammé pour que la fonction de fermeture rapide s'active.

Pour reprogrammer les lève-vitres électriques :

1. Fermer toutes les portes.
2. Mettre l'allumage en position ACC/ACCESSORY ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage).
3. À partir de n'importe quelle position, tirer vers le haut sur le commutateur de lève-vitre électrique jusqu'à la fermeture complète de la vitre.
4. Maintenir le commutateur vers le haut pendant environ deux secondes après la fermeture complète de la vitre.

La vitre est maintenant reprogrammée.

Fonction antipincement de mode express

Si un objet se trouve sur la trajectoire de la vitre lorsque le mode de fermeture rapide est actif, la vitre s'arrête à l'endroit de l'obstacle et fait automatiquement marche arrière jusqu'à une position préréglée à l'usine. Des conditions climatiques, telles qu'un gel sévère, peuvent également provoquer la marche arrière automatique de la vitre. Le fonctionnement normal reprend quand l'obstacle est éliminé ou quand des conditions normales sont rétablies.

Annulation d'antipincement de mode express

⚠ Attention

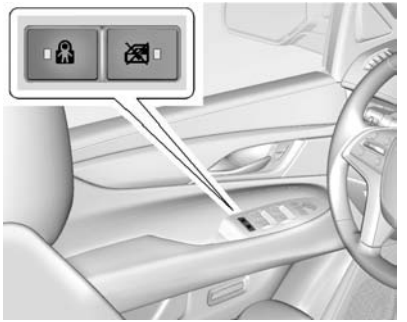
Si l'annulation du mode express est activée, la vitre ne fera pas automatiquement marche arrière. Des personnes pourraient alors être blessées et la vitre pourrait être endommagée. Avant de recourir à l'annulation du mode express, s'assurer qu'aucune personne et qu'aucun objet ne se trouve dans la trajectoire de la vitre.

La fonction anti-pincement peut être annulée sous surveillance. Maintenir le commutateur de vitre dans une position partiellement ou complètement vers le haut. La vitre se relève tant que le bouton est maintenu tiré vers le haut. Lorsque le commutateur est relâché, le mode express est réactivé.

Dans ce cas, la vitre ne s'arrêtera pas, même en présence d'obstacle sur son chemin. Agir avec précaution en utilisant le mode d'annulation.

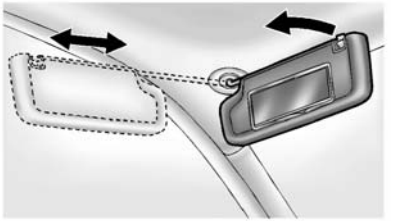
Verrouillage des vitres

Ce dispositif empêche le fonctionnement des vitres passagers arrière, sauf pour le conducteur.



- Appuyer sur pour activer le verrouillage de vitre arrière. Un témoin sera allumé si cette fonction est activée.
- Appuyer de nouveau sur pour désactiver le verrouillage de vitre arrière.

Pare-soleil



Tirer le pare-soleil vers le bas pour éviter l'éblouissement. Détacher le pare-soleil de la monture centrale pour le faire pivoter vers la vitre latérale ou (si le véhicule en est équipé) pour l'étendre sur sa tige.

Toit

Toit ouvrant

1. Ouvrir ou fermer
2. Ventilation

Sur les véhicules dotés d'un toit ouvrant, le toit ouvrant opère uniquement lorsque le commutateur d'allumage est en position ON/RUN (en fonction/marche) ou ACC/ ACCESSORY (accessoires) ou en mode de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP). Se reporter à *Prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-26*.

Ventilation: À partir de la position fermée, appuyer sur la partie arrière du commutateur (2) pour ouvrir légèrement le toit ouvrant.

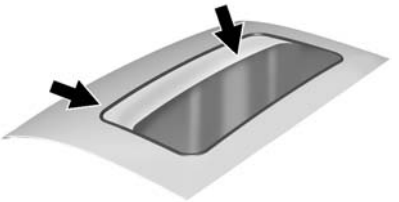
Ouverture/Fermeture: Pour ouvrir le toit ouvrant, appuyer et maintenir enfoncé le commutateur (1) jusqu'à ce que le toit ouvrant atteigne la position souhaitée. Appuyer sur la partie avant du commutateur (1) et maintenir enfoncé pour le fermer.

Ouverture/fermeture rapide: Pour ouvrir rapidement le toit ouvrant, enfoncer complètement puis relâcher la partie arrière du commutateur (1) jusqu'à ce que le toit ouvrant atteigne la position souhaitée. Pour fermer rapidement le toit ouvrant, enfoncer complètement puis relâcher la partie avant du commutateur (1). Appuyer de nouveau sur le commutateur pour l'arrêter.

Lorsque le toit ouvrant est ouvert, un déflecteur d'air se relève automatiquement. Le déflecteur d'air se rétracte lorsque le toit ouvrant est fermé.

Le toit ouvrant comporte également un store qui peut être tiré vers l'avant pour bloquer les rayons du soleil. Le store doit être ouvert et fermé manuellement.

Si un objet se trouve dans la trajectoire du toit ouvrant lorsqu'il se ferme, la fonction antipincement détecte l'objet et arrête la fermeture du toit ouvrant au point d'obstruction.



De la saleté et des débris peuvent s'accumuler sur le joint ou dans la glissière du toit ouvrant. Ceci peut causer un problème de fonctionnement ou de bruit du toit ouvrant. Le système d'écoulement d'eau peut également s'obstruer. Ouvrir périodiquement le toit ouvrant et retirer les obstacles ou les débris. Essuyer le joint du toit ouvrant et la zone d'étanchéité du toit avec un chiffon propre, du savon doux et de l'eau. Ne pas éliminer la graisse du toit ouvrant.

Si de l'eau s'écoule dans les gouttières, ceci est normal.

Sièges et dispositifs de retenue

Appuis-tête
Appuis-tête 3-2

Sièges avant
Réglage de siège 3-3
Réglage de siège à commande électrique 3-5
Réglage du support lombaire 3-6
Dossiers inclinables 3-6
Sièges à mémoire 3-7
Massage 3-10
Sièges avant chauffés et refroidis 3-11

Sièges arrière
Sièges chauffants arrière 3-13
Sièges de deuxième rangée 3-13
Sièges de la troisième rangée 3-18

Ceintures de sécurité
Ceintures de sécurité 3-21
Port adéquat des ceintures de sécurité 3-22
Ceinture à trois points 3-23
Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse 3-29
Vérification du système de sécurité 3-30
Entretien des ceintures de sécurité. 3-30
Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 3-30

Système d'airbag
Système d'airbag 3-31
Où se trouvent les airbags ? 3-34
Quand un airbag doit-il se déployer ? 3-36
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 3-37
De quelle façon l'airbag retient-il ? 3-37
Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 3-38
Système de détection de passager 3-39
Réparation d'un véhicule muni d'airbags 3-44
Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags 3-44
Vérification du système d'airbag 3-45
Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident 3-46

Sièges pour enfant
Grands enfants 3-47
Bébés et jeunes enfants 3-49
Systèmes de sécurité pour enfant 3-51
Où installer le siège d'enfant 3-53
Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 3-73
Fixation de sièges d'enfant (siège passager avant) 3-74
Fixation de sièges d'enfant (siège arrière) 3-77

Appuis-tête

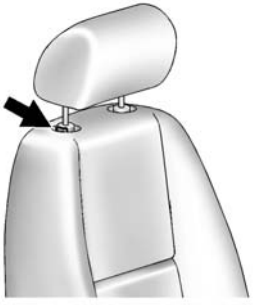
Sièges avant

Les sièges avant du véhicule sont équipés d'appuie-têtes réglables aux positions d'assise extérieures.

⚠ Attention

Des appuie-têtes qui ne sont pas posés ou réglés de manière correcte peuvent contribuer à augmenter le risque de blessure au cou ou à la colonne vertébrale pour les occupants lors d'une collision. Ne pas conduire avant l'installation et le réglage des appuie-têtes pour tous les occupants.

Régler l'appuie-tête de sorte que sa partie supérieure arrive au niveau du haut de la tête de l'occupant. Cette position réduit les risques de blessure à la nuque lors d'un accident.



La hauteur des appuie-tête peut être réglée. Tirer sur l'appuie-tête pour le monter. Tenter de déplacer l'appuie-tête pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas. Tenter de déplacer l'appuie-tête après avoir relâché le bouton pour s'assurer qu'il est verrouillé en place.

Les appuie-tête latéraux des sièges avant ne sont pas amovibles.

Sièges de deuxième rangée

Les sièges de la deuxième rangée du véhicule sont équipés d'appuis-tête aux positions d'assise extérieures, qui ne sont pas réglables.

Les appuis-tête latéraux des sièges de la deuxième rangée ne sont pas amovibles.

Sièges de la troisième rangée

L'appui-tête de siège de la troisième rangée peut être abaissé afin d'avoir une meilleure visibilité lorsque le siège arrière n'est pas occupé.

Pour abaisser l'appuie-tête, appuyer sur le bouton situé sur le haut du dossier et pousser l'appuie-tête vers le bas.

Remettre l'appui-tête en position haute jusqu'à ce qu'il se bloque en position. Pousser et tirer sur l'appui-tête pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Les appuis-tête latéraux des sièges de la troisième rangée ne sont pas amovibles.

Sièges avant

Réglage de siège

Réglage de siège de niveau supérieur

Si le véhicule est équipé de fonctions de siège de niveau supérieur, le contact doit être mis pour les utiliser.

Commande siège de niveau supérieur

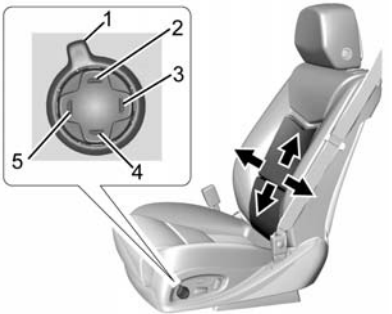
1. Sélection de fonction

2. Haut
3. Arrière
4. Bas
5. Avant

- Déplacer la sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de siège sur la console centrale. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncer pour faire défiler les fonctions.
- Appuyer sur Haut (2) pour effectuer les réglages vers le haut de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Arrière (3) pour effectuer les réglages vers l'arrière de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Bas (4) pour effectuer les réglages vers le bas de la fonction sélectionnée.
- Appuyer sur Avant (5) pour effectuer les réglages vers l'avant de la fonction sélectionnée.

Soutien lombaire et latéral

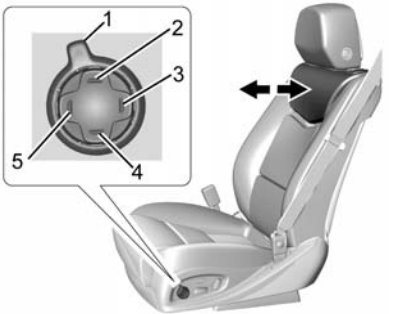
Pour régler le soutien lombaire, si le véhicule en est équipé :



- Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien lombaire sur la console centrale.
- Appuyer sur Avant (5) ou Arrière (3) pour régler le soutien lombaire vers l'avant ou vers l’arrière.
- Appuyer sur Haut (2) ou Bas (4) pour régler le soutien lombaire vers le haut ou le bas.

Soutien d’épaule supérieur

Pour régler le soutien d'épaule supérieur, si le véhicule en est équipé :



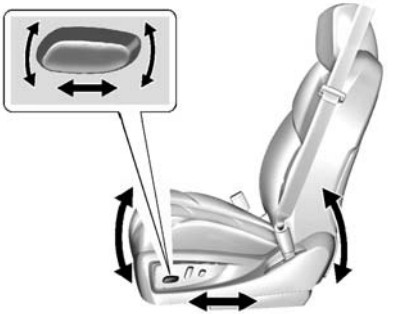
- Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé la sélection de fonction (1) pour défiler jusqu'au soutien d'épaule supérieur sur la console centrale.

- Appuyer sur Avant (5) ou Arrière (3) pour régler le soutien d'épaule supérieur vers l'avant ou vers l'arrière.

Réglage de siège à commande électrique

⚠ Attention

Ne jamais tenter de régler le siège du conducteur en roulant, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule. Régler uniquement le siège conducteur lorsque le véhicule est immobile.



Équipement de base illustré, niveau supérieur identique

Pour régler le siège :

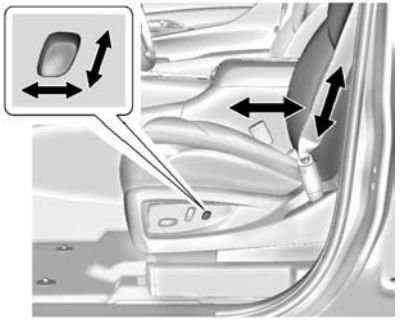
- Pour déplacer le siège vers l'avant ou l'arrière, glisser la commande vers l'avant ou vers l'arrière.
- Lever ou abaisser la partie avant du coussin de siège en déplaçant la partie avant de la commande vers le haut ou vers le bas.
- Soulever ou abaisser le siège en déplaçant l'arrière de la commande vers le haut ou vers le bas.

Pour régler le dossier, voir *Dossiers inclinables à la page 3-6*.

Pour ajuster le soutien lombaire, se reporter à la rubrique *Réglage lombaire à la page 3-6*.

Certains véhicules sont équipés d'un fonction qui active une alerte par vibration dans le siège de conducteur pour aider le conducteur à éviter les collisions. Voir *Systèmes d'assistance au conducteur à la page 9-61*.

Réglage du support lombaire



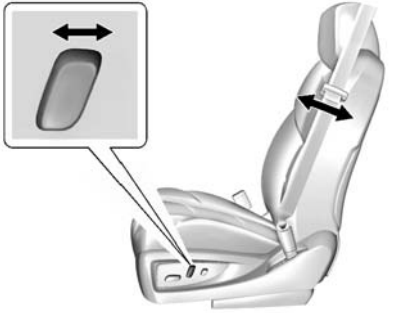
Base

Pour ajuster le soutien lombaire :

- Appuyer et maintenir la commande vers l'avant pour augmenter le soutien lombaire inférieur et supérieur ; appuyer et maintenir la commande vers l'arrière pour le diminuer. Ce réglage peut être effectué à tout moment.
- Appuyer et maintenir la commande vers le haut pour augmenter le support lombaire supérieur et diminuer le soutien lombaire inférieur.

  Appuyer et maintenir la commande vers le bas pour augmenter le support lombaire inférieure et diminuer le soutien lombaire supérieur.

Dossiers inclinables



Équipement de base illustré, niveau supérieur identique

Pour incliner le dossier de siège :

- Incliner le haut de la commande vers l'arrière pour incliner le dossier.
- Incliner le haut de la commande vers l'avant pour redresser le dossier.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de s'asseoir en position inclinée lorsque le véhicule est en mouvement. Même si elles sont bouclées, les ceintures de sécurité ne peuvent pas faire leur travail.

La ceinture épaulière ne se trouvera pas contre votre corps. Au lieu de cela, elle est devant vous. En cas de collision, vous risquez de recevoir des blessures au cou ou autres lorsque vous rentrez en contact avec la ceinture.

(Suite)

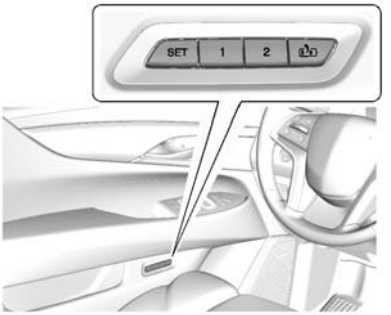
Attention (Suite)

La ceinture sous-abdominale peut remonter sur votre abdomen. Les forces de retenue agiront donc à cet endroit et non pas sur les os de bassin. Ceci peut causer de sérieuses blessures internes.

Pour être bien protégé quand le véhicule est en mouvement, placer le dossier en position verticale. Il faut se caler dans le siège et porter convenablement la ceinture de sécurité.

Ne pas conduire avec le dossier de siège incliné.

Sièges à mémoire



Les boutons SET (réglage) « 1 », « 2 », et (sortie) sur la porte conducteur, servent à mémoriser manuellement et à rappeler les réglages en mémoire pour le siège conducteur, les rétroviseurs extérieurs, la colonne de direction inclinable et télescopique à commande électrique, les pédales réglables (si le véhicule en est équipé) et les réglages de massage (si le véhicule en est équipé).

Enregistrement des positions mémorisées

Pour mémoriser les positions dans les boutons « 1 » et « 2 » :

1. Régler le siège conducteur, les rétroviseurs extérieurs, la colonne de direction inclinable et télescopique à commande électrique, les pédales réglables (si le véhicule en est équipé) et les réglages de massage (si le véhicule en est équipé) aux positions de conduite souhaitées.
2. Appuyer et relâcher SET. Un bip se fait entendre.
3. Appuyer immédiatement sur « 1 » et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que deux signaux sonores retentissent.
4. Répéter les étapes 1 à 3 pour le second conducteur en utilisant « 2 ».

Pour mémoriser les positions dans le bouton (sortie) et les fonctions de sortie facile :

1. Régler le siège conducteur, les rétroviseurs extérieurs, la colonne de direction inclinable et télescopique à commande électrique, les pédales réglables (si le véhicule en est équipé) et les réglages de massage (si le véhicule en est équipé) aux positions souhaitées pour quitter le véhicule.
2. Appuyer et relâcher SET. Un bip se fait entendre.
3. Appuyer immédiatement sur (sortie) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que deux signaux sonores retentissent.

Rappel manuel des positions en mémoire

Si le contact est coupé et que le véhicule n'est pas en position de stationnement (P), appuyer longuement sur « 1 » ou « 2 » ou (sortie) pour rappeler manuellement les positions et les réglages de message (si le véhicule en est équipé) mémorisés enregistrés précédemment. Pour arrêter le rappel, relâcher « 1 », « 2 » ou avant d'avoir atteint les positions enregistrées.

Si le contact est mis et que le véhicule est en position de stationnement (P), presser et relâcher « 1 » ou « 2 » ou pour rappeler manuellement les positions mémorisées enregistrées précédemment. Pour arrêter le rappel, couper le contact avant d'atteindre les positions enregistrées.

Si la fonction massage est désactivée lors de l'exécution de rappel de mémoire, le type et l'intensité mémorisés précédemment seront rappelés, mais la fonction massage reste désactivée jusqu'à ce qu'elle soit activée avec la commande on/off (marche/arrêt).

Rappel automatique des positions de mémoire (rappel automatique de mémoire)

La fonction de rappel automatique de mémoire rappelle automatiquement la position « 1 » ou « 2 » précédemment mémorisée et les réglages de massage (si le véhicule en est équipé) pour le conducteur actuel lorsqu'il entre dans le véhicule.

Si la fonction de rappel automatique de mémoire est activée dans le menu de personnalisation du véhicule, effectuer une des actions qui suit pour rappeler la position « 1 » ou « 2 » :

- Appuyer sur sur la télécommande et ouvrir la porte conducteur.
- Presser sur l'émetteur RKE lorsque la porte conducteur est déjà ouverte.
- Appuyer sur le bouton de verrouillage/déverrouillage de la poignée extérieure de porte du conducteur et ouvrir la porte du conducteur. L'émetteur RKE doit être présent pour activer le rappel.

Les émetteurs RKE ne sont pas étiquetés avec un numéro. Si la position du siège est mémorisée en mémoire comme « 1 » ou « 2 », mais que cette position n'est pas automatiquement rappelée, modifier alors la position mémorisée ou passer aux émetteurs RKE pour l'autre conducteur.

Voir *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Pour arrêter le déplacement de rappel, appuyer sur l'une des commandes de mémoire, de rétroviseur motorisé ou de siège à commande électrique, appuyer sur la commande électrique d'inclinaison et télescopique du volant de direction ou appuyer sur la commande de pédale réglable.

Les émetteurs RKE ne sont pas étiquetés avec un numéro. Si la position du siège est mémorisée en mémoire comme « 1 » ou « 2 », mais que cette position n'est pas automatiquement rappelée, modifier alors la position mémorisée ou passer aux émetteurs RKE pour l'autre conducteur.

Rappel de sortie aisée

Si elle est programmée dans le menu de personnalisation du véhicule, la fonction de Sortie facile déplace automatiquement le siège du conducteur, la colonne de direction télescopique et inclinable à commande électrique, les pédales réglables et les rétroviseurs extérieurs dans les positions et les réglages mémorisés sur le bouton (Sortie). Consulter « Enregistrement des positions mémorisées » précédemment dans ce chapitre. Voir également *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Le rappel de sortie facile active automatiquement l'un des évènements suivants :

- Le véhicule est arrêté et la porte du conducteur est ouverte dans un bref laps de temps.
- Le véhicule est arrêté avec la porte du conducteur ouverte.

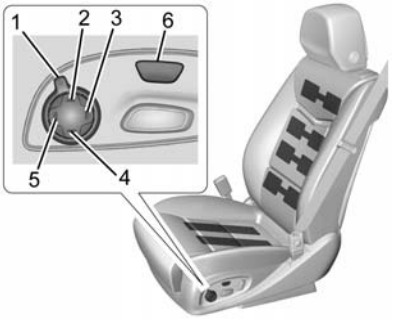
Obstacles

Si quelque chose a bloqué le siège du conducteur, la colonne de direction télescopique et inclinable et/ou les pédales réglables lors du rappel d'une position mémorisée, le rappel peut être interrompu. Retirer l'élément gênant. Procéder alors de la manière suivante :

- En cas de rappel automatique ou manuel de la position de mémoire enregistrée, appuyer et maintenir enfoncé la commande manuelle appropriée pendant deux secondes. Essayer de rappeler à nouveau en pressant le bouton de mémorisation approprié.
- En cas de rappel de la position de sortie, appuyer sur la commande manuelle appropriée et la maintenir enfoncée pendant deux secondes pour la fonction de sortie qui n'a pas repris sa position. Puis essayer de rappeler à nouveau la position de sortie.

S'il n'y toujours pas de rappel de la position mémorisée, contacter le concessionnaire pour une intervention.

Massage



Siège conducteur illustré, siège passager identique

1. Sélection de fonction
2. Type de massage supérieur suivant
3. Diminuer l’intensité du massage
4. Type de massage inférieur suivant
5. Augmenter l’intensité du massage
6. Massage marche/arrêt

Si le véhicule est équipé de la fonction massage, le contact doit être mis pour afficher les commandes de massage.

Appuyer sur Massage marche/arrêt (6) pour réactiver le type et l'intensité mémorisés précédemment pendant une période de temps prédéterminée.

Le massage peut également être activé et réglé de la manière suivante :

1. Déplacer la sélection de fonction (1) pour afficher les réglages de siège sur la console centrale. Appuyer et relâcher ou maintenir enfoncé avant ou arrière pour défiler jusqu'aux options de massage et activer.
2. Appuyer sur Type de massage supérieur suivant (2) ou Type de massage inférieur suivant (4) pour sélectionner le type de massage supérieur ou inférieur suivant.
3. Appuyer sur Augmenter l'intensité du massage (5) ou Diminuer l'intensité du massage (3) pour augmenter ou diminuer l'intensité du massage.

Sièges avant chauffés et refroidis

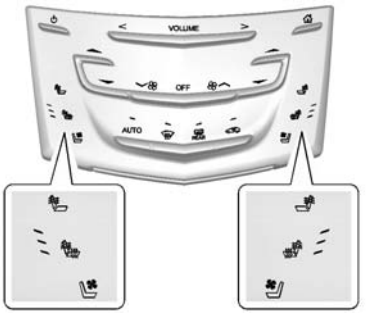
⚠ Attention

Si vous ne pouvez pas ressentir les changements de température ou la douleur à la peau, le siège chauffant peut provoquer des brûlures. Pour réduire le risque de brûlures, les personnes connaissant ce genre de problème doivent être prudentes lorsqu'elles utilisent le siège chauffant, surtout sur de longues périodes. Ne placer sur le siège aucun objet isolant de la chaleur comme une couverture, un coussin ou tout objet similaire. Le chauffage de siège risquerait de

(Suite)

Attention (Suite)

surchauffer. Un chauffage de siège surchauffé peut causer des brûlures et endommager le siège.



Les boutons se trouvent près des commandes de climatisation sur l'empilement central. Pour les utiliser, le moteur doit tourner.

Appuyer sur ou sur pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou sur pour refroidir le siège conducteur ou passager.

Lorsque cette fonction est désactivée, les symboles de siège chauffé et refroidi sur les boutons sont blancs. Lorsqu'un chauffage de siège est en marche, le symbole devient rouge. Lorsqu'un siège refroidi est en marche, le symbole devient bleu.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins près des boutons indiquent trois pour le réglage le plus élevé et un pour le réglage le plus bas. Si les sièges chauffés sont réglés sur haut (high) pendant une longue période de temps, ce niveau sera automatiquement abaissé.

Le réchauffement du siège du passager peut prendre plus de temps.

Sièges chauffants et refroidis à démarrage automatique à distance

Pendant un démarrage à distance, les sièges chauffés ou refroidis peuvent être automatiquement activés si la fonction est activée dans le menu de personnalisation du véhicule. Lorsque la température extérieure est basse, le chauffage des sièges se met en marche et lorsque la température extérieure est élevée, c'est les sièges refroidis qui se mettent en marche. Les sièges chauffés ou refroidis sont automatiquement désactivés lorsque le contact est coupé. Appuyer sur le commutateur de siège chauffé ou refroidi pour utiliser les sièges chauffés ou refroidis après le démarrage du véhicule.

Les témoins lumineux des sièges chauffés ou refroidis ne s'allument pas lors d'un démarrage à distance.

Les performances de température d'un siège inoccupé peuvent être réduites. C'est normal.

Les sièges chauffés ou refroidis ne s'activent pas lors d'un démarrage à distance, sauf si la fonction a été activée dans le menu de personnalisation du véhicule. Voir les rubriques *Télédémarrage du véhicule à la page 2-9* et *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Sièges arrière

Sièges chauffants arrière

⚠ Attention

Si vous ne pouvez pas ressentir les changements de température ou la douleur à la peau, le siège chauffant peut provoquer des brûlures. Voir Attention sous *Sièges avant chauffés et refroidis à la page 3-11*.

Les boutons se trouvent sur l'arrière de la console centrale.

Le contact étant en position ON/RUN/START, appuyer sur ou pour chauffer l'assise et le dossier du siège gauche ou droit. Un indicateur sur l'écran de climatisation arrière s'affiche lorsque cette fonction est activée.

Presser une fois le bouton pour le réglage le plus élevé. À chaque pression du bouton, le siège passera au réglage immédiatement inférieur, puis à la coupure. Les témoins près des boutons indiquent trois pour le réglage le plus élevé et un pour le réglage le plus bas.

Si les sièges chauffés sont réglés sur haut (high) pendant une longue période de temps, ce niveau sera automatiquement abaissé.

Sièges de deuxième rangée

La deuxième rangée de sièges peut être repliée pour offrir un espace de chargement supplémentaire ou replié et basculé pour une entrée et sortie faciles du siège de troisième rangée.

Dossiers inclinables

Pour incliner le dossier de siège :

1. Lever le levier qui se trouve du côté extérieur du siège.

2. Déplacer le dossier de siège à la position désirée et relâcher le levier pour verrouiller le dossier de siège en place.
3. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

⚠ Attention

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Ce qui peut provoquer des blessures à la personne assise à cette place. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

1. Soulever complètement le levier tout en appliquant de la pression sur le dossier de siège et le dossier de siège reviendra en position verticale. Si le levier est soulevé sans appliquer de pression, le siège se repositionnera à la position rabattue.
2. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.

Fonction de sièges pliants et basculants manuelle

⚠ Attention

Ne pas laisser les sièges de la deuxième rangée en position basculée lorsque le véhicule est en mouvement. Un siège basculé n'est pas verrouillé. Il peut se déplacer lorsque le véhicule est en mouvement. Les occupants du véhicule peuvent être blessés en car d'arrêt brusque ou d'une collision. Vérifier que le siège est replacé à sa position d'assise passager avant de conduire le

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

⚠ Avertissement

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

Plier et faire basculer le(s) siège

Pour replier et basculer le siège :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.

2. Lever le levier sur le côté extérieur du siège pour débloquer le dossier.

Le dossier de siège se repliera vers l'avant pour former un plancher de rechargement plat.

Si le dossier ne veut pas se rabattre à plat, essayer de déplacer le siège avant vers l'avant et/ou remettre le dossier en position relevée.

3. Lever ce même levier à nouveau pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

Rabattre et basculer le siège de la troisième rangée de siège

⚠ Attention

Utiliser le siège de la troisième rangée alors que la seconde rangée est repliée ou repliée et basculée peut provoquer des

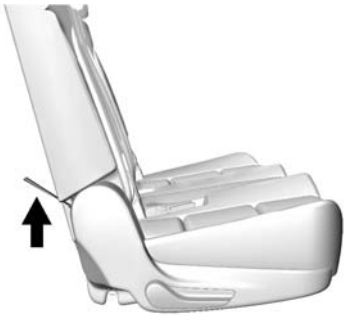
(Suite)

Attention (Suite)

blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque. Penser à remettre le siège en position d'assise. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

Pour replier et basculer le siège de la troisième rangée de siège :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.



2. Tirer sur la sangle sur la partie basse arrière du siège de deuxième rangée pour libérer le dossier du siège. Le dossier de siège se repliera vers l'avant.

3. Tirer à nouveau cette sangle pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

Fonction de sièges pliants et basculants automatique

⚠ Attention

Ne pas laisser les sièges de la deuxième rangée en position basculée lorsque le véhicule est en mouvement. Un siège basculé n'est pas verrouillé. Il peut se déplacer lorsque le véhicule est en mouvement. Les occupants du véhicule peuvent être blessés en car d'arrêt brusque ou d'une collision. Vérifier que le siège est replacé à sa position d'assise passager avant de conduire le véhicule. Pousser et tirer sur le siège pour s'assurer de son verrouillage.

⚠ Attention

Le repli et basculement automatique des sièges lorsque quelqu'un est assis sur le siège, peut blesser la personne se trouvant sur le siège. Toujours vérifier que personne n'est assis sur le siège avant d'enfoncer le bouton de déblocage automatique de siège.

⚠ Avertissement

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

Cette option ne fonctionnera que lorsque le levier de vitesses du véhicule sera sur la position de stationnement(P).

Plier et faire basculer le(s) siège

Pour replier et basculer le siège :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.

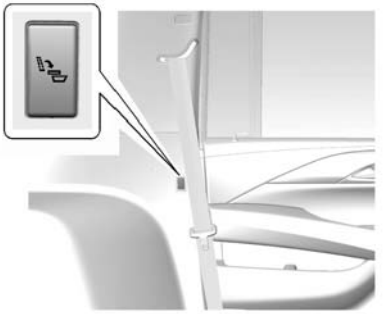
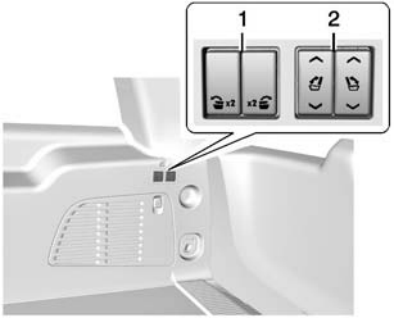


Illustration du bouton panneau arrière côté conducteur

2. Appuyer sur le bouton de déblocage automatique sur le panneau derrière les portières arrière. Le dossier de siège se rabat automatiquement à plat.
3. Appuyer à nouveau sur le bouton pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

Rabattre et basculer le siège depuis l'espace utilitaire arrière



1. Boutons de siège à commande électrique de la deuxième rangée

2. Boutons de siège à commande électrique de la troisième rangée

Pour rabattre et basculer le siège depuis l'espace utilitaire arrière :

1. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.
2. Appuyer sur le bouton (1) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour rabattre le dossier de siège.

   Le bouton gauche permet de rabattre le dossier de siège gauche, le bouton droit celui du siège droit.
3. Appuyer à nouveau sur le bouton pour libérer l'arrière du siège du plancher. Le siège se rabattra vers l'avant.

Les boutons (2) peuvent être utilisés pour rabattre les dossiers de siège de la troisième rangée depuis l'espace utilitaire arrière. Voir *Troisième rangée de sièges à la page 3-18*.

Remettre le siège en position d'assise

⚠ Attention

Si l'un des dossiers de siège n'est pas bloqué, il risque de se déplacer vers l'avant lors d'un arrêt brusque ou d'un accident. Ce qui peut provoquer des blessures à la personne assise à cette place. Appuyer et tirer toujours sur les dossiers afin de s'assurer qu'ils sont bien verrouillés.

Pour ramener le siège à la position d'assise depuis la position basculée :

1. Abaisser le siège jusqu'à ce qu'il se verrouille sur le plancher. Le dossier de siège ne peut pas être remis droit si le siège n'est pas verrouillé au plancher.
2. Lever le dossier de siège et le tirer vers l'arrière. Pousser et tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est correctement verrouillé.
3. Pour la banquette divisée 60/40, s'assurer que la ceinture de sécurité du siège central n'est pas coincée entre les deux sièges et n'est pas vrillée.

Sièges de la troisième rangée

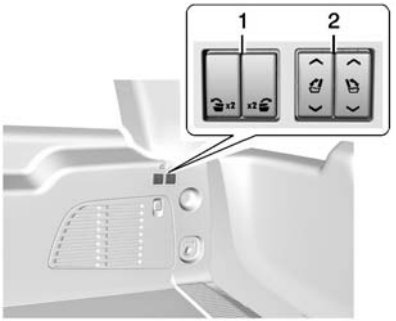
Inclinaison du dossier

⚠ Avertissement

L'escamotage d'un siège arrière avec les ceintures de sécurité toujours bouclées peut provoquer des dégâts au siège ou aux ceintures. Débouclez toujours les ceintures de sécurité et ramenez-les dans leur position normale avant de rabattre un siège arrière.

Cette option ne fonctionnera que lorsque le levier de vitesses du véhicule sera sur la position de stationnement(P).

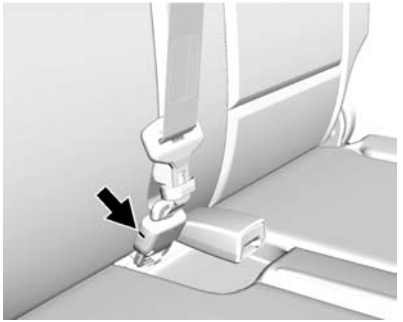
Les dossiers de siège de la troisième rangée peuvent être rabattus pour augmenter l'espace utilitaire arrière.



1. Boutons de siège à commande électrique de la deuxième rangée
2. Boutons de siège à commande électrique de la troisième rangée

Pour rabattre le dossier de siège :

1. Ouvrir le hayon pour accéder aux commandes des sièges.
2. S'assurer qu'aucun objet ne se trouve sous ou devant le siège.
3. Abaisser complètement les appuis-tête. Voir *Appuie-têtes à la page 3-2*. Relever le dossier de siège de deuxième rangée. Voir *Deuxième rangée de sièges à la page 3-13*

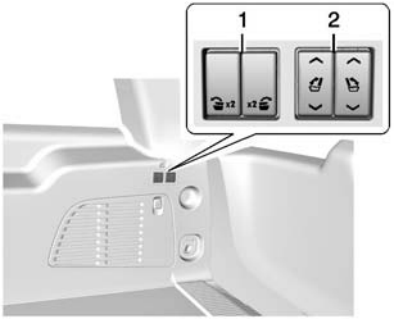


4. Débrancher le mini verrou de ceinture de sécurité arrière en insérant une clé dans la fente sur la mini boucle, et laisser la ceinture se rétracter dans la garniture de toit. Ranger le mini verrou dans le support de la garniture de toit.
5. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton (2) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour rabattre le dossier de siège.

   Le commutateur gauche permet de rabattre le dossier de siège gauche, le commutateur droit celui du siège droit.
6. Répéter les étapes pour l'autre dossier, le cas échéant.

Les commutateurs (1) peuvent être utilisés pour rabattre ou rabattre et basculer les sièges de la deuxième rangée depuis l'espace utilitaire arrière. Voir *Deuxième rangée de sièges à la page 3-13*.

Redressement du dossier de siège en position verticale



1. Boutons de siège à commande électrique de la deuxième rangée
2. Boutons de siège à commande électrique de la troisième rangée

Pour redresser le dossier de siège en position verticale :

1. Ouvrir le hayon pour accéder aux commandes des sièges.
2. Appuyer et maintenir enfoncé le bouton (2) sur la garniture latérale de l'espace utilitaire arrière pour relever le dossier de siège.

   Le commutateur gauche permet de relever le dossier de siège gauche, le commutateur droit celui du siège droit.

⚠ Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement passée, bouclée ou qui est vrillée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement blessée. Après avoir relevé le dossier de siège arrière, toujours vérifier que les ceintures de sécurité sont correctement passées et bouclées et qu'elles ne sont pas vrillées.

3. Rebrancher le mini verrou de ceinture de sécurité centrale à la mini boucle. Ne pas la laisser se tordre.
4. Tirer sur la ceinture de sécurité pour s'assurer que le mini verrou est bien fixé.
5. Répéter les étapes pour l'autre dossier, le cas échéant.

Ceintures de sécurité

Cette section du manuel décrit comment utiliser adéquatement les ceintures de sécurité. Il décrit également certaines choses à ne pas faire avec des ceintures de sécurité.

⚠ Attention

Ne pas laisser monter quiconque dans le véhicule où la ceinture de sécurité ne peut pas être correctement portée. Lors d'un accident, si les passagers d'un véhicule ne portent pas leur ceinture de sécurité, les blessures peuvent s'avérer bien pire que si les passager portaient leur ceinture de sécurité. Ils risquent d'être blessés gravement ou mortellement en heurtant des objets à l'intérieur du véhicule avec plus de force ou en étant éjectés du véhicule. De plus, toute personne

(Suite)

Attention (Suite)

qui n'a pas mis sa ceinture de sécurité peut heurter d'autres passagers dans le véhicule.

Il est extrêmement dangereux de circuler avec un passager se trouvant dans la zone de chargement, interne ou externe, du véhicule. En cas d'accident, les passagers se trouvant dans ces zones courent le plus grand risque de blessure ou de mort. Pendant la conduite, ne laisser aucun passager occuper une zone du véhicule dépourvue de siège et de ceinture de sécurité.

Toujours attacher une ceinture de sécurité et s'assurer que tous les passagers sont également bien attachés.

Ce véhicule est équipé de témoins destinés à rappeler de boucler les ceintures de sécurité. Voir *Rappel de ceinture de sécurité à la page 5-17*.

Efficacité des ceintures de sécurité

Lorsque vous conduisez un véhicule, vous voyagez aussi vite que le véhicule. Si le véhicule s'arrête brutalement, vous continuez d'avancer jusqu'à ce que quelque

chose vous arrête. Ce pourrait être le pare-brise, le tableau de bord ou la ceinture de sécurité !

Lorsque vous portez votre ceinture de sécurité, vous ralentissez en même temps que le véhicule. Il vous faut plus de temps pour vous arrêter car vous vous arrêtez sur une plus longue distance et, lorsque la ceinture est correctement mise, vos os les plus forts prennent leur force de la ceinture de sécurité. C'est pourquoi le port des ceintures de sécurité est si logique.

Questions et réponses au sujet des ceintures de sécurité

Q: Ne vais-je pas rester coincé dans le véhicule après un accident si je porte une ceinture de sécurité ?

A: Vous *pourriez* l'être – que vous portiez une ceinture de sécurité ou non. Vos chances de demeurer conscient durant et après un accident, de sorte que vous *puissiez* vous détacher et quitter le véhicule, sont *plus* élevées si vous êtes attaché.

Q: Si mon véhicule est équipé d'airbags, pourquoi devrais-je porter une ceinture de sécurité ?

A: Les airbags sont simplement des systèmes supplémentaires, alors ils fonctionnent *avec* les ceintures de sécurité – non pas au lieu des ceintures. Que des airbags soient fournis ou non, tous les occupants doivent tout de même s'attacher pour bénéficier de la meilleure protection.

Ainsi, presque partout, la loi rend le port de la ceinture de sécurité obligatoire.

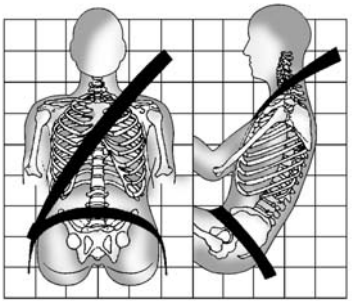
Port adéquat des ceintures de sécurité

Cette section ne concerne que les personnes de taille adulte.

Des considérations spéciales s'appliquent concernant les enfants et les ceintures de sécurité. Et qu'il y a des règles différentes pour les jeunes enfants et les bébés. Si un enfant doit être transporté dans le véhicule, voir *Enfants plus âgés à la page 3-47* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-49*. Suivre ces règles pour la protection de chacun.

Il est très important que tous les passagers aient leurs ceintures de sécurité bouclées. Les statistiques ont montré que, en cas de collision, les personnes n'ayant pas bouclé leurs ceintures de sécurité sont plus souvent blessées que celles qui portent des ceintures de sécurité.

Il y a des choses importantes à savoir pour bien porter une ceinture de sécurité.



- S'asseoir droit et toujours garder les pieds au sol devant.
- Toujours utiliser la boucle correspondant à votre place assise.
- La sangle abdominale doit être ajustée le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses. Cette position permet de répartir la force de la ceinture sur les os solides du bassin en cas de collision et les risques de glisser sous la sangle abdominale sont ainsi diminués. En cas de glissement sous la ceinture, l'abdomen absorberait la pression de la ceinture. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.
- La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture. La sangle thoracique se bloque lors d'un arrêt soudain ou d'une collision.

⚠ Attention

Vous pouvez être blessé gravement ou mortellement si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité correctement.

- Ne laisser jamais la sangle abdominale ni la sangle thoracique desserrées ou tordues.
- Ne jamais porter la sangle thoracique sous les deux bras ou derrière le dos.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne jamais faire passer la sangle abdominale ou la sangle thoracique sur un accoudoir.

Ceinture à trois points

Toutes les positions d'assise du véhicule sont dotées d'une ceinture à trois points.

Si la position assise à l'arrière avec une ceinture de sécurité détachable est occupée et que la ceinture de sécurité n'est pas bouclée, se reporter à *Troisième rangée de sièges à la page 3-18* pour les instructions pour reconnecter la ceinture de sécurité à la mini boucle.

Les instructions suivantes expliquent comment porter correctement la ceinture à trois points.

1. Régler le siège, si celui-ci est réglable, de manière à pouvoir s'asseoir droit. Pour voir comment procéder, se reporter à « Sièges » dans l'index.

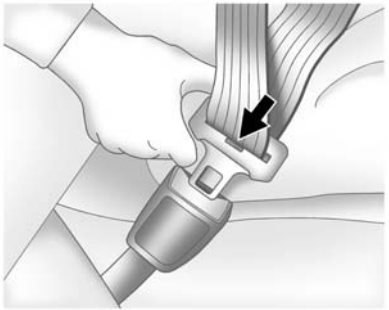
2. Saisir la plaque de blocage et tirer la ceinture en travers. Ne pas la laisser se vriller.

   La ceinture à trois points peut se bloquer si elle est tirée très rapidement. Si ceci se produit, laisser revenir légèrement la ceinture en arrière pour la débloquer. Tirer ensuite plus lentement la ceinture en travers.

   Si la sangle épaulière de la ceinture d'un passager avant est complètement extraite, le dispositif de blocage du siège d'enfant peut être engagé. Si ceci se produit, laisser la ceinture revenir entièrement en arrière et recommencer.

   L'engagement du dispositif de blocage de siège d'enfant à la position avant extérieure peut affecter le système de détection de passager. Voir *Système de détection du passager à la page 3-39*.

Pour les positions d'assise avant, si la sangle se bloque dans la plaque de verrouillage avant d'atteindre la boucle, incliner le verrou plat à l'horizontale pour déverrouiller.

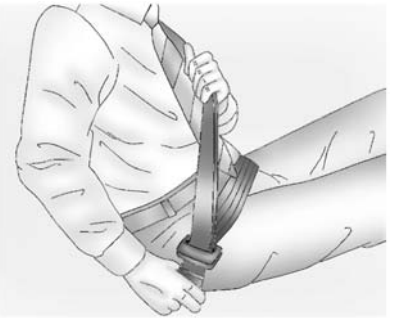


3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Si la plaque de verrouillage ne s'enfonce pas dans la boucle, vérifier la boucle utilisée.

   Tirer le verrou plat vers le haut pour vous assurer qu'elle est fixée.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

4. Si le véhicule est doté d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique, le déplacer à la hauteur adéquate. Se reporter à la partie « Sangle thoracique réglable en hauteur » dans la présente section pour des instructions d'utilisation et d'importantes informations relatives à la sécurité.



5. Pour serrer la sangle sous-abdominale, tirer la sangle thoracique vers le haut.

   Pour les sièges de troisième rangée, il peut s'avérer nécessaire de tirer la couture de la ceinture de sécurité à travers le verrou plat pour serrer complètement la ceinture sous-abdominale sur les occupants de petite taille.

Pour détacher la ceinture, appuyer sur le bouton situé sur la serrure. La ceinture devrait revenir à sa position de rangement.

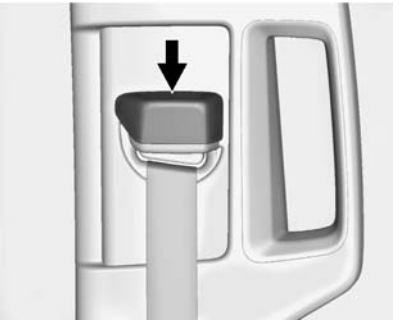
Pour les sièges de troisième rangée, si la ceinture de sécurité n'est pas utilisée, faire glisser le verrou plat jusqu'en haut de la sangle. Le verrou plat doit s'appuyer sur les coutures de la ceinture de sécurité.

Avant de fermer une porte, vérifier si la ceinture de sécurité ne pourrait pas être coincée. Si une porte est fermée sur une ceinture de sécurité, la porte et la ceinture peuvent être endommagées.

Sangle thoracique réglable en hauteur

Le véhicule est équipé d'un dispositif de réglage de hauteur de sangle thoracique pour le conducteur et le passager avant externe.

Ajuster la hauteur de façon que la sangle thoracique de la ceinture se trouve sur l'épaule et non pas qu'elle en glisse. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher. Un réglage incorrect de la hauteur de la sangle thoracique pourrait réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité en cas d'accident. Voir *Port adéquat des ceintures de sécurité à la page 3-22*.



Enfoncer le bouton de déverrouillage pour déplacer le dispositif de réglage en hauteur à la position souhaitée.

Déplacer le dispositif de réglage de la hauteur en poussant le guide de la sangle thoracique vers le haut.

Lorsque le dispositif de réglage est réglé à la position désirée, essayer de le déplacer vers le bas sans pousser sur les boutons afin de vérifier qu'il est bien verrouillé.

Système de serrage automatique de ceinture de sécurité

Si le véhicule est doté d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il peut également être équipé d'un système de serrage automatique de ceinture de sécurité. Voir *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52*.

Le système s'active pendant un freinage d'urgence et/ou des manœuvres de conduite brusques et se relâche lorsque les conditions de conduite redeviennent normales.

Le système ne s'activera pas si le système de commande antipatinage /Electronic Stability Control ne fonctionne pas correctement. Voir *Commande antipatinage /Electronic Stability Control à la page 9-45*. En cas de problème avec le système de serrage automatique de ceinture de sécurité, un message s'affiche

sur le centre d'informations du conducteur. Voir *Messages de ceinture de sécurité à la page 5-48*. Les autres fonctions de la ceinture de sécurité ne sont pas affectées par le système de serrage automatique de ceinture de sécurité.

Prétensionneurs de ceinture de sécurité

Ce véhicule est doté de prétendeurs de ceinture de sécurité pour les occupants extérieurs avant. Bien que les prétendeurs de ceinture de sécurité soient invisibles, ils font partie de l'ensemble de ceinture de sécurité. Ils peuvent contribuer à resserrer les ceintures de sécurité au cours des premières phases d'une collision frontale, quasi frontale ou arrière modérée à grave si les conditions de seuil pour l'activation du prétendeur sont rencontrées. Les prétensionneurs de ceinture de sécurité peuvent également contribuer à resserrer des ceintures de sécurité en cas de collision latérale ou de tonneau.

Les prétensionneurs ne fonctionnent qu'une seule fois. Si les prétendeurs sont activés lors d'une collision, les prétendeurs et certains composants du système de ceinture de sécurité devront probablement être remplacés. Voir *Remplacer les pièces de ceinture de sécurité après une collision à la page 3-30*.

Guides de confort de ceinture de sécurité arrière

⚠ Attention

Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement portée peut ne pas fournir la protection nécessaire en cas de collision. La personne portant la ceinture de sécurité peut être gravement blessée. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine. Ce sont ces parties du corps qui peuvent le mieux absorber les forces de retenue de la ceinture.

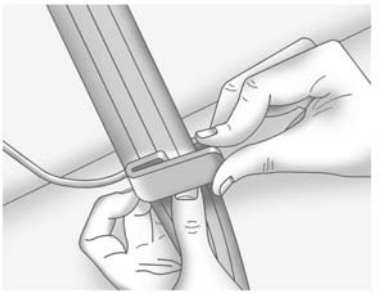
Les guides de confort de ceinture de sécurité arrière peuvent améliorer le confort de sécurité pour les enfants qui ne sont plus en âge de s'asseoir sur les sièges rehausseurs et pour certains adultes. Lorsqu'il est installé sur une ceinture épaulière, le guide de confort positionne la sangle thoracique à l'écart du cou et de la tête.

Positions d'assise extérieure arrière

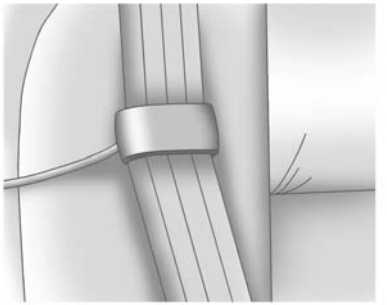
Des guides de confort peuvent être fournis sur les positions d'assise extérieure arrière pour les sièges extérieurs de deuxième et troisième rangées. Les guides de confort sont rangés sur une pince sur la garniture intérieure à côté du dossier extérieur.

Pour l'installer :

1. Enlever le guide de la pince de rangement de la garniture intérieure à côté du dossier de siège extérieur.



2. Placer le guide sur la ceinture et introduire les deux bords de la ceinture dans les encoches du guide.



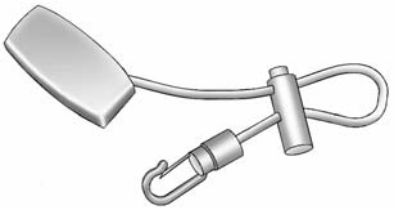
3. Veiller à ce que la ceinture ne soit pas tordue et repose à plat. Le cordon élastique doit être derrière la ceinture de sécurité avec le guide en plastique sur le devant.

4. Boucler, positionner et détacher la ceinture de sécurité comme décrit précédemment dans cette section. S'assurer que la partie thoracique de la ceinture repose sur l'épaule et n'en tombe pas. La ceinture doit être portée proche du cou, sans le toucher.

Pour enlever et ranger le guide de confort, presser les bords de la ceinture l'un contre l'autre pour pouvoir extraire la ceinture du guide. Faire glisser le guide dans sa pince de rangement.

Position d'assise centrale de troisième rangée

Les guides de confort pour la position d'assise centrale de troisième rangée peuvent être disponibles auprès du concessionnaire. Les instructions sont jointes au guide.



Un guide de confort réglable est utilisé pour la position d'assise centrale sur la troisième rangée de sièges. Le guide de confort réglable se fixe sur le montant de l'appui-tête sur le côté intérieur du siège extérieur arrière gauche.

Utilisation de la ceinture de sécurité pendant la grossesse

Les ceintures de sécurité sont efficaces pour tout le monde, y compris pour les femmes enceintes. Comme tous les autres occupants du véhicule, elles risquent d'être gravement blessées si elles n'en portent pas.

Une femme enceinte devrait porter une ceinture à trois points et la sangle sous-abdominale devrait être

portée sous le ventre aussi bas que possible tout au long de la grossesse.

La meilleure façon de protéger le fœtus est de protéger la mère. Quand la ceinture de sécurité est portée comme il faut, il est vraisemblable que le fœtus ne soit pas blessé lors d'une collision. Pour les femmes enceintes, comme pour tout le monde, le secret de l'efficacité des ceintures de sécurité est de les porter comme il faut.

Vérification du système de sécurité

De temps en temps, contrôler le fonctionnement correct du témoin de rappel de ceinture de sécurité, des ceintures, des boucles, des plaques de verrouillage, des enrouleurs et des ancrages. Vérifier s'il a des pièces endommagées ou desserrées sur la ceinture de sécurité qui pourraient l'empêcher d'effectuer sont rôle correctement. Contacter le concessionnaire pour effectuer les réparations nécessaires. Des ceintures de sécurité effilochées ou déchirées ne pourront pas assurer une protection adéquate en cas de collision. Elles peuvent se déchirer sous les forces d'impact. Si une ceinture de sécurité est effilochée ou déchirée, la changer immédiatement.

Vérifier que le témoin de rappel de ceinture de sécurité fonctionne correctement. Voir *Rappel de ceinture de sécurité à la page 5-17*.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches. Voir *Soins de la ceinture de sécurité à la page 3-30*.

Entretien des ceintures de sécurité.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches.

⚠ Attention

Ne pas décolorer ou teindre les ceintures de sécurité. Cela risquerait de les affaiblir considérablement. Lors d'une collision, elles pourraient ne pas fournir une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement à l'aide de savon doux et d'eau tiède.

Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident

⚠ Attention

Une collision peut endommager les ceintures de sécurité du véhicule. Un système de ceinture de sécurité endommagé peut ne pas fonctionner convenablement

(Suite)

Attention (Suite)

et ne pas protéger la personne qui l'utilise en cas d'accident, ce qui peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Pour s'assurer que les systèmes de ceinture de sécurité fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Après une légère collision, le remplacement des ceintures de sécurité n'est peut-être pas nécessaire. Mais les ensembles de ceinture de sécurité qui ont été utilisés lors de la collision peuvent avoir été endommagés ou étirés. Contacter votre concessionnaire pour la vérification ou le remplacement des ensembles de ceinture de sécurité.

De nouvelles pièces et des réparations peuvent être nécessaires même si le système de ceintures de sécurité n'a pas été utilisé au moment de l'accident.

Faire vérifier les prétendeurs de ceinture de sécurité si le véhicule a été impliqué dans un accident, ou si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou en roulant. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18*.

⚠ Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Système d'airbag

Le véhicule est doté des airbags suivants :

- Un airbag frontal pour le conducteur.
- Un sac gonflable frontal de passager avant extérieur.
- Un airbag central avant pour le conducteur et le passager avant extérieur.
- Un airbag latéral intégré au siège pour le conducteur.
- Un sac gonflable d'impact latéral de siège pour le passager avant extérieur.
- Un airbag rideau pour le conducteur et pour les passagers de deuxième et troisième rangées assis directement derrière le conducteur.
- Un airbag rideau pour le passager avant extérieur et pour les passagers de deuxième et

troisième rangées assis directement derrière le passager avant extérieur.

Tous les sacs gonflables du véhicule possèdent le mot AIRBAG sur le garnissage ou sur l'étiquette fixée près de l'ouverture de déploiement.

Pour les sacs gonflables frontaux, le mot AIRBAG se trouve au centre du volant pour le conducteur et sur le tableau de bord, pour le passager avant extérieur.

Pour l'airbag central avant, le mot AIRBAG est inscrit sur le côté extérieur du dossier de siège conducteur.

Pour les airbags latéraux intégrés aux sièges, le mot AIRBAG se trouve sur le côté du dossier de siège, près de la porte.

Pour l'airbag rideau, le mot AIRBAG se trouve sur le plafond ou le garnissage.

Les airbags sont conçus pour renforcer la protection fournie par les ceintures de sécurité. Même si les airbags actuels sont également conçus pour réduire les risques de blessures dues à la force de déploiement du sac, tous les airbags doivent se déployer très rapidement pour être efficaces.

Voici ce que vous devez savoir à propos des airbags :

⚠ Attention

Vous pouvez être grièvement blessé ou tué dans un accident si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité, et ce même si le véhicule est équipé d'airbags. Les airbags sont conçus pour fonctionner en supplément des ceintures de sécurité et non pas pour les remplacer. En outre, les airbags ne sont pas conçus pour se déployer à chaque accident. Dans certains cas, seules les

(Suite)

Attention (Suite)

ceintures de sécurité vous protégeront. Voir *Quand un airbag doit-il se déployer ? à la page 3-36*.

Le port de la ceinture de sécurité lors d'un accident permet de réduire les risques de heurter des objets à l'intérieur du véhicule ou d'être éjecté. Les airbags sont des «systèmes de protection supplémentaires» aux ceintures de sécurité. Tous les passagers doivent porter correctement la ceinture de sécurité, en présence ou pas d'un airbag pour chaque occupant.

⚠ Attention

Du fait que les airbags se gonflent avec beaucoup de force et plus vite qu'un clignement d'œil, toute personne assise contre ou très près d'un airbag peut être grièvement blessée ou tuée lorsqu'il se déploie. Eviter de s'asseoir inutilement près d'un airbag ; par exemple, en s'asseyant près du bord du siège ou en se penchant en avant. Les ceintures de sécurité permettent de vous garder en position lors ; dune collision. Porter toujours une ceinture de sécurité, même avec des airbags. Le conducteur doit s'asseoir le plus en arrière possible, tout en gardant la maîtrise du véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

Les occupants ne doivent pas s'appuyer ou s'endormir contre l'accoudoir ou la console centrale avant dans les véhicules munis d'un airbag central avant.

Les occupants assis à proximité des airbags latéraux intégrés aux sièges et/ou des airbags rideaux ne devraient pas s'appuyer ou s'assoupir contre les portes ou les vitres latérales.

⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Toujours attacher correctement les enfants dans un véhicule. Pour savoir

(Suite)

Attention (Suite)

comment, voir *Enfants plus âgés à la page 3-47* ou *Bébés et jeunes enfants à la page 3-49*.

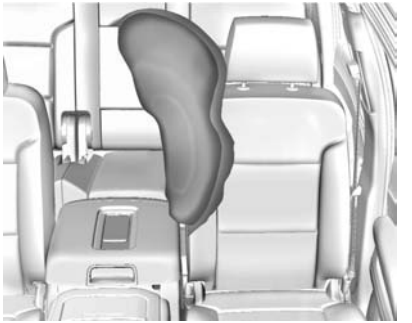
Un témoin de disponibilité d'airbag figure sur le combiné d'instruments et affiche le pictogramme d'airbag.

Le système contrôle les dysfonctionnements du système électrique de l'airbag. Le témoin indique la présence d'un problème électrique. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18*.

Où se trouvent les airbags ?

Le coussin gonflable frontal du conducteur se trouve au centre du volant de direction.

L'airbag frontal du passager extérieur avant se trouve dans le tableau de bord côté passager.



L'airbag central avant se trouve du côté intérieur du dossier de siège du conducteur.

Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags latéraux intégrés au siège passager avant extérieur et au siège conducteur se trouvent sur le côté des dossiers de siège les plus proches de la portière.

Côté conducteur illustré, côté passager similaire

Les airbags rideaux du conducteur, du passager extérieur avant et des passagers extérieurs de la deuxième et de la troisième rangées de sièges se trouvent dans le plafond surmontant les vitres latérales.

⚠ Attention

Si quelque chose se trouve entre un occupant et l'airbag, ceci risque de nuire au déploiement de l'airbag ou de projeter l'objet sur cette personne et causer des blessures graves ou même la mort. Le chemin de déploiement d'un airbag doit toujours être dégagé. Ne rien mettre entre un occupant et l'airbag et ne rien attacher ou fixer sur le volant ou sur ou près d'un couvercle d'airbag.

Ne pas utiliser des accessoires de siège ou de console qui bloquent la voie de déploiement de l'airbag d'impact latéral monté sur le siège ou l'airbag central avant.

Ne rien fixer au toit d'un véhicule équipé d'airbags rideaux en faisant passer une corde ou une

(Suite)

Attention (Suite)

attache par la porte ou l'ouverture de la vitre. Ceci bloquerait le passage du déploiement de l'airbag rideau.

Quand un airbag doit-il se déployer ?

Ce véhicule est doté d'airbags. Voir *Système d'airbag à la page 3-31*. Les airbags sont conçus pour se déployer, si l'impact dépasse le seuil de déploiement du système d'airbag spécifique. Les seuils de déploiement sont utilisés pour prédire si la sévérité d'une collision justifie le déploiement des airbags afin de contribuer à la protection des occupants. Le véhicule est doté de capteurs électroniques qui facilitent la détermination de la sévérité de l'impact. Les seuils de déploiement peuvent également varier en fonction de la conception spécifique du véhicule.

Les airbags frontaux sont conçus pour se gonfler en cas de collision frontale ou quasi frontale modérée à grave, afin d'aider à réduire le risque de blessures graves, principalement à la tête et au thorax du conducteur ou du passager avant extérieur.

Le fait que les airbags frontaux se déploient ou devraient se gonfler n'est pas basé prioritairement sur la vitesse à laquelle se déplace le véhicule. Elle dépend de ce qui est heurté, de la direction de l'impact et de la vitesse de ralentissement du véhicule.

Les sacs gonflables frontaux peuvent se gonfler à différentes vitesses de collision selon que le véhicule heurte un objet en ligne droite ou en diagonale et selon que l'objet est fixe ou mobile, rigide ou déformable, étroit ou large.

Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors des tonneaux, des collisions arrière et dans de nombreux cas de collisions latérales.

En outre, le véhicule est doté d'airbags frontaux à technologie avancée. Les airbags frontaux à technologie avancée règlent la retenue selon la sévérité de la collision.

Le véhicule possède également un capteur de position de siège qui permet au système de détection de surveiller la position du siège du conducteur. Le capteur de position de siège fournit l'information utilisée pour régler le déploiement de l'airbag frontal conducteur.

L'airbag central avant est conçu pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact lorsque l'un des côtés du véhicule est heurté. En outre, l'airbag central avant est conçu pour se déployer lorsque le système de détection

prévoit que le véhicule est sur le point de faire un tonneau sur le côté. L'airbag central avant n'est pas conçu pour se déployer en cas de collisions frontales, quasi frontales ou de collisions arrière.

Les airbags latéraux intégrés aux sièges sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. Les airbags latéraux intégrés aux sièges ne sont pas conçus pour se déployer en cas de collisions frontales ou quasi frontales, de tonneaux ou de collisions arrière. Un airbag latéral intégré au siège est conçu pour se déployer du côté où le véhicule est heurté.

Les airbags rideaux sont conçus pour se déployer dans des collisions modérées à sévères en fonction de l'emplacement de l'impact. En outre, ces airbags rideaux sont conçus pour se déployer en cas de tonneaux ou d'impact frontal grave. Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer en cas d'impact arrière. Les deux airbags rideaux se déploient lorsqu'un côté du véhicule est heurté, si le système de détection prédit que le véhicule est sur le point de capoter sur le côté, ou en cas d'impact frontal grave.

Dans une collision particulière, personne ne peut savoir si un sac gonflable se gonflera simplement du fait des dégâts au véhicule ou du coût de réparation.

Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ?

Dans le cas d'un déploiement, le système de détection envoie un signal électrique qui déclenche la libération de gaz par le générateur. Les gaz du générateur remplissent le sac gonflable qui brise la paroi de protection. Le générateur de gaz, l'airbag et les pièces connexes sont tous des parties du module d'airbag.

Pour les emplacements des airbags, consulter *Où se trouvent les airbags ? à la page 3-34*.

De quelle façon l'airbag retient-il ?

Dans les collisions frontales ou quasi frontales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec le volant ou le tableau de bord. Dans les collisions latérales modérées à graves, même les occupants attachés peuvent entrer en contact avec l'intérieur du véhicule.

Les sacs gonflables complètent la protection apportée par les ceintures de sécurité en répartissant la force de l'impact de manière plus uniforme par-dessus le corps de l'occupant.

Les airbags rideaux anti-tonneaux sont également conçus pour aider à contenir la tête et le thorax des occupants des places extérieures dans la première, deuxième et troisième rangées. Les airbags

rideaux anti-tonneaux sont conçus pour aider à réduire le risque d'éjection complète ou partielle en cas de tonneaux, bien qu'aucun système ne puisse éviter toutes les éjections.

Mais les airbags ne seront pas utiles dans de nombreux types de collisions, principalement parce que l'orientation du déplacement des occupants ne correspondra pas à l'emplacement de ces airbags. Se reporter à *Quand un airbag doit-il se déployer ? à la page 3-36* pour de plus amples informations.

Les airbags doivent toujours n'être considérés que comme un dispositif de protection complémentaire des ceintures de sécurité.

Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ?

Après le gonflement des airbags frontaux et des airbags latéraux intégrés aux sièges, ceux-ci se dégonflent rapidement, si rapidement que certaines personnes peuvent ne pas même réaliser que les airbags se sont déployés. L'airbag central avant et les airbags rideaux peuvent toujours rester partiellement déployés pendant un certain temps après le gonflage. Certains éléments du module d'airbag peuvent être brûlants pendant quelques minutes. Pour l'emplacement des sacs gonflables, se reporter à *Où se trouvent les airbags ? à la page 3-34*.

Les parties d'un airbag entrant en contact avec votre corps peuvent être chaudes, mais ne sont pas trop brûlantes pour être touchées.
Un peu de fumée et de la poussière peuvent s'échapper des évents des airbags dégonflés. Le gonflage d'un airbag n'entrave pas la vision du conducteur à travers le pare-brise ou sa capacité à diriger le véhicule, ni n'empêche les personnes de quitter le véhicule.

⚠ Attention

Lors du déploiement d'un airbag, des particules de poussière peuvent se présenter dans l'air. Les personnes souffrant d'asthme ou d'autres problèmes respiratoires auront peut-être de la difficulté à respirer. Pour éviter ceci, tous les occupants devraient sortir du véhicule dès qu'ils peuvent le faire en toute sécurité. Si vous avez des problèmes pour respirer et que vous ne pouvez pas sortir du véhicule après le déploiement d'un airbag, ouvrez alors une porte ou une vitre pour faire rentrer de l'air frais. En cas de problèmes de respiration suite au déploiement d'un airbag, il faut consulter un médecin.

Le véhicule est doté d'une fonction qui déverrouille automatiquement les portes, allume l'éclairage intérieur, déclenche les feux de détresse et coupe le système d'alimentation

en carburant après le déploiement des airbags. La fonction peut également s'activer, sans déploiement d'airbag, après un événement qui dépasse un seuil prédéterminé. Vous pouvez verrouiller les portes et éteindre l'éclairage intérieur et les feux de détresse en utilisant les commandes liées à ces fonctions.

⚠ Attention

Un accident suffisamment grave pour déployer les airbags peut également endommager des fonctions importantes du véhicule, telles que le système d'alimentation en carburant, les systèmes de freins et de direction, etc. Même si le véhicule semble toujours être en état de marche après un accident de moyenne importance, il peut avoir subi des dommages dissimulés qui peuvent affecter la sécurité du véhicule lors de son utilisation.

(Suite)

Attention (Suite)

Agir avec prudence en tentant de faire redémarrer le moteur après une collision.

Dans de nombreux accidents suffisamment graves pour déployer les airbags, les pare-brise éclatent suite à la déformation du véhicule. Une rupture supplémentaire du pare-brise peut également se produire lorsque le sac gonflable de passager avant extérieur se déploie.

- Les airbags sont conçus pour ne se déclencher qu'une seule fois. Après le déclenchement d'un airbag, le système d'airbags devra recevoir de nouvelles pièces. Si tel n'est pas le cas, le système d'airbags ne pourra pas vous protéger au cours d'une autre collision. Un nouveau système comprendra les modules d'airbag et éventuellement d'autres pièces. Le manuel d'entretien du véhicule indique les autres pièces à remplacer.
- Le véhicule possède un module de détection de collision et de diagnostic qui enregistre les données après une collision. Voir *Enregistrement des données du véhicule et confidentialité à la page 13-4*.
- Seuls des techniciens qualifiés doivent intervenir sur les systèmes d'airbags. Une intervention incorrecte peut entraîner un fonctionnement incorrect du système d'airbags. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Système de détection de passager

Le véhicule est doté d'un système de détection du passager avant extérieur. L'indicateur d'état d'airbag du passager s'allume sur le vide-poches de pavillon lorsque le véhicule démarre.

Les symboles d'activation/désactivation seront visibles pendant la vérification du système. À l'issue de la vérification du système, le symbole en fonction ou hors fonction est visible. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-19*.

Le système de détection de passager désactive l'airbag frontal du passager extérieur avant dans certaines conditions. Aucun autre airbag n'est concerné par le système de détection de passager.

Le système de détection du passager fonctionne avec des capteurs qui font partie du siège et de la ceinture de sécurité du passager extérieur avant. Les capteurs sont conçus pour détecter la présence d'un occupant correctement assis et déterminer si l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer ou non.

Selon les statistiques d'accident, les enfants sont plus en sécurité quand ils sont retenus aux sièges arrière dans des dispositifs adaptés à leur taille et leur poids.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Ne jamais installer un siège d'enfant dirigé vers l'arrière, à l'avant. C'est la raison pour laquelle le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est si important, si l'airbag se gonfle.

⚠ Attention

Un enfant dans un siège d'enfant dos à la route peut subir de sérieuses blessures, voire mortelles si l'airbag frontal du

(Suite)

Attention (Suite)

passager avant droit se déploie. Ceci parce que l'arrière du siège d'enfant dos à la route serait très proche de l'airbag quand il se déploie. Un enfant dans un siège d'enfant orienté vers l'avant peut subir des blessures graves, voire mortelles, si l'airbag frontal du passager se déploie et que le siège du passager se trouve en position avancée.

Même si le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable de passager, aucun système n'est infaillible. Personne ne peut garantir qu'un sac gonflable ne se déploie pas dans certaines circonstances inhabituelles, même s'il est désactivé.

Fixer les sièges d'enfant dos à la route sur le siège arrière, même si l'airbag est désactivé. Si vous

(Suite)

Attention (Suite)

fixez un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège passager avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant dans les cas suivants :

- Le siège du passager extérieur avant est inoccupé.
- Le système détermine qu'un enfant assis dans un siège d'enfant.
- Un passager extérieur avant se soulève du siège pendant un certain temps.
- Le système d'airbags ou le système de détection de passager présente une défectuosité importante.

Lorsque le système de détection de passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager extérieur avant, le témoin de désactivation s'allume et demeure allumé pour rappeler l'état de désactivation du sac gonflable. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-19*.

Le système de détection du passager est conçu pour activer l'airbag frontal du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'une personne de taille adulte est correctement assise sur le siège du passager extérieur avant.

Lorsque le système de détection du passager active l'airbag, le témoin d'activation s'allume et reste allumé pour vous rappeler que l'airbag est activé.

Pour certains enfants, y compris les enfants assis sur des sièges d'enfant, et pour les adultes de très petite taille, le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant en fonction de la posture et de la stature de la personne. Toute enfant qui est trop grand pour s'asseoir sur un siège d'enfant doit porter correctement une ceinture de sécurité - qu'il y ait ou non un airbag pour cette personne.

⚠ Attention

Si le témoin de disponibilité d'airbag s'allume et reste allumé, cela signifie que quelque chose ne fonctionne pas correctement dans le système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer au plus vite le véhicule. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant

Le système de détection du passager est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager extérieur avant chaque fois qu'il détecte qu'un enfant est assis dans un siège pour enfant. Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé :

1. Couper le contact.
2. Enlever le siège d'enfant du véhicule.
3. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
4. Reposer le siège d'enfant en suivant les instructions du fabricant du siège d'enfant et se reporter à *Fixation de sièges d'enfant (siège avant passager) à la page 3-74* ou *Fixation de sièges d'enfant (siège arrière) à la page 3-77*. Même si le système de retenue d'enfant est équipé d'un blocage de ceinture de sécurité, vérifier si l'enrouleur de ceinture de sécurité est bloqué en tirant sur la ceinture épaulière complètement hors de l'enrouleur avant le serrage de la ceinture de sécurité. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.
5. Si, après avoir réinstallé le siège d'enfant et redémarré le véhicule, le témoin d'activation est toujours allumé, couper le contact. Incliner ensuite légèrement le dossier de siège et régler le coussin, s'il est réglable, pour vérifier si le dossier du siège ne pousse pas le siège d'enfant dans le coussin de siège.

   Vérifier également si le siège d'enfant n'est pas coincé sous l'appuie-tête du véhicule. Si tel est le cas, ajuster l'appuie-tête. Voir *Appuie-têtes à la page 3-2*.
6. Redémarrer le véhicule.

Le système de détection de passager peut ou non désactiver l'airbag pour un enfant assis sur un siège d'enfant en fonction de la taille de l'enfant. Il vaut mieux fixer le siège d'enfant sur un siège arrière.

Si le témoin de désactivation est allumé pour un occupant de taille adulte

Si une personne de taille adulte est assise sur le siège du passager extérieur avant, mais que le témoin de désactivation de sac gonflable est allumé, il se peut que ce soit parce que cette personne n'est pas correctement assise ou que la fonction de verrouillage de système de sécurité pour enfant est engagé. Si tel est le cas, effectuer les opérations suivantes pour permettre au système de détecter cette personne et activer l'airbag frontal du passager extérieur avant :

1. Couper le contact.
2. Retirer tout élément additionnel du siège tel que couverture, coussin, housse de siège, dispositif de chauffage ou de massage.
3. S'assurer que le dossier de siège est totalement redressé.
4. Faire s'asseoir la personne droite sur le siège, centrée sur le coussin de siège, les jambes confortablement étendues.
5. Si la partie épaulière de la ceinture est entièrement sortie, le dispositif de verrouillage de siège d'enfant sera engagé. Ceci peut entraîner la désactivation involontaire de l'airbag par le système de détection de passager pour certains occupants de taille adulte. Dans ce cas, déboucler la ceinture, laisser la sangle retourner complètement puis boucler à nouveau la ceinture en tirant la sangle complètement.
6. Redémarrer le véhicule et laisser cette personne assise dans cette position pendant deux ou trois minutes après l'allumage du témoin d'activation.

⚠ Attention

Si l'airbag de passager extérieur avant est désactivé en présence d'un occupant de taille adulte, l'airbag ne se déploiera pas et

(Suite)

Attention (Suite)

n'assurera pas la protection de cet occupant en cas de collision, augmentant ainsi le risque de sérieuses blessures, voire la mort. Un occupant de taille adulte ne devrait pas s'asseoir sur le siège de passager extérieur avant, si le témoin de désactivation de l'airbag passager est allumé.

Facteurs additionnels affectant le fonctionnement du système

Les ceintures de sécurité contribuent à maintenir le passager en place sur le siège lors de manoeuvres et du freinage d'un véhicule, ce qui permet au système de détection de passager de conserver le statut de l'airbag du passager. Voir « Ceintures de sécurité » et « Sièges d'enfant » dans l'index pour des informations supplémentaires

relatives à l'importance de l'utilisation correcte des retenues de protection.

Une fine couche de matériau supplémentaire, tel une couverture ou un coussin, ou un équipement d'après-vente, par exemple des housses, chauffages et appareils de massage de siège, peut affecter le bon fonctionnement du système de détection de passager. Vous préconisons de ne pas utiliser de housses de siège ou autres équipements d'après-vente sauf s'ils sont agréés par GM pour le véhicule. Voir *Ajout d'équipement sur le véhicule muni d'airbags à la page 3-44* pour de plus amples informations sur les modifications pouvant affecter le fonctionnement du système.

Le témoin d'activation peut s'allumer si un objet, tel qu'une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique est placé sur un siège inoccupé. Si cela gêne, retirer l'objet du siège.

⚠ Attention

Le fait de ranger certains articles sous le siège du passager ou entre le coussin de siège du passager et le dossier du siège peut entraver le fonctionnement adéquat du système de détection de passager.

Réparation d'un véhicule muni d'airbags

Les airbags affectent la façon dont l'entretien doit être effectué sur un véhicule. Des pièces du système d'airbag se trouvent à plusieurs endroits autour du véhicule. Le concessionnaire et le manuel de réparation ont des renseignements sur l'entretien du véhicule et du système d'airbag.

⚠ Attention

Pendant une période de 10 secondes maximum après que le contact ait été coupé et la batterie débranchée, un airbag peut se gonfler en cas de mauvaise manipulation pendant l'entretien. Vous pouvez être blessé si vous êtes trop proche d'un airbag lorsqu'il se déploie. Éviter de toucher aux connecteurs jaunes. Ils font probablement partie du système d'airbag. Suivre toutes les procédures d'entretien correctes, et s'assurer que les travaux sont effectués par une personne qualifiée à les faire.

Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags

Si des accessoires sont ajoutés qui modifient le cadre du véhicule, le système de pare-chocs, la hauteur,

la tôle avant ou latérale, ils peuvent nuire au bon fonctionnement du système d'airbags.

Le fonctionnement du système d'airbag peut également être affecté par le changement ou le déplacement d'éléments des sièges avant, des ceintures de sécurité, du module de détection et de diagnostic, du volant, du tableau de bord, de n'importe quel module d'airbag, de la garniture de toit, de la console suspendue, des capteurs avant, des capteurs d'impact latéraux, du câblage de l'airbag de la console centrale avant.

Les informations relatives à l'emplacement des capteurs de sacs gonflables, du module de détection et de diagnostic et du câblage des sacs gonflables sont disponibles auprès de votre concessionnaire et dans le manuel de réparation.

En outre, le véhicule est doté d'un système de détection de passagers qui possède des capteurs dans le siège passager avant extérieur. Le système de détection de passager peut ne pas fonctionner adéquatement si la garniture est remplacée par des couvercles, du garnissage ou des garnitures qui ne sont pas de GM, ou par des couvercles, du garnissage ou des garnitures de GM conçus pour un véhicule différent. Tout objet, comme un dispositif de chauffage de siège de rechange ou un coussin ou un dispositif d'amélioration du confort, installé sous ou sur le tissu du siège pourrait également interférer avec le fonctionnement du système de détection du passager. Ceci pourrait nuire au bon déploiement des airbags du passager ou empêcher le système de détection de passager de bien désactiver les airbags du passager. Voir *Système de détection du passager à la page 3-39*.

Si le véhicule est doté d'airbags rideaux anti-tonneaux, consulter *Changement de taille de pneus et de jantes à la page 10-62* pour d'importantes informations supplémentaires.

Si le véhicule dot être modifié du fait d'un handicap et en cas de questions concernant les modifications qui affectent le système d'airbags du véhicule, ou au sujet du système d'airbags qui seraient affectés par une modification quelconque du véhicule, contacter le concessionnaire.

Vérification du système d'airbag

Le système d'airbag ne nécessite pas d'entretien régulier ou de remplacement. Vérifier que le témoin de disponibilité d'airbag fonctionne correctement. Voir *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18*.

⚠ Avertissement

Si le couvercle de l'airbag est endommagé, ouvert ou cassé, l'airbag peut ne pas fonctionner correctement. Ne pas ouvrir ou

(Suite)

Avertissement (Suite)

briser les couvercles d'airbag. Si des couvercles d'airbags sont ouverts ou endommagés, le module d'airbag et/ou le couvercle d'airbag doit être remplacé. Pour connaître l'emplacement des airbags, voir *Où se trouvent les airbags ? à la page 3-34*. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

Remplacement de pièces du système d'airbag après un accident

⚠ Attention

Une collision peut endommager les systèmes d'airbag du véhicule. Un système d'airbag endommagé peut ne pas

(Suite)

Attention (Suite)

fonctionner correctement et ne pas assurer son rôle de protection pour vous ou vos passagers en cas de collision, avec pour résultat des blessures graves, voire mortelles. Pour s'assurer que les systèmes d'airbag fonctionnent correctement après un accident, les faire inspecter et s'assurer que tous les remplacements nécessaires sont faits dès que possible.

Si un airbag se déploie, les pièces du système d'airbag doivent être remplacées. Consulter votre distributeur / réparateur agréé pour toute intervention.

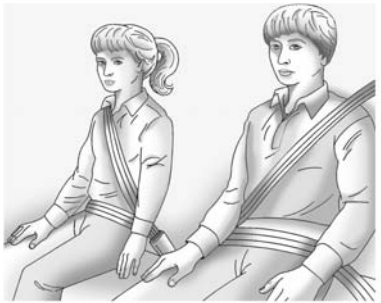
Si le témoin de disponibilité d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbags ne fonctionne pas correctement. Faire réparer le véhicule au plus vite. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18* pour de plus amples informations.

⚠ Attention

Les procédures de sécurité doivent toujours être respectées lors de la mise au rebut du véhicule ou de composants de celui-ci. La mise au rebut doit toujours être assurée par un centre de service agréé afin de contribuer à la protection de l'environnement et de votre santé.

Sièges pour enfant

Grands enfants



Les enfants qui sont trop grands pour des sièges rehausseurs devraient porter les ceintures de sécurité du véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le siège réhausseur indiquent les limites de poids et de hauteur pour ce siège réhausseur. Utiliser un réhausseur de voiture pour enfant avec une ceinture à trois points jusqu'à ce que l'enfant passe le test d'aptitude suivant :

- Le faire asseoir bien au fond du siège. Ses genoux se plient-ils au bord du siège ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- Boucler la ceinture à trois points. La sangle thoracique repose-t-elle sur l'épaule ? Si oui, continuer. Si non, essayer d'utiliser le guide de confort de ceinture de sécurité arrière, le cas échéant. Se reporter à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points à la page 3-23*. Si un guide de confort n'est pas disponible, ou si la sangle thoracique ne repose toujours pas sur l'épaule, revenir sur le siège réhausseur.
- La ceinture abdominale s'ajuste-t-elle le plus bas possible sur le bassin, juste au-dessus des cuisses ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.
- L'ajustement correct de la ceinture de sécurité peut-il être maintenu pendant tout le trajet ? Si oui, continuer. Si ce n'est pas le cas, revenir sur le siège réhausseur.

Q: Quelle est la façon appropriée de porter une ceinture de sécurité ?

A: Un enfant plus âgé devrait porter une ceinture à trois points et obtenir la même protection qu'avec une sangle thoracique. La sangle thoracique ne doit pas passer devant le visage ou le cou. La ceinture sous-abdominale devrait être correctement positionnée juste sous les hanches, sans toucher le haut des cuisses. La force de la ceinture est appliquée sur les os du bassin. Elle ne devrait jamais

être portée par-dessus l'abdomen, ce qui pourrait entraîner, en cas de collision, des blessures graves, voire mortelles.

Se reporter également à « Guides de confort de ceinture de sécurité arrière » sous *Ceinture à trois points à la page 3-23*.

Selon les statistiques d'accidents, les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur un siège arrière.

Lors d'une collision, les enfants qui ne sont pas attachés peuvent heurter d'autres occupants qui le sont ou peuvent être éjectés du véhicule. Les enfants plus âgés doivent porter correctement les ceintures de sécurité.

⚠ Attention

Ne jamais laisser plus d'un enfant porter la même ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne peut pas répartir correctement les forces d'impact. En cas de collision, ils peuvent être sérieusement blessés s'ils sont poussés l'un contre l'autre. Chaque ceinture ne doit être utilisée que par une seule personne à la fois.

⚠ Attention

Ne jamais laisser un enfant porter la ceinture de sécurité avec la sangle thoracique derrière son dos. Le port incorrect de la ceinture de sécurité à trois points peut entraîner de sérieuses blessures corporelles sur un enfant. En cas de collision, la sangle thoracique ne pourra pas jouer correctement son rôle. Le déplacement du corps vers l'avant est trop important, ce qui augmente la probabilité d'une blessure au cou ou à la tête. L'enfant peut également glisser sous la ceinture sous-abdominale. La force de la courroie serait alors appliquée juste sur l'abdomen. Cela pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles. La sangle thoracique doit passer par-dessus l'épaule et à travers la poitrine.

Bébés et jeunes enfants

Tout le monde a besoin d'être protégé dans un véhicule ! Ceci inclut les bébés et les autres enfants. L'utilisation de système de sécurité sera la même pour tout le monde, quel que soit la distance parcourue, l'âge ou la taille du voyageur.

⚠ Attention

Les enfants peuvent être gravement blessés ou étranglés si une ceinture épaulière est enroulée autour de leur cou. La ceinture épaulière peut serrer mais ne peut pas être relâchée si elle est verrouillée. La ceinture épaulière se verrouille lorsqu'elle est entièrement tirée hors de l'enrouleur. La ceinture épaulière se déverrouille lorsqu'il lui est possible de se ré-enrouler entièrement dans l'enrouleur, ce qui lui est impossible si elle est enroulée autour du cou d'un enfant. Si la ceinture épaulière est verrouillée et serrée autour du cou d'un enfant, la seule façon de desserrer la ceinture est de la couper.

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance dans un véhicule et ne jamais les laisser jouer avec les ceintures de sécurité.

Chaque fois que des bébés ou de jeunes enfants sont transportés dans des véhicules, ils devraient avoir la protection fournie par un siège d'enfant approprié. Le système de ceinture de sécurité et le système d'airbag du véhicule ne sont pas conçus pour les enfants.

Les enfants qui ne sont pas attachés correctement peuvent heurter d'autres personnes ou être éjectés du véhicule.

⚠ Attention

Ne jamais porter un enfant ou un bébé lorsque vous êtes dans un véhicule. En raison des forces de collision, l'enfant ou le bébé peut devenir tellement lourd qu'il sera impossible de le maintenir pendant une collision. Par exemple, lors d'une collision à seulement 40 km/h (25 mph), un enfant de 5,5 kg (12 livres) deviendra soudainement une

(Suite)

Attention (Suite)

force de 110 kg (240 libres) dans les bras d'une personne.
Un enfant doit toujours être attaché par un système de retenue approprié.

⚠ Attention

Les enfants assis contre ou très près d'un airbag lorsqu'il se déploie peuvent être grièvement blessés ou tués. Ne jamais installer un siège d'enfant dos à la route sur un siège avant extérieur. Fixer un siège d'enfant dos à la route sur le siège arrière. Il vaut mieux également fixer le siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Si vous devez fixer un siège d'enfant dirigé vers l'avant dans le siège avant extérieur, toujours reculer ce siège au maximum.

Le chois de siège d'enfant devrait tenir compte non seulement du poids de la taille et l'âge de l'enfant, mais également si le siège d'enfant est compatible avec le véhicule dans lequel il va être utilisé.

Pour la plupart des types de sièges d'enfant de base, de nombreux modèles sont disponibles. Lors de l'achat d'un siège d'enfant, vérifier qu'il peut être utilisé dans un véhicule.

Les instructions du fabricant fournies avec le système de sécurité pour enfants indiquent les limites de poids et hauteur d'un système spécifique.

⚠ Attention

Pour réduire le risque de blessure au cou ou à la tête en cas de collision, l'enfant doit avoir un support complet. Lors d'une collision, si un bébé se trouve dans un siège d'enfant dos à la route, les forces de la collision sont réparties sur les parties les plus solides de son corps : le dos et les épaules. Les bébés doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant dos à la route.

⚠ Attention

Les os du bassin d'un jeune enfant sont encore si petits que la ceinture de sécurité ordinaire du véhicule pourrait ne pas rester sur les os du bassin comme elle le devrait. Au contraire, elle pourrait remonter sur l'abdomen de l'enfant. Lors d'une collision, la ceinture exercerait alors la force de l'impact sur une partie du corps qui n'est protégée par aucune ossature. Rien que ce glissement pourrait déjà entraîner des blessures graves, voire mortelles. Pour diminuer le risque de blessure grave ou fatale en cas de collision, les jeunes enfants doivent toujours être attachés dans un siège d'enfant adéquat.

Systèmes de sécurité pour enfant

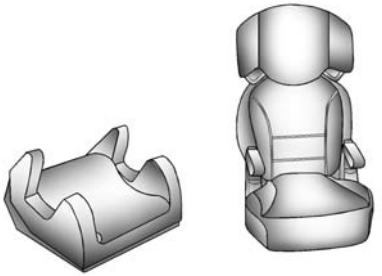
Siège d'enfant dos à la route

Un siège pour bébé dos à la route assure une retenue du dos de l'enfant contre la surface du siège.

Le harnais retient le bébé en place dans le siège lors d'une collision.

Siège d'enfant face à la route

Un siège d'enfant face à la route permet de retenir le corps de l'enfant par l'intermédiaire du harnais.



Sièges réhausseurs

Un siège réhausseur de voiture pour enfant est un siège d'enfant conçu pour améliorer l'ajustement du système de ceinture de sécurité du véhicule. Un siège réhausseur peut également aider un enfant à voir par la vitre.

Fixation d'un siège d'enfant supplémentaire dans le véhicule

⚠ Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège d'enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Fixer correctement le siège d'enfant dans le véhicule à l'aide de la ceinture de sécurité ou du système ISOFIX, en suivant les instructions qui sont fournies avec le siège d'enfant et les instructions dans ce manuel.

Pour aider à réduire les risques de blessure, le siège d'enfant doit être fixé dans le véhicule. Les systèmes de siège d'enfant doivent être assujettis dans les sièges du véhicule par les ceintures de sécurité abdominales ou la partie ceinture abdominale d'une ceinture à trois points, ou par le système

ISOFIX. Se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-73* pour de plus amples informations. Les enfants peuvent être mis en danger lors d'une collision si le siège d'enfant n'est pas adéquatement fixé à l'intérieur du véhicule.

Pour l'installation sécuritaire d'un siège d'enfant, se reporter aux instructions fournies avec le siège d'enfant, qui peuvent se trouver directement sur le siège ou dans un livret, ou les deux, et à ce manuel. Les instructions du siège d'enfant sont importantes ; si elles ne sont pas disponibles, obtenir une copie de remplacement auprès du fabricant.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

Immobiliser l'enfant dans le siège d'enfant

⚠ Attention

En cas de collision, si l'enfant n'est pas correctement attaché dans son siège pour enfant, il risque d'être gravement blessé ou tué. Attacher correctement l'enfant en suivant les instructions qui sont données avec le siège d'enfant.

Où installer le siège d'enfant

Selon les statistiques d'accident, les enfants et les bébés sont plus en sécurité dans un siège d'enfant ou pour bébé fixé sur un siège arrière.

Chaque fois que possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être installés sur un siège arrière.

Le véhicule est doté d'un airbag central avant sur le côté intérieur du siège conducteur. Même avec un airbag central avant, un système de sécurité pour enfant peut être monté sur n'importe quelle position d'assise de la deuxième rangée.

⚠ Attention

Ne pas utiliser un siège enfant dos à la route sur un siège protégé par un airbag devant celui-ci !

⚠ Danger

Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag du siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire,

(Suite)

Danger (Suite)

le déclenchement des airbags risque de blesser mortellement l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

NE PAS placer de siège enfant dos à la route sur ce siège. DE GRAVES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL peuvent se produire. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

En fixant un siège d'enfant à la position d'assise arrière, étudier le mode d'emploi du siège d'enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

La taille des sièges d'enfant et des sièges réhausseurs pour enfant varie considérablement, et certains peuvent mieux s'adapter à certaines positions qu'à d'autres.

Selon l'endroit où le siège d'enfant est placé et la taille de ce siège, vous ne serez peut-être pas en mesure d'accéder à l'assemblage connexe de la ceinture de sécurité ou aux ancrages ISOFIX pour d'autres passagers ou sièges d'enfant. Les positions adjacentes ne doivent pas être utilisées si le siège d'enfant entrave l'accès à la ceinture de sécurité ou gêne son acheminement.

Quel que soit l'endroit où est installé le siège d'enfant, veiller à le fixer correctement.

Ne pas oublier qu'un siège d'enfant qui n'est pas fixé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt soudain et ainsi blesser les occupants du véhicule. Veiller à fixer correctement tout siège d'enfant dans le véhicule - même s'il est vide.

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement court)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule				
			Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X	IUF	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	IUF	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule				
			Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	IUF	X
IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.							
X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.							
* Glissière réglée à 17 mm à l'avant de la position centrale de glissière.							

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement court)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF*	IUF*	X

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X
IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.						
X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.						
* Glissière réglée à 4 mm à l'avant de la position centrale de glissière.						

Système de sécurité pour enfant Taille Classe et Fixations

A - ISO/F3: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, grande hauteur.

B - ISO/F2: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

B1 - ISO/F2X: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

C - ISO/R3: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, grande taille.

D - ISO/R2: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, taille réduite.

E - ISO/R1: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route.

F - ISO/L1: Lit pour voiture porte-bébé face à la gauche.

G - ISO/L2: Lit pour voiture porte-bébé face à la droite.

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement long)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule				
			Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X	IUF	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	IUF	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule				
			Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	IUF*	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	IUF	X
IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.							
X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.							
* Glissières réglées à 11 mm à l'avant de la position centrale de glissière.							

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX (véhicules à empattement long)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
Siège pour bébé	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (jusqu'à 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
0+ (jusqu'à 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	IUF	X
	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF*	IUF*	X

Groupe de poids	Taille de classe	Fixation	Positions ISOFIX du véhicule			
			Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée
				Extérieur gauche	Extérieur droit	Toutes les positions d'assise
I (9 à 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	IUF	X
	C	ISO/R3	X	IUF	IUF	X
	B	ISO/F2	X	IUF	IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF	IUF	X
	A	ISO/F3	X	IUF	IUF	X
IUF : convient aux systèmes de sécurité ISOFIX pour enfant face à la route de la catégorie universelle homologuée pour une utilisation dans cette catégorie de poids.						
X : place ISOFIX non appropriée pour les systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de ce groupe de poids et/ou de cette catégorie de taille.						
* Glissières réglées à 5 mm à l'avant de la position centrale de glissière.						

Système de sécurité pour enfant Taille Classe et Fixations

A - ISO/F3: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, grande hauteur.

B - ISO/F2: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

B1 - ISO/F2X: Système de sécurité pour enfant, bébé face à la route, hauteur réduite.

C - ISO/R3: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, grande taille.

D - ISO/R2: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route, taille réduite.

E - ISO/R1: Système de sécurité pour enfant, bébé dos à la route.

F - ISO/L1: Lit pour voiture porte-bébé face à la gauche.

G - ISO/L2: Lit pour voiture porte-bébé face à la droite.

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement court)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour le transport de systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

Groupe de poids	Position d'assise						
	Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
0 (jusqu'à 10 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
0+ (jusqu'à 13 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
I (9 à 18 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
II (15 à 25 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*

Groupe de poids	Position d'assise						
	Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
III (22 à 36 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.							
X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.							
* La fixation posée sur l'assise de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, les assises extérieures sont évaluées comme n'étant pas appropriées.							

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement court)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour le transport de systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

Groupe de poids	Position d'assise					
	Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
0 (jusqu'à 10 kg)	X	U	U	X*	U	X*
0+ (jusqu'à 13 kg)	X	U	U	X*	U	X*
I (9 à 18 kg)	X	U	U	X*	U	X*
II (15 à 25 kg)	X	U	U	X*	U	X*

Groupe de poids	Position d'assise					
	Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
III (22 à 36 kg)	X	U	U	X*	U	X*
U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.						
X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.						
* La fixation posée sur l'assise de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, les assises extérieures sont évaluées comme n'étant pas appropriées.						

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement long)

Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour le transport de systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés d'un siège banquette de deuxième rangée.

Groupe de poids	Position d'assise						
	Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
0 (jusqu'à 10 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
0+ (jusqu'à 13 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
I (9 à 18 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
II (15 à 25 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*

Groupe de poids	Position d'assise						
	Passager avant	Siège banquette de deuxième rangée			Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
III (22 à 36 kg)	X	U	U	U	X*	X*	X*
U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.							
X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.							
* La fixation posée sur les assises extérieures de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées.							

Pertinence de la pose de systèmes de sécurité pour enfant (véhicules à empattement long)

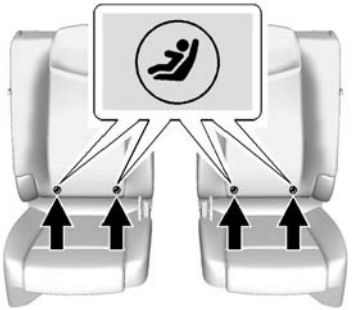
Utiliser le tableau ci-dessous afin de déterminer quels sont les sièges appropriés pour le transport de systèmes de sécurité pour enfant dans les véhicules équipés de sièges baquets de deuxième rangée.

Groupe de poids	Position d'assise					
	Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
0 (jusqu'à 10 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
0+ (jusqu'à 13 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
I (9 à 18 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
II (15 à 25 kg)	X	U	U	X*	X**	X*

Groupe de poids	Position d'assise					
	Passager avant	Sièges baquets de deuxième rangée		Siège banquette de troisième rangée		
		Extérieur gauche	Extérieur droit	Extérieur gauche	Centre	Extérieur droit
III (22 à 36 kg)	X	U	U	X*	X**	X*
U : Adapté à tous les systèmes de sécurité pour enfant « universels » homologués pour un usage dans ce groupe de poids.						
X : position de siège non appropriée pour les enfants dans ce groupe de poids.						
* La fixation posée sur les assises extérieures de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées.						
** La fixation posée sur l'assise centrale de troisième rangée ne permet pas le verrouillage en position des sièges de deuxième rangée ; mais le montage de la ceinture épaulière n'est pas acceptable ; de ce fait, elles sont évaluées comme n'étant pas appropriées.						

Systèmes de siège d'enfant ISOFIX

Seconde rangée — 60/40



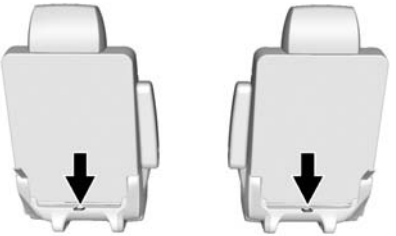
Deuxième rangée — Siège baquet

Fixer les systèmes de protection d'enfant ISOFIX homologués pour le véhicule aux supports de fixation ISOFIX.

Les oeillets de fixation de sangle supérieure sont repérés par un pour siège enfant.

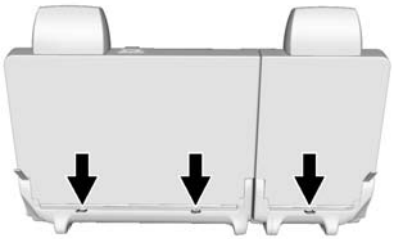
Les positions de système de sécurité ISOFIX spécifiques au véhicule sont repérées sur le tableau « Aptitude des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX ». Voir *Où installer le siège d'enfant à la page 3-53*.

Oeillets de fixation de sangle supérieure



Deuxième rangée de sièges — Siège baquet

Les ancrages de sangle supérieure se trouvent sur la partie arrière inférieure de l'assise de siège de chaque position de deuxième rangée. Veiller à utiliser un ancrage du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.



Deuxième rangée de sièges — 60/40

Les ancrages de sangle supérieure se trouvent sur la partie arrière inférieure de l'assise de siège de chaque position de deuxième rangée. Veiller à utiliser un ancrage du même côté du véhicule que la position assise sur laquelle sera placé le siège d'enfant.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position dépourvue d'ancrage d'attache supérieure si la loi exige que l'attache supérieure soit fixée, ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que l'attache supérieure doit être fixée.

Les oeillets de fixation de sangle supérieure sont repérés par un pour siège enfant.

Les positions de systèmes de sécurité pour enfant ISOFIX de catégorie universelle sont repérées sur le tableau « Aptitude des systèmes de retenue pour enfants ISOFIX » par IUF. Consulter *Où installer le siège d'enfant à la page 3-53*.

Fixation de sièges d'enfant (siège passager avant)

Ce véhicule est doté airbags. Il est plus sûr de fixer un siège d'enfant face à la route sur un siège arrière. Voir *Où installer le siège d'enfant à la page 3-53*.

En outre, le véhicule possède un système de détection de passager qui est conçu pour désactiver l'airbag frontal du passager avant extérieur dans certaines conditions. Voir *Système de détection du passager à la page 3-39* et *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-19* pour de plus amples informations, y compris certaines informations importantes relatives à la sécurité.

⚠ Attention

Ne pas utiliser un siège enfant dos à la route sur un siège protégé par un airbag devant celui-ci !

⚠ Danger

Lors de l'utilisation d'un système de retenue pour enfants sur le siège passager avant, les systèmes d'airbag du siège passager avant doivent être désactivés ; dans le cas contraire,

(Suite)

Danger (Suite)

le déclenchement des airbags risque de blesser mortellement l'enfant.

C'est en particulier le cas si des systèmes de sécurité pour enfant face à la route sont utilisés sur le siège de passager avant.

NE PAS placer de siège enfant dos à la route sur ce siège. DE GRAVES BLESSURES OU UN ACCIDENT MORTEL peuvent se produire. Le risque pour un enfant assis dans un siège enfant dos à la route est très important en cas de déploiement de l'airbag.

Si un siège d'enfant utilise une sangle supérieure, les emplacements d'ancrage de sangle supérieure sont indiqués dans *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-73*.

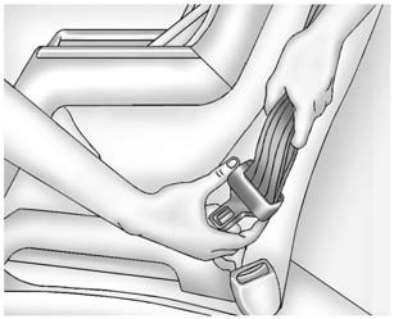
Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

Lors de l'utilisation d'une ceinture à trois points pour fixer le siège d'enfant dans cette position, suivre les instructions fournies avec le siège d'enfant et les instructions suivantes :

1. Reculer le siège autant que possible avant de fixer le siège d'enfant face à la route.

   Lorsque le système de détection du passager a désactivé le sac gonflable frontal de passager avant extérieur, le témoin de désactivation de l'indicateur d'état de sac gonflable du passager devrait s'allumer et rester allumé lorsque vous démarrez le véhicule. Voir *Témoin d'état d'airbag passager à la page 5-19*.
2. Placer le siège d'enfant sur le siège.

3. Saisir la plaque de verrouillage et faire passer la sangle abdominale et la sangle épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule à travers ou autour du siège. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

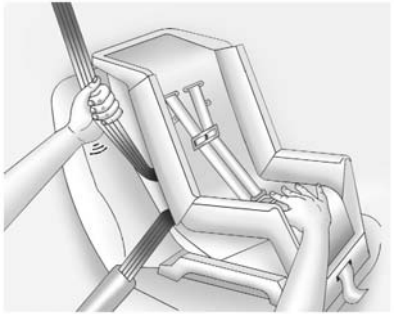


Si nécessaire, incliner le verrou plat pour régler la ceinture.

4. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.

5. Tirer complètement la sangle thoracique hors de l'enrouleur pour engager le système de blocage. Lorsque le système de blocage de l'enrouleur est engagé, la ceinture peut être serrée, mais ne peut être tirée hors de l'enrouleur.



6. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.

   Essayer de tirer la ceinture de l'enrouleur pour s'assurer du blocage de celui-ci. Si l'enrouleur n'est pas bloqué, répéter les étapes 5 et 6.

7. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.

Si l'airbag est désactivé, le témoin de désactivation du témoin de statut d'airbag du passager s'allume et reste allumé lorsque le véhicule démarre.

Si un siège d'enfant a été installé et que le témoin d'activation est allumé, se reporter à «Si le témoin d'activation est allumé avec un siège d'enfant» sous *Système de détection du passager à la page 3-39* pour de plus amples informations.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement.

Fixation de sièges d'enfant (siège arrière)

En fixant un siège d'enfant à la position d'assise arrière, étudier le mode d'emploi du siège d'enfant pour s'assurer de sa compatibilité avec le véhicule.

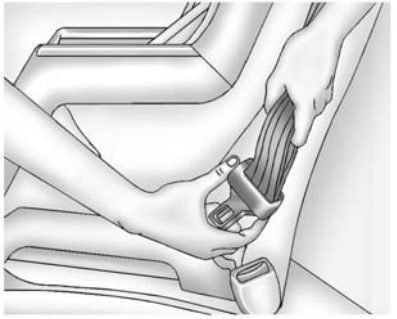
Si le siège d'enfant est doté d'un système ISOFIX, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-73* pour connaître la méthode de pose du siège et où l'installer en utilisant le ISOFIX. Si le siège est fixé à l'aide d'une ceinture de sécurité et utilise une sangle supérieure, se reporter à *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-73* pour connaître les emplacements des ancrages de sangle supérieure.

Ne pas fixer un siège d'enfant à une position qui ne dispose pas d'ancrage d'attache supérieure si une loi nationale ou locale exige l'ancrage de l'attache supérieure ou si le mode d'emploi du siège d'enfant indique que la sangle supérieure doit être ancrée.

Si le siège d'enfant ou la position du siège du véhicule n'est pas doté du système ISOFIX, utiliser la ceinture de sécurité pour fixer le siège d'enfant dans cette position. Veiller à suivre les instructions accompagnant le siège d'enfant. Attacher l'enfant dans le siège d'enfant conformément aux instructions fournies.

S'il faut installer plusieurs sièges d'enfant à l'arrière, veiller à lire *Où installer le siège d'enfant à la page 3-53*.

1. Placer le siège d'enfant sur le siège.

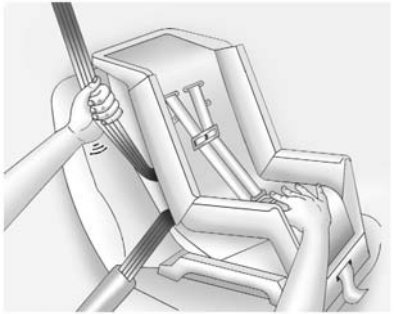


2. Saisir la plaque de verrouillage et faire passer la sangle abdominale et la sangle épaulière de la ceinture de sécurité du véhicule à travers ou autour du siège. Les instructions accompagnant le siège d'enfant indiquent la procédure à suivre.

3. Enfoncer le verrou plat dans la serrure jusqu'à ce qu'elle se verrouille.

   Si le verrou plat n'entre pas complètement dans la boucle, vérifier si la bonne boucle est utilisée.

   Positionner le bouton de déblocage de la boucle de manière à pouvoir détacher rapidement la ceinture en cas de besoin.



4. Pour serrer la ceinture, pousser sur le siège d'enfant, tirer la sangle thoracique de la ceinture pour serrer la sangle abdominale de la ceinture et rembobiner la sangle thoracique dans l'enrouleur. Lors de l'installation d'un siège d'enfant face à la route, il peut être utile d'utiliser le genou pour pousser sur le siège d'enfant lors du serrage de la ceinture.
5. Si le siège d'enfant est pourvu d'une sangle supérieure, suivre les instructions du fabricant du siège relatives à l'utilisation de la sangle supérieure. Consulter les instructions accompagnant le système de sécurité pour enfant et consulter *Systèmes de siège d'enfant ISOFIX à la page 3-73*.
6. Avant d'asseoir un enfant dans un siège d'enfant, vérifier si celui-ci est correctement fixé. Tirer le siège d'enfant dans tous les sens pour s'assurer qu'il est solidement fixé.

Pour retirer le siège d'enfant, déboucler la ceinture de sécurité du véhicule et la laisser s'enrouler complètement. Si la sangle supérieure est attachée à un ancrage de sangle supérieure, la décrocher.

✍ NOTES

Rangement

Compartiments de rangement
Compartiments de rangement 4-1
Rangement au niveau du tableau de bord 4-1
Boîte à gants 4-2
Porte-gobelets 4-2
Rangement pour lunettes de soleil 4-2
Rangement de l'accoudoir 4-3
Rangement à l'arrière 4-3
Rangement dans la console centrale 4-3

Rangements supplémentaires
Plage arrière enroulable 4-4

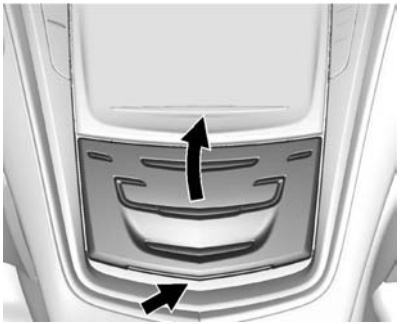
Système de galerie de toit
Système de galerie de toit 4-5

Compartiments de rangement

⚠ Attention

Ne pas ranger d'objets lourds ou coupants dans les compartiments de rangement. En cas de collision, ces objets peuvent causer l'ouverture du couvercle et provoquer des blessures.

Rangement au niveau du tableau de bord

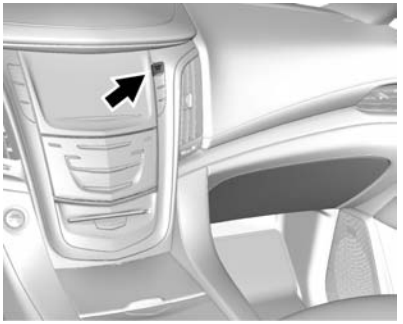


Toucher le bas du panneau du système de climatisation jusqu'à ce que la porte commence à s'ouvrir automatiquement. L'espace de rangement peut contenir un port USB, un lecteur de carte SD et une fiche auxiliaire. Se reporter au manuel de l'infodivertissement.

Maintenir le couvercle de l'espace de rangement fermé en conduisant.

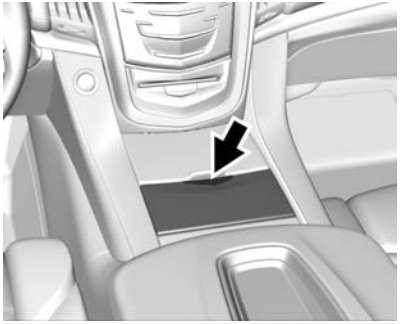
Toucher une seconde fois le bas du système de climatisation jusqu'à ce que la porte commence à se fermer automatiquement.

Boîte à gants



Pour ouvrir, appuyer sur le bouton. Fermer la boîte à gants manuellement.

Porte-gobelets



Pour avoir accès aux porte-gobelets, appuyer sur le volet et relâcher.

Un rangement est fourni sur l'avant des porte-gobelets. Pousser vers l'avant sur la poignée pour ouvrir.

Rangement pour lunettes de soleil

Si le véhicule en est équipé, un rangement pour lunettes de soleil est disponible sur le vide-poches de pavillon. Appuyer sur le bouton fixe du volet et relâcher pour avoir accès. Un rétroviseur de surveillance enfant peut être positionné dans le compartiment de rangement pour lunettes de soleil. Relâcher le rangement, puis rentrer le rangement à mi-course pour le fixer en position.

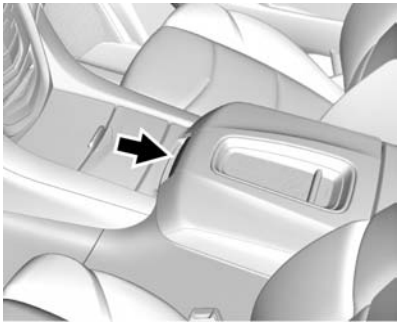
Rangement de l'accoudoir

Pour les véhicules dotés d'un accoudoir de siège arrière, tirer sur la sangle du haut de l'accoudoir pour avoir accès aux porte-gobelets.

Rangement à l'arrière

Un rangement est fourni sur le plancher de l'espace utilitaire arrière. Soulever la poignée pour avoir accès. Un diviseur amovible est fourni pour faciliter le rangement.

Rangement dans la console centrale



Tirer sur la poignée et soulever pour avoir accès. Des prises auxiliaires, des ports USB, une prise de courant accessoire, un compartiment fourre-tout, un support d'appareil et un lecteur de carte SD se trouvent à l'intérieur.

Sur l'arrière de la console se trouvent une prise de courant, des prises auxiliaires et un espace de rangement.

Voir *Prises de courant à la page 5-8* et le manuel d'infodivertissement.

Si le véhicule en est équipé, appuyer pour activer le compartiment isolé et refroidi dans le rangement dans la console centrale.

Rangements supplémentaires

Plage arrière enroulable

⚠ Attention

Un couvre-bagages non fixé peut heurter des personnes en cas d'arrêt ou de virage soudain, ou d'accident. Ranger le couvre-bagages en sécurité ou le retirer du véhicule.

Pour utiliser la plage arrière enroulable (couvre-bagages), si le véhicule en est équipé :

1. Tirer la poignée vers l'arrière du véhicule.
2. Verrouiller les ergots de la plage arrière dans les encoches de fixations sur les panneaux de garniture de l'espace utilitaire.

Pour faire revenir la plage arrière à sa position enroulée :

1. Tirer la poignée pour dégager les ergots de la plage arrière des encoches de fixations.
2. Laisser la plage arrière s'enrouler à sa position complètement rangée.

Pour retirer la plage arrière :

1. Laisser la plage arrière s'enrouler dans son support.
2. Saisir le capuchon d'extrémité de la plage arrière, côté conducteur, le pousser dans la direction du passager du véhicule.
3. Pivoter la plage arrière vers l'arrière et la retirer du véhicule.

Pour poser la plage arrière dans le véhicule :

1. Vérifier que la fente de plage arrière sur le support fait face vers l'arrière avec la surface ronde dirigée vers le bas.
2. Maintenir la plage arrière à un angle et placer le capuchon d'extrémité de plage dans la fente du panneau de garniture, côté passager.
3. Déplacer l'autre extrémité de la plage arrière vers l'avant et la positionner près de la fente du panneau de garniture, côté conducteur.
4. Enfoncer les deux capuchons d'extrémité pour que la plage arrière puisse s'insérer dans la fente de la garniture.
5. Tirer légèrement sur le support de plage arrière enroulable pour vérifier qu'elle est bien fixée.

Les modèles à empattement long disposent de deux emplacements de plage arrière enroulable. La fente la plus à l'avant permet l'utilisation de la plage arrière enroulable avec le troisième siège déposé ou rabattu. La plage arrière enroulable peut être posée et déposée d'un côté ou de l'autre.

Système de galerie de toit

⚠ Attention

Si des articles transportés sur le toit du véhicule sont plus long ou plus large que la galerie de toit, comme des panneaux, du contre-plaqué ou un matelas, le vent peut s'engouffrer dedans pendant la marche du véhicule. L'objet transporté peut être violemment arraché, ce qui peut causer une collision et endommager le véhicule. Ne jamais transporter quelque chose qui est plus long ou plus large que la galerie de toit sur le véhicule à moins d'utiliser un accessoire porteur homologué GM.

Si le véhicule en est équipé, la galerie de toit peut être utilisée pour charger des articles. En l'absence de traverses incorporées, des traverses agréées GM peuvent être achetées comme accessoires. Pour plus de renseignements, consulter votre concessionnaire.

⚠ Avertissement

Placer les objets sur les barres de toit pesant plus de 100 kg (220 livres) ou qui pendent sur l'arrière ou sur les côtés peut endommager le véhicule. Placer les objets de façon à ce qu'ils soient équilibrés entre les barres et veiller à bien les attacher.

Pour éviter d'endommager ou de perdre le chargement en roulant, vérifier que les traverses et le chargement sont toujours solidement fixés. Le chargement sur la galerie de toit élève le centre de gravité du véhicule. Éviter de rouler à trop grande vitesse, de prendre des virages serrés ou de freiner ou faire des manœuvres trop brusques car cela pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule. En cas de trajet long, sur route cahoteuse ou à grande vitesse, s'arrêter de temps en temps pour vérifier si le chargement reste en place.

Lors du chargement du véhicule, ne pas dépasser sa capacité maximale. Pour plus d'informations sur la capacité du véhicule et le chargement, se reporter à la rubrique *Limites de charge de véhicule à la page 9-15*.

Un troisième feu stop (CHMSL) est situé au-dessus de la lunette arrière. Vérifier que les éléments chargés sur le toit du véhicule ne bloquent pas ou ne peuvent pas endommager le troisième feu arrière.

✍ NOTES

Instruments et commandes

Commandes

Réglage du volant 5-3
Commandes au volant 5-3
Volant de direction chauffé 5-3
Klaxon 5-3
Essuie-glace / lave-glace avant 5-3
Lave-/Essuie-glace arrière 5-6
Horloge 5-7
Prises électriques 5-8
Allume-cigares 5-10
Cendriers 5-10

Témoins, jauges et indicateurs

Témoins, jauges et indicateurs 5-11
Combiné d'instruments 5-12
Compteur de vitesse 5-15
Compteur kilométrique 5-15
Compteur journalier 5-15
Compte-tours 5-15
Jauge de carburant 5-16
Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur 5-17
Témoins de rappel du port de 5-17
Témoin de disponibilité d'airbag 5-18
Témoin de l'état de l'airbag passager 5-19
Témoin du système de charge 5-20
Témoin de dysfonctionnement 5-20
Témoin du système de freinage 5-22
Témoin de frein électrique de stationnement 5-23
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique . . . 5-24
Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS) 5-24
Témoin de changement de rapport 5-24
Témoin de mode de remorquage/transport 5-25
Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) 5-25
Témoin de véhicule à l'avant 5-25
Témoin de désactivation du système antipatinage 5-25
Témoin de désactivation de StabiliTrak[MD] 5-26
Témoin du système antipatinage (TCS)/Stabili-Trak[MD] 5-26
Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur 5-27
Témoin de pression de gonflage des pneus 5-27
Témoin de pression d'huile moteur 5-28
Témoin antivol 5-28
Témoin de feux de route 5-29
Carillon de rappel des phares 5-29
Témoin du régulateur de vitesse 5-29
Témoin de porte ouverte 5-30

Affichage d'informations

Centre d'information du conducteur (DIC) 5-30
Affichage tête haute (HUD) 5-33

Messages du véhicule
Messages du véhicule 5-37
Messages de tension et de charge de la batterie 5-38
Messages du système de freinage 5-38
Messages concernant la boussole 5-39
Messages concernant le régulateur de vitesse 5-39
Messages de porte entrouverte 5-40
Niveau du liquide de refroidissement du moteur 5-41
Niveau d'huile moteur 5-41
Messages du mode moteur 5-42
Messages du circuit d'alimentation carburant 5-42
Messages relatifs à la clé et au verrouillage 5-43
Éclairage 5-43
Messages du système de détection d'objets 5-44
Messages des systèmes de contrôle de conduite 5-47
Messages du système d'airbag 5-48
Messages relatifs aux ceintures de sécurité 5-48
Messages de sécurité 5-48
Messages d'entretien du véhicule 5-48
Messages du système de direction 5-48
Messages relatifs au démarrage du véhicule 5-49
Pression des pneus 5-49
Messages de la transmission 5-50
Messages de rappel dans le véhicule 5-51
Messages concernant la vitesse du véhicule 5-51
Niveau de liquide de lave-glace 5-51
Messages de vitre 5-52

Personnalisation du véhicule
Personnalisation du véhicule 5-52

Système de télécommande universelle
Système de télécommande universelle 5-60
Programmation du système de télécommande universelle 5-60
Fonctionnement du système de télécommande universelle 5-63

Commandes

Réglage du volant

Pour régler le volant inclinable et télescopique à commande électrique, si le véhicule en est doté :

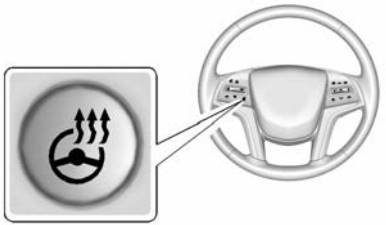
Appuyer sur la commande pour déplacer le volant vers le haut, le bas, l'avant ou l'arrière.

Ne pas régler le volant en roulant.

Commandes au volant

Le système d'infodivertissement peut être actionné en utilisant les commandes au volant. Dans le manuel d'infodivertissement, se reporter à la description « Des commandes au volant ».

Volant de direction chauffé



(Volant chauffé): Si doté d'un volant chauffé, appuyer pour activer ou désactiver. Un témoin près du bouton s'allume lorsque la fonction est activée.

Il faut environ trois minutes au volant pour commencer à chauffer.

Klaxon

Pour faire retentir l'avertisseur sonore, appuyer sur du volant.

Essuie-glace / lave-glace avant

La commande d'essuie-glace avant se trouve sur la manette du clignotant.

Les essuie-glaces avant sont commandés en tournant la bande portant l'indication FRONT.

(vitesse rapide): Balayages rapides.

(vitesse lente): Balayages lents.

INT (essuie-glace intermittent): Faire tourner la bande FRONT vers le haut pour des balayages plus fréquents ou vers le bas pour des balayages moins fréquents.

OFF: Met les essuie-glaces hors fonction.

(bruine): Pour un seul balayage, faire tourner vers , puis relâcher. Pour plusieurs balayages, maintenir plus longtemps la bande sur .

Enlever la glace et la neige des balais d'essuie-glace avant de les utiliser. S'ils sont gelés sur le pare-brise, les détacher avec précaution ou les dégeler. Remplacer les balais d'essuie-glace endommagés. Consulter *Remplacement des balais d'essuie-glace à la page 10-31*.

De la neige lourde ou de la glace peut surcharger le moteur d'essuie-glace. Un disjoncteur interne au moteur arrêtera le moteur jusqu'à son refroidissement.

Essuie-glaces en position de stationnement

Si le contact est mis sur OFF (arrêt) pendant que les essuie-glaces sont sur , , ou INT, ceux-ci s'arrêtent immédiatement.

Si FRONT est ensuite placé en position OFF avant l'ouverture de la porte du conducteur ou dans les 10 minutes qui suivent, les essuie-glaces se remettent en marche pour se placer à la base du pare-brise.

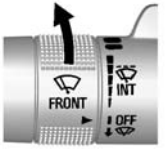
Si le contact est mis sur OFF (arrêt) pendant que les essuie-glaces sont activés par le lavage du pare-brise ou par Rainsense (détection de pluie), les essuie-glaces continuent à fonctionner jusqu'à ce qu'ils atteignent la base du pare-brise.

Rainsense[MC] (détection de pluie)

Avec la fonction Rainsense (détection de pluie), un capteur est situé en haut et au centre du pare-brise. Le capteur détecte la quantité d'eau sur le pare-brise et commande la fréquence des essuie-glaces avant.

Le système fonctionne de manière optimale lorsque cette zone du pare-brise est exempte de saletés.

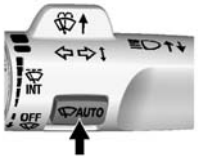
INT (sensibilité des essuie-glaces avec Rainsense): Tourner la bande FRONT de la manette d'essuie-glace pour régler la sensibilité de l'activation de Rainsense.



- Faire tourner la bague vers le haut pour plus de sensibilité à l'humidité.

- Tourner la bande vers le bas sur le réglage bas INT pour une sensibilité moindre à l'humidité.

Déplacer la bande hors de la position INT pour désactiver Rainsense.



AUTO (activation/désactivation de Rainsense): Appuyer pour activer ou désactiver Rainsense. Lorsque la fonction est activée et que FRONT est dans l'une des positions de sensibilité de balayage Rainsense, les essuie-glaces peuvent être réglés pour une sensibilité plus importante ou moindre à l'humidité. Lorsque la fonction est désactivée, les essuie-glaces opèrent comme des essuie-glaces fonctionnant de manière intermittente pour des balayages plus ou moins fréquents.

Si AUTO est activé lorsque le contact est mis, ou si le contact est à la position ON/RUN (en fonction/marche) et que la bande FRONT se trouve sur l'un des réglages de sensibilité lorsque AUTO est activé ou désactivé, un message peut s'afficher indiquant si Rainsense a été activé ou désactivé.

Si le contact est sur ON/RUN (en fonction/marche) et que FRONT n'est pas sur l'un des réglages de sensibilité lorsque AUTO est activé, un message peut s'afficher indiquant que la bande d'essuie-glace doit être sur l'un des réglages de sensibilité pour que Rainsense puisse opérer.

Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer le levier d'essuie-glace avant en position OFF (arrêt). Ceci désactive les essuie-glaces avant à Rainsense automatique.

Lave-glace avant

⚠ Attention

Par temps de gel, ne pas utiliser le lave-glace tant que le pare-brise n'est pas chaud. Sinon, le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et bloquer le champ de vision.

(liquide lave-glace): Pousser l'ergot portant le symbole de lave-glace avant sur le haut de la manette des clignotants pour vaporiser du liquide de lave-glace et activer les essuie-glaces. L'essuie-glace continue à fonctionner jusqu'au relâchement de l'ergot ou

jusqu'à l'écoulement de la durée maximum de lavage. Lorsque l'ergot est libéré, des balayages supplémentaires peuvent avoir lieu en fonction de la durée pendant laquelle le lave-glace a été activé. Se reporter à *Liquide de lave-glace à la page 10-22* pour les instructions de remplissage du réservoir de liquide de lave-glaces avant.

Lave-/Essuie-glace arrière

La commande d'essuie-glace arrière se trouve sur le levier du clignotant.

Pour allumer l'essuie-glace arrière, faire glisser la manette sur la position essuie-glace.

OFF: Coupe l'essuie-glace.

INT (essuie-glace intermittent): Mets les essuie-glaces en route avec un délai entre les balayages.

ON (Marche) (essuie-glaces arrière): Active l'essuie-glace arrière.

REAR (ARRIÈRE) (essuie-glace/lave-glace arrière): Appuyer sur ce bouton au sommet de la manette pour pulvériser du liquide lave-glace sur la lunette arrière. Les essuie-glaces nettoieront la lunette arrière, puis s'arrêteront ou reviendront à la vitesse précédemment sélectionnée. Pour nettoyer plus longtemps, appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé.

L'essuie-glace / lave-glace de lunette arrière ne fonctionnera pas si le hayon ou la vitre de hayon est ouvert(e) ou entreouvert(e). Si l'on ouvre le hayon ou la vitre de hayon pendant que l'essuie-glace de lunette arrière est en marche, l'essuie-glace retourne à la position de repos et il s'arrête.

Protection d'ensemble de bras d'essuie-glace arrière

Lors d'un passage dans une station de lavage automatique, déplacer le levier d'essuie-glace arrière en position OFF (arrêt) pour désactiver l'essuie-glace arrière. Sur certains véhicules, si la boîte de vitesses est à la position N (point mort) et que la vitesse du véhicule est très lente, l'essuie-glace arrière se rangera automatiquement sous le becquet arrière.

Le fonctionnement des essuie-glaces redevient normal lorsque le véhicule n'est plus au point mort (N) ou quand sa vitesse augmente.

Essuie-glaces arrière

Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, celui-ci s'active automatiquement dès que la boîte de vitesses est mise en position marche arrière (R) si l'essuie-glace avant effectue un balayage lent ou rapide. Si la commande de l'essuie-glace arrière est désactivée, si la boîte de

vitesses est en position marche arrière (R) et si l'essuie-glace avant effectue un balayage lent ou rapide, l'essuie-glace arrière effectue automatiquement un balayage intermittent.

Cette fonction peut être activée ou désactivée. Consulter *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Le réservoir du lave-glace est utilisé pour le pare-brise et la lunette arrière. Vérifier le niveau de liquide dans le réservoir si l'un des lave-glaces ne fonctionne pas. Consulter *Liquide de lave-glace à la page 10-22*.

Horloge

Les commandes du système d'infodivertissement permettent d'accéder aux paramètres d'heure et de date via le système de menus. Se reporter à la «Page d'accueil» du manuel infodivertissement pour l'information sur l'utilisation du système de menu.

Réglage de l'horloge

Heure

Pour régler l'heure :

1. Sur la page d'accueil, appuyer sur la touche d'écran RÉGLAGES, puis appuyer sur Heure et Date.
2. Appuyer sur Régler l'heure, puis appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer les heures ou les minutes et modifier AM (matin)ou PM (après-midi).
3. Appuyer sur 12-24h pour un format d'horloge de 12 ou 24 heures.
4. Appuyer sur ❮ Préc. pour retourner au menu précédent.

Date

Pour régler la date :

1. Appuyer sur la touche d'écran RÉGLAGES et appuyer sur Heure et Date.
2. Appuyer sur Régler la date et appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer le mois, le jour ou l'année.
3. Appuyer sur ❮ Préc. pour retourner au menu précédent.

Réglage automatique

Lorsque cette fonction est activée, l'heure et la date seront automatiquement mises à jour.

Pour régler le réglage automatique :

1. Appuyer sur la touche d'écran RÉGLAGES, puis appuyer sur Heure et Date.
2. Appuyer sur Régler l'heure ou Régler la date.
3. Appuyer sur Régl. auto, puis sélectionner On-Cell Network (marche-réseau téléphonique) ou Off-Manual (arrêt-manuel) pour régler manuellement l'heure et la date.
4. Appuyer sur ❮ Préc. pour retourner au menu précédent.

Si le réglage automatique est activé, l'heure affichée à l'horloge peut ne pas se mettre à jour immédiatement en roulant dans un nouveau faisceau horaire.

Affichage de l'heure

Lorsque la fonction est activée, l'horloge numérique s'affichera sur l'écran de l'infotainment.

Pour régler l'affichage de l'horloge :

1. Appuyer sur la touche d'écran RÉGLAGES et appuyer sur Heure et Date.
2. Appuyer sur Affichage de l'heure, puis sélectionner Désac. ou Activé.
3. Appuyer sur ❮ Préc. pour retourner au menu précédent.

Prises électriques

Les prises de courant auxiliaires peuvent être utilisées pour brancher des appareils électriques tels qu'un téléphone cellulaire ou un lecteur MP3.

Le véhicule est équipé de cinq prises de courant auxiliaires :

- Une près des porte-gobelets sur la console centrale.
- Une à l'intérieur de la console centrale.
- Une sur de l'arrière de la console centrale.
- Une sur la troisième rangée de sièges, côté conducteur.
- Une dans l'espace utilitaire arrière, côté passager.

Lever le couvercle pour y accéder et le remettre en place lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Les prises de courant auxiliaires sont alimentées de la manière suivante :

- La prise de courant près des porte-gobelets sur la console centrale est alimentée en mode Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP). Cette prise peut être configurée pour opérer en utilisant RAP ou l'alimentation de batterie. Si la prise de courant est utilisée en mode d'alimentation de batterie, ceci peut causer des interférences entre l'émetteur RKE et le véhicule, et le véhicule peut ne pas démarrer. Consulter *Positions de la serrure de contact à la page 9-22*.
- Les prises de courant dans la console centrale et à l'arrière de la console centrale sont alimentées lorsque le contact est à la position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) ou ACC/ACCESSORY (accessoires), ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte dans les 10 minutes suivant la coupure du véhicule. Consulter *Prolongation d'alimentation des accessoires (RAP) à la page 9-26*.
- Les prises de courant de la troisième rangée de sièges et de l'espace utilitaire arrière sont continuellement alimentées.

⚠ Attention

Les prises électriques sont toujours alimentées. Ne pas laisser d'équipement électrique sous tension lorsque le véhicule n'est pas utilisé. Cela pourrait provoquer un incendie et causer des blessures graves voire mortelles.

⚠ Avertissement

Le fait de laisser des équipements électriques sous tension pendant de longues périodes lorsque le véhicule est à l'arrêt peut vider la batterie. Débrancher toujours l'équipement électrique lorsqu'il n'est pas utilisé et ne pas brancher d'équipement dont l'intensité de courant est supérieure à 15 A.

Il est possible que certaines fiches de courant d'accessoires ne soient pas compatibles avec la prise de courant auxiliaire, ce qui pourrait surcharger les fusibles du véhicule ou de l'adaptateur. En cas de problème, consulter le réparateur agréé.

Lors de l'ajout d'un équipement électrique, veiller à suivre les instructions d'installation correctes accompagnant l'équipement. Consulter *Ajout d'un équipement électrique à la page 9-94*.

⚠ Avertissement

Suspendre un équipement lourd par la prise de courant risque de provoquer des dommages non couverts par la garantie votre véhicule. Les prises de courant ne sont conçues que pour les prises d'alimentation d'accessoires tels que les câbles de chargement d'un téléphone cellulaire.

Prise de courant alternatif 230 V

Cette prise de courant peut être utilisée pour brancher un équipement électrique qui utilise une puissance maximale de 150 W.

La prise de courant 230 volts se trouve à l'arrière de la console centrale.

Le témoin sur la prise s'allume pour indiquer qu'elle est en cours d'utilisation. Le témoin s'allume lorsque le contact est mis en position ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage), qu'un équipement utilisant moins de 150 W est branché sur la prise et qu'aucun défaut n'est détecté sur le système.

Le témoin ne s'allume pas lorsque le commutateur d'allumage est en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt) ou si l'appareil n'est pas correctement enfiché dans la prise.

Si l'équipement connecté utilise plus de 150 watts ou lorsqu'un défaut est détecté sur le système, un circuit de

protection coupe l'alimentation et le témoin s'éteint. Pour réinitialiser le circuit, débrancher l'appareil et le rebrancher ou couper le contact et remettre le contact sur ON/RUN (en fonction/marche). L'alimentation redémarre lorsque l'équipement utilisant un maximum de 150 watts est branché à la prise et qu'aucun défaut n'est détecté sur le système.

La prise de courant n’est pas conçue pour le branchement des appareils listés ci-dessous et peut ne pas fonctionner correctement, si branchés sur :

- Appareils à pic de consommation initiale élevé tels que réfrigérateurs à compresseur et outils électriques.
- Autres appareils exigeant une alimentation extrêmement régulière tels que couvertures électriques à microprocesseur et lampes tactiles.
- Équipement médical.

Allume-cigares

Pour les véhicules dotés d'un allume-cigares, ce dernier est positionné sur la console centrale, près du porte-gobelets. Appuyer sur le couvercle pour l'ouvrir et utiliser l'allume-cigares.

Pour utiliser l'allume-cigares, l'enfoncer complètement et le relâcher. Dès qu’il est prêt, il s’éjecte de lui-même.

Maintenir un allume-cigare enfoncé pendant qu’il chauffe l’empêche de s’éloigner de l’élément chauffant lorsqu’il est chaud. L’allume-cigare ou l’élément chauffant peuvent être endommagés en raison d’une surchauffe, ou un fusible peut griller. Ne pas bloquer un allume-cigares en position enfoncée pendant qu’il chauffe.

Cendriers

Pour les véhicules dotés d'un cendrier, ce dernier est positionné sur la console centrale, près du porte-gobelet.

⚠ Avertissement

Si des papiers, des épingles, ou d'autres objets inflammables sont placés dans le cendrier, des cigarettes chaudes ou autres objets de fumeurs risqueraient de les allumer et éventuellement endommager le véhicule. Ne jamais mettre d'objets inflammables dans le cendrier.

Pour enlever le cendrier, le tirer du porte-gobelet. Le repousser vers le bas pour le positionner correctement.

Témoins, jauges et indicateurs

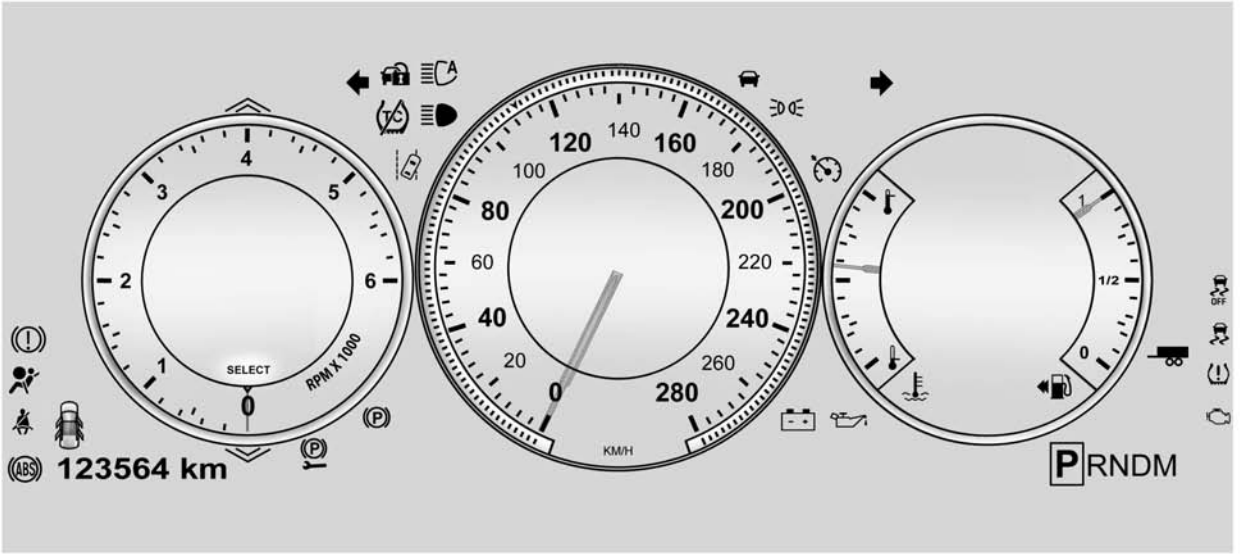
Les témoins et les indicateurs peuvent signaler une défaillance avant qu'elle ne devienne assez grave pour nécessiter une réparation ou un remplacement coûteux. Vous pouvez aussi réduire le risque de blessures en prêtant attention aux témoins et indicateurs.

Les témoins s'allument en cas de défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Certains témoins s'allument brièvement quand le moteur démarre, pour indiquer qu'ils sont en bon état de fonctionnement.

Les indicateurs peuvent signaler une défaillance potentielle ou réelle de l'une des fonctions du véhicule. Les indicateurs et les témoins fonctionnent souvent de concert pour prévenir d'une défaillance sur le véhicule.

Quand l'un des témoins s'allume et demeure allumé pendant que vous roulez ou que l'un des indicateurs signale une défaillance possible, consultez la section décrivant les mesures à prendre. Il peut être coûteux, voire dangereux, d'attendre pour faire les réparations.

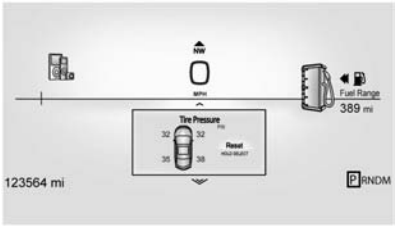
Combiné d'instruments



Configuration Symétrique présentée

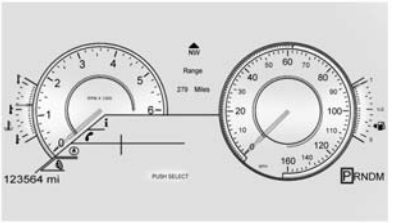
Combiné d'instruments reconfigurable

Quatre configurations d'affichage du combiné d'instruments sont disponibles : Simple, Performances, Symétrique, ou Améliorée.



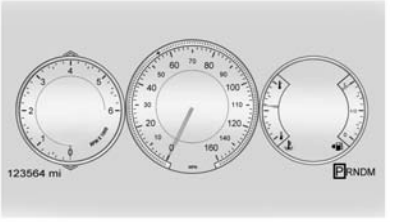
Configuration Simple

La configuration Simple comporte une zone d'affichage interactif centrale.



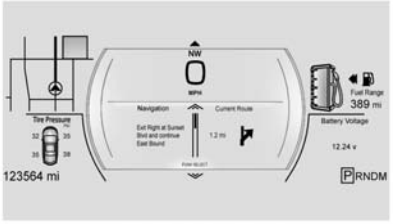
Configuration Performances

La configuration Performance comporte deux zones d'affichage interactif : l'une au centre du compteur de vitesse et l'autre dans le coin inférieur gauche de l'écran du combiné d'instruments.



Configuration Symétrique

La configuration Symétrique comporte trois zones d'affichage interactif : une au centre de chacune des jauges.



Configuration Améliorée

La configuration Améliorée comporte trois zones d'affichage interactif.

Utiliser la commande à cinq voies sur le côté droit du volant pour se déplacer entre les différentes zones d'affichage et faire défiler les différents écrans.

Pour modifier la configuration du combiné d'instruments :

1. trouver la page Paramètres dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments ;

2. appuyer sur SEL pour accéder au menu Réglages ;
3. faire défiler vers le bas pour mettre en surbrillance la disposition de l'affichage ; presser ensuite SEL (sélection) pour la sélectionner.
4. Chaque disposition dans le menu est représentée par une petite image d'aperçu de la disposition de l'affichage. Faire défiler vers le haut ou vers le bas et mettre la sélection en surbrillance. Presser SEL (sélection) pour sélectionner la configuration souhaitée du combiné d'instruments.
5. Quitter la disposition de l'affichage en pressant <.

Écrans d'application du combiné d'instruments

Le combiné d'instruments peut afficher des informations relatives à la navigation, l'audio et au téléphone. Sur le combiné d'instruments de base, un compteur de vitesse peut également être affiché dans la zone centrale.

Navigation

S'il n'existe aucun itinéraire actif, une boussole s'affiche. S'il existe un itinéraire actif, appuyer sur SEL pour arrêter le guidage d'itinéraire ou activer/désactiver les messages vocaux.

Audio

Pendant l'affichage de la page d'application audio, appuyer sur SEL pour accéder au menu audio. Au menu Audio, chercher pour la musique, sélectionner à partir de préférées ou changer de source audio

Téléphone

Pendant l'affichage de la page d'application de téléphone, appuyer sur SEL pour accéder au menu de téléphone. Dans le menu de téléphone, s'il n'existe pas d'appel téléphonique actif, consulter les appels récents, sélectionner à partir de préférées ou faire défiler les contacts. En cas d'appel actif, couper le son du téléphone ou commuter pour le fonctionnement du casque d'écoute.

Menu de paramètres du combiné d'instruments

Pour afficher le menu de paramètres du combiné d'instruments :

1. utiliser la commande à cinq directions sur le côté droit du volant pour trouver la page Paramètres dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments ;
2. presser SEL (sélection) au centre de la commande à cinq directions pour accéder au menu Paramètres.

Unités: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Units » (unités) pour accéder au menu Unité. Choisir les unités anglaises ou métriques en appuyant sur SEL

pendant la mise en évidence de l'option désirée. Une coche s'affiche à côté de l'option sélectionnée.

Pages d'information: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de « Info Pages » (pages d'information) pour sélectionner les options à afficher dans les écrans d'info du CIB. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.

Disposition de l'affichage: Presser SEL (sélection) pendant que Disposition de l'affichage est en surbrillance pour changer la configuration du combiné d'instruments haut de gamme. Se reporter à « Combiné d'instruments reconfigurable » plus loin dans cette section.

Logiciel Open Source: Appuyer sur SEL pendant la mise en évidence de Open Source Software (logiciel open source) pour afficher l'information au sujet du logiciel Open Source.

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule en kilomètres à l'heure (km/h) ou en milles à l'heure (milles/h).

Compteur kilométrique

Le compteur kilométrique indique la distance parcourue par le véhicule en kilomètres ou en milles.

Compteur journalier

Le compteur journalier affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière réinitialisation du compteur.

Le compteur kilométrique journalier est accessible et remis à zéro via le centre d'informations du conducteur. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.

Compte-tours

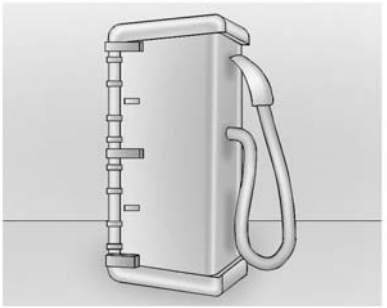
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours/minute (tr/min).

⚠ Avertissement

Si le moteur fonctionne à un régime atteignant la zone d'avertissement de surrégime du compte-tours, le véhicule pourrait être endommagé, et les dommages ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Ne pas faire fonctionner le moteur à un régime atteignant la zone d'avertissement.

Jauge de carburant

Configuration symétrique, performances similaires



Configurations Simple et Améliorée

Lorsque le contact est mis, la jauge de carburant indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir.

Il existe une flèche près de l'indicateur de carburant dirigé vers le côté où se trouve la trappe de carburant du véhicule.

Lorsque l'indicateur s'approche du zéro, le témoin de bas niveau de carburant s'allume. Le véhicule dispose encore d'une petite quantité de carburant mais le réservoir doit être rempli rapidement.

Voici quatre situations qui suscitent parfois des questions de la part des clients. Aucune de ces situations n'est liée à un problème de jauge de carburant :

- À la station-service, la pompe s'arrête avant que l'aiguille n'indique que le réservoir est plein.
- Pour faire le plein, il faut un peu plus ou un peu moins de carburant que ne l'indique la jauge. Par exemple, l'aiguille indique que le réservoir est à moitié plein, mais en réalité pour faire le plein, il faut ajouter un peu plus ou un peu moins de carburant que la moitié de la capacité du réservoir.
- L'aiguille de l'indicateur oscille un peu dans les virages ou à l'accélération.

- La jauge a besoin de quelques secondes pour se stabiliser après que le contact est mis, mais revient au niveau vide une fois que le contact est coupé.

Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur

Configuration Symétrique

Cette jauge mesure la température du liquide de refroidissement du moteur.

La zone d'avertissement à l'extrémité de la jauge peut apparaître grisée ou peut être colorée en rouge.

Si le curseur se rapproche de la zone d'avertissement ou du symbole grisé du thermostat, il se peut que le moteur soit trop chaud.

Dans certaines conditions de conduite, y compris celles énumérées ci-dessous, il est normal que la température s'élève au-dessus de la plage de fonctionnement habituelle et approche l'extrémité de la jauge :

- arrêts et démarrages dans une circulation intense ;
- utilisation à haute vitesse par temps chaud ;
- conduite en montée ;
- emploi d'une remorque ou transport d'une charge lourde.

Il est normal que la lecture fluctue.

Si le curseur de la jauge atteint la zone d'avertissement ou le symbole grisé du thermostat à l'extrémité de la jauge et s'y stabilise pendant plus de 30 secondes, le liquide de refroidissement du moteur a surchauffé.

Si le liquide de refroidissement du moteur a surchauffé, se ranger et arrêter le véhicule dès qu'il est possible de le faire en toute sécurité. Ensuite, couper le moteur immédiatement.

Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-19*.

Témoins de rappel du port de

Témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur

Un témoin de rappel de bouclage de la ceinture de sécurité du conducteur se trouve dans le combiné d'instruments.

Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler au conducteur d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du conducteur reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Le carillon ne retentit pas et le témoin ne s'allume pas si le conducteur a bouclé sa ceinture.

Témoin de rappel de ceinture de sécurité passager

Un témoin de rappel de ceinture de sécurité passager se trouve près de l'indicateur d'état d'airbag du passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-39*.

Lorsque le véhicule démarre, ce témoin clignote et il se peut qu'un signal retentisse pour rappeler aux passagers d'attacher correctement sa ceinture. Puis le témoin reste allumé en continu jusqu'à ce que la ceinture soit bouclée. Ce cycle se poursuit plusieurs fois si la ceinture du passager reste détachée ou se détache pendant la marche du véhicule.

Si la ceinture de sécurité du passager est bouclée, le carillon et le témoin ne se déclenchent pas.

Le carillon et le rappel de bouclage de ceinture de sécurité du passager peuvent se déclencher si un objet est placé sur le siège, comme par exemple une mallette, un sac à main, un sac à provisions, un ordinateur portable ou tout autre appareil électronique. Pour désactiver le rappel et/ou le signal sonore, retirer l'objet du siège ou boucler la ceinture de sécurité.

Témoin de disponibilité d'airbag

Ce témoin s'affiche s'il y a un problème électrique sur le système d'airbag. La vérification du système inclut le(s) capteur(s) d'airbag, le système de détection de passager, les prétendeurs, les modules d'airbag, le câblage et le module de détection et de diagnostic de collision. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le système d'airbag, consulter *Système d'airbag à la page 3-31*.

Le témoin de disponibilité d'airbag s'allume pendant quelques secondes au démarrage du véhicule. Si le témoin ne s'allume pas à ce moment, faire immédiatement procéder à la réparation.

⚠ Attention

Si le témoin d'airbag reste allumé après le démarrage du véhicule ou s'allume en cours de route, il se peut que le système d'airbag ne fonctionne pas correctement. Les airbags dans le véhicule pourraient ne pas se déployer lors d'une collision ou se déployer sans qu'il n'y ait de collision. Faire réparer le véhicule immédiatement pour éviter des blessures.

Si le système d'airbag présente un problème, un message peut s'afficher sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages du système d'airbag à la page 5-48*.

Témoin de l'état de l'airbag passager

Le véhicule est équipé d'un système de détection de passager. Consulter *Système de détection de passager à la page 3-39* pour obtenir d'importantes informations relatives à la sécurité. Le témoin de l'état de l'airbag passager est situé dans le vide-poches de pavillon.

Lorsque le véhicule démarre, le témoin de statut de l'airbag de passager allumera le symbole d'activation/désactivation pendant quelques secondes à titre de test. Ensuite, après plusieurs secondes, le mot ON (marche) ou OFF (arrêt) ou le symbole correspondant du témoin sera allumé pour indiquer l'état de l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si le symbole ON (marche) est allumé sur l'indicateur d'état d'airbag du passager, l'airbag frontal du passager extérieur avant peut se déployer.

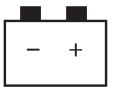
Si le symbole de désactivation de l'indicateur d'état d'airbag est allumé, cela signifie que le système de détection de passager a désactivé l'airbag frontal du passager extérieur avant.

Si, quelques secondes plus tard, les deux témoins d'état restent allumés ou s'ils sont tous deux éteints, ceci peut indiquer l'existence d'un problème relatif aux témoins ou au système de détection de passager. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

⚠ Attention

Si jamais le témoin de disponibilité d'airbag s'allume ou reste allumé, cela indique qu'il y a un problème au niveau du système d'airbag. Pour éviter de se blesser ou de blesser d'autres personnes, faire réparer le véhicule immédiatement. Se reporter à *Témoin de disponibilité d'airbag à la page 5-18* pour de plus amples informations, notamment d'importantes informations relatives à la sécurité.

Témoin du système de charge



Le témoin du système de charge s'allume brièvement lorsque le contact est mis sans que le moteur ne tourne pour indiquer que le témoin fonctionne. Il doit s'éteindre lorsque le moteur a démarré.

Si le témoin reste allumé ou s'allume en roulant, ce peut être l'indication d'un problème du système de charge électrique. Faites-le contrôler par votre concessionnaire. Conduire avec ce témoin allumé peut décharger la batterie.

Lorsque ce témoin s'allume ou clignote, le Centre d'informations du conducteur (CIC) affiche également un message.

Consulter *Messages de tension et de charge de la batterie à la page 5-38*.

Si vous devez conduire sur une courte distance avec ce témoin allumé, coupez tous les accessoires tels que la radio et le climatiseur.

Témoin de dysfonctionnement

Un système informatique appelé OBD II (On-Board Diagnostics-Second Generation ou Outil de diagnostic à bord de deuxième génération) surveille le fonctionnement du véhicule pour vérifier que le niveau des émissions est acceptable, facilitant le maintien d'un environnement propre. Ce témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le véhicule est placé en mode Entretien uniquement, pour montrer qu'il fonctionne. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Consulter *Positions de la serrure de contact à la page 9-22*.

Si le témoin de dysfonctionnement s'allume lorsque le moteur tourne, c'est qu'il existe un problème OBD et qu'un diagnostic et un entretien peuvent s'avérer nécessaires.

Les défaillances sont souvent indiquées par le système avant qu'un problème ne soit apparent. Être attentif au témoin peut éviter des dommages plus sérieux au véhicule. Ce système aide également le technicien de service à diagnostiquer correctement toute défaillance.

⚠ Avertissement

Si ce témoin reste allumé en permanence pendant la conduite, cela signifie que les contrôles des émissions sont défaillants, que la consommation de carburant n'est pas performante et que le moteur ne fonctionne pas de manière optimale. Cela pourrait entraîner

(Suite)

Avertissement (Suite)

des réparations coûteuses qui ne sont pas forcément couvertes par la garantie du véhicule.

⚠ Avertissement

Les modifications apportées au moteur, à la boîte de vitesses, à l'échappement, à l'admission ou à l'injection du véhicule ou le remplacement des pneus d'origine par d'autres que ceux affichant le même critère de performances (TPC) peuvent affecter la dépollution du véhicule et provoquer l'activation de ce témoin. Les modifications à ces systèmes pourraient entraîner des réparations coûteuses non couvertes par la garantie du véhicule. Ceci peut faire échouer un test obligatoire d'inspection/

(Suite)

Avertissement (Suite)

d'entretien du dispositif antipollution. Consulter *Accessoires et modifications du véhicule à la page 10-2*.

Ce témoin s'allume d'une des deux façons suivantes en cas de défectuosité :

Clignotement du témoin: Un raté a été détecté. Un raté accroît les émissions du véhicule et peut endommager le système de dépollution du véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Pour protéger le véhicule contre des dégâts plus graves :

- Réduire la vitesse du véhicule.
- Éviter les accélérations brusques.
- Éviter la montée de pentes raides.

- En cas de traction d'une remorque, diminuer la charge de la remorque dès que possible.

Si le témoin continue de clignoter, s'arrêter et garer le véhicule. Couper le contact, attendre au moins 10 secondes puis redémarrer le moteur. Si le témoin clignote toujours, suivre les étapes précédentes et contacter aussi rapidement que possible le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Le témoin reste allumé: Une défectuosité du système de dépollution a été détectée sur le véhicule. Un diagnostic et une réparation peuvent être requis.

Les mesures suivantes peuvent corriger une défectuosité du système de contrôle de réduction des émissions :

- S'assurer que l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon est retiré, si du carburant a été ajouté au véhicule à l'aide de l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon. Se reporter à la description du « Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican », sous *Faire le plein à la page 9-78*. Le système de diagnostic peut détecter si l'adaptateur est resté en place dans le véhicule, permettant au carburant de s'évaporer dans l'atmosphère. Quelques trajets avec l'adaptateur retiré doivent éteindre le témoins.
- S'assurer que le carburant utilisé est de bonne qualité. L'utilisation d'un carburant de qualité inférieure entraînera un fonctionnement moins efficace du moteur et peut causer : un calage du moteur après le démarrage ou lors de l'engagement d'un rapport, des ratés du moteur, des hésitations ou des décélérations momentanées au cours des accélérations. Ces conditions peuvent disparaître une fois le moteur chaud.

Si une ou plusieurs de ces conditions se produisent, changer de marque de carburant. Il faudra au moins un réservoir complet de carburant correct pour éteindre le témoin.

Consulter *Carburant à la page 9-77*.

Si aucune des mesures ci-dessus n'a provoqué l'extinction du témoin, le réparateur agréé peut contrôler le véhicule. Le réparateur agréé dispose de l'équipement de test et des outils de diagnostics corrects permettant de corriger les problèmes mécaniques ou électriques pouvant être apparus.

Témoin du système de freinage

Le système de freinage du véhicule se compose de deux circuits hydrauliques. Si un circuit ne fonctionne pas, le deuxième circuit peut toujours fonctionner pour arrêter le véhicule. Pour un bon freinage, les deux circuits doivent fonctionner normalement.

Si le témoin s'allume, il existe un problème de freins. Faire vérifier le système de freinage sans tarder.

Ce témoin doit s'allumer brièvement au démarrage du moteur. S'il ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse fonctionner en cas de problème.

Si le contact est mis lorsque le frein de stationnement est actionné, le témoin du système de freinage s'allume aussi. Le témoin reste allumé si le frein de stationnement n'est pas complètement desserré. S'il reste allumé après que le frein de stationnement est complètement relâché, cela signifie un problème de freinage.

Si le témoin s'allume en cours de route, quitter la route et immobiliser prudemment le véhicule. La pédale peut être dure ou s'approcher trop près du plancher. Elle peut prendre plus de temps à s'arrêter. Si le témoin reste allumé, faire remorquer et réparer le véhicule. Consulter *Remorquage du véhicule à la page 10-81*.

⚠ Attention

Le système de freinage ne fonctionnera pas correctement si le témoin du système de freinage est allumé. Conduire avec le témoin du système de freinage allumé peut entraîner un accident. Si le témoin reste allumé après avoir quitté la voie de circulation et immobilisé prudemment le véhicule, faire remorquer et réparer le véhicule.

Témoin de frein électrique de stationnement

Le témoin d'état du frein de stationnement s'allume lorsque la pédale de frein de stationnement est enfoncée. Si le témoin continue de clignoter après le desserrage du frein de stationnement ou en roulant, il indique un problème de frein de stationnement électrique ou d'un autre système. Un message peut également s'afficher sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Messages du système de freinage à la page 5-38*.

Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, consulter le concessionnaire.

Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique

Si ce témoin s'allume et reste allumé, un des systèmes du véhicule est défaillant ce qui empêche le système de frein de stationnement de fonctionner de manière optimale. Le véhicule peut toujours être conduit, mais il doit être présenté à un concessionnaire dès que possible. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-42*. Si un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur, consulter *Messages du système de freinage à la page 5-38*.

Témoin d'avertissement du système d'antiblocage de sécurité (ABS)

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si le témoin ne s'allume pas, le faire réparer pour qu'il puisse vous avertir en cas de problème.

Si le témoin s'allume en roulant, s'arrêter dès que possible dans un endroit sûr et couper le contact. Puis, redémarrer le moteur pour réinitialiser le système. Si le témoin ABS reste allumé ou se rallume en roulant, le véhicule doit être réparé. Un carillon peut également retentir lorsque le témoin s'allume en continu.

Si le témoin ABS est le seul témoin allumé, le véhicule dispose des freins normaux mais l'antiblocage ne fonctionne pas.

Si les témoins ABS et de frein sont allumés, l'ABS ne fonctionne pas et il existe un problème avec les freins de service. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

Se reporter à *Témoin du système de freinage à la page 5-22* et *Messages du système de freinage à la page 5-38*.

Témoin de changement de rapport

Ce témoin s'allume quand un rapport de vitesse est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est

orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

Témoin de mode de remorquage/transport

Sur les véhicules équipés du mode de remorquage/transport, ce témoin s'allume lorsque ce mode est activé.

Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

Témoin d'avertissement de franchissement de ligne (LDW)

Ce témoin est vert si LDW est activé et prêt à être utiliser.

Ce témoin devient orange et clignote afin d'indiquer que le marquage de voie a été franchi sans l'utilisation d'un clignotant dans cette direction.

Consulter *Avertissement de franchissement de ligne (LDW) à la page 9-75*.

Témoin de véhicule à l'avant

Si le véhicule en est doté, ce témoin vert s'allume lorsqu'un véhicule est détecté à l'avant et il est orange lorsque le véhicule à l'avant est suivi de trop près.

Consulter *Alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68*.

Témoin de désactivation du système antipatinage

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne normalement, le témoin s'allume puis s'éteint.

Le témoin de désactivation s'allume lorsque le système antipatinage a été désactivé en pressant et relâchant le bouton du système TCS/StabiliTrak.

Ce témoin s'allume avec le témoin de désactivation de StabiliTrak lorsque StabiliTrak est désactivé.

Si la fonction TCS est désactivée, le patinage des roues n'est pas limité. Adapter la conduite en conséquence.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

Témoin de désactivation de StabiliTrak[MD]

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

Cette lampe s'allume lorsque le système StabiliTrak est désactivé. Si le système Stabilitrak est désactivé, le système antipatinage (TCS) est également désactivé.

SI le système StabiliTrak et TCS sont désactivés, le système ne contribue pas au contrôle du véhicule. Activer les systèmes TCS et StabiliTrak : le témoin s'éteint.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

Témoin du système antipatinage (TCS)/Stabili-Trak[MD]

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur.

Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par votre concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

L'allumage sans clignotement du témoin signale la désactivation du système antipatinage, voire du système StabiliTrak. Un message du CIC peut s'afficher. Vérifier les messages du CIC pour déterminer quelle(s) fonction(s) ne fonctionne(nt) plus et pour savoir si le véhicule a besoin de réparations.

Si le témoin est allumé et clignote, le système antipatinage et/ou le système StabiliTrak fonctionnent.

Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

Témoin de température du liquide de refroidissement du moteur

Ce témoin s'allume brièvement au démarrage du véhicule.

Si tel n'est pas le cas, faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

⚠ Avertissement

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur indique que le véhicule présente une surchauffe. En roulant avec ce témoin allumé, le moteur risque des dégâts et ceci pourrait ne pas être couvert par la garantie sur le véhicule. Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-19*.

Le témoin d'avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur s'allume lorsque le moteur présente une surchauffe.

Dans ce cas, quitter la route et arrêter le moteur dès que possible. Consulter *Surchauffe du moteur à la page 10-19*.

Témoin de pression de gonflage des pneus

Sur les véhicules équipés du système de surveillance de pression des pneus (TPMS), ce témoin s'allume brièvement au démarrage du moteur. Il fournit des informations sur la pression des pneus et le système TPMS.

Si le témoin reste allumé

Cela indique qu'un ou plusieurs pneus sont fortement sous-gonflés.

Il se peut qu'un message de pression des pneus s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur (CIC). Consulter *Messages de pression des pneus à la page 5-49*. S'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la

pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Consulter *Pression Pneus à la page 10-49*.

Lorsque le témoin commence par clignoter puis reste allumé

Si le témoin clignote pendant une minute puis reste allumé, il se peut qu'il y ait un problème avec le système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Si le problème n'est pas résolu, le témoin s'allumera à chaque cycle d'allumage. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-53*.

Témoin de pression d'huile moteur

⚠ Avertissement

Le manque d'entretien de l'huile moteur peut endommager le moteur. Conduire avec un faible

(Suite)

Avertissement (Suite)

niveau d'huile moteur peut également endommager le moteur. Les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Vérifier le niveau d'huile dès que possible. Ajouter de l'huile si nécessaire, mais si le niveau d'huile se trouve dans la plage de fonctionnement et que la pression d'huile reste faible, faire réparer le véhicule. Suivre toujours le programme d'entretien préconisé pour les vidanges d'huile.

Ce témoin devrait s'allumer brièvement au démarrage du moteur. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Si le témoin s'allume et reste allumé, cela signifie que l'huile ne circule pas correctement dans le moteur. Il n'y a peut-être pas assez d'huile ou il y a un autre problème dans le circuit. Consulter le réparateur agréé.

Témoin antivol

Le témoin de sécurité doit s'allumer brièvement au démarrage. Si tel n'est pas le cas, il convient de faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Si le système fonctionne bien, le témoin s'éteint.

Si le témoin reste allumé et que le moteur ne démarre pas, il se peut qu'il y ait un problème de système antivol. Consulter *Utilisation du blocage du démarrage à la page 2-24*.

Témoin de feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les feux de route sont utilisés.

Consulter *Commande de feux de route/feux de croisement à la page 6-4*.

Éclairage IntelliBeam[MD]

L'éclairage est mis en marche lorsque le système IntelliBeam, selon l'équipement, est activé.

Consulter *Commutateur d'éclairage à la page 6-1*.

Carillon de rappel des phares

Ce témoin s'allume lorsque les feux extérieurs sont allumés. Consulter *Commutateur d'éclairage à la page 6-1*.

Témoin du régulateur de vitesse

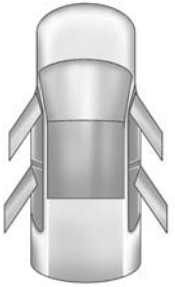
Le témoin du régulateur de vitesse s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse est activé et prêt, et passe au vert lorsqu'il est paramétré et actif.

Consulter *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

Témoin du régulateur de vitesse adaptatif

Le témoin s'allume en blanc quand le régulateur de vitesse adaptatif (ACC, selon l'équipement) est activé et prêt, et passe au vert lorsque l'ACC est réglé et actif. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52*.

Témoin de porte ouverte

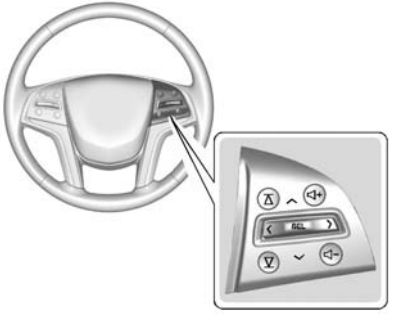


Ce témoin s'allume lorsque la porte est ouverte ou pas bien verrouillée. Avant de conduire, vérifier que toutes les portes sont correctement fermées. Consulter *Messages de porte ouverte à la page 5-40*.

Affichage d'informations

Centre d'information du conducteur (DIC)

Le centre d'information du conducteur est affiché sur le combiné d'instruments. Il affiche le statut de nombreux systèmes du véhicule.



∧ ou ∨ : Déplacer SEL vers le haut ou le bas pour aller sur la sélection précédente ou suivante.

< ou > : Appuyer pour se déplacer entre les zones d'affichage interactives du groupe d'instruments. Appuyer sur < pour retourner au menu précédent.

SEL (sélectionner): Appuyer pour ouvrir un menu ou sélectionner une option de menu. Maintenir enfoncé pour réinitialiser les valeurs sur certains écrans.

Options d'affichage d'information du CIB

L'affichage d'informations sur le centre d'informations du conducteur peut être activé et désactivé via le menu des réglages.

1. Appuyer sur SEL tout en affichant la page Réglages dans l'une des zones d'affichage interactif du combiné d'instruments.
2. Faire défiler jusqu'à Info Pages (pages d'information) et appuyer sur SEL.

3. Appuyer sur ∧ ou ∨ pour se déplacer sur la liste la liste des affichages d'informations possibles.
4. Presser SEL pendant qu'un option est mise en évidence pour sélectionner ou désélectionner cette option. Lorsqu'une option est sélectionnée, une coche s'affiche à côté de l'option.

Écrans d'information du CIB

Liste des affichages d'information du CIB. Certains écrans d'information peuvent être indisponibles pour votre véhicule particulier.

Trip 1 (Trajet 1) ou Trip 2 (Trajet 2) et Average Fuel Economy (Consommation moyenne de carburant): L'affichage Trip (trajet) indique la distance parcourue, en kilomètres (km) ou en milles (mi), depuis la dernière remise à zéro du compteur kilométrique. Le compteur kilométrique journalier peut être réinitialisé en maintenant enfoncé SEL pendant que cet écran est actif.

L'affichage Average Fuel Economy (consommation moyenne de carburant) indique le nombre moyen approximatif de litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou le nombre de milles par gallon (mpg). Ce chiffre est calculé à partir du nombre de kilomètres parcourus par litre (L/100 km) enregistrés depuis la dernière fois que cet élément du menu a été réinitialisé. Cette valeur indique seulement la consommation moyenne approximative de carburant et changera avec les changements des conditions de conduite. L'économie moyenne de carburant peut être réinitialisé en conjonction avec le compteur kilométrique journalier en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

S'affiche également si Active Fuel Management (Gestion active du carburant) est activée et en mode V4, ou désactivée et en mode V8. Consulter *Gestion active du carburant*[MD] *à la page 9-29*.

Fuel Range (autonomie): Affiche la distance approximative que le véhicule peut encore parcourir avant l'appoint de carburant. LOW (bas) s'affiche lorsqu'un appoint de carburant est nécessaire. L'estimation de l'autonomie s'appuie sur la consommation moyenne de carburant du véhicule dans le passé récent et sur la quantité de carburant restant dans le réservoir.

Consommation de carburant instantanée: Affiche la consommation de carburant actuelle en litres aux 100 kilomètres (L/100 km) ou en milles par gallon (mpg). Cette valeur ne reflète que l'économie approximative de la consommation instantanée de carburant et change régulièrement en fonction des changements des conditions de conduite.

Average Speed (vitesse moyenne): Affiche la vitesse moyenne du véhicule en kilomètres par heure (km/h) ou en miles par heure (mph). Cette moyenne repose sur les diverses vitesses du véhicule enregistrées depuis la dernière réinitialisation de cette valeur. La vitesse moyenne peut être réinitialisée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cet écran.

Timer (chronomètre): Cet écran peut être utilisé comme chronomètre. Pour lancer la temporisation, appuyer sur SEL pendant que cet écran est affiché. L'affichage indique la durée écoulée depuis la dernière remise à zéro. Pour arrêter la temporisation, appuyer brièvement sur SEL pendant l'affichage de cet écran et le fonctionnement de la temporisation. Pour réinitialiser la temporisation, maintenir enfoncé SEL pendant que cet écran est affiché.

Turn Arrow (flèche de virage): Affiche la manœuvre suivante en utilisant le guidage d'itinéraire.

Heure d'arrivée prévue: Affiche l'heure d'arrivée prévue à la destination.

Distance jusqu'à la destination: Affiche la distance vers la destination en utilisant le guidage d'itinéraire.

Limite de vitesse: Affiche la limitation actuelle de vitesse. L'information de cette page provient d'une base de données routières.

Avertissement de vitesse: L'avertissement de vitesse permet au conducteur de sélectionner une vitesse à ne pas dépasser. Pour sélectionner l'avertissement de vitesse, appuyer sur SEL pendant l'affichage de l'avertissement de vitesse. Appuyer sur ∧ ou ∨ pour régler la valeur. Cette fonction peut être désactivée en maintenant enfoncé SEL pendant l'affichage de cette page. Si la limite de vitesse sélectionnée est dépassée, un avertissement s'affiche et une sonnerie peut retentir.

Vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse: Affiche la vitesse sélectionnée du régulateur de vitesse ou du régulateur de vitesse adaptatif.

Témoin de distance de suivi: Lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) n'est pas engagé, la durée actuelle de suivi par rapport au véhicule précédent s'affiche sous forme de valeur de durée sur cette page. Lorsque la fonction ACC a été engagée, l'écran passe à la page de paramétrage de l'écartement. Cette page affiche le réglage de distance actuelle avec le témoin de véhicule à l'avant.

Tension de batterie: Affiche la tension actuelle de la batterie.

Durée de vie de l'huile moteur: Affiche une estimation de la durée de vie utile restante de l'huile. Si le message REMAINING OIL LIFE 99% (vie restante de l'huile 99%)

s'affiche, cela signifie que la durée de vie restante de l'huile est de 99%.

Lorsque la durée de vie restante de l'huile est faible, le message CHANGE ENGINE OIL SOON (vidanger l'huile moteur sous peu) s'affiche. Consulter *Messages d'huile moteur à la page 5-41*. L'huile doit être vidangée aussi rapidement que possible. Consulter *Huile moteur à la page 10-6*. Bien que le système de durée de vie de l'huile moteur surveille la durée de vie utile de l'huile, un entretien supplémentaire est recommandé. Consulter *Entretien planifié à la page 11-1*.

L'affichage de durée de vie de l'huile moteur doit être réinitialisé après chaque vidange. Le message ne se réinitialisera pas de lui-même. Ne pas réinitialiser accidentellement l'affichage de durée de vie de l'huile moteur à un moment autre que celui de la vidange. Il ne pourra être réinitialisé précisément jusqu'à la prochaine vidange de l'huile. Pour réinitialiser le système de durée de vie de l'huile moteur, appuyer et maintenir le bouton SET (sélectionner) pendant plusieurs secondes lorsque l'affichage de durée de vie de l'huile moteur est actif. Consulter *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-9*.

Pression d'huile: Affiche la pression de l'huile moteur en kPa (kilopascals) ou psi (livres par pouces carrés).

Heures moteur: Affiche le nombre total d'heures de fonctionnement du moteur.

Température du liquide de boîte de vitesses: Affiche la température du liquide de boîte de vitesses automatique en degrés Celsius (°C) ou en degrés Fahrenheit (°F).

Pression de gonflage: Affiche les pressions approximatives des quatre pneus. La pression des pneus est exprimée en kilopascals (kPa) ou en livres par pouce carré (psi). Si la pression est basse, la valeur pour ce pneu s'affiche en orange. Se reporter à *Système de surveillance de la pression des pneus à la page 10-52* et *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-53*.

Page blanche: Aucune information ne peut être affichée sur les zones d'affichage d'informations du combiné d'instruments.

Affichage tête haute (HUD)

⚠ Attention

Si l'image HUD est trop brillante ou trop haute dans votre champ de vision, il peut vous falloir plus de temps pour voir les choses que vous devez voir quand il fait sombre à l'extérieur. Atténuer la luminosité de l'image HUD et la placer plus bas dans le champ de vision.

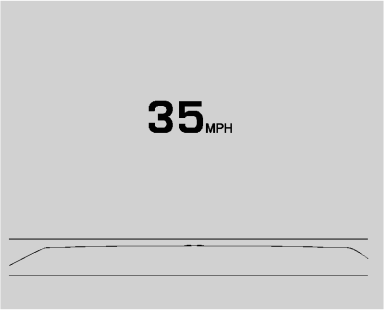
En cas de HUD (affichage à tête haute), certaines informations concernant le fonctionnement du véhicule sont projetées sur le pare-brise. L'image est projetée à travers la lentille du HUD sur le haut du tableau de bord. L'information s'affiche sous forme d'image dirigée vers l'avant du véhicule.

⚠ Avertissement

Si vous tentez d'utiliser l'image HUD comme aide de stationnement, vous pouvez mal interpréter la distance et endommager votre véhicule. Ne pas utiliser l'image HUD comme aide au stationnement.

Les informations du HUD peuvent s'afficher en différentes langues. La lecture du compteur de vitesse et d'autres valeurs numériques peuvent être affichées en unités anglaises ou métriques.

Le choix de la langue se modifie sur la radio et les unités de mesure peuvent être modifiées sur le combiné d'instruments. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52* et « Menu de paramètres du combiné d'instruments » sous *Combiné d'instruments à la page 5-12*.



Affichage du HUD sur le pare-brise du véhicule

Le HUD peut afficher certaines informations et certains messages de véhicule ou alertes suivants :

- Vitesse
- Compte-tours
- Audio
- Téléphone
- Navigation
- Alerte de collision
- Régulateur de vitesse
- Sortie de voie
- Low Fuel (bas niveau de carburant)

Certains messages ou alertes de véhicule affichés au HUD peuvent être effacés au moyen des commandes au volant. Consulter *Messages du véhicule à la page 5-37*.

Certaines informations affichées peuvent ne pas être disponibles pour ce véhicule, s'il n'est pas équipé de ces fonctions.

La commande HUD se trouve à gauche du volant.

Pour régler l'image HUD :

1. Régler le siège du conducteur.
2. Faire démarrer le moteur.
3. Adopter les paramétrages suivants pour régler le HUD.

HUD **(réglage de l'image):** Appuyer ou relever pour centrer l'image HUD. L'image HUD peut être réglée seulement vers le haut ou vers le bas et non de gauche à droite.

INFO **(Afficher vue):** Appuyer pour sélectionner la vue de l'affichage. Chaque pression change la vue d'affichage.

±☼ **(intensité lumineuse de l'image):** Soulever et maintenir relevé pour augmenter l'intensité lumineuse de l'affichage. Appuyer et maintenir en bas pour réduire l'intensité lumineuse de l'affichage. Maintenir en bas pour éteindre l'affichage.

L'image HUD change automatiquement l'intensité lumineuse pour compenser l'éclairage extérieur. La commande d'intensité HUD reste également disponible.

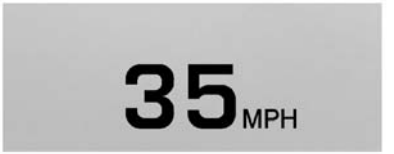
L'image HUD peut s'allumer temporairement en fonction de l'angle et de la position de la lumière solaire sur l'affichage HUD. C'est normal.

Les lunettes de soleil polarisées peuvent rendre plus difficile la visibilité de l'image HUD.

Vues du HUD

Il existe quatre vues dans le HUD. Certaines informations, certains messages et alertes du véhicule peuvent être affichés dans n'importe quelle vue.

Métrique



Anglais

Vue de la vitesse: Cet affichage permet la lecture du compteur de vitesse (en unités impériales ou métriques), de la limite de vitesse, de la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif, de l'avertissement de franchissement de ligne et du témoin de véhicule à l'avant. Certaines informations apparaissent uniquement sur les véhicules qui ont ces fonctions et lorsqu'elles sont activées.

Métrique

Anglais

Vue Audio/Téléphone: Ceci affiche la vue de vitesse avec des informations d'audio/téléphone. La station radio actuelle, le type de média et les appels entrants sont affichés.

Toutes les vues HUD peuvent brièvement afficher l'information audio lorsque le conducteur utilise les commandes au volant pour régler les paramètres audio qui s'affichent au combiné d'instruments.

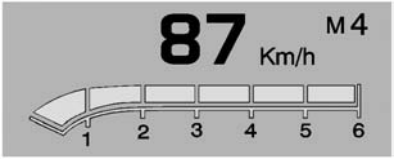
Les appels téléphoniques entrants s'affichent au combiné d'instruments et peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.

Métrique

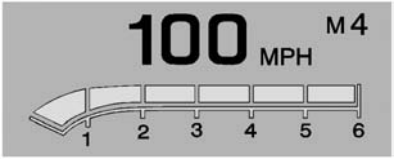
Anglais

Vue de navigation: Cet affichage indique la vitesse du véhicule avec des informations de navigation dirigée (étape par étape). La direction de la boussole s'affiche lorsque l'itinéraire de navigation n'est pas activé.

Les alertes de navigation virage après virage affichées au combiné d'instruments peuvent également s'afficher dans une vue HUD quelconque.



Métrique



Anglais

Vue des performances: Ceci affiche la lecture du compteur de vitesse, la lecture du régime moteur, la lecture des positions de la boîte de vitesses et le témoin de changement de rapport.

Entretien du HUD

Nettoyer l'intérieur du pare-brise pour éliminer les souillures ou le film qui risque de diminuer la clarté ou la netteté de l'image HUD.

Nettoyer la lentille HUD au moyen d'un linge doux imprégné de liquide de nettoyage pour le verre. Essuyer la lentille avec précaution, puis la sécher.

Dépistage des pannes HUD

Vérifier si :

- Rien ne recouvre la lentille HUD.
- Le paramètre d'intensité lumineuse du HUD n'est pas trop bas ou trop haut.
- Le HUD est réglée à la bonne hauteur.
- Des lunettes de soleil polarisées ne sont pas portées.
- Le pare-brise et la lentille HUD sont propres.

Si l'image HUD n'est pas correct, consulter votre concessionnaire.

Le pare-brise fait partie du système HUD. Consulter *Remplacement du pare-brise à la page 10-32*.

Messages du véhicule

Les messages affichés au CIC indiquent le statut du véhicule ou diverses actions qui peuvent être nécessaires pour corriger une situation. Plusieurs messages peuvent s'afficher à la suite.

Les messages qui ne requièrent pas d'action immédiate peuvent être effacés après lecture en appuyant sur SEL (sélectionner). Les messages qui requièrent une action immédiate ne peuvent pas être effacés tant que cette action n'a pas été réalisée. Tous les messages doivent être pris au sérieux et l'effacement des messages ne corrige pas le problème.

Les messages du véhicule suivants peuvent s'afficher selon le contenu du véhicule.

Messages de tension et de charge de la batterie

ÉCONOMISEUR DE BATTERIE ACTIF

Ce message s'affiche lorsque le véhicule a détecté que la tension de la batterie descend en dessous d'un seuil raisonnable. Le système de protection contre la décharge de la batterie commence à réduire des fonctions du véhicule, ce qui peut être constaté. Au moment où des fonctions sont désactivées, ce message s'affiche. Désactiver les accessoires non essentiels afin de permettre à la batterie de se recharger.

BATTERIE FAIBLE

Ce message s'affiche si la tension de la batterie est faible. Consulter *Batterie à la page 10-26*.

SERVICE BATTERY CHARGING SYSTEM (ENTRETIEN DU SYSTÈME DE CHARGEMENT DE BATTERIE)

Ce message s'affiche en cas de panne du système de charge de la batterie. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

MODE TRANSPORT ACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque le véhicule est en mode transport. Certaines fonctions peuvent être désactivées dans ce mode, y compris l'accès à distance sans clé (RKE), le démarrage à distance et le système d'alarme du véhicule. Conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour la désactivation du mode transport.

Messages du système de freinage

NIVEAU DE LIQUIDE DE FREIN BAS

Ce message s'affiche lorsque le niveau de liquide de frein est bas. Consulter *Liquide de frein à la page 10-24*.

FREINS SURCHAUFFÉS

Ce message s'affiche lorsque les freins commencent à surchauffer. Il peut être affiché lors de la conduite en pente. Passage au rapport inférieur.

APPUYER SUR FREIN POUR DESSERRER FREIN STATIONNEMENT.

Ce message s'affiche si vous tentez de relâcher le frein électrique de stationnement sans appuyer sur la pédale de frein. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-42*.

RELÂCHER LE FREIN DE STATIONNEMENT

Ce message s'affiche si le frein électrique de stationnement est serré pendant le déplacement du véhicule. Consulter *Frein de stationnement électrique à la page 9-42*.

SERVICE BRAKE ASSIST (ENTRETIEN ASSISTANCE AU FREINAGE)

Ce message peut s'afficher en cas de problème du système d'assistance au freinage. Le moteur du système d'assistance au freinage peut être entendu et des pulsations de pédale de frein peuvent être ressenties. Ces phénomènes sont normaux dans ces conditions. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

SERVICE PARKING BRAKE (ENTRETIEN FREIN DE STATIONNEMENT)

Ce message s'affiche lorsqu'il y a un problème avec le frein de stationnement. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages concernant la boussole

Des tirets peuvent s'afficher si le véhicule perd temporairement la communication avec le système de positionnement global (GPS).

Messages concernant le régulateur de vitesse

ADAPTIVE CRUISE SET TO XXX (RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF RÉGLÉ À XXX)

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est définie. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52*.

RÉGULATEUR DE VITESSE NON DISPONIBLE

Ce message s'affiche en essayant d'activer le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) lorsqu'il est provisoirement indisponible. Le système ACC ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer

tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur à la page 10-87*.

- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

CRUISE SET TO XXX (RÉGULATEUR DE VITESSE RÉGLÉ À XXX)

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du régulateur de vitesse adaptatif est définie. Consulter *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

PÉDALE ACCÉL. ENFONCÉE. AUTOFREINAGE DÉSACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est activé et que le conducteur appuie sur la pédale d'accélérateur. Lorsque ceci se produit, l'ACC ne freine pas. Consulter *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52*.

SERVICE ADAPTIVE CRUISE CONTROL (ENTRETIEN RÉGULATEUR DE VITESSE ADAPTATIF)

Ce message s'affiche lorsque le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) exige une intervention. Amener le véhicule chez le concessionnaire.

EMBRAYER À LA POSITION STATIONNEMENT AVANT DE SORTIR

Ce message peut s'afficher si le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) est engagé, maintenant le véhicule à l'arrêt et si le conducteur tente de quitter le véhicule. Sélectionner le stationnement (P) avant de quitter.

Messages de porte entrouverte

PORTE OUVERTE

Un pictogramme de porte ouverte s'affiche sur le DIC, indiquant quelle porte est ouverte. Si la position de stationnement (P) a été quittée, un message DOOR OPEN (porte ouverte) s'affiche également. Le message DOOR OPEN (porte ouverte) peut également s'afficher si le véhicule commence à se déplacer. Fermer complètement la porte.

CAPOT OUVERT

Ce message s'affiche avec un pictogramme de capot ouvert lorsque le capot est ouvert. Fermer complètement le capot.

COFFRE OUVERT

Ce message s'affiche avec un symbole lorsque le coffre est ouvert. Fermer complètement le coffre.

Niveau du liquide de refroidissement du moteur

AC ARRÊT À CAUSE DE TEMPÉRATURE MOTEUR ÉLEVÉE

Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur devient plus chaud que la température normale de fonctionnement. Consulter *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur à la page 5-17*. Pour éviter d'ajouter une contrainte à un moteur chaud, le compresseur du climatiseur se coupe automatiquement. Lorsque la température du liquide de refroidissement revient à la normale, le compresseur du climatiseur se remet en fonction. Vous pouvez continuer à conduire votre véhicule.

Si ce message continue d'apparaître, faire réparer le système par votre réparateur agréé dès que possible pour éviter d'endommager le moteur.

MOTEUR SURCHAUFFE. RALENTIR MOTEUR

Ce message s'affiche lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse. Consulter *Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur à la page 5-17*.

Lors du remorquage, utiliser le mode Tow/Haul (remorquage/transport) pour éviter tout dommage au moteur ou la boîte de vitesses. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

MOTEUR SURCHAUFFE RALENTIR MOTEUR

Ce message s’affiche et un carillon peut retentir si le circuit de refroidissement du moteur atteint des températures dangereuses pour le fonctionnement. Arrêter le véhicule en lieu sûr et couper le moteur pour éviter d’importants dégâts. Ce message disparaît quand le moteur a refroidi à une température de fonctionnement sûre.

Niveau d'huile moteur

VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE

Ce témoin s'affiche quand l'huile moteur a besoin d'être vidangée. Au moment de la vidange de l'huile moteur, veiller à remettre à zéro le système de contrôle de la durée de vie de l'huile. Se reporter à *Système de contrôle de la durée de vie de l'huile à la page 10-9*, *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*, *Huile moteur à la page 10-6* et *Entretien planifié à la page 11-1*.

TEMP DU HUILE MOTEUR ÉLEVÉE. RALENTIR LE MOTEUR

Ce message s'affiche lorsque la température de l'huile est trop élevée. S'arrêter et laisser le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce qu'il refroidisse.

NIVEAU BAS POUR HUILE MOTEUR - AJOUTER DU HUILE

Sur certains véhicules, ce message s'affiche lorsque le niveau d'huile moteur est trop bas. Vérifier le niveau d'huile avant de remplir le réservoir au niveau recommandé. Si le niveau d'huile n'est pas bas et que ce message reste affiché, faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Consulter *Huile moteur à la page 10-6*.

OIL PRESSURE LOW — STOP ENGINE (BASSE PRESSION HUILE MOTEUR - ARRÊTER MOTEUR)

Ce message s'affichera en cas de bas niveau de pression d'huile. Arrêter le véhicule en lieu sûr dès que possible et ne plus le faire fonctionner avant d'avoir résolu le problème de basse pression d'huile. Vérifier l'huile dès que possible et faire réparer votre véhicule par le réparateur agréé.

Messages du mode moteur

PUISSANCE MOTEUR RÉDUITE

Ce message apparaît lorsque la puissance du moteur du véhicule est réduite. Une puissance réduite du moteur peut affecter la capacité d'accélération du véhicule. Si ce message est affiché mais qu'il n'y a pas de réduction des performances, poursuivre jusqu'à destination. Les performances peuvent être réduites à la prochaine utilisation du véhicule. Le véhicule peut rouler à vitesse réduite lorsque ce message est affiché, mais l'accélération et la vitesse maximales peuvent être réduites. Chaque fois que ce message reste allumé, le véhicule doit être amené aussi rapidement que possible chez le réparateur agréé pour une intervention d'entretien.

Messages du circuit d'alimentation carburant

NIVEAU CARBURANT BAS

Ce message s'affiche lorsque le niveau de carburant du véhicule est bas. Faire le plein dès que possible.

Messages relatifs à la clé et au verrouillage

AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE

Ce message s'affiche lorsque la pile de l'émetteur peut être faible. Se reporter à « Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible » sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE) à la page 2-3*.

AUCUNE CLÉ À DISTANCE N'A ÉTÉ DÉTECTÉE. PLACEZ LA CLÉ DANS LA POCHE DE L'ÉMETTEUR, PUIS FAITES DÉMARRER LE VÉHICULE.

Ce message s'affiche en tentant de faire démarrer le véhicule si une télécommande RKE n'est pas détectée. La pile de l'émetteur est peut-être faible. Se reporter à « Démarrage du véhicule avec une pile d'émetteur faible » sous *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE) à la page 2-3*.

AUCUNE TÉLÉCOMMANDE DÉTECTÉE. APPUYER SUR FREIN POUR REDÉMARRER

Ce message s'affiche en essayant de mettre le véhicule hors fonction et lorsque la télécommande RKE n'est plus détectée. Le redémarrage est possible sans la télécommande RKE pendant cinq minutes. Appuyer sur la pédale de frein pour redémarrer le véhicule.

NUMBER OF KEYS PROGRAMMED (NOMBRE DE CLÉS PROGRAMMÉES)

Ce message s'affiche lors de la programmation de nouvelles clés du véhicule.

TÉLÉCOM. LAISSÉE DANS VÉHICULE

Ce message s'affiche lorsque l'émetteur est abandonné dans le véhicule.

REMPLACER PILE DANS TÉLÉCOMMANDE

Ce message s'affiche quand la pile de l'émetteur de télédéverrouillage (RKE) doit être remplacée.

Éclairage

ECLAIRAGE AUTOMATIQUE ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque la commande des feux est en mode AUTO (automatique) et que les feux sont allumés ou éteints. Consulter *Phare automatique à la page 6-5*.

XXX TURN INDICATOR FAILURE (DÉFAILLANCE CLIGNOTANT XXX)

Lorsqu'un clignotant est en panne, ce message s'affiche pour indiquer l'ampoule à remplacer. Se reporter à *Remplacement d'ampoule à la page 10-33* et *Ampoules de rechange à la page 10-34*.

CLIGNOTANT ACTIVÉ

Ce message s'affiche si le clignotant est resté allumé. Éteindre le clignotant.

Messages du système de détection d'objets

RADARS 24 GHZ DÉSACT.

Ce message s'affiche en conduisant dans certaines zones où peuvent se trouver des interférences radar. Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), l'alerte de collision avant (FCA) et le freinage d'urgence actif peuvent ne pas fonctionner du tout ou aussi bien. Le véhicule ne doit pas être réparé.

PRÉPARATION DE COLLISION AUTOMATIQUE DÉSACTIVÉE

Ce message s'affiche lorsque le freinage d'urgence actif a été désactivé. Consulter *Freinage d'urgence actif à la page 9-70*.

PRÉPARATION DE COLLISION AUTOMATIQUE RÉDUITE

Ce message s'affiche lorsque le freinage d'urgence actif a été réglé sur Alerte. Ce paramètre désactive la plupart des fonctions de freinage automatique du système de préparation automatique de collision. Une certaine capacité de freinage automatique d'urgence est toujours fournie avec le paramètre Alerte, mais il est peu probable qu'un freinage se produise. Consulter *Freinage d'urgence actif à la page 9-70*.

PRÉPARATION DE COLLISION AUTOMATIQUE NON DISPONIBLE

Ce message s'affiche lorsque le freinage d'urgence actif a été indisponible pendant un certain temps. Le freinage d'urgence actif ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur à la page 10-87*.
- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

Ce message peut également s'afficher en cas de problème du système StabiliTrak.

ALERTE DE COLLISION AVANT DÉSACTIVÉE

Ce message s'affiche lorsque l'alerte de collision avant a été désactivée.

CAMÉRA AVANT BLOQUÉE. NETTOYER LA PARE-BRISE

Ce message s'affiche lorsque la caméra est bloquée. Le nettoyage de l'extérieur du pare-brise derrière le rétroviseur peut résoudre le

problème. Le système d'avertissement de franchissement de ligne ne fonctionnera pas. Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), l'alerte de collision avant (FCA) et le freinage d'urgence actif peuvent ne pas fonctionner du tout ou aussi bien.

ALERTE DÉPASSEMENT DE LIGNE INDISPONIBLE

Ce message s'affiche en tentant d'activer le système d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) lorsqu'il est temporairement disponible. Le système LDW n'exige pas de réparation.

Ce message peut être dû au blocage de la caméra. Le nettoyage de l'extérieur du pare-brise derrière le rétroviseur peut résoudre le problème.

REAR AUTO BRAKE/PARK ASSIST OFF (FREINAGE AUTOMATIQUE ARRIÈRE/AIDE AU STATIONNEMENT DÉSACTIVÉ)

Ce message s'affiche lorsque le système d'aide au stationnement a été désactivé ou lorsqu'il existe une situation temporaire qui empêche le système de fonctionner.

AUTOFREINAGE ARRIÈRE ET AIDE STATIONNEMENT NON DISPONIBLE

Ce message s'affiche en essayant d'activer les fonctions de stationnement et de recul du système d'assistance au conducteur lorsqu'elles sont provisoirement indisponibles. Le système ne nécessite aucun entretien.

Ceci peut se produire dans les conditions suivantes :

- Le radar n'est pas propre. Maintenir les capteurs de radar sans boue, ni saleté, neige, glace et neige fondue. Nettoyer tout l'avant et/ou l'arrière du véhicule. Pour les instructions de nettoyage, voir *Entretien extérieur à la page 10-87*.
- Une forte pluie ou la neige réduisent les performances de la détection d'objets par radar ou de la caméra.

Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur à la page 9-61*.

SERVICE AUTOMATIC COLLISION PREP (ENTRETIEN PRÉPARATION DE COLLISION AUTOMATIQUE)

Si ce message s'affiche, conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour faire réparer le système.

SERVICE DRIVER ASSIST SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR)

Si ce message s'affiche, conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour faire réparer le système.

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC), l'alerte de collision avant (FCA), le freinage d'urgence actif, les systèmes d'aide au stationnement ou au recul et/ou le système d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) peuvent ne pas fonctionner. Ne pas utiliser ces systèmes avant la réparation du véhicule.

SERVICE FRONT CAMERA (ENTRETIEN CAMÉRA AVANT)

Si ce message reste affiché après une conduite prolongée, le véhicule doit être réparé. Ne pas utiliser les fonctions d'avertissement de franchissement de ligne (LDW) et d'alerte de collision avant (FCA). Amener le véhicule chez le concessionnaire.

SERVICE PARK ASSIST (ENTRETIEN AIDE AU STATIONNEMENT)

Ce message s'affiche en cas de problème du système d'aide au stationnement. Ne pas utiliser ce système pour stationner. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

SERVICE REAR AUTO BRAKE AND PARK ASSIST (ENTRETIEN FREINAGE AUTOMATIQUE ARRIÈRE/AIDE AU STATIONNEMENT)

Ce message s'affiche en cas de problème de stationnement et de recul du système d'assistance au conducteur. Ne pas utiliser ce système pour le stationnement ou le retour du véhicule. Se rendre chez le concessionnaire pour les remplacer.

SYSTÈME SURVEILLANCE ANGLE MORT DÉSACTIVÉ

Ce message indique que le conducteur a désactivé l'alerte d'angle mort (SBZA).

SERVICE SIDE DETECTION SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME DE DÉTECTION LATÉRALE)

Si ce message reste affiché après une conduite prolongée, le véhicule doit être réparé. Les fonctions d'assistant d'angle mort (SBZA) et alerte de circulation transversale arrière (RCTA) ne fonctionnent pas. Amener le véhicule chez le concessionnaire.

SYSTÈME SURVEILLANCE ANGLE MORT NON DISPONIBLE

Ce message indique que l'assistant d'angle mort (SBZA) et l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) sont désactivés soit parce que le capteur est bloqué et ne peut détecter le véhicule dans l'angle mort, soit parce que les véhicules traversent une zone ouverte telle que le désert où les données sont insuffisantes pour le fonctionnement. Ce message peut également

s'activer en cas de fortes pluies, à cause des éclaboussures de la route. Le véhicule ne doit pas être réparé. Pour le nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur à la page 10-87*.

Messages des systèmes de contrôle de conduite

SERVICE LEVELING SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME DE CORRECTEUR D'ASSIETTE)

Ce message s'affiche en cas de problème sur le correcteur d'assiette automatique arrière. Consulter *Correcteur d'assiette automatique à la page 9-48*. Faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

SERVICE STABILITRAK (ENTRETIEN STABILITRAK)

Ce message s'affiche en cas de problème du système StabiliTrak. Consulter *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

SERVICE SUSPENSION SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME DE SUSPENSION)

Ce message s'affiche en cas de problème de système de suspension magnétique. Consulter *Commande de suspension magnétique à la page 9-47*. Faites réparer le véhicule par votre réparateur agréé.

SERVICE TRACTION CONTROL (ENTRETIEN SYSTÈME ANTIPATINAGE)

Ce message s'affiche en cas de problème de système antipatinage (TCS). Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*.

MODE SPORT ACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque le mode Sport est activé. Consulter *Commande de suspension magnétique à la page 9-47*.

MODE TOUR MARCHE

Ce message s'affiche lorsque le mode Tour est activé. Consulter *Commande de suspension magnétique à la page 9-47*.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ DÉSACTIVÉ

Ce message s'affiche quand le système de traction asservie (TCS) a été désactivé. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*.

CONTRÔLE DE MOTRICITÉ ACTIVÉ

Ce message s'affiche quand le système de traction asservie (TCS) a été activé. Consulter *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*.

Messages du système d'airbag

SERVICE AIRBAG (ENTRETIEN AIRBAG)

Ce message s'affichera en cas de problème sur le système d'airbag. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages relatifs aux ceintures de sécurité

AUTOMATIC SEATBELT TIGHTENING UNAVAILABLE (SERRAGE AUTOMATIQUE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ NON DISPONIBLE)

Ce message s'affiche lorsque le système de serrage automatique de ceinture de sécurité, s'il figure parmi l'équipement, devient indisponible. Ceci peut être causé par un problème temporaire. Si l'affichage du message persiste, contacter votre concessionnaire.

SERVICE AUTOMATIC SEATBELT TIGHTENING SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME DE SERRAGE AUTOMATIQUE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ)

Si ce message s'affiche, conduire le véhicule chez votre concessionnaire pour faire réparer le système de serrage automatique de ceinture de sécurité, selon l'équipement.

Messages de sécurité

TENTATIVE DE VOL

Ce message s'affiche si le véhicule détecte une tentative d'effraction.

Messages d'entretien du véhicule

SERVICE VEHICLE SOON (RAPPEL ENTRETIEN VÉHICULE)

Ce message s'affiche en cas de problème sur le véhicule. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Messages du système de direction

L'AIDE À LA DIRECTION EST RÉDUITE CONDUIRE AVEC PRÉCAUTION

Ce message peut s'afficher en cas de problème du système de direction à assistance électrique. En cas d'affichage de ce message, l'effort de braquage peut être légèrement plus important qu'habituellement. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité. Conduire avec prudence en cas de mode d'aide réduite. Si ce message est persis-

tent ou s'affiche de manière répétitive, faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Consulter *Direction à la page 9-3*.

SERVICE POWER STEERING (ENTRETIEN DIRECTION ASSISTÉE)

Ce message s'affiche en cas de problème avec le système de direction à assistance électrique. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Consulter *Direction à la page 9-3*.

Messages relatifs au démarrage du véhicule

PRESS BRAKE TO START VEHICLE (APPUYER SUR FREIN POUR DÉMARRER VÉHICULE)

Ce message s'affiche si vous tentez de démarrer sans avoir appuyé sur la pédale de frein.

SERVICE KEYLESS START SYSTEM (ENTRETIEN DU SYSTÈME DE DÉMARRAGE SANS CLÉ)

Ce message s'affiche en cas de problème du système de démarrage par bouton-poussoir. Faire réparer le véhicule par le concessionnaire.

Pression des pneus

SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (ENTRETIEN SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PNEUS)

Ce message s'affiche si le système de surveillance de la pression des pneus (TPMS) présente un problème. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-53*.

CONFIGURATION PNEU ACTIVÉE

Ce message s'affiche lorsque le système détecte de nouveaux pneus. Consulter *Utilisation de la surveillance de la pression de gonflage des pneus à la page 10-53*.

TIRE LOW ADD AIR TO TIRE (BASSE PRESSION DE PNEU, GONFLER PNEU)

Ce message s'affiche en cas de basse pression d'un ou plusieurs pneus.

Ce message affiche en outre AVANT GAUCHE, AVANT DROIT, ARRIÈRE GAUCHE ou ARRIÈRE DROIT pour indiquer l'emplacement du pneu dégonflé.

Le témoin d'avertissement de basse pression des pneus s'allume également. Consulter *Témoin de pression de gonflage des pneus à la page 5-27*.

Si un message de pression de pneu s'affiche au CIC, arrêter dès que possible le véhicule. Gonfler les pneus en ajoutant de l'air jusqu'à ce que la pression du pneu soit égale aux valeurs indiquées sur l'étiquette de pression des pneus et de chargement. Consulter *Pneus à la page 10-46*, *Chargement du véhicule à la page 9-15* et *Pression Pneus à la page 10-49*.

Vous pouvez recevoir plusieurs messages de pression des pneus en même temps. Le DIC affiche également la pression des pneus. Consulter *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.

Messages de la transmission

4WD DÉSACTIVÉ

En cas de traction intégrale, ce message s'affiche lorsque le système de traction intégrale est temporairement désactivé à la suite d'une surchauffe. Le véhicule fonctionne en deux roues motrices lorsque ce message est affiché. Lorsque le système de traction intégrale est refroidi, le message s'éteint et la traction intégrale fonctionne à nouveau.

CHANGEMENT EN 4WD EN COURS

Ce message s'affiche pendant un changement de rapport du système de traction intégrale.

FREINAGE EN PENTE DÉSACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque le freinage de rapport a été désactivé avec le bouton de mode Tow/Haul (remorquage/transport) à l'extrémité du levier sélecteur. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*, *Boîte automatique à la page 9-31* et *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

FREINAGE EN PENTE ACTIVÉ

Ce message s'affiche lorsque le freinage de rapport a été activé avec le bouton de mode Tow/Haul (remorquage/transport) à l'extrémité du levier sélecteur. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*, *Boîte automatique à la page 9-31* et *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

FREINAGE EN PENTE ACTIF

Ce message s'affiche lorsque le freinage de rapport a été activé lors de la conduite en descentes. Ce message s'affichera uniquement la première fois que la fonction est activée dans un cycle d'allumage. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*, *Boîte automatique à la page 9-31* et *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

SERVICE 4WD (ENTRETIEN 4WD)

Si le véhicule est doté d'une traction intégrale (4WD), ce message peut s'afficher en cas de problème sur le système de traction intégrale. Si ce message s’affiche, arrêter le véhicule dès que possible et couper

le contact. Arrêter le véhicule pendant au moins une minute, puis redémarrer le véhicule et vérifier si le message est affiché sur centre d'informations du conducteur. Si le message est toujours affiché ou s'affiche à nouveau quand vous commencez à rouler, le système de traction intégrale doit être réparé. Consulter le réparateur agréé.

CHANGEMENT DE VITESSE REFUSÉ

Ce message s'affiche lorsque le levier sélecteur est à la position M (mode manuel) et qu'un rapport de boîte de vitesses a été sélectionné qui est indisponible à la vitesse actuelle du véhicule.

SURCHAUFFE DE BOITE DE VITESSE. RALENTIR MOTEUR

Ce message s'affiche et un signal sonore peut retentir si l'huile de boîte de vitesses est trop chaude. Conduire alors que le liquide de la boîte de vitesses est trop chaud peut endommager le véhicule. Immobiliser le véhicule et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'au refroidissement de la boîte de vitesses. Le message disparaîtra et le carillon s'arrêtera quand la température du liquide aura atteint un niveau sûr.

Lors du remorquage, utiliser le mode Tow/Haul (remorquage/transport) pour éviter tout dommage au moteur ou la boîte de vitesses. Consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

Messages de rappel dans le véhicule

VERGLAS POSSIBLE. CONDUIRE AVEC PRUDENCE

Ce message s'affiche en cas de gel.

Messages concernant la vitesse du véhicule

SURVITESSE VÉHICULE

Ce message s'affiche lorsque la vitesse du véhicule dépasse 120 km/h (75 mi/h).

Niveau de liquide de lave-glace

LIQUIDE LAVE- GLACE BAS. AJOUTER DU LIQUIDE

Ce message peut s'afficher lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Remplir le réservoir de lave-glace du pare-brise dès que possible. Se reporter à la rubrique *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement du réservoir de lave-glace avant. Voir également *Liquide de lave-glace à la page 10-22*.

Messages de vitre

OUVRIR PUIS FERMER VITRE CONDUCTEUR/PASSAGER

Ce message s'affiche lorsque la vitre doit être reprogrammée. Si la batterie du véhicule a été rechargée ou débranchée, vous devez programmer chaque vitre avant en ce qui concerne la fonction rapide. Consulter *Vitres à commande électrique à la page 2-28*.

Personnalisation du véhicule

Utiliser les commandes du système audio pour accéder au menu de personnalisation des caractéristiques du véhicule.

Les caractéristiques suivantes sont toutes les caractéristiques possibles de personnalisation. En fonction du véhicule, certaines ne sont pas disponibles.

Commandes du système audio

1. Appuyer sur la fonction désirée pour afficher une liste des options disponibles.
2. Appuyer pour sélectionner le paramètre de fonction désiré.
3. Appuyer sur ◁ BACK de la façade ou le bouton d'écran ⬅ pour retourner au menu précédent ou quitter.

Pour accéder au menu Réglages, sélectionner RÉGLAGES de la page d'accueil de l'affichage de l'Infotainment System.

Menus de personnalisation

Voici la liste des éléments de menu pouvant être disponibles :

- Heure et Date
- Langue (Language)
- Mode de verrouillage
- Radio
- Véhicule
- Bluetooth
- Vocal
- Écran
- Caméra de recul
- Rétablir réglages usine
- Information logiciel

Les informations détaillées pour chaque menu sont les suivantes :

Heure et Date

Régler la date et l'heure manuellement. Consulter *Horloge à la page 5-7*.

Langue (Language)

Sélectionner la langue puis sélectionner une langue parmi les langues disponibles.

La langue sélectionnée sera affichée sur le système.

Mode de verrouillage (selon l'équipement)

Ce mode verrouille l'infotainment System et les commandes au volant. Il peut également limiter la vitesse maximale, la puissance, et l'accès aux emplacements de rangement du véhicule (selon l'équipement).

Pour activer le mode Verrouillage :

1. Saisir un code à quatre chiffres sur le clavier.
2. Appuyer sur Entrer pour accéder à l'écran de confirmation.
3. Saisir à nouveau le code à quatre chiffres.

Appuyer sur VERROUILLER ou sur DÉVERROUILLER pour verrouiller ou déverrouiller le système. Appuyer sur Préc. pour retourner au menu précédent.

Radio

Presser pour afficher le menu Radio et ce qui suit peut s'afficher :

- Gérer les favoris
- Number of Favorites Pages (Nombre de pages de favoris)
- Confirmation tactile audible
- Volume audio
- Vol. max. à la mise en marche
- Volume signal sonore

Gérer les favoris

Ceci permet de modifier les préférences. Se reporter à la description de « La gestion des préférences », dans « Les réglages », sous « Radio » dans le manuel d'infodivertissement.

Number of Favorites Pages (Nombre de pages de favoris)

Appuyer pour sélectionner le nombre de préférences à afficher.

Sélectionner le nombre désiré ou sélectionner Auto et l'infotainment System règle automatiquement le nombre des préférences affichées.

Confirmation tactile audible

Ceci permet d'activer ou de désactiver la confirmation tactile audible.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Volume audio

Cette fonction règle le volume en fonction de la vitesse du véhicule et le bruit ambiant.

Sélectionner Désac., Bas, Moyen-bas, Moyen, Moyen-haut, ou Haut.

Vol. max. à la mise en marche

Cette fonction paramètre le volume maximum au démarrage. Si le véhicule a démarré et si le véhicule dépasse ce niveau, le volume est ramené à ce niveau. Pour régler le volume maximum au démarrage, appuyer sur + ou – pour augmenter ou diminuer le volume.

Volume signal sonore

Cette fonction règle le volume des fichiers audio lus au démarrage et à l'arrêt du système.

Sélectionner Activé, puis appuyer sur + ou - pour augmenter ou diminuer le volume.

Véhicule

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Climatisation et qualité d'air
- Systèmes collision/détection
- Confort et commodité
- Éclairage
- Verrouillage élec. des portes
- Verr., déverr., démarr. à dist.

Climatisation et qualité d'air

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Auto Fan Max Speed (Vitesse max. auto de la soufflante)
- Désembuage automatique

Auto Fan Max Speed (Vitesse max. auto de la soufflante)

Cette fonction paramètre la vitesse maximale du ventilateur automatique.

Sélectionner Bas, Moyen ou Haut.

Désembuage automatique

Lorsqu'il est réglé sur activé, le désembuage automatique s'active lorsque la climatisation détecte un risque d'humidité en se basant sur la température extérieure, la température du pare-brise et l'humidité dans l'habitacle. L'air sera dirigé sur le pare-brise.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Systèmes collision/détection

Sélectionner le menu Systèmes collision/détection pour afficher ce qui suit :

- Type d'alerte
- Préparation à la collision
- Info "Libre circulation"
- Assistance au stationnement
- Avertissement angle mort
- Alerte circulation arrière

Type d'alerte

Cette fonction paramètre les alertes de collision sous forme de signaux sonores ou de vibrations du siège. Ce réglage affecte toutes les alertes de collision, y compris Alerte collision, avertissement de franchissement de ligne et les alertes Assistance au stationnement. Consulter *Systèmes d'assistance au conducteur à la page 9-61*.

Sélectionner Bips ou Alerte de sécurité siège.

Préparation à la collision

Cette fonction active ou désactive la fonction Alerte collision ainsi que la capacité de freinage automatique de la fonction Préparation à la collision. Avec le réglage Alerte et Freinage, la fonction Alerte collision ainsi que la capacité de freinage automatique de la fonction Préparation à la collision sont toutes deux disponibles. Le réglage Alerte désactive la plupart des fonctions de freinage automatique de la fonction Préparation à la collision. Certaines possibilités de freinage automatique à la dernière seconde restent disponibles avec le réglage Alerte, mais le freinage est beaucoup moins probable dans la plupart des situations de conduite. Off (désactivé) désactive toutes les Alerte collision ainsi que les capacités de freinage automatique de la fonction Préparation à la collision.

Sélectionner Désac., Alerte et Freinage ou Alerte. Voir « Système de préparation de collision automatique (ACP) » dans *Freinage d'urgence actif à la page 9-70*.

Info "Libre circulation"

Cette fonction offre un rappel au sujet de la commande adaptative de régulateur de vitesse lorsque le véhicule est complètement arrêté derrière un autre véhicule à l'arrêt et qu'ensuite le véhicule roule.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Assistance au stationnement

Si le véhicule est en équipé, ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul à la page 9-62*.

Sélectionner Désac., Activé ou Activé avec attelage rem. fixé.

Avertissement angle mort

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Assistant d'angle mort à la page 9-72*.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Alerte circulation arrière

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Consulter *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul à la page 9-62*.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Confort et commodité

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Réglage automatique
- Options Sortie facile
- Volume sonore
- Rabattre rétro marche arrière
- Rabattement auto. rétroviseurs
- Essuyage auto. marche arrière

Réglage automatique

Cette fonction rappelle automatiquement les positions de bouton 1 et 2 précédemment mémorisées du conducteur actuel lorsqu'il entre dans le véhicule. Consulter *Sièges en mémoire à la page 3-7*.

Sélectionner Activé ou Désac..

Options Sortie facile

Cette fonction rappelle automatiquement la position de bouton Exit (sortie) précédemment mémorisée du conducteur actuel lorsqu'il quitte le véhicule. Consulter *Sièges en mémoire à la page 3-7*.

Sélectionner Activé ou Désac..

Volume sonore

Ceci permet de sélectionner le volume du signal sonore.

Appuyer sur + ou - pour régler le volume.

Rabattre rétro marche arrière

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs de conducteur et/ou de passager s'inclinent vers le bas lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée afin d'augmenter la visibilité du sol près des roues arrière.

Sélectionner Désac., Activé - conducteur et passager, Activé - conducteur ou Activé - passager.

Rabattement auto. rétroviseurs

Lorsque cette fonction est activée, les rétroviseurs extérieurs se rabattront ou se déplieront automatiquement lorsque le bouton de l'émetteur d'accès à distance sans clé (RKE) ou est appuyé et maintenu enfoncé.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Essuyage auto. marche arrière

Lorsque cette fonction est activée, l'essuie-glace arrière s'activera automatiquement lorsque le levier sélecteur du véhicule est passé sur R (marche arrière).

Sélectionner Désac. ou Activé.

Éclairage

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Lumières de localiser du véh.
- Éclairage à la descente
- Feux de route automatiques

Lumières de localiser du véh.

Cette fonction fait clignoter les lampes extérieurs lorsque sur l'émetteur d'accès sans clés (RKE) est pressé pour localiser le véhicule.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Éclairage à la descente

Ceci permet de sélectionner la durée de fonctionnement des feux en quittant le véhicule dans l'obscurité.

Sélectionner Désac., 30 secondes, 60 secondes ou 120 secondes.

Feux de route automatiques

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction. Voir «Système IntelliBeam» dans *Commutateur d'éclairage à la page 6-1*.

Sélectionner Activé ou Désac.. Sur certains véhicules, sélectionner Désac., Sensibilité normale ou Sensibilité faible.

Verrouillage élec. des portes

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Ne pas verrouiller porte ouverte
- Verrouillage auto. des portes
- Verrouillage retardé des portes

Ne pas verrouiller porte ouverte

Lorsque cette fonction est activée, elle empêchera le verrouillage de la porte du conducteur lorsque le véhicule est coupé, la porte du conducteur est ouverte et qu'un verrouillage est demandé. Toutes les portes seront verrouillées et seule la porte du conducteur sera déverrouillée. Consulter *Dispositif antiverrouillage à la page 2-13*.

Si Désac. est sélectionné, le menu Verrouillage retardé des portes est disponible.

Sélectionner Activé ou Désac..

Verrouillage auto. des portes

Lorsque cette fonction est activée, les portes se verrouillent automatiquement lorsque le véhicule est sur la position P (stationnement).

Sélectionner Désac. ou Activé.

Verrouillage retardé des portes

Lorsque cette fonction est activée, elle diffère le verrouillage des portes. Pour neutraliser la temporisation, appuyer sur le commutateur de serrure de électrique de porte de la porte.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Verr., déverr., démarr. à dist.

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Déverrouill. à dist. signal lumineux
- Confirm. verrouillage à distance
- Déverr. portes à distance
- Refroid. sièges démarr.à dist.
- Chauffage sièges démarr.à.dist.
- Déverrouillage passif portes
- Verrouillage passif des portes
- Alerte télécomm. dans véhicule

Déverrouill. à dist. signal lumineux

Si la fonction est activée, les feux extérieurs clignotent lorsque l'on appuie sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur RKE.

Sélectionner Désac. ou Clignotants.

Confirm. verrouillage à distance

Ceci permet de sélectionner le type de confirmation lors du verrouillage du véhicule au moyen de l'émetteur de télédéverrouillage.

Sélectionner Désac., Éclairage et klaxon, Seulement éclairage ou Seulement klaxon.

Déverr. portes à distance

Ceci permet de sélectionner les portes qui sont déverrouillées en appuyant sur le bouton de l'émetteur RKE.

Sélectionner Toutes les portes ou Porte conducteur.

Refroid. sièges démarr.à dist.

Si cette fonction est disponible et activée, les sièges sont rafraîchis en utilisant le démarrage à distance par temps chaud.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Chauffage sièges démarr.à.dist.

Si cette fonction est disponible et activée, elle active le chauffage des sièges en utilisant le démarrage à distance par temps chaud.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Déverrouillage passif portes

Ceci permet la sélection des portes qui se déverrouillent en utilisant le bouton de la porte de conducteur pour déverrouiller le véhicule.

Sélectionner Toutes les portes ou Driver Door Only (Porte conducteur uniquement).

Verrouillage passif des portes

Cette fonction peut être activée et désactivée ou peut être utilisée pour sélectionner la rétroaction en utilisant le bouton de la porte du conducteur pour verrouiller le véhicule. Consulter *Utilisation de la télécommande d'ouverture des portes (RKE) à la page 2-3*.

Sélectionner Désac., Verrouill. confirmé par klaxon ou Activé.

Alerte télécomm. dans véhicule

Cette fonction fait retentir une alerte lorsque l'émetteur RKE est laissé dans le véhicule.

Sélectionner Désac. ou Activé.

Bluetooth

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Jumeler nouvel appareil
- Gestion des appareils
- Sonneries
- Numéros de messagerie

Jumeler nouvel appareil

Sélectionner pour jumeler un nouveau dispositif. Voir « Jumelage » sous la rubrique « Bluetooth (commandes de l'Infotainment) » dans le manuel de l'infotainment.

Gestion des appareils

Sélectionner pour connecter une source de téléphone différente, déconnecter un téléphone ou supprimer un téléphone.

Sonneries

Appuyer pour modifier la tonalité sonore pour le téléphone spécifique. Le téléphone ne doit pas être connecté pour modifier la sonnerie.

Numéros de messagerie

Cette fonction affiche le nombre de messages pour tous les téléphones connectés. Pour modifier le numéro de messagerie, sélectionner ÉDITER ou appuyer sur le bouton EDIT. Saisir un nouveau numéro, puis sélectionner ENREGISTRER ou appuyer sur le bouton SAVE.

Vocal

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Seuil de fiabilité
- Longueur d'invite
- Vitesse confirmation vocale

Seuil de fiabilité

Cette fonction permet le réglage de la sensibilité du système de reconnaissance vocale.

Sélectionner Court ou Long.

Longueur d'invite

Cette fonction règle la durée de message vocal.

Sélectionner Court ou Long.

Vitesse confirmation vocale

Cette fonction règle la vitesse de confirmation vocale.

Sélectionner Lent, Moyen ou Rapide.

Écran

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Thème
- Capteur de proximité
- Calibrer l'écran tactile
- Éteindre l'écran

Thème

Sélectionner pour changer l'affichage de l'Infotainment System.

Sélectionner Style, Fusion, Cartoon ou Electro.

Capteur de proximité

Ceci permet d'activer ou de désactiver la fonction.

Sélectionner Désac., Activé ou Activé - Carte seulement.

Calibrer l'écran tactile

Sélectionner pour étalonner l'écran tactile puis suivre les instructions.

Éteindre l'écran

Sélectionner pour désactiver l'écran. Effleurer la zone d'affichage n'importe où ou appuyer sur une touche de la façade pour faire tourner l'affichage en position de marche.

Caméra de recul

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Lignes de guidage
- Alerte circulation arrière
- Symboles aide stationn. arr.

Lignes de guidage

Sélectionner pour désactiver ou activer. Se reporter à *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul à la page 9-62*.

Alerte circulation arrière

Sélectionner pour désactiver ou activer.

Symboles aide stationn. arr.

Sélectionner pour désactiver ou activer. Se reporter à *Systèmes d'aide au stationnement ou au recul à la page 9-62*.

Rétablir réglages usine

Sélectionner et les éléments suivants peuvent s'afficher :

- Restaurer réglages véhicule
- Suppr. toutes données privées
- Restaurer réglages radio

Restaurer réglages véhicule

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres du véhicule.

Sélectionner Restaurer ou Annuler.

Suppr. toutes données privées

Ceci permet la sélection pour effacer toutes les informations privées du véhicule.

Sélectionner Supprimer ou Annuler.

Restaurer réglages radio

Ceci permet la sélection de restauration des paramètres radio.

Sélectionner Restaurer ou Annuler.

Information logiciel

Sélectionner pour afficher l'information sur le logiciel actuel de l'infotainment system.

Système de télécommande universelle

Consulter *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Programmation du système de télécommande universelle

S'ils figurent parmi l'équipement, ces boutons sont intégrés au vide-poches de pavillon.

Ce système peut remplacer jusqu'à trois télécommandes utilisées pour activer des dispositifs tels que les ouvre-porte de garage, les systèmes de sécurité et les dispositifs de domotique. Ces instructions

se réfèrent à un ouvre-porte de garage, mais peuvent servir pour d'autres appareils.

Ne pas utiliser le système de télécommande universelle avec un ouvre-porte porte de garage qui ne dispose pas de la fonction arrêt-inversion. Tout modèle d'ouvre-porte de garage fabriqué avant le 1er Avril 1982 est concerné.

Lire l'intégralité des instructions avant de programmer le système de télécommande universelle. L'assistance d'une autre personne peut être utile pour faciliter le processus de programmation.

Conserver l'émetteur de poche original pour une utilisation dans d'autres véhicules ainsi que pour des programmations ultérieures. Effacer la programmation lors d'un changement de propriétaire du véhicule. Consulter « Effacement de la programmation des touches du système de télécommande universelle », plus loin dans cette section.

Pour programmer un ouvre-porte de garage, stationner à l'extérieur directement dans l'alignement et faisant face au récepteur de l'ouvre-porte de garage. S'assurer de l'absence de toute personne ou objet à proximité de la porte du garage.

S'assurer que l'émetteur de poche dispose d'une pile neuve afin d'assurer une transmission rapide et précise du signal radiofréquence.

Programmation du système de télécommande universelle

Le système de télécommande universelle est compatible avec les appareils radiofréquence opérant entre 433 MHz. Si le système étant programmé n'opère pas dans cette plage de fréquence, un récepteur universel peut alors être nécessaire.

Pour toute question, assistance relative à la programmation du système de télécommande universelle ou pour commander un récepteur universel, veuillez visiter www.homelink.com.

La programmation implique des actions sensibles au facteur temps, elle peut ainsi rapidement expirer et nécessiter une répétition de la procédure.

Pour programmer jusqu'à trois périphériques :

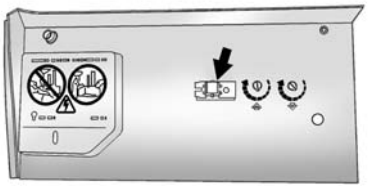
1. Maintenir l'extrémité de l'émetteur de poche éloignée de 3 à 8 cm (1 à 3 pouces) des touches du système de télécommande universelle, avec le témoin lumineux en vue. L'émetteur de poche a été fourni par le fabricant du récepteur de l'ouvre-porte de garage.

2. Simultanément, appuyer longuement sur la touche de l'émetteur de poche et sur l'une des trois touches du système de télécommande universelle qui doivent être utilisées pour faire fonctionner la porte du garage. Ne relâcher aucune touche jusqu'à ce que le clignotement du témoin passe de lent à rapide. Relâcher ensuite les touches simultanément.

   Certains ouvre-porte de garage et portail d'entrée peuvent nécessiter la substitution de l'étape 2 de la procédure décrite dans « Programmation pour certains ouvre-porte » plus loin dans cette section.

3. Appuyer pendant cinq secondes sur la touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé tout en observant le témoin lumineux d'activation de la porte de garage.

   - Si le témoin lumineux reste allumé en permanence ou si la porte de garage se déplace lorsque la touche est enfoncée, alors la programmation est terminée. Il n'est pas nécessaire de terminer les étapes 4 à 6.
   - Si le témoin lumineux ne s'allume pas ou si la porte de garage ne se déplace pas, une seconde pression sur la touche peut être nécessaire. Une seconde fois, appuyer pendant cinq secondes sur la touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé. Si le témoin lumineux reste allumé en permanence ou si la porte de garage se déplace, alors la programmation est terminée.
   - Si le témoin lumineux clignote rapidement pendant deux secondes, puis reste allumé et que la porte de garage ne se déplace pas, continuer la programmation en suivant les étapes 4 à 6.



Touche « intelligente » ou « d'apprentissage »

4. Après avoir terminé les étapes 1 à 3, repérer la touche « Smart » (« intelligente ») ou « Learn » (« d'apprentissage ») à l'intérieur du garage sur le récepteur de l'ouvre-porte de garage. Le nom et la couleur de la touche peuvent varier en fonction du fabricant.

5. Appuyer sur la touche « intelligente » ou « d'apprentissage » et la relâcher. L'étape 6 doit être accomplie dans les 30 secondes qui suivent la pression sur cette touche.
6. À l'intérieur du véhicule, appuyer pendant deux secondes sur la touche du système de télécommande universelle nouvellement programmé et la relâcher ensuite. Si la porte du garage ne se déplace pas ou si le témoin lumineux du récepteur de l'ouvre-porte du garage ne clignote pas, appuyer sur la même touche une seconde fois pendant deux secondes, puis la relâcher. À nouveau, si la porte ne se déplace pas ou si le témoin lumineux de la porte du garage ne clignote pas, appuyer sur la même touche une troisième fois pendant deux secondes, puis la relâcher.

Le système de télécommande universelle devrait maintenant activer la porte du garage.

Répéter les processus pour programmer les deux boutons restants.

Programmation pour certains opérateurs de portail

Pour toute question ou assistance relative à la programmation, visiter le site www.homelink.com.

Certains ouvre-porte requièrent une temporisation ou une coupure des signaux de l'émetteur après quelques secondes d'émission. Cette restriction peut ne pas laisser assez de temps au système de télécommande universelle pour réceptionner le signal au cours de la programmation.

Si la programmation échoue, remplacer l'étape 2 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle » par la suivante :

Appuyer longuement sur la touche du système de télécommande universelle tout en appuyant sur la touche de l'émetteur de poche et en la relâchant toutes les deux secondes jusqu'à ce que le signal ait été capté avec succès par le système de télécommande universelle. Le témoin lumineux du système de télécommande universelle clignote d'abord lentement, puis rapidement. Passer à l'étape 3 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle » pour terminer.

Fonctionnement du système de télécommande universelle

Utilisation du système de télécommande universelle

Appuyer sur la touche correspondante du système de télécommande universelle pendant au moins une demi-seconde. Le témoin lumineux s'allume pendant que le signal est en cours de transmission.

Effacement de la programmation des touches du système de télécommande universelle

Effacer la programmation de toutes les touches lors d'un changement de propriétaire du véhicule.

Pour l'effacer :

1. Appuyer longuement sur les deux touches extérieures jusqu'à ce que le témoin lumineux commence à clignoter. Cela doit prendre environ 10 secondes.
2. Relâcher les touches simultanément.

Reprogrammation d'une touche unique du système de télécommande universelle

Pour reprogrammer chacune des touches du système :

1. Appuyer longuement sur l'une des touches. Ne pas relâcher cette touche.
2. Le témoin lumineux commence à clignoter après 20 secondes. Sans relâcher la touche, passer à l'étape 1 décrite dans « Programmation du système de télécommande universelle ».

Éclairage

Eclairage extérieur
Commandes d'éclairage extérieur 6-1
Rappel d'extinction des feux extérieurs 6-3
Permutation Feux de route/ Feux de croisement 6-4
Appel de phares 6-4
Feux de circulation de jour (DRL) 6-4
Système d'éclairage automatique 6-5
Feux de détresse 6-6
Clignotants de changement de direction et de file 6-6
Phares de virage 6-7

Éclairage intérieur
Commande d'éclairage du tableau de bord 6-7
Plafonniers 6-8
Lampes de lecture 6-8

Fonctions d'éclairage
Éclairage pour entrer dans le véhicule 6-9
Éclairage à la descente 6-9
Gestion de la charge de la batterie 6-9
Protection de la puissance de la batterie 6-10

Eclairage extérieur

Commandes d'éclairage extérieur

La commande d'éclairage extérieur se situe sur le tableau de bord, à gauche du volant de direction.

Faire tourner la commande dans les positions suivantes :

(arrêt): Éteint les phares automatiques et les feux de jour. Remettre la commande des phares en position éteinte allumera de nouveau les phares automatiques ou les feux de jour.

AUTO (automatique): Allume et éteint automatiquement les feux extérieurs, en fonction de la luminosité extérieure.

(feux de stationnement): Allume les feux de stationnement, y compris tous les feux sauf les phares.

(phares): Allume les phares avec les feux de stationnement et les lampes du tableau de bord.

Lorsque l'éclairage automatique est allumé pendant que le véhicule est en marche, il s'éteindra automatiquement 10 minutes après que l'allumage ait été coupé. Lorsque l'éclairage automatique est allumé alors que le véhicule n'est pas en marche, il restera allumé pendant 10 minutes avant de s'éteindre automatiquement afin d'éviter la décharge de la batterie. Placer la commande de l'éclairage automatique en position Off (éteint), puis la ramener en position On (en marche) pour que les phares restent allumés 10 minutes de plus.

Système IntelliBeam[MD]

Ce système en option allume et éteint les feux de route en fonction des circonstances environnantes de la circulation.

Le système allume les feux de route lorsqu'il fait suffisamment sombre et qu'il n'existe pas d'autre circulation présente.

Ce témoin s'allume au combiné d'instruments lorsque le système IntelliBeam est activé.

Mise en fonction et activation de la fonction IntelliBeam

Pour activer le système IntelliBeam, avec le levier des clignotants en position neutre, tourner la commande des feux en position AUTO. Le témoin bleu des feux de route s'allume au combiné d'instruments lorsque les feux de route sont allumés.

Conduite avec IntelliBeam

Le système active uniquement les feux de route en roulant à plus de 40 km/h (25 mi/h).

Il existe un capteur près du haut du centre du pare-brise qui commande automatiquement le système. Cette zone du pare-brise doit rester exempte de débris pour le meilleur rendement du système.

Les feux de route restent allumés sous contrôle automatique, jusqu'à ce que l'une des situations suivantes se présente :

- Le système détecte les phares d'un véhicule en approche.
- Le système détecte les feux arrière d'un véhicule qui suit.
- L'éclairage extérieur est suffisamment intense pour que les feux de route soient superflus.

- La vitesse du véhicule tombe sous 20 km/h (12 mi/h).
- Le levier des feux de direction est déplacé vers l'avant en position de feux de route ou la fonction d'appel de freins est utilisée. Se reporter à *Commutateur feux de route/feux de croisement à la page 6-4* et *Appel de phares à la page 6-4*.
- Le système IntelliBeam est désactivé au moyen du commutateur feux de route/feux de croisement ou au moyen de l'appel de phares. Dans ce cas, le commutateur feux de route/feux de croisement doit être activé deux fois dans les cinq secondes pour réactiver le système IntelliBeam. Le témoin du combiné d'instruments s'allume pour indiquer la réactivation de la fonction IntelliBeam. Se reporter à *Commutateur feux de route/feux de croisement à la page 6-4* et *Appel de phares à la page 6-4*.

Les feux de route peuvent ne pas s'allumer automatiquement si le système ne peut détecter les phares des autres véhicules pour l'une des causes suivantes :

- Les phares de l'autre véhicule manquent, sont endommagés, sont obstrués par un obstacle ou indétectables d'une autre manière.
- Les phares de l'autre véhicule sont couverts de saleté, de neige et/ou de sel répandu sur la route.
- Les phares de l'autre véhicule ne peuvent être détectés étant donné d'intense fumée d'échappement ou autre, le brouillard, la neige, le sel répandu sur la route, la buée ou d'autres obstructions aéroportées.
- Le pare-brise du véhicule est souillé, fissuré ou obstrué par quelque chose qui bloque la vue du capteur de luminosité.
- Le véhicule est chargé au point que l'avant est relevé, ce qui relève le pointage du capteur de luminosité et l'empêche de détecter les phares et les feux arrière.
- Le véhicule est conduit sur des routes montagneuses ou sinueuses.

Les feux de route automatiques peuvent devoir être désactivés si l'une des conditions ci-dessus est présente.

Cette fonction peut être activée et désactivée dans la personnalisation du véhicule. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Rappel d'extinction des feux extérieurs

Si une porte est ouverte, un signal sonore retentit quand les phares ou les feux de stationnement sont manuellement activés (ON) et que le contact est coupé. Pour arrêter le signal sonore, tourner la commande

de l'éclairage extérieur sur OFF ou AUTO, puis à nouveau sur ON ou bien fermer et ouvrir à nouveau la porte. En mode AUTO, les phares s'éteignent une fois que le contact est coupé ou restent allumés jusqu'à ce que la temporisation des phares soit écoulée (si activée via le centre d'informations du conducteur). Voir « Éclairage pour quitter le véhicule » sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Permutation Feux de route/Feux de croisement

(permutation Feux de route/ Feux de croisement): Pousser la manette de clignotant dans la direction du tableau de bord pour passer des feux de croisement aux feux de route.

Tirer la manette dans la direction du conducteur et la relâcher pour revenir sur les feux de croisement.

Lorsque les feux de route sont allumés, ce témoin s'allume également dans le combiné d'instruments.

Appel de phares

Cette fonction vous permet d'utiliser les feux de route pour signaler à un conducteur qui vous précède que vous désirez le dépasser. Elle fonctionne même si les phares sont en position automatique.

Pour l'utiliser, tirer le levier des clignotants vers vous, puis le relâcher.

Si les phares sont soit en position automatique, soit en position feux de croisement, les feux de route s'allumeront. Ils resteront allumés aussi longtemps que le levier est maintenu dans votre direction. Le témoin de feux de route du combiné d'instruments s'allumera. Relâcher le levier pour revenir au fonctionnement normal.

Feux de circulation de jour (DRL)

Les feux de jour (DRL) peuvent faciliter la vision par des tiers de l'avant du véhicule pendant la journée.

Le DRL s’allume en présence des conditions suivantes :

- Le contact est mis.
- La commande d'éclairage extérieur est en mode AUTO (automatique).
- La boîte de vitesses n'est pas en position de stationnement (P).
- Le détecteur de lumière détermine s'il fait jour.

Lorsque le système DRL est activé, seuls les feux de jour sont allumés. Les feux arrière, les feux de gabarit,

les témoins de tableau de bord et les autres éclairages ne seront pas allumés.

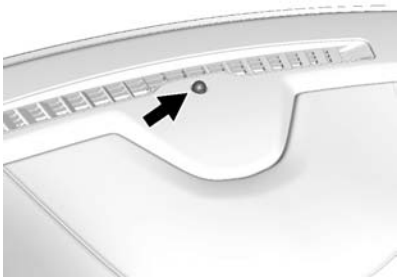
Lorsqu'il commence à faire sombre, le système de phare automatique passe des feux de jour aux phares.

Pour éteindre les feux de jour, tourner la commande d'éclairage extérieur à la position OFF (arrêt) puis la relâcher.

Système d'éclairage automatique

Dès qu'il fait suffisamment sombre, votre système automatique de phares allumera les phares à l'intensité normale en même temps que les feux arrière, les feux de position latéraux, les feux de stationnement et l'éclairage du tableau de bord. L'éclairage de la radio s'atténuera aussi.

Pour désactiver l'éclairage automatique, tourner la commande d'éclairage extérieur sur ⏻ puis la relâcher.



Le véhicule est doté d'un capteur de lumière se trouvant sur le haut du tableau de bord qui commande le système d'éclairage automatique. Ne pas recouvrir le capteur, sinon, les phares peuvent s'allumer quand ils ne sont pas nécessaires.

Le système peut également allumer les phares automatiques lorsque vous roulez dans un tunnel ou un parking ou encore lorsque le temps est sombre. C'est un phénomène normal.

Il y a un délai de transition entre le fonctionnement de jour et le fonctionnement de nuit du système d'éclairage automatique, afin que la conduite sous un pont ou dans une rue très éclairée artificiellement n'affecte pas le système. Le système d'éclairage automatique n'est affecté qu'au moment où le capteur de lumière décèle un changement d'éclairage qui dure plus longtemps que le délai.

Si le véhicule est mis en marche dans un garage sombre, le système d'éclairage automatique s'allumera immédiatement. Une fois que le véhicule aura quitté le garage, il faudra environ une minute au système d'éclairage automatique pour passer aux feux de jour si la lumière extérieure est assez vive. Pendant ce temps, le combiné d'instruments peut ne pas être aussi clair que d'habitude. Veiller à ce que la commande d'intensité d'éclairage du tableau de bord se trouve en

position d'éclairage maximal. Se reporter à *Commande de l'éclairage du tableau de bord à la page 6-7*.

Pour faire tourner le véhicule au ralenti avec le système de phares automatiques désactivé, placer la commande à la position OFF (arrêt).

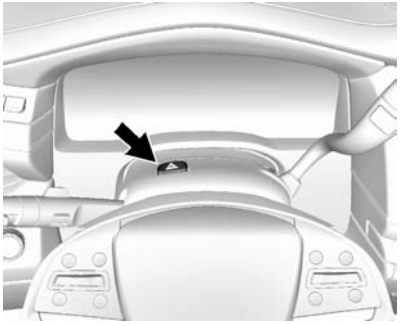
Les phares resteront aussi allumés une fois que vous serez sorti du véhicule.

Le système de phares normaux peut être activé en cas de besoin.

Feux allumés avec les essuie-glaces

Si les essuie-glaces du pare-brise sont activés en pleine journée avec le moteur allumé et si la commande de feux extérieurs est en position AUTO, les phares, feux de stationnement et feux extérieurs s'allument. Le temps de transition avant l'allumage des feux dépend de la vitesse des essuie-glaces. Si les essuie-glaces ne fonctionnent pas, ces feux s'éteignent. Déplacer la commande de l'éclairage extérieur sur ⏻ ou ≡00≡ pour désactiver cette fonction.

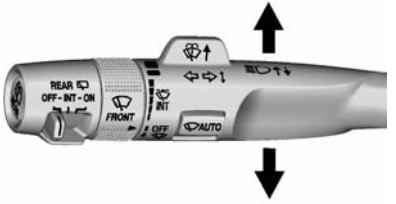
Feux de détresse



⚠ **(Feux de détresse):** Appuyer sur ce bouton pour faire clignoter les clignotants avant et arrière. Enfoncer à nouveau pour éteindre les feux de détresse.

Quand les feux de détresse clignotent, les clignotants ne fonctionnent pas.

Clignotants de changement de direction et de file



Une flèche située dans le combiné d'instruments clignote pour indiquer la direction du changement de direction ou de file.

Pour signaler un changement de direction, lever ou abaisser complètement le levier de clignotants.

Soulever ou abaisser le levier pendant moins d'une seconde, jusqu'à ce que la flèche commence à clignoter pour signaler un changement de file. Les clignotants fonctionneront automatiquement trois fois. Si le mode remorquage/

transport est activé, ils clignoteront six fois. Si la manette de clignotants est maintenue pendant plus d'une seconde, les clignotants continueront à clignoter jusqu'à ce que la manette soit relâchée.

Le levier revient à sa position de départ lorsqu'il est relâché.

Si, après avoir signalé un changement de direction ou de file, les flèches clignotent rapidement ou ne s'allument pas, une ampoule de clignotant peut être grillée.

Remplacer les ampoules grillées. Si aucune ampoule n'est grillée, contrôler le fusible. Se reporter à *Fusibles à la page 10-35*.

Signal sonore de marche des clignotants

Si le clignotant est laissé activé pendant plus de 1,2 km (0,75 mi), un carillon se fera entendre à chaque clignotement du clignotant. Le message TURN SIGNAL ON (CLIGNOTANT ACTIVÉ) s'affiche également sur le centre d'informations du conducteur. Pour couper le signal sonore et effacer le message, remettre le levier de clignotant en position d'arrêt.

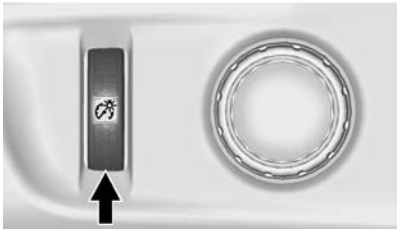
Phares de virage

Sur les véhicules équipés de phares de virage, ces derniers s'allumeront automatiquement si une des conditions suivantes se présente :

- Les feux de croisement sont allumés.
- Les clignotants sont activés ou le volant est à un angle étalonné.
- La vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse étalonnée.

Éclairage intérieur

Commande d'éclairage du tableau de bord



Cette fonction contrôle l'intensité d'éclairage du tableau de bord et se situe près de la commande d'éclairage extérieur.

(Éclairage du tableau de bord): Tourner la molette vers le haut ou le bas pour accroître ou réduire la luminosité des témoins.

Plafonniers

Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de plafonniers (selon l'équipement).

Pour modifier les paramétrages de plafonnier, procéder comme suit :

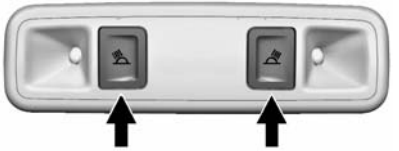
OFF: Éteint les lampes, même si une porte est ouverte.

PORTE: Les lampes s'allument automatiquement lorsqu'une porte est ouverte.

MARCHE: Allument tous les plafonniers.

Lampes de lecture

Le vide-poches de pavillon et le garnissage de pavillon sont dotés de lampes de lecture (selon l'équipement). Pour qu'elles puissent s'allumer, le contact doit être tourné sur la position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN (En fonction/marche) ou le système de prolongation de l'alimentation des accessoires (RAP) doit être utilisé.



Appuyer sur ou à côté de chaque lampe de lecture pour l'allumer ou l'éteindre.

Fonctions d'éclairage

Éclairage pour entrer dans le véhicule

Certains feux extérieurs s'allument la nuit, ou dans les zones où la luminosité est réduite, lorsque est enfoncé sur l'émetteur d'accès sans clé (RKE). L'éclairage intérieur s'allume à l'ouverture d'une porte si la commande de plafonnier est à la position Porte. Les feux extérieurs s'éteignent après environ 30 secondes. L'éclairage d'accueil peut être désactivé manuellement en sortant le commutateur d'allumage de la position OFF (arrêt) ou en appuyant sur le bouton de l'émetteur RKE.

Cette fonction peut être modifiée. Voir « Lumières de localiser du véh » à la rubrique *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Éclairage à la descente

Certains feux extérieurs et l'éclairage intérieur peuvent brièvement s'allumer la nuit ou dans des zones à faible éclairage lorsque la porte du conducteur est ouverte après la coupure du contact et que la manette des clignotants est brièvement tirée dans la direction du conducteur et relâchée. Les feux extérieurs et l'éclairage intérieur restent allumés après la fermeture de la porte pendant une durée déterminée, puis s'éteignent automatiquement.

L'éclairage extérieur s'éteint immédiatement en tournant la commande de feux extérieurs en position hors fonction.

Cette fonction peut être modifiée. Se reporter à *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Gestion de la charge de la batterie

Le véhicule est équipé d'un système de gestion de l'alimentation électrique (EPM) qui estime la température et l'état de charge de la batterie. Elle ajuste ensuite la tension pour obtenir les meilleures performances et une longévité accrue de la batterie.

Lorsque l'état de charge de la batterie est faible, la tension augmente légèrement pour faire remonter rapidement le niveau de charge. Lorsque l'état de charge de la batterie est élevé, la tension est légèrement abaissée pour éviter une surcharge. La jauge du voltmètre ou l'affichage de tension sur le centre d'informations du conducteur (si le véhicule en est équipé) peuvent afficher les variations de tension. C'est un phénomène normal. En cas de problème, une alerte sera affichée.

La batterie peut être déchargée au ralenti si les charges électriques sont très élevées. Ceci est valable pour tous les véhicules. C'est parce que l'alternateur (génératrice) peut ne pas tourner assez vite au ralenti pour produire toute la puissance nécessaire pour les charges électriques très importantes.

La charge est élevée en cas d'utilisation des éléments suivants : phares, feux de route, feux antibrouillard, dégivrage arrière, ventilateur de climatisation à grande vitesse, chauffage des sièges, ventilateurs de refroidissement du moteur, charges de la remorque et accessoires branchés aux prises de courant.

L'EPM est destinée à empêcher une décharge excessive de la batterie. Elle effectue ceci en équilibrant la puissance délivrée par l'alternateur et les besoins électriques du véhicule. Elle peut augmenter le régime de ralenti du moteur pour générer au besoin plus de puissance. Elle peut temporairement réduire la demande en énergie de certains accessoires.

Normalement, ces actions se produisent par étapes ou niveaux, de manière non apparente. Dans de rares cas, aux plus hauts niveaux de corrections, cette action peut être constatée par le conducteur. Dans ce cas, un message du centre d'informations du conducteur peut être affiché et il est recommandé au conducteur de diminuer les charges électriques dès que possible. Se reporter à *Tension de batterie et messages de charge à la page 5-38*.

Protection de la puissance de la batterie

Cette fonction éteint les plafonniers et les lampes de lecture s'ils ont été laissés allumés pendant plus de 10 minutes une fois le contact coupé. Ceci évitera de décharger la batterie.

L'infotainment system

Introduction
Infodivertissement 7-1

Introduction

Infodivertissement

Se reporter au manuel d'infodivertissement pour l'information au sujet de la radio, des lecteurs audio, téléphone, système de navigation. Ceci inclut également l'information sur les réglages.

✍ NOTES

Commandes de climatisation

Systèmes de climatisation
Système de commande de climatisation automatique à deux zones 8-1
Système de commande de climatisation arrière 8-7

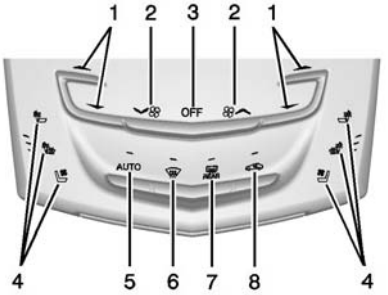
Grilles de ventilation
Grilles de ventilation 8-9

Entretien
Filtre à air du compartiment passagers 8-10

Systèmes de climatisation

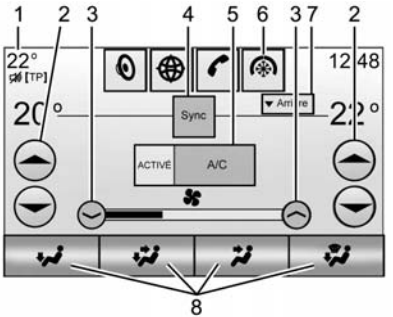
Système de commande de climatisation automatique à deux zones

Les boutons de climatisation et l'écran tactile sont utilisés pour régler le chauffage, le refroidissement et la ventilation.



Boutons de commande de climatisation

1. Commandes de température côté conducteur et côté passager
2. Commande du ventilateur
3. Ventilateur OFF (arrêt)
4. Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis (selon l'équipement)
5. AUTO (fonctionnement automatique)
6. Dégivrage
7. Désembueur de lunette arrière
8. Recyclage



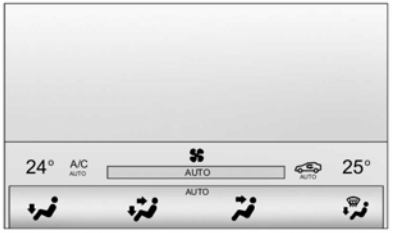
Commandes de l'écran tactile de climatisation

1. Affichage de la température extérieure
2. Commandes de température côté conducteur et côté passager
3. Commande du ventilateur
4. Température synchronisée (SYNC)
5. Mode de climatisation (A/C)
6. Sélection de commande de climatisation (bouton de tiroir d'application)
7. Arrière (Écran tactile de commande de climatisation arrière)
8. Bouton de mode de répartition d'air

Écran tactile de commande de climatisation

La soufflante, le mode de distribution d'air, la climatisation, les températures pour le conducteur et le passager ainsi que les réglages SYNC peuvent être commandés en appuyant sur CLIMATE à l'écran d'accueil d'infodivertissement ou sur la touche de climatisation du plateau d'applications de l'écran tactile. Une sélection est possible lors de l'affichage de la page de commande de climatisation avant. Consulter le manuel d'Infotainment.

Écran de statut de commande de climatisation



L'écran de statut de commande de climatisation s'affiche brièvement lorsque les boutons de commande de climatisation de la façade sont réglés. Le mode d'aération peut être réglé à l'écran de statut de commande de climatisation.

Fonctionnement automatique

Le système commande automatiquement le régime du ventilateur, le débit d'air, la climatisation et le recyclage afin de chauffer ou rafraîchir le véhicule à la température désirée.

Lorsque le témoin est allumé ou que AUTO est affiché à l'écran tactile, le système fonctionne de manière entièrement automatique. Si le mode d'aération ou le réglage de ventilateur est réglé manuellement, le témoin de fonctionnement automatique s'éteint et l'écran affiche les paramétrages sélectionnés. Le fonctionnement automatique peut être désactivé individuellement pour les réglages de climatisation.

Pour un fonctionnement automatique :

1. Appuyer sur AUTO.
2. Régler la température. Laisser au système le temps de se stabiliser. Régler ensuite la température selon les besoins.

Pour améliorer la consommation de carburant et refroidir le véhicule plus rapidement, le recyclage peut être automatiquement sélectionné par temps chauds. Le témoin de recyclage ne s'allumera pas.

Appuyer sur pour sélectionner le recyclage ; appuyer à nouveau sur le bouton pour sélectionner l'air extérieur.

Les unités anglaises peuvent être changées en unités métriques sur le combiné d'instruments. Se reporter à « Menu de paramètres de combiné d'instruments » sous *Combiné d'instruments à la page 5-12*.

Ventilateur OFF (arrêt): Appuyer sur le bouton OFF pour activer ou désactiver la soufflante. La commande de température et le mode de distribution d'air peuvent toujours être réglés avec la soufflante arrêtée.

△ / ▽ (Commandes de température côté conducteur et côté passager): On peut régler la température séparément pour le conducteur et le passager. Appuyer pour augmenter ou diminuer la température. Maintenir pour augmenter ou diminuer rapidement la température.

Les températures des côtés conducteur et passager avant peuvent également être réglées en effleurant les commandes de l'écran tactile.

Température synchronisée (SYNC): Appuyer sur SYNC sur l'écran tactile pour relier tous les paramètres de zone de climatisation aux paramètres du conducteur. Régler la commande de température du côté conducteur pour

modifier la température liée. Lorsque les paramètres du passager sont réglés, le bouton SYNC est affiché lorsque les températures sont séparées.

Arrière (selon l'équipement): Effleurer ce bouton de l'écran tactile de commande de climatisation avant pour ouvrir l'écran de commande de climatisation arrière. Les positions de commande de climatisation arrière peuvent à présent être réglées depuis la zone de passager avant.

Fonctionnement manuel

∨ ∧ (commande de soufflerie): Pour augmenter ou diminuer la vitesse de la soufflante, appuyer sur les boutons de commande de soufflante ou le contrôle de soufflante sur l'écran tactile. Maintenir enfoncés les boutons ou la commande d'écran tactile pour régler plus rapidement la vitesse. Le réglage de la vitesse de soufflante s'affiche. Une pression sur un bouton annule la commande automatique de ventilateur et le ventilateur peut alors être commandé manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique. Pour arrêter la soufflante et le système de climatisation, appuyer sur le bouton OFF.

Bouton de mode de répartition d'air: Lorsque l'information de climatisation est affichée, appuyer sur le mode aération désirée de l'écran tactile pour modifier la direction de l'air. Le bouton du mode de distribution d'air sélectionné est allumé. Appuyer sur l'un des boutons de distribution d'air annule la commande de distribution d'air automatique et la direction du débit d'air peut être contrôlée manuellement. Appuyer sur AUTO pour revenir au mode automatique.

Pour modifier le mode actuel, sélectionner l'une des positions suivantes :

(ventilation): L'air est dirigé vers les bouches d'aération du tableau de bord.

(deux niveaux): L'air est réparti entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

(plancher): L'air est dirigé vers les bouches d'aération du plancher.

(désembuage): Élimine la buée et l'humidité des glaces. L'air est dirigé vers le pare-brise et les bouches d'aération du plancher.

(dégivrage): Élimine plus rapidement la buée ou le givre présent sur le pare-brise. L'air est dirigé vers le pare-brise. Effleurer le bouton pour l'activation ou la désactivation. Le changement de mode d'aération désactive également le dégivrage.

Mode de climatisation (A/C): Effleurer la commande tactile de mode de climatisation pour activer ou désactiver la climatisation automatique. Si le ventilateur est désactivé ou si la température extérieure tombe en dessous de zéro, la climatisation ne fonctionne pas.

Appuyer sur AUTO pour revenir en fonctionnement automatique ; la climatisation fonctionnera selon les besoins.

Recyclage automatique de l'air: Lorsque le témoin AUTO est allumé, l'air est recyclé automatiquement en cas de besoin pour contribuer au rafraîchissement rapide de l'habitacle.

La climatisation peut être munie d'un capteur qui détecte la pollution dans l'air. Lors de l'utilisation du recyclage automatique de l'air, le système de contrôle de la qualité de l'air peut fonctionner. Pour ajuster la sensibilité du capteur de qualité de l'air, se reporter à la description de la climatisation et de la qualité de l'air, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

(recyclage): Appuyer pour alterner entre le recyclage d'air dans l'habitacle ou l'aspiration de l'air extérieur. Le témoin du bouton s'allume lorsque le mode recyclage est actif. Ceci permet de refroidir rapidement l'air à l'intérieur du véhicule et de réduire l'entrée de l'air extérieur et des odeurs.

Appuyer sur ce bouton annule le recyclage automatique de l'air. Appuyer sur AUTO pour retourner au fonctionnement automatique, le recyclage de l'air fonctionne automatiquement lorsque cela est nécessaire.

Le mode recyclage manuel n'est pas disponible dans le mode dégivrage ou désembuage.

Désembuage automatique: Le système de climatisation peut disposer d'un capteur détectant automatiquement un niveau élevé d'humidité dans le véhicule. Lorsqu'une humidité élevée est détectée, le système de climatisation peut s'adapter à la quantité d'air extérieur fournie et activer la climatisation. Si le système de climatisation ne détecte pas de buée, il revient en mode normal. Pour activer ou désactiver le désembuage automatique, consulter « Climatisation et qualité de l'air » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Désembueur de lunette arrière

(désembueur de lunette arrière): Presser pour mettre en fonction ou hors fonction le désembueur de lunette arrière. Un témoin sur le bouton s'allume lorsque le désembueur de lunette arrière est en marche.

Le désembueur de lunette arrière fonctionne uniquement avec le contact sur ON/RUN (en fonction/marche). Il se désactive si le contact est tourné sur ACC/ACCESSORY (accessoires) ou LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

Le chauffage des rétroviseurs extérieurs est activé lorsque le bouton du désembueur de lunette arrière est en fonction et aide à éliminer la buée ou la glace de la surface des rétroviseurs.

⚠ Avertissement

N'essayez pas d'enlever le givre ou tout autre matériau sur l'intérieur du pare-brise ou de la lunette arrière à l'aide d'une lame de rasoir ou de tout autre objet coupant. Cela pourrait endommager la grille chauffante du désembueur de lunette arrière et affecter la réception des stations radio. Les réparations ne seraient pas prises en charge par la garantie du véhicule.

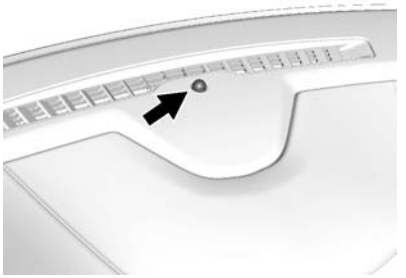
Sièges de conducteur et de passager chauffés et refroidis (selon l'équipement): Appuyer sur ou pour chauffer uniquement le dossier du siège conducteur ou passager.

Appuyer sur ou pour chauffer l'assise et le dossier du siège conducteur et passager.

Appuyer sur ou pour refroidir le siège du conducteur ou du passager. Consulter *Sièges avant chauffés et refroidis à la page 3-11*.

Fonctionnement de la climatisation en cas de démarrage à distance: Si la fonction de démarrage à distance figure parmi l'équipement, le système de climatisation peut être activé lorsque le véhicule est démarré à distance. Le système utilise les réglages précédents du conducteur pour chauffer ou refroidir l'habitacle du véhicule. Le désembuage arrière peut être activé pendant le télédémarrage selon les conditions ambiantes froides. Le témoin de désembuage arrière ne s'allume pas lors du télédémarrage. S'il est équipé de sièges chauffés ou refroidis, ils peuvent être activés lors d'un démarrage à distance. Voir les rubriques *Démarrage du véhicule à distance à la page 2-9* et *Sièges avant chauffés et refroidis à la page 3-11*.

Capteur



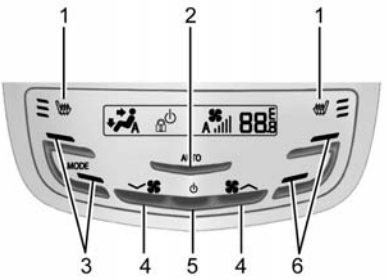
Le capteur solaire, situé au sommet du tableau de bord, près du pare-brise, mesure la chaleur solaire.

Le système de commande de climatisation utilise l'information du capteur pour régler la température, la vitesse de soufflante, le recyclage de l'air et le mode de distribution d'air pour le meilleur confort.

Si le capteur est couvert, le système de commande automatique de la climatisation risque de mal fonctionner.

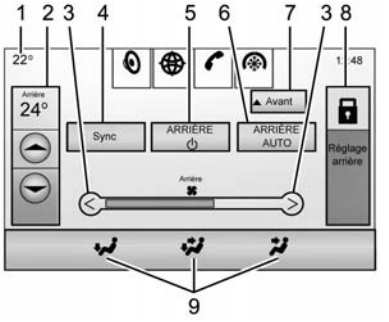
Système de commande de climatisation arrière

Si le véhicule est doté d'un système de climatisation arrière, les réglages peuvent être effectués avec les boutons de commande de climatisation arrière et l'écran tactile sur la console centrale.



Boutons de commande de climatisation arrière

1. Sièges arrière chauffés
2. AUTO (fonctionnement automatique)
3. Bouton de mode de répartition d'air
4. Commande du ventilateur
5. ⏻ (marche/arrêt)
6. Contrôle de la température



Commandes d'écran tactile de climatisation arrière

1. Affichage de la température extérieure
2. Commandes de température de climatisation arrière
3. Commande du ventilateur
4. Températures synchronisées (SYNC)
5. ARRIÈRE ⏻ (activé/désactivé)
6. Fonctionnement arrière automatique (Rear AUTO)

7. Écran tactile de commande de climatisation avant (avant)
8. Verrouillage de commande arrière
9. Bouton de mode de répartition d'air

Arrière: Effleurer ce bouton de l'écran tactile de commande de climatisation avant pour ouvrir l'écran de commande de climatisation arrière. Les positions de commande de climatisation arrière peuvent à présent être réglées depuis la zone de passager avant.

⏻ **(marche/arrêt):** Appuyer sur ⏻ ou REAR ⏻ pour activer et désactiver la commande de climatisation arrière. Si la climatisation arrière est arrêtée en utilisant REAR ⏻ de l'écran tactile, le bouton ⏻ et les boutons de température et de mode de distribution d'air sur la façade de commande climatisation arrière doivent être enfoncés dans les cinq secondes pour les réactiver.

SYNC: Presser SYNC sur l'écran tactile pour accorder la température de climatisation arrière à la température de conducteur de climatisation avant. Le bouton SYNC s'allume. Appuyer deux fois sur le bouton TEMP, MODE ou AUTO pour séparer les températures de conducteur et arrière. Le bouton SYNC s'éteint.

Verrouillage de commande arrière: Appuyer sur Rear Control Lockout de l'écran tactile pour verrouiller ou déverrouiller la commande de climatisation arrière depuis l'écran tactile de climatisation avant. En position verrouillée, la commande de climatisation arrière ne peut pas être réglée depuis la façade de commande de climatisation arrière.

Fonctionnement automatique

Arrière automatique (Rear AUTO): Appuyer pour activer ou désactiver. L'aération et le régime du ventilateur sont commandés automatiquement. Le témoin AUTO s'affiche. Si le mode ou les boutons de commande de la soufflante sont réglés manuellement, ceci annule le fonctionnement automatique.

Fonctionnement manuel

< > (commande de soufflerie): Appuyer brièvement ou maintenir enfoncés les boutons de commande de climatisation arrière ou l'écran tactile pour augmenter ou diminuer le débit d'air. Un actionnement du bouton > lorsque le système est hors fonction mettra le système en marche. Le mode de répartition d'air conserve ses réglages précédents.

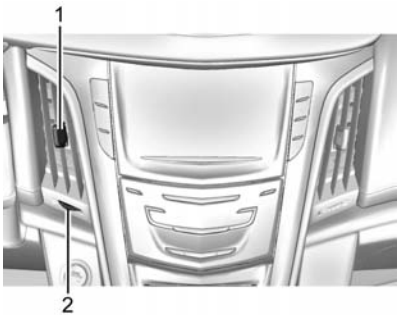
△ / ▽ **(régulation de la température):** Appuyer brièvement ou maintenir enfoncés les boutons de commande de température arrière ou l'écran tactile pour régler la température de passager arrière. Appuyer sur △ pour un air plus chaud et sur ▽ pour un air plus frais.

(commande de mode d'aération): Effleurer le bouton de mode désiré de l'écran tactile ou appuyer sur le bouton MODE de la façade arrière pour modifier la direction de l'air dans la zone d'assise arrière.

ou (Sièges arrière chauffés): Appuyer sur ou pour réchauffer l'assise et le dossier de siège extérieur des côtés gauche ou droit. Consulter *Sièges arrière chauffés à la page 3-13*.

Grilles de ventilation

Les bouches d'aération réglables se trouvent au centre et sur les côtés du tableau de bord.



1. Bouton de curseur
2. Molette

Déplacer les boutons de curseur (1) pour modifier la direction du flux d'air.

Utiliser les molettes (2) près des bouches d'aération pour ouvrir ou fermer le débit d'air.

Conseils d'utilisation

- Retirer la glace, la neige ou les feuilles obturant les prises d'air situées près du pare-brise et pouvant de ce fait empêcher la circulation de l'air dans le véhicule.
- En accédant à un véhicule par temps froid, appuyer sur le bouton de soufflerie pour augmenter la vitesse au maximum avant de prendre la route. Cela contribue à dégager les conduits d'admission de la neige et de l'humidité et réduit le risque de formation de buée sur la face intérieure des vitres.

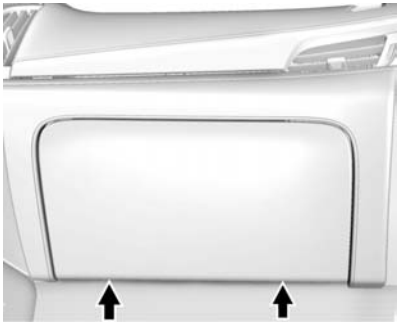
- Vérifier que le passage d'air sous les sièges avant n'est pas obstrué afin de faciliter la circulation de l'air dans le véhicule de manière plus efficace.
- L'utilisation de déflecteurs de capot non autorisés par GM peut compromettre le rendement du système. Vérifier avec votre distributeur / réparateur agréé avant d'ajouter tout équipement à l'extérieur du véhicule.

Entretien

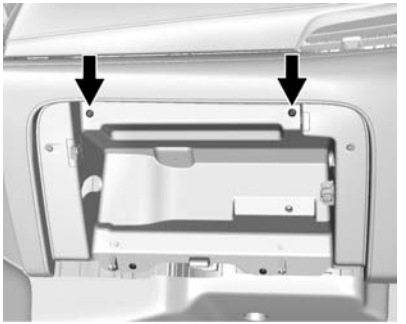
Filtre à air du compartiment passagers

Le filtre réduit la quantité de poussière, pollen et autres irritants en suspension dans l'air extérieur aspiré dans le véhicule.

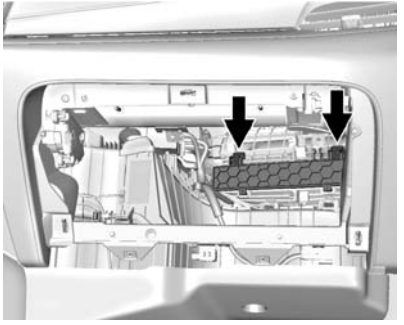
Le filtre doit être remplacé dans le cadre de l'entretien périodique. Consulter *Entretien de routine à la page 11-1*. Concernant le type de filtre à utiliser, voir *Pièces de rechange à la page 11-8*.



1. Avant d'ouvrir la boîte à gants, déposer les deux vis du bas (cachées).



2. Ouvrir complètement la boîte à gants et déposer les deux vis du haut.
3. Débrancher la fiche électrique et déposer la boîte à gants complète.



4. Ouvrir les deux languettes fermant la trappe d'entretien. Ouvrir le volet d'intervention et déposer l'ancien filtre.
5. Installer le nouveau filtre à air.
6. Fermer la trappe d'entretien et fixer les languettes.
7. Inverser les étapes pour réinstaller la boîte à gants.

Au besoin, consulter votre concessionnaire.

✍ NOTES

Conduite et utilisation

Informations relatives à la conduite
- Conduite préventive 9-2
- Contrôle du véhicule 9-3
- Freinage 9-3
- Direction 9-3
- Reprise tout terrain 9-4
- Perte de contrôle 9-4
- Conduite tout terrain 9-5
- Conduite sur route mouillée 9-10
- Routes onduleuses et de montagne 9-12
- Conduite hivernale 9-12
- Si le véhicule est enlisé 9-14
- Limites de charge du véhicule 9-15

Démarrage et conduite
- Rodage d'un véhicule neuf 9-21
- Pédales d'accélérateur et de frein réglables 9-21
- Positions de contact 9-22
- Démarrage du moteur 9-24
- Alimentation accessoires conservée 9-26
- Passage à la position P (stationnement) 9-26
- Sortie de la position de stationnement 9-28
- Parking 9-28
- Stationnement au-dessus de matières inflammables 9-29
- Active Fuel Management[MD] (gestion active de carburant) 9-29

Gaz d'échappement
- Gaz d'échappement 9-30
- Véhicule avec moteur tournant en stationnement 9-30

Boîte automatique
- Boîte automatique 9-31
- Mode manuel 9-34
- Mode remorquage/ transport 9-37

Systèmes d'entraînement
- Quatre roues motrices 9-38

Freins
- Antiblocage de sécurité (ABS) 9-40
- Frein de stationnement 9-41
- Frein de stationnement électrique 9-42
- Assistance au freinage 9-44
- Système de démarrage en côte (HSA) 9-44

Systèmes de réglage de suspension
- Système antipatinage/ Electronic Stability Control 9-45
- Réglage magnétique de la suspension 9-47
- Verrouillage de l'essieu avant 9-48
- Correcteur automatique d'assiette 9-48

Régulateur de vitesse
- Régulateur de vitesse 9-49
- Régulateur de vitesse adaptatif 9-52

Systèmes d'assistance au conducteur
Systèmes d'assistance au conducteur 9-61
Systèmes d'aide au stationnement ou au recul 9-62
Systèmes d'aide à la conduite 9-67
Alerte de collision avant (FCA) 9-68
Système de freinage d'urgence actif 9-70
Assistant d'angle mort (SBZA) 9-72
Alerte de changement de voie (LCA) 9-73
Avertissement de franchissement de ligne (LDW) 9-75

Carburant
Carburant 9-77
Additifs pour carburant 9-78
Remplissage du réservoir 9-78
Remplissage d'un bidon de carburant 9-80

Traction d'une remorque
Informations générales concernant le tractage de remorque 9-81
Caractéristiques de conduite et conseils de tractage de remorque 9-81
Traction d'une remorque 9-85
Dispositif d'attelage 9-87
Contrôle du roulis de remorque (TSC) 9-93

Conversions et équipements complémentaires
Équipement électrique complémentaire 9-94

Informations relatives à la conduite

Conduite préventive

Une conduite préventive signifie « toujours s'attendre à l'imprévu ». La première étape d'une conduite défensive consiste à porter la ceinture de sécurité. Se reporter à *Ceintures de sécurité à la page 3-21*.

- Supposer que les autres usagers de la route (piétons, cyclistes et autres conducteurs) seront imprudents et commettront des erreurs. Anticiper leurs éventuels agissements et se tenir prêt.
- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Se concentrer sur la conduite.

Contrôle du véhicule

Le freinage, la manoeuvre et l'accélération sont des facteurs importants pour commander un véhicule lors de sa conduite.

Freinage

Le freinage implique un temps de perception et un temps de réaction. La décision d'appuyer sur la pédale de frein correspond au temps de perception. L'action effective correspond au temps de réaction.

Le temps de réaction moyen d'un conducteur est d'environ trois-quarts de seconde. Pendant ce temps, un véhicule se déplaçant à 100 km/h (60 mi/h) parcourt 20 m (66 pi), ce qui représente une grande distance en cas d'urgence.

Voici quelques conseils de freinage utiles à garder à l'esprit :

- Laisser suffisamment d'espace entre votre véhicule et le véhicule qui vous précède.
- Éviter les freinages brusques inutiles.
- Rester à la même allure que la circulation.

Si le moteur s'arrête pendant la conduite du véhicule, freiner normalement, mais ne pas pomper les freins. Pomper les freins pourrait rendre la pédale plus difficile à enfoncer. Si le moteur s'arrête, il y aura une assistance au freinage, mais elle sera utilisée en cas d'application du frein. Une fois l'assistance intégralement utilisée, l'arrêt peut être plus long et la pédale de frein peut être plus dure à enfoncer.

Direction

Direction à assistance électrique

Ce véhicule dispose de la direction à assistance électrique. Elle ne comporte pas de liquide de direction assistée. Aucun entretien régulier n'est requis.

Si la direction assistée ne fonctionne plus à la suite d'un dysfonctionnement système, le véhicule pourra être dirigé, mais l'effort requis pourrait être supérieur.

Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

Si la direction assistée est utilisée pendant une période prolongée, l'assistance de direction peut être réduite.

Si le volant est tourné jusqu'en fin de course et qu'il est maintenu dans cette position pendant une période prolongée, l'assistance de servodirection peut être réduite.

L'assistance normale de la direction assistée doit se rétablir quand le système refroidit.

Voir les messages du véhicule spécifiques à la direction sous *Messages du système de direction à la page 5-48*. Consulter votre concessionnaire s'il y a un problème.

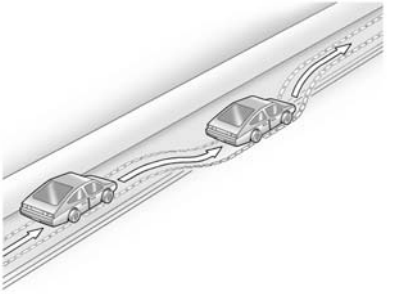
Conseils relatifs aux virages

- Prendre les virages à vitesse raisonnable.
- Réduire votre vitesse avant de prendre un virage.
- Maintenir une vitesse constante et raisonnable dans le virage.
- Attendre la sortie du virage pour commencer à accélérer dans la ligne droite.

Manipulation du volant en situations d'urgence

- Dans certaines situations, il se peut que contourner un problème soit plus efficace que de freiner.
- Tenir les deux côtés du volant vous permet de tourner à 180 degrés en gardant les deux mains sur le volant.
- Le système Antiblocage de sécurité (ABS) permet de manoeuvrer lors du freinage.

Reprise tout terrain



Les roues droites du véhicule peuvent se déporter du bord de la route sur l'accotement en roulant. Suivre ces conseils :

1. Relâcher l'accélérateur puis, si la voie est libre, diriger le véhicule de telle manière qu'il franchisse le bord de la chaussée.
2. Tourner le volant d'environ un huitième de tour, jusqu'à ce que le pneu avant droit touche le bord du trottoir.
3. Tourner ensuite le volant pour suivre la chaussée en ligne droite.

Perte de contrôle

Dérapage

Il existe trois types de dérapages qui correspondent aux trois systèmes de contrôle du véhicule :

- Dérapage de freinage : les roues ne tournent pas.
- Dérapage de direction ou de dérive : une vitesse excessive ou un mouvement trop brusque du volant dans un virage entraîne un glissement des pneus et une perte de la force de dérive.
- Dérapage d'accélération : une accélération trop importante entraîne le patinage des roues motrices.

Les conducteurs adoptant une conduite préventive évitent la plupart des dérapages en prêtant suffisamment attention aux condi-

tions existantes sans les ignorer. Mais les dérapages sont toujours possibles.

Lorsque le véhicule commence à déraper, suivre les conseils suivants :

- Relever doucement le pied de la pédale d'accélérateur et tourner le volant dans la direction où vous souhaitez aller. Il se peut que le véhicule se redresse. Se tenir prêt en cas d'un second dérapage.
- Ralentir et adapter sa conduite aux conditions météorologiques. Il se peut que la distance d'arrêt soit plus longue et que la commande du véhicule soit affectée lorsque la traction est réduite par l'eau, la neige, la glace, du gravier ou d'autres matières présentes sur la route. Apprendre à reconnaître les signaux d'avertissement (eau, glace ou neige pilée en quantité suffisante pour faire miroiter la chaussée) et ralentir en cas de doute.
- Eviter toute manoeuvre, accélération ou freinage brusque, éviter également de réduire la vitesse en passant à une vitesse inférieure. Tout changement soudain peut entraîner le glissement des pneus.

Ne pas oublier : L'antiblocage (ABS) ne vous aide à éviter que le dérapage dû au freinage.

Conduite tout terrain

Les véhicules à transmission intégrale et traction intégrale peuvent être utilisés pour une conduite tout-terrain. Les véhicules sans transmission intégrale, traction intégrale et les véhicules qui ne sont pas équipés de pneus tout-terrain (AT) ou de pneus route-hors route (OOR) ne doivent être conduit hors route sauf sur une surface plane et compacte. Pour contacter le fabricant du pneu et obtenir plus d'informations au sujet des pneus de première monte, voir le livret de garantie limitée et assistance au propriétaire.

La maîtrise du véhicule est essentielle à la réussite de la conduite tout terrain. Une des meilleures façons de maîtriser le véhicule est de contrôler la vitesse.

⚠ Attention

En conduite hors route, les cahots et changements de direction rapides peuvent facilement vous projeter hors de votre siège. Ceci peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et entraîner un accident. Vous et vos passagers devez toujours attacher vos ceintures de sécurité.

Avant de conduire hors route

- Effectuer les réparations et entretiens nécessaires.
- Faire le plein de carburant, faire les niveaux de liquide et vérifier la pression de gonflage tous les pneus, y compris de roue de secours, le cas échéant.
- Lire tous les renseignements du présent manuel qui concernent les véhicules à transmission intégrale et traction intégrale.
- S'assurer que toutes les protections sous la carrosserie, le cas échéant, sont correctement fixées.
- Prendre connaissance des lois locales applicables à la conduite tout-terrain.

Pour augmenter la garde au sol, si besoin, il peut être nécessaire de déposer le déflecteur d'air inférieur du carénage avant.

⚠ Avertissement

Utiliser le véhicule pendant une période prolongée sans remonter le déflecteur d'air avant peut causer un mauvais flux d'air vers le moteur. Refixer le déflecteur terre et carénage avant après avoir conduit hors route.

Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain

⚠ Attention

- Un chargement mal fixé sur le plancher peut être secoué en conduisant sur un terrain accidenté. Vous ou vos passagers peuvent être frappés par des objets projetés. Accrocher correctement le chargement.

(Suite)

Attention (Suite)

- Garder le chargement dans le compartiment de charge le plus en avant et le plus bas possible. Les objets lourds doivent être placés sur le plancher devant l'essieu arrière.
- Des chargements lourds sur le toit augmentent la hauteur du centre de gravité du véhicule, qui risque de faire un tonneau. Vous risquez d'être sérieusement blessé ou tué si le véhicule se retourne. Ne pas mettre les chargements lourds sur le toit mais dans le compartiment de charge.

Pour de plus amples informations sur le chargement du véhicule, consulter les limites de chargement et pneus du véhicule.

Questions environnementales

- Toujours conduire dans des zones, sur des pistes, des routes, réservées à la conduite tout terrain récréative. Obéir aux règlements affichés.
- Ne pas endommager les arbustes, les fleurs, les arbres, l'herbe ou déranger la faune sauvage.
- Ne pas stationner au-dessus de matières inflammables. Se reporter à *Stationnement au-dessus de matières inflammables à la page 9-29*.

Conduite sur les côtes

Pour conduire prudemment sur les côtes, il faut faire preuve de jugement et bien connaître les limites du véhicule.

⚠ Attention

Beaucoup de pentes sont simplement trop raides pour les véhicules. La conduite en montée peut causer le calage du véhicule. La conduite en descente peut causer une perte de contrôle. La conduite en travers des pentes peut faire capoter le véhicule. Vous risquez d'être blessé ou tué. Ne pas conduire sur des pentes abruptes.

Avant de conduire sur une pente, évaluer son inclinaison, l'adhérence et les obstacles. Si le terrain à l'avant n'est pas visible, descendre du véhicule et évaluer la pente à pied avant de conduire.

Conduite sur les côtes :

- Utiliser une position de basse vitesse et tenir fermement le volant.
- Rouler lentement.
- Si c'est possible, monter ou descendre tout droit dans la pente.
- Ralentir en approchant le haut de la côte.
- Allumer les phares même pendant la journée. Ils rendent votre véhicule plus visible.

⚠ Attention

Arriver en haut d'une côte à vitesse rapide peut provoquer un accident. Il peut y avoir des trous, des talus, des falaises ou même un autre véhicule. Vous risquez d'être gravement blessé ou tué. Dès que vous approchez du haut d'une pente, ralentissez et soyez attentif.

- Ne jamais descendre une côte, en marche avant ou en marche arrière, lorsque la boîte de vitesses est au point mort (N). Les freins pourraient surchauffer et causer une perte de contrôle.

- En descendant une côte, maintenir le véhicule en ligne droite dans la pente. Utiliser une basse vitesse afin que le moteur s'associe aux freins pour freiner le véhicule et aide ainsi à garder le contrôle véhicule.

⚠ Attention

Un freinage trop fort en descente peut provoquer une surchauffe et une perte d'efficacité de vos freins. Ceci peut causer une perte de contrôle et vous-même ou d'autres personnes risquez des blessures voire la mort. Serrer doucement les freins en descente et utiliser une petite vitesse pour contrôler la vitesse du véhicule.

Si le véhicule cale dans une pente :

1. Appliquer les freins pour arrêter véhicule puis serrer le frein de stationnement.
2. Passer en position de stationnement (P) puis redémarrer le moteur.
   - Si le véhicule cale dans une montée, passer en marche arrière (R), desserrer les freins de stationnement et reculer en ligne droite.
   - Ne jamais tenter de faire demi-tour. Si la côte est assez raide pour que le moteur cale, elle est aussi assez raide pour faire capoter le véhicule si vous essayez de faire demi-tour.
   - Si vous ne pouvez pas monter la côte, vous devez la descendre en reculant en ligne droite.
   - Ne jamais reculer dans une pente au point mort (N) en utilisant uniquement les freins.
   - Le véhicule pourrait prendre rapidement de la vitesse et vous pourriez perdre son contrôle.
   - Si le véhicule cale dans une descente, passer un rapport inférieur, desserrer le frein de stationnement et descendre en ligne droite dans la pente.
3. Si le véhicule ne redémarre pas après avoir calé, serrer les freins de stationnement, passer la boîte automatique en position de stationnement (P) et éteindre le véhicule.
   3.1. Quitter le véhicule et rechercher de l'aide.
   3.2. Rester à l'écart de la trajectoire que le véhicule suivrait s'il descendait la côte.

- Éviter de prendre des virages qui amèneraient le véhicule en travers de la pente. Une côte que l'on peut monter ou descendre en ligne droite pourrait être trop raide pour être croisée. De plus, la conduite en

croisant une pente met plus de poids sur les roues du côté descendant de la pente, ce qui pourrait faire glisser le véhicule vers le bas ou le faire capoter.

- L'état du terrain peut aussi représenter un problème. En effet, le gravier meuble, la boue ou même l'herbe mouillée peuvent faire glisser les pneus de côté, vers le bas de la côte. Si le véhicule glisse de côté, il peut heurter quelque chose (une roche, une ornière, etc.) et capoter.
- Des obstacles cachés peuvent accentuer l'inclinaison d'une pente. Si les roues du côté du haut de la pente roulent sur une pierre ou si les roues du côté du bas s'enfoncent dans une ornière ou un creux, le véhicule peut s'incliner davantage.
- Si en traversant une pente, le véhicule commence à glisser, le diriger vers le bas de la côte. Cela devrait redresser le véhicule et l'empêcher de glisser latéralement.

⚠ Attention

Il est dangereux de sortir de véhicule du côté aval lorsqu'il est arrêté en travers d'une pente. Si le véhicule se renverse, vous risquez d'être écrasé ou tué. Sortir toujours du côté haut et rester à l'écart de la trajectoire du véhicule s'il capotait.

Conduite dans la boue, le sable, la neige ou sur la glace

Utiliser une position de basse vitesse lorsque vous conduisez dans la boue — plus la boue est profonde, plus la vitesse doit être basse. Maintenir le véhicule en mouvement pour éviter de s'embourber.

Sur le sable la traction est modifiée. Sur du sable meuble, comme sur les plages ou les dunes de sable, les pneus auront tendance à s'enfoncer. Si le véhicule s'enfonce, la direction, l'accélération et le freinage seront compromis. Conduire à une vitesse réduite et éviter les virages serrés et les manœuvres brusques.

La traction est réduite sur la neige durcie ainsi que sur la glace, il est très facile de perdre le contrôle. Réduire la vitesse du véhicule lorsque vous conduisez sur de la neige durcie ou de la glace.

⚠ Attention

La conduite sur des lacs, étangs ou rivières gelés peut être dangereuse. L'état de la glace varie énormément et le véhicule pourrait passer à travers la glace. Vous et vos passagers pourriez vous noyer. Conduire le véhicule uniquement sur des surfaces sûres.

Conduite dans l'eau

⚠ Attention

La conduite dans l'eau peut être dangereuse. L'eau profonde peut faire glisser le véhicule en aval et le conducteur et les passagers risquent de se noyer. Si l'eau est peu profonde, elle peut le rendre le sol glissant sous vos roues. Vous pourriez perdre la traction et le véhicule pourrait capoter. Ne pas conduire dans des eaux profondes.

⚠ Avertissement

Ne pas conduire dans de l'eau stagnante si elle est assez profonde pour recouvrir les moyeux de roue, les essieux ou le tuyau d'échappement. L'eau

(Suite)

Avertissement (Suite)

profonde peut endommager l'essieu et d'autres pièces du véhicule.

Si l'eau stagnante n'est pas trop profonde, la traverser lentement. À haute vitesse, l'eau éclabousse le système d'allumage, et le moteur peut caler. Le moteur peut aussi caler si le tuyau d'échappement se retrouve sous l'eau. Tant que le tuyau arrière d'échappement est sous l'eau, il est impossible de démarrer le moteur. Quand le véhicule traverse de l'eau, les freins se mouillent ce qui peut augmenter la distance de freinage. Consulter Conduite sur route mouillée.

Après la conduite tout terrain

Enlever toute broussaille ou tous débris qui se seraient accumulés sous les bas de caisse, le châssis ou le capot. Ces accumulations présentent un risque d'incendie.

Après la conduite dans la boue ou le sable, faire nettoyer et vérifier les garnitures de freins. Ces matières peuvent former un glaçage et entraîner un freinage irrégulier. Vérifier la structure de la carrosserie, la direction, la suspension, les roues, les pneus et le système d'échappement afin de repérer tout dommage. De plus, inspecter les canalisations de carburant et le système de refroidissement pour repérer les fuites.

Un entretien plus fréquent est requis. Se reporter à *Entretiens préconisés à la page 11-1*.

Conduite sur route mouillée

La pluie et les routes mouillées peuvent diminuer la traction du véhicule et nuire à vos facultés d'arrêt et d'accélération. Toujours ralentir dans ce type de conditions de conduite et éviter de traverser des flaques ou écoulements d'eau profonds.

⚠ Attention

Des freins mouillés peuvent être sources de collisions. Ils peuvent ne pas fonctionner aussi bien en cas d'arrêt rapide et peuvent entraîner un virement sur un côté. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule.

Après avoir traversé une grande flaque d'eau ou une station de lavage automobile, enfoncer légèrement la pédale de frein jusqu'à ce que les freins fonctionnent normalement.

Les écoulements d'eau et les eaux rapides génèrent des forces importantes. La conduite à travers des écoulements d'eau peut déporter le véhicule. Dans ce cas, vous et les autres occupants du véhicule risquez de vous noyer. Ne pas ignorer les avertissements de la police et prendre toutes les

(Suite)

Attention (Suite)

précautions nécessaires lorsque vous essayez de conduire à travers des écoulements d'eau.

Aquaplaning

L'aquaplaning est dangereux. L'eau peut s'accumuler sous les pneus du véhicule de telle manière qu'en réalité ils circulent sur l'eau. Ceci peut se produire si la route est suffisamment mouillée et si vous roulez assez vite. En cas d'aquaplaning, le véhicule n'a plus de contact avec la route, ou très peu.

Il n'existe pas de règle de conduite efficace en cas d'aquaplaning. Le meilleur conseil est de ralentir lorsque la route est mouillée.

Autres conseils pour la conduite sous la pluie

Outre le fait de ralentir, en cas de conduite sous la pluie il est toujours bon :

- D'accroître la distance entre les véhicules.
- De dépasser avec prudence.
- De maintenir les essuie-glaces en bon état.
- De remplir le réservoir de liquide lave-glace.
- D'utiliser des pneus de qualité avec la profondeur correcte du sillon de la bande de roulement. Se reporter à *Pneus à la page 10-46*.
- De désactiver le régulateur de vitesse.

Routes onduleuses et de montagne

La conduite sur les pentes abruptes ou les routes de montagne diffère de la conduite sur un terrain plat ou vallonné. Voici quelques conseils pour la conduite dans ces conditions :

- Le véhicule doit être maintenu en bon état.
- Vérifier tous les niveaux, les freins, les pneus, le circuit de refroidissement et la boîte de vitesses.
- Rétrograder lorsque vous descendez une pente abrupte ou longue.

⚠ Attention

Utiliser les freins pour ralentir le véhicule sur une longue descente peut provoquer la surchauffe des freins, réduire la performance des

(Suite)

Attention (Suite)

freins et avoir pour résultat une perte de freinage. Rétrograder à un rapport de vitesse inférieur pour que le moteur aide le freinage sur une longue descente.

⚠ Attention

La descente en roue libre en position N (neutre) ou avec le moteur éteint est dangereuse. Ceci peut causer la surchauffe des freins et la perte de la direction. Toujours laisser le moteur en marche et le véhicule en prise.

- Rester dans votre file. Ne pas couper les virages trop large ou le centre de la route. Conduire à des vitesses permettant de rester dans votre propre file.
- Rester vigilant en haut des monts. Il se peut que quelque chose se trouve sur votre voie (voiture qui a calé, accident).
- Rester attentif aux signaux routiers spéciaux (zone de chute de pierres, routes sinueuses, longues pentes, zones de dépassement ou avec interdiction de dépassement) et s'y conformer.

Conduite hivernale

Conduite dans la neige ou sur la glace

Conduire prudemment en cas de neige ou de glace sur la route car cela diminue la traction ou l'adhérence. Du verglas peut se présenter à environ 0°C (32°F), lorsque de la pluie verglaçante commence à tomber, ce qui diminue encore la traction. Éviter de conduire sur du verglas ou en cas de pluie verglaçante, jusqu'à ce que les routes soient traitées avec du sel ou du sable.

Dans n'importe quelles conditions, conduire avec prudence. Accélérer doucement afin de conserver la traction. Une accélération trop brusque provoque le patinage des roues, ce qui rend la surface glissante sous les pneus et diminue encore la traction.

Le système antipatinage devrait être activé, si le véhicule en est équipé. Se reporter à *Système antipatinage/ Electronic Stability Control à la page 9-45*.

L' *Antiblocage de sécurité (ABS) à la page 9-40* améliore la stabilité du véhicule au cours d'un freinage brutal sur route glissante, mais applique les freins plus tôt que sur un revêtement sec.

Sur n'importe quelle route glissante, observer une plus grande distance avec le véhicule qui vous précède et rester à l'affût des zones dangereuses. Sur des routes dégagées, des zones ombragées peuvent présenter des plaques de verglas. La surface d'un virage ou d'un pont peut rester verglacée, même si le reste de la route est dégagé. Sur le verglas, éviter le freinage brusque et les manœuvres de braquage soudaines.

Désactiver le régulateur de vitesse sur les chaussées glissantes.

Tempête de neige

Être bloqué dans la neige peut devenir une situation grave. Rester avec le véhicule, sauf si de l'aide est disponible à proximité. Pour obtenir de l'aide et préserver la sécurité de chaque occupant du véhicule :

- Allumer les feux de détresse.
- Accrocher un tissu rouge au rétroviseur extérieur.

⚠ Attention

La neige peut retenir les gaz d'échappement sous le véhicule. Ceci peut entraîner la pénétration

(Suite)

Attention (Suite)

des gaz d'échappement dans le véhicule. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. Ce gaz peut faire perdre conscience et même causer un décès.

Si le véhicule est bloqué dans la neige :

- Éliminer la neige entourant la base du véhicule, particulièrement celle qui obstrue le tuyau d'échappement.
- Vérifier à nouveau de temps en temps si de la neige ne s'accumule pas là.
- Ouvrir d'environ 5 cm (2 po) la glace du côté qui se trouve à l'abri du vent pour faire entrer de l'air frais.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler le système de climatisation de sorte qu'il n'amène que de l'air extérieur et régler le ventilateur à la vitesse maximale. Voir « Systèmes de commande de climatisation. »

Pour plus d'informations sur le monoxyde de carbone, se reporter à *Gaz d'échappement à la page 9-30*.

Afin d'économiser le carburant, ne faire tourner le moteur que pendant de courtes périodes, selon les besoins, pour réchauffer le véhicule, puis couper le moteur et fermer les fenêtres, presque complètement, pour conserver la chaleur. Recommencer jusqu'à ce que de l'aide arrive, mais uniquement lorsque le froid devient pénible. Bouger aide également à conserver la chaleur.

Si l'aide met du temps à arriver, de temps à autre, lorsque le moteur tourne, pousser légèrement sur la pédale d'accélérateur afin que le moteur tourne plus vite que le régime de ralenti. Ceci permet d'entretenir la charge de la batterie pour redémarrer le véhicule et se signaler aux secours à l'aide des phares. Limiter cette intervention, autant que possible, pour économiser le carburant.

Si le véhicule est enlisé

Faire patiner lentement et avec précaution les roues pour libérer le véhicule s'il est pris dans du sable, de la boue, de la glace ou de la neige. Se reporter à la rubrique « Balancement du véhicule pour le dégager », plus loin dans cette section.

Le système antipatinage (TCS) contribue souvent à dégager un véhicule embourbé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*. Si le système antipatinage (TCS) ne peut pas dégager le véhicule, se reporter à la rubrique « Balancement du véhicule pour le dégager », qui suit.

⚠ Attention

Si les pneus du véhicule tournent à grande vitesse, ils peuvent exploser et vous, ou les autres occupants, pouvez être blessé. Le véhicule peut surchauffer et prendre feu ou causer d'autres dégâts dans le compartiment moteur. Faire tourner les roues aussi peu que possible et éviter de dépasser 56 km/h (35 mi/h).

Pour plus d'informations sur l'utilisation de chaînes à neige sur le véhicule, se reporter à *Chaînes à neige à la page 10-64*.

Balancement du véhicule pour le dégager

Tourner le volant vers la gauche et la droite pour dégager la zone autour des roues avant. Pour les véhicules à traction intégrale, passer en traction intégrale, gamme haute. Couper le système TCS. Passer de la marche arrière (R) à la marche avant, en faisant tourner les roues aussi peu que possible. Pour ne pas user la boîte de vitesses, attendre que les roues cessent de tourner avant de changer de vitesse. Faire lentement tourner les roues en marche avant, puis en marche arrière provoquera un mouvement de balancement qui pourrait libérer le véhicule. Si le véhicule ne sort toujours pas de sa position après plusieurs tentatives, il devra peut-être être remorqué. Se reporter à *Remorquage du véhicule à la page 10-81*.

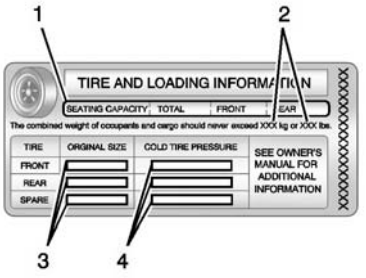
Limites de charge du véhicule

Il est très important de connaître précisément le poids que peut transporter votre véhicule. Ce poids est appelé poids nominal du véhicule et il comprend le poids de tous les occupants, du chargement et des options non installées en usine. Deux étiquettes apposées sur le véhicule indiquent le poids qu'il peut transporter. Ce sont l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement et l'étiquette de conformité/pneus.

⚠ Attention

Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut aussi abréger la vie du véhicule.

Étiquette d'information sur les pneus et le chargement



Exemple d'étiquette

Une étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule est fixée au montant central (montant B). La porte du conducteur étant ouverte, l'étiquette peut être vue sous le montant de la serrure de porte (gâche). Cette étiquette indique le nombre de positions assises (1), ainsi que le poids nominal maximum du véhicule (2) en kilogrammes et en livres.

L'étiquette d'information sur les pneus et le chargement indique également la taille des pneus d'origine (3) et les pressions de gonflage d'un pneu froid recommandées (4). Pour plus d'informations sur les pneus et le gonflage, se reporter à *Pneus à la page 10-46* et à *Pression Pneus à la page 10-49*.

D'importantes informations se trouvent aussi sur l'étiquette de conformité/pneus. Elle indique le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ainsi que le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) des essieux avant et arrière. Se reporter à « Étiquette de conformité/pneus », plus loin dans cette section.

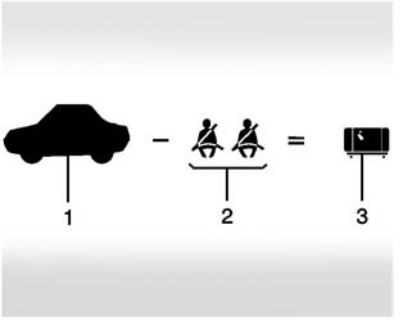
« Étapes permettant de déterminer la limite correcte de charge -

1. Rechercher la mention « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais excéder XXX kg ou XXX lb) située sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
4. Le chiffre qui apparaît est égal à la capacité de charge des bagages et du chargement. Par exemple, si le chiffre « XXX » indique 1 400 lb et que le véhicule

transporte cinq passagers de 150 lb, la capacité de charge des bagages et du chargement sera de 650 lb (1 400 - 750 (5 x 150) = 650 lb).

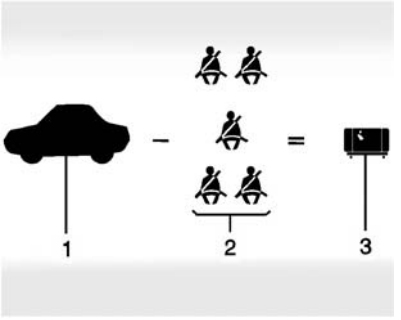
5. Déterminer le poids combiné du chargement et des bagages chargés sur le véhicule. Ce poids ne peut pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule doit tirer une remorque, le chargement de cette remorque sera transféré au véhicule. Consulter ce manuel afin de déterminer de quelle façon ceci réduit la capacité de charge des bagages et du chargement de votre véhicule ».

Se reporter à *Traction d'une remorque à la page 9-85* pour obtenir des renseignements importants sur la façon de tracter une remorque en toute sécurité.



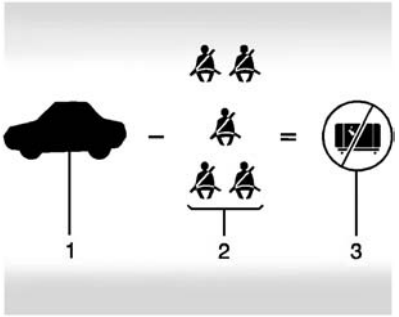
Exemple 1

1. Poids nominal maximum du véhicule dans l'exemple 1 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 2 = 136 kg (300 lb)
3. Poids disponible pour les occupants et le chargement = 317 kg (700 lb)



Exemple 2

1. Poids nominal du véhicule dans l'exemple 2 = 453 kg (1 000 lb)
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 68 kg (150 lb) x 5 = 136 kg (750 lb)
3. Poids disponible pour le chargement = 113 kg (250 lb)

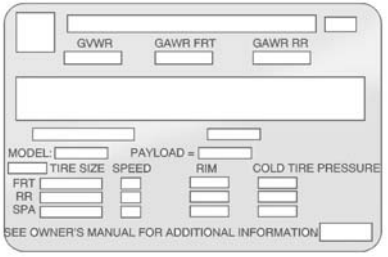


Exemple 3

1. Poids nominal maximum du véhicule dans l'exemple 3 = 453 kg (1 000 lb).
2. Soustraire le poids des occupants évalué à 91 kg (200 lb) x 5 = 453 kg (1.000 lb)
3. Poids disponible pour le chargement = 0 kg (0 lb)

Consulter l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement spécifique au véhicule pour des renseignements sur le poids nominal du véhicule et le nombre de positions assises. Le poids combiné du conducteur, des passagers et du chargement ne doit jamais dépasser le poids nominal de votre véhicule.

Étiquette de conformité/pneus



Une étiquette de conformité/pneus spécifique au véhicule est fixée au montant central (montant B). Cette étiquette indique le poids brut du véhicule. C'est ce qu'on appelle le poids nominal brut du véhicule (PNBV). Le PNBV comprend le poids du véhicule, de tous les occupants, du carburant et de la charge.

L'étiquette de conformité/pneus indique également les poids maximum pour les essieux avant et arrière, ce qu'on appelle le poids nominal brut des essieux (PNBE). Pour connaître les charges réelles sur les essieux avant et arrière, il faut passer par un poste de pesée et faire peser le véhicule. Votre distributeur peut vous aider. Veiller à bien répartir la charge des deux côtés de la ligne centrale.

Ne jamais dépasser le PNBV de votre véhicule ni le PNBE, tant pour l'essieu avant que pour l'essieu arrière.

De plus, si vous transportez une charge lourde, vous devez la répartir.

⚠ Attention

Ne pas dépasser ni le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ni le poids nominal brut de l'essieu (PNBE) tant pour l'essieu avant que pour le pont arrière. Cela peut entraîner la rupture de certains composants et modifier le comportement du véhicule. Une perte de contrôle et un accident ne sont alors pas à exclure. Une surcharge peut aussi abréger la vie du véhicule.

Votre garantie ne couvre ni les pièces ni les éléments qui se brisent à la suite d'une surcharge.

Cette étiquette permet de déterminer le poids de la charge et de l'équipement installé que le véhicule peut transporter.

L'utilisation de composants de suspension plus lourds pour ajouter de la durabilité pourrait ne pas modifier les calculs de poids. Prier votre concessionnaire de vous aider à charger votre véhicule de manière correcte.

Si des objets sont placés à l'intérieur de votre véhicule, par exemple valises, outils, paquets ou autre, ces objets se déplacent à la même vitesse que le véhicule. En cas de virage ou d'arrêt brusque, ou en cas de collision, ces objets ne s'arrêteront pas.

⚠ Attention

Les objets dans le véhicule peuvent heurter et blesser des personnes pendant un arrêt brusque, un virage soudain ou une collision.

- Mettre les articles dans la zone de chargement du véhicule. Essayer de répartir le poids uniformément.
- Ne jamais empiler d'objets lourds, comme des valises, dans le véhicule plus haut que les dossiers des sièges.
- Ne pas laisser de dispositif de protection pour enfant non fixé dans le véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

- Lorsque vous transportez un objet dans l'habitacle, le fixer si possible.
- Ne pas laisser un siège replié, à moins que cela ne soit nécessaire.

Ce manuel comporte aussi des informations importantes relatives à la charge du véhicule lors de la conduite tout terrain. Consulter « Chargement du véhicule pour la conduite tout terrain » dans la rubrique *Conduite tout terrain à la page 9-5*.

Équipement électrique ajouté après-vente

Il est possible que le nombre de personnes qui peuvent être transportées dans le véhicule soit limité lorsque des objets amovibles y sont transportés. Veiller à faire peser votre véhicule avant d'acheter et de poser de nouveaux équipements.

⚠ Avertissement

La surcharge du véhicule risque de l'endommager. Les réparations en résultant ne sont pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne pas surcharger le véhicule.

S'assurer de ne pas dépasser le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) avant ou arrière.

Correcteur automatique d'assiette

Se reporter à *Correcteur d'assiette automatique à la page 9-48*.

Si un attelage répartiteur de charge est utilisé, il est conseillé de permettre aux amortisseurs de se gonfler pour corriger l'assiette du véhicule avant de régler la hauteur. Consulter « Attelages » sous la rubrique *Dispositifs d'attelage à la page 9-87*.

Démarrage et conduite

Rodage d'un véhicule neuf

⚠ Avertissement

Le véhicule n'exige pas de rodage complexe. Toutefois, il ne s'en portera que mieux à long terme si vous suivez les recommandations suivantes :

- Maintenir la vitesse du véhicule inférieure ou égale à 88 km/h (55 mi/h) pendant les premiers 805 km (500 miles).
- Ne pas conduire à une vitesse constante, rapide ou lente, pendant les premiers 805 km (500 miles). Éviter de démarrer en accélérant à

(Suite)

Avertissement (Suite)

plein gaz. Éviter de rétrograder pour freiner ou ralentir le véhicule.

- Éviter les arrêts brutaux pendant les premiers 322 km (200 miles). Les garnitures de freins neuves ne sont pas encore rodées. Des arrêts brusques sur des garnitures neuves peuvent provoquer l'usure prématurée des garnitures qui devront être remplacées plus tôt que prévu. Suivre ces recommandations chaque fois que vous remplacez les garnitures de frein.
- Ne pas tracter de remorque pendant le rodage. Pour connaître les capacités de traction de remorque du véhicule et obtenir plus

(Suite)

Avertissement (Suite)

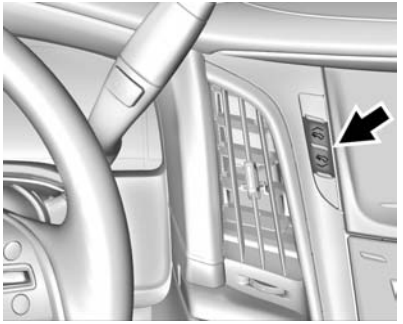
d'informations, se reporter à *Traction d'une remorque à la page 9-85*.

Suite au rodage, la vitesse du moteur et la charge peuvent être augmentées progressivement.

Pédales d'accélérateur et de frein réglables

Si le véhicule en est équipé, la position des pédales de frein et d'accélérateur peut être modifiée.

Aucun réglage des pédales ne peut être fait si le levier sélecteur du véhicule est à la position D (conduite), R (marche arrière) ou lors de l'utilisation du régulateur de vitesse.



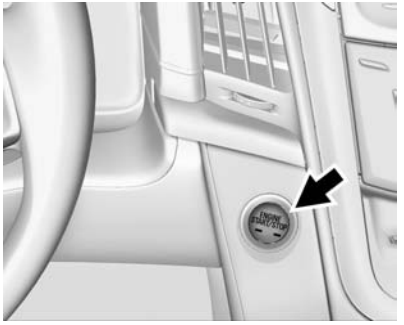
Le commutateur utilisé pour régler les pédales se trouve sur la console centrale, sur la gauche de l'écran tactile.

Appuyer sur la partie supérieure du commutateur pour déplacer les pédales plus près du corps du conducteur. Appuyer sur la partie inférieure du commutateur pour éloigner les pédales.

Avant de commencer à conduire, enfoncer complètement la pédale de frein pour confirmer que le réglage vous convient.

Le véhicule peut être doté d'une fonction de mémoire permettant d'enregistrer et de rappeler les réglages de pédales. Se reporter à *Sièges à mémoire à la page 3-7*.

Positions de contact



Les véhicules dotés d'un système d'accès sans clé sont équipés d'un démarrage par bouton-poussoir.

Des pressions sur le bouton permettent de passer dans les trois modes suivants : ACC/ACCESSORY (accessoires), ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage) et arrêt du moteur/OFF (hors fonction).

L'émetteur doit être dans le véhicule pour que le système fonctionne. Si le démarrage par bouton-poussoir ne fonctionne pas le véhicule est peut-être proche d'un émetteur radio puissant causant une interférence avec le système d'accès sans clé. Se reporter à *Fonctionnement du système d'accès sans clé à la page 2-3*.

Pour quitter la position de stationnement (P), le véhicule doit se trouver en position ACC/ACCESSORY (Accessoires) ou ON/RUN (En fonction/Marche) et la pédale de frein doit être enfoncée.

Arrêt du moteur/LOCK/OFF (Verrouillage/Hors fonction) (pas de témoins): Lorsque le véhicule est arrêté, appuyer une fois sur le bouton ENGINE START/STOP pour arrêter le moteur.

Si le véhicule est en position de stationnement (P), le contact se coupe (OFF) et l'alimentation prolongée des accessoires (RAP) reste active. Se reporter à *Alimentation prolongée des accessoires (RAP) à la page 9-26*.

Si le véhicule n'est pas en position de stationnement (P), le contact repasse à ACC/ACCESSORY (Accessoires) et affiche le message EMBRAYER À LA POSITION STATIONNEMENT sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-50*. Lorsque le véhicule est placé en positionnement (P), le système de contact passe en position OFF (Arrêt).

Ne pas couper le moteur pendant que le véhicule se déplace. Cela provoque une perte d'assistance des systèmes de freinage et de direction, ainsi que la désactivation des airbags.

Le véhicule peut être équipé d'un blocage de la colonne de direction électrique. Le verrou est activé lorsque le véhicule est arrêté et que l'une des portes avant est ouverte. On peut entendre un bruit lorsque le verrou est activé ou désactivé. Le verrou de volant ne peut pas être débloqué lorsque le mouvement des roues est décalé. Si cela se produit, le véhicule ne peut pas démarrer. Déplacer le volant de la gauche vers la droite tout en tentant de démarrer le véhicule. Si cela ne marche pas, le véhicule a besoin d'être révisé.

Si le véhicule doit s'arrêter en urgence :

1. Freiner en appliquant une pression ferme et constante. Ne pas pomper les freins de manière répétitive. Cela peut diminuer l'assistance et augmenter la force nécessaire sur la pédale de frein.
2. Placer le véhicule en position de point mort (N). Ceci peut être effectué pendant que le véhicule se déplace. Après le passage au point mort (N), appliquer fermement les freins et diriger le véhicule vers un endroit sûr.
3. Une fois que le véhicule est complètement immobile, passer en position P (stationnement) et couper le contact. Sur les véhicules à boîte de vitesses automatique, le levier de sélection doit être en position de stationnement (P) pour pouvoir tourner le contact sur la position OFF (arrêt).
4. Serrer le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement à la page 9-41*.

⚠ Attention

L'arrêt du moteur alors que le véhicule roule peut entraîner une perte de l'assistance des systèmes de freinage et de direction et désactiver les airbags. En roulant, ne couper l'allumage du véhicule qu'en cas d'urgence.

Si le véhicule ne peut pas être tiré et qu'il doit être éteint au cours d'un trajet, appuyer et maintenir enfoncé le bouton ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pendant plus de deux secondes ou appuyer deux fois en cinq secondes.

ACC/ACCESSORY (Accessoires) (témoin orange): Ce mode permet d'utiliser quelques accessoires électriques lorsque le moteur est arrêté.

Contact coupé, appuyer une fois sur le bouton sans appuyer sur la pédale de frein pour placer le circuit d'allumage en position ACC/ ACCESSORY (Accessoires).

L'allumage passe de la position ACC/ACCESSORY (Accessoires) à OFF (Hors fonction) après cinq minutes pour éviter la décharge de la batterie.

ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Démarrage) (témoin vert): Ce mode est destiné à la conduite et au démarrage. Contact coupé et pédale de frein enfoncée, appuyer sur le bouton une fois pour placer le système d'allumage sur ON/RUN/START (En fonction/ Marche/Départ). Une fois le lancement du moteur démarré, relâcher le bouton. Le lancement du moteur continue jusqu'à ce que le moteur démarre. Se reporter à *Démarrage du moteur à la page 9-24*. Le contact reste positionné sur ON/ RUN (En fonction/Marche).

Mode d'entretien uniquement

Ce mode d'alimentation est disponible pour l'entretien et le diagnostique et pour vérifier le bon fonctionnement du témoin de dysfonctionnement qui peut être nécessaire pour l'inspection des émissions. Le véhicule étant arrêté et la pédale de frein non activée, le fait de maintenir le bouton enfoncé pendant plus de cinq secondes le placera en mode Service Only (Réparation uniquement). Les instruments et les systèmes audio fonctionneront comme lorsque le moteur tourne (en mode ON/RUN), mais il ne sera pas possible de conduire le véhicule. Le moteur ne démarrera pas en mode d'entretien uniquement. Appuyer de nouveau sur le bouton pour éteindre le véhicule.

Démarrage du moteur

Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) ou de point mort (N). Le moteur ne démarre dans aucune autre position. Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est déjà en mouvement, utiliser uniquement la position N (neutre).

⚠ Avertissement

Ne pas essayer de passer en position P (stationnement) si le véhicule est en mouvement. Ce déplacement pourrait endommager la boîte de vitesses. Passer en position P (stationnement) lorsque le véhicule est arrêté.

⚠ Avertissement

Si vous ajoutez des composants ou accessoires électriques, cela peut modifier la manière dont le moteur fonctionne. Tout dommage en résultant ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Se reporter à *Équipement électrique complémentaire à la page 9-94*.

Procédure de démarrage (accès sans clé)

1. L'émetteur RKE doit être dans le véhicule avec un système d'accès sans clé. Appuyer sur le bouton ENGINE START/STOP avec la pédale de frein enfoncée. Lorsque le lancement du moteur débute, relâcher le bouton.

   Le régime de ralenti diminue à mesure que le moteur chauffe. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer.

   Si l'émetteur RKE ne se trouve pas dans le véhicule, en cas d'interférence ou si la pile du RKE est faible, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages de clés et verrouillages à la page 5-43*.

⚠ Avertissement

Faire démarrer le moteur pendant de longues périodes en tournant la clé de contact en position START (démarrage) immédiatement après la fin du démarrage risque de surchauffer, voire d'endommager le démarreur et de décharger la batterie. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir.

2. Si le moteur ne démarre pas après cinq à 10 secondes, spécialement par temps très froid (moins de -18°C ou 0°F), il peut être noyé par un excès de carburant. Essayer en enfonçant complètement et en maintenant la pédale d'accélérateur jusqu'au plancher tout en appuyant sur le bouton ENGINE START/STOP pendant un maximum de 15 secondes. Attendre au moins 15 secondes entre chaque essai pour permettre au démarreur de refroidir. Lorsque le moteur démarre, relâcher le bouton et l'accélérateur. Procéder de la même manière si le véhicule démarre brièvement puis s'arrête à nouveau. Ceci évacue l'essence supplémentaire du moteur. Ne pas emballer le moteur immédiatement après l'avoir fait démarrer. Utiliser le moteur et la boîte de vitesses avec douceur jusqu'à ce que l'huile se réchauffe et lubrifie toutes les pièces mobiles.

Alimentation accessoires conservée

Les accessoires du véhicule suivants peuvent être utilisés jusqu'à 10 minutes après l'arrêt du moteur :

- Système audio
- Lève-vitres électriques ;
- Système OnStar (si le véhicule en est équipé)
- Toit ouvrant (si monté) ;
- Prises de courant des accessoires. Les prises de courant de la console et du siège central sont alimentées par RAP.

Ces dispositifs fonctionnent lorsque le contact est en position ON/RUN (en fonction/marche) ou ACC/ACCESSORY (accessoires). Une fois que le contact est tourné de ON/RUN à LOCK/OFF (verrouillage/arrêt), les vitres et le toit ouvrant continuent de fonctionner jusqu'à 10 minutes, ou jusqu'à ce que n'importe quelle porte soit ouverte. La radio continue à fonctionner jusqu'à 10 minutes ou jusqu'à ce que la porte du conducteur soit ouverte.

Passage à la position P (stationnement)

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule si le levier de sélection n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler. Si vous avez laissé le moteur tourner, le véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessées. Pour s'assurer que le véhicule ne bouge pas, même sur un terrain assez plat, suivre les étapes suivantes. Si le véhicule est équipé d'une boîte de transfert

(Suite)

Attention (Suite)

de transmission intégrale avec une position de point mort (N) et que cette boîte de transfert se trouve en position de point mort (N), le véhicule peut rouler librement, même si le levier de vitesse se trouve en position de stationnement (P). S'assurer que la boîte de transfert se trouve engagée dans un rapport de transmission. Pour le tractage d'une remorque, voir *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage à la page 9-81*.

1. Maintenir la pédale de frein enfoncée, puis serrer le frein de stationnement.

   Se reporter à *Frein de stationnement à la page 9-41*.

2. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P) en le tirant vers vous et en le déplaçant le plus haut possible.

3. Il faut s'assurer que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).
4. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

Quitter le véhicule en laissant tourner le moteur

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule en laissant tourner le moteur. Le véhicule pourrait soudainement rouler si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) et si le frein de stationnement n'est pas bien serré.

De plus, si on quitte le véhicule pendant que le moteur tourne, ce dernier risque de surchauffer et même de prendre feu. Vous ou d'autres personnes pouvez être

(Suite)

Attention (Suite)

blessées. Ne pas quitter le véhicule avec le moteur est en marche, à moins d'y être contraint.

Si vous devez quitter le véhicule pendant que le moteur est en marche, s'assurer que le levier sélecteur est en position de stationnement (P) et que le frein de stationnement est fermement serré avant de quitter le véhicule. Après avoir mis le levier sélecteur en position de stationnement (P), maintenez la pédale de frein ordinaire enfoncée. Ensuite, vérifier si le levier sélecteur peut être déplacé hors de la position de stationnement (P) sans d'abord le tirer vers soi. Si vous pouvez le faire, cela signifie que le levier de sélection n'était pas bien bloqué à la position de stationnement (P).

Stationnement en côte

Si vous stationnez le véhicule en pente et que vous n'engagez pas correctement la boîte de vitesses en position de stationnement (P), le poids du véhicule peut exercer trop de force sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses.
Il pourra être difficile de sortir le levier sélecteur de la position stationnement (P). C'est ce qu'on appelle blocage de couple. Pour éviter le blocage de couple, serrer d'abord le frein de stationnement, puis déplacer correctement le levier sélecteur en position de stationnement (P) avant de descendre du véhicule. Pour savoir comment procéder, se reporter à *Passage à la position P (stationnement) à la page 9-26*.

Quand vous êtes prêt à reprendre la route, sortez le levier de sélection de la position de stationnement (P) avant de desserrer le frein de stationnement.

Si un blocage de couple se produit, il peut s'avérer nécessaire de faire pousser par un autre véhicule pour remonter légèrement la pente, afin de diminuer la pression exercée sur le cliquet de stationnement de la boîte de vitesses. Il sera ensuite possible de déplacer le levier sélecteur de la position de stationnement (P).

Sortie de la position de stationnement

Ce véhicule est équipé d'un système électronique de déverrouillage de changement de vitesse. Le déverrouillage du changement de vitesse est conçu pour empêcher le levier de quitter la position P (stationnement), sauf si le contact est sur ON/RUN (En fonction/Marche) et si la pédale de frein ordinaire est enfoncée.

Le déverrouillage du levier de sélection fonctionne en permanence excepté lorsque la batterie est déchargée ou que sa tension est faible (moins de 9 V).

Si la batterie du véhicule est déchargée ou faible, essayer de la recharger ou de démarrer le moteur à l'aide de câbles. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-77*.

Pour sortir de la position de stationnement (P) :

1. Appuyer sur la pédale de frein.
2. Déplacer le levier de vitesses vers la position désirée.

S'il n'est toujours pas possible de quitter la position de stationnement (P) :

1. Relâcher la pression sur le levier de sélection.
2. Tout en maintenant enfoncée la pédale de frein, pousser complètement le levier de sélection en position de stationnement (P).
3. Déplacer le levier de vitesses vers la position désirée.

Si le problème de changement de rapport subsiste, le véhicule doit être réparé dès que possible.

Parking

⚠ Attention

Ne pas stationner le véhicule au-dessus d'un sol facilement inflammable. En effet, le sol pourrait s'enflammer en raison de températures élevées du système d'échappement.

Toujours serrer le frein de stationnement. Consulter Frein de stationnement ou Frein de stationnement électrique.

Couper le moteur.

Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en côte, engager la première vitesse (1re) ou

(Suite)

Attention (Suite)

mettre le levier sélecteur sur P (stationnement) avant de couper le contact. Dans une côte, diriger les roues avant à l'opposé de la bordure du trottoir.

Lorsque le véhicule est sur une route plane ou en descente, engager la marche arrière (R) ou mettre le levier sélecteur sur P (stationnement) avant de couper le contact. Diriger les roues avant vers la bordure du trottoir.

Couper le contact. Tourner le volant jusqu'à ce que le blocage de la direction s'enclenche (antivol). Tourner la clé de contact à la position OFF (arrêt) et la retirer. Tourner le volant jusqu'à ce que l'engagement du blocage de la direction soit ressenti.

(Suite)

Attention (Suite)

Pour les véhicules dotés d'une boîte de vitesses automatique, la clé peut uniquement être retirée lorsque le levier sélecteur est en position de stationnement (P).

Stationnement au-dessus de matières inflammables

⚠ Attention

Des matières pouvant brûler sont susceptibles de toucher des pièces d'échappement chaudes sous le véhicule et de prendre feu. Ne pas stationner au-dessus de papiers, de feuilles, d'herbe sèche ou d'autres matières pouvant brûler.

Active Fuel Management[MD] (gestion active de carburant)

Ce système permet au moteur d'opérer sur tous ou la moitié des cylindres, en fonction des conditions de conduite.

Lorsque la puissance requise est moindre, par exemple quand le véhicule est conduit à vitesse constante, le système fonctionne en mode demi-cylindre, lui permettant ainsi d'obtenir une meilleure économie de carburant. Lorsque la puissance requise est plus grande, par exemple quand le véhicule accélère après un arrêt, qu'il dépasse ou qu'il converge vers l'autoroute, le système préservera un fonctionnement pleins cylindres.

Gaz d'échappement

⚠ Attention

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO) qui n'a ni couleur ni odeur. L'exposition au CO peut entraîner une perte de connaissance, voire la mort.

Les gaz d'échappement peuvent pénétrer dans le véhicule si :

- Le véhicule tourne au ralenti dans des zones mal ventilées (garages, tunnels, neige profonde qui peut bloquer la circulation de l'air sous la carrosserie ou dans les tuyaux arrière).
- L'échappement sent mauvais ou émet un bruit étrange ou différent.

(Suite)

Attention (Suite)

- Le système d'échappement fuit en raison de la corrosion ou de dommages.
- Le système d'échappement du véhicule a été modifié, endommagé ou mal réparé.
- La carrosserie du véhicule présente des trous ou des ouvertures, causés par des dégâts ou des modifications après-vente, qui ne sont pas complètement bouchés.

Si vous détectez des émanations inhabituelles ou si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans le véhicule :

- Ne conduire qu'avec toutes les vitres complètement abaissées.
- Faire réparer immédiatement le véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne jamais garer le véhicule moteur tournant dans un lieu clos tel qu'un garage ou un bâtiment sans ventilation d'air frais.

Véhicule avec moteur tournant en stationnement

En stationnement, il est préférable de ne pas laisser tourner le moteur.

Si le véhicule est laissé avec le moteur tournant, suivre les étapes suivantes pour s'assurer que le véhicule ne se déplacera pas. Voir les rubriques *Passage à la position P (stationnement) à la page 9-26* et *Gaz d'échappement à la page 9-30*.

En cas de stationnement en pente et de traction d'une remorque, se reporter à *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage à la page 9-81*.

Boîte automatique

Si le véhicule en est équipé, le combiné d'instruments est doté d'un indicateur de position de levier sélecteur électronique. Cet affichage s'allume lorsque le contact est tourné à la position ON/RUN (en fonction/marche).

Il y a plusieurs positions du levier de sélection.

Se reporter à « Sélection de gamme de vitesses » sous la rubrique *Mode manuel à la page 9-34*.

P (stationnement): Cette position bloque les roues arrière. C'est la meilleure position à utiliser pour démarrer le moteur parce que le véhicule ne peut pas se déplacer facilement. Lorsque le véhicule est stationné dans une côte, particulièrement s'il est lourdement chargé, une augmentation de l'effort nécessaire pour déplacer le levier sélecteur de la position de stationnement (P) peut être remarquée. Consulter « Blocage de couple » sous la rubrique *Passage à la position P (stationnement) à la page 9-26*.

⚠ Attention

Il est dangereux de quitter le véhicule si le levier de vitesses n'est pas complètement en position de stationnement (P) avec le frein de stationnement fermement serré. Le véhicule peut rouler.

Ne pas quitter le véhicule lorsque le moteur tourne. Si vous avez laissé le moteur tourner, le

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule peut se déplacer rapidement. Vous ou d'autres personnes pouvez être blessées. Pour vous assurer que le véhicule ne se déplacera pas, même lorsque vous vous trouvez sur un sol relativement plat, toujours régler le frein de stationnement et placer le levier de vitesses en position P (stationnement). Voir les rubriques *Passage à la position P (stationnement) à la page 9-26* et *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage à la page 9-81*.

R (marche arrière): Utiliser cette position pour reculer.

⚠ Avertissement

La sélection de la marche arrière (R) pendant que le véhicule avance peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Passer en position R (marche arrière) uniquement après l'arrêt du véhicule.

Pour déplacer le véhicule d'avant en arrière lorsqu'il est enlisé dans la neige, la glace ou le sable sans endommager la boîte de vitesses, se reporter à *Si le véhicule est enlisé à la page 9-14*.

N (neutre): Dans cette position, le moteur est déconnecté des roues. Pour redémarrer le moteur lorsque le véhicule est en mouvement, n'utiliser que le point mort (N). De plus, utiliser le point mort (N) lors du remorquage du véhicule.

⚠ Attention

Il est dangereux de sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur est lancé à grande vitesse. À moins que votre pied ne soit fermement placé sur la pédale de frein, le véhicule pourrait se déplacer très rapidement. Vous pourriez perdre le contrôle et percuter des personnes ou des objets. Ne pas sélectionner un rapport de marche lorsque le moteur est lancé à grande vitesse.

⚠ Avertissement

La sortie de la position P (stationnement) ou N (neutre) lorsque le moteur tourne à grande vitesse peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. S'assurer que le moteur ne tourne pas à grande vitesse lors du changement de rapport du véhicule.

D (conduite): Cette position est la position de conduite normale. Elle procure le niveau de consommation de carburant le plus bas. Pour obtenir de la puissance supplémentaire afin d'effectuer un dépassement :

- À moins de 55 km/h (35 mph) environ, enfoncer l'accélérateur jusqu'à mi-course environ.

- Vous roulez à environ 55 km/h (35 mph) ou plus, enfoncer complètement l'accélérateur.

  En faisant cela, le véhicule rétrogradera à la vitesse inférieure et possèdera plus de puissance.

Utiliser D (conduite) et le mode Tow/Haul (remorquage/transport) lors du remorquage, du transport d'une charge lourde, conduite sur des pentes abruptes ou en conduite tout terrain. Passer à un rapport de vitesse plus bas si la boîte de vitesses change de rapports trop souvent.

La rétrogradation sur une route glissante peut entraîner un dérapage. Se reporter à « Dérapage » sous *Perte de contrôle à la page 9-4*.

Le véhicule est doté d'une fonction de stabilisation de changement de rapport qui ajuste les changements de rapport aux conditions de conduite afin de réduire la fréquence des changements de rapport. Cette fonction de stabilisation détermine avant un passage au rapport supérieur si le moteur est en mesure de maintenir la vitesse du véhicule en analysant différents paramètres, notamment la vitesse du véhicule, la position du papillon et la charge du véhicule. Si la fonction de stabilisation détermine que la vitesse actuelle du véhicule ne peut être maintenue, la boîte de vitesses ne passe pas au rapport supérieur, mais maintient plutôt le rapport en cours. Dans certains cas, cette réaction peut ressembler à un retard de changement de rapport, toutefois la boîte fonctionne normalement.

La boîte de vitesses utilise les commandes de changements de rapport adaptatives. Le processus de commandes de changements de rapport adaptatives compare continuellement les paramètres clés de changements de rapport pour pré-programmer les rapports de vitesses adéquats mémorisés dans l'ordinateur de la boîte de vitesses. La boîte de vitesses effectue continuellement des ajustements pour améliorer la performance du véhicule en fonction de son mode d'utilisation, comme lorsque le véhicule est lourdement chargé ou qu'il y a des changements de température. Pendant ce processus de commandes adaptatives, les changements de rapports peuvent sembler différents puisque la boîte de vitesses détermine les meilleurs réglages.

Lorsque les températures sont très froides, le changement de vitesse peut être différé afin de permettre des changements de vitesse plus stables jusqu'au réchauffement du moteur. Les changements de vitesse peuvent être plus évidents lorsque la boîte de vitesses est froide. Cette différence est normale.

M (mode manuel): Cette position permet la sélection d'une gamme de rapports de vitesses appropriée pour les conditions de conduite actuelles. Si le véhicule en est équipé, se reporter à « Sélection de gamme de vitesses » sous la rubrique *Mode manuel à la page 9-34*.

⚠ Avertissement

Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

Freinage de rapport en mode normal

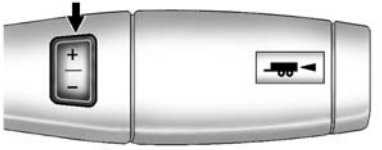
Ce mode normal est activé lorsque le véhicule est démarré, mais n'est pas activé en mode de sélection de gamme. Il aide à maintenir la vitesse souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule. La première fois que le système est engagé pour chaque cycle de contact, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-50*.

Pour activer ou désactiver le freinage de rapport en mode normal dans le cycle actuel de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/transport pendant cinq secondes. La demande de changement de mode est effectué lorsque le bouton est relâché. Un message s'affiche sur le CIC. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-50*.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Mode de remorquage/transport à la page 9-37* et *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

Mode manuel

Mode de sélection de gamme



Si le véhicule en est équipé, le mode de sélection de gamme facilite le contrôle de la boîte de vitesses du véhicule et la vitesse du véhicule lors de conduite en descente ou en cas de remorquage en permettant au conducteur de sélectionner une gamme de rapport de vitesse souhaitée.

Mode d'emploi :

1. Déplacer le levier de vitesse en position M (mode manuel).
2. Appuyer sur les boutons plus/moins du levier sélecteur pour passer à la gamme de rapport de vitesses souhaitée pour les conditions de conduite actuelles.

Lorsque le levier sélecteur est passé de D (conduite) à M (Mode manuel), un chiffre s'affiche à côté de la lettre M, indiquant la gamme de rapport de vitesses actuelle.

Ce chiffre est le rapport de vitesse le plus élevé que la boîte de vitesses commandera tout en étant en mode M (mode manuel). Tous les rapports de vitesses inférieurs à ce chiffre sont disponibles. Lorsque les conditions de conduite changent, la Boîte de vitesses peut automatiquement passer sur des rapports de vitesses inférieurs. Par exemple, lorsque la cinquième (5e) vitesse est sélectionnée, la première (1re) à la cinquième (5e) vitesse sont sélectionnées automatiquement, et la sixième (6e) ne peut pas être utilisée, sauf si le bouton plus/moins du levier sélecteur est utilisé pour changer de gamme.

Sur les véhicules avec moteur à essence, lorsque le levier sélecteur est passé de D (conduite) à M (mode manuel), un passage à un rapport de vitesse inférieur peut se produire. Le rapport de vitesse auquel la boîte de vitesses opère lorsque le levier sélecteur est passé de D (conduite) à M (mode manuel) détermine si le passage à un rapport de vitesse inférieur se produira. Voir le tableau suivant.

Rapport de vitesse avant le changement de D (conduite) à M (mode manuel)	6ème	5ème	4ème	3ème	2ème	1ère
Gamme après le changement de D (conduite) à M (mode manuel)	M4	M4	M3	M2	M2	M1

Le freinage de rapport n'est pas disponible lorsque le mode de sélection de gamme est activé. Se reporter à *Mode de remorquage/ transport à la page 9-37*.

En utilisant le mode de sélection de gamme, le régulateur de vitesse et le mode remorquage/transport peuvent être utilisés.

Témoin de changement de rapport

Le témoin de changement de rapport s'allume dans le combiné d'instruments quand un changement de rapport est recommandé pour une meilleure économie de carburant. Quand la flèche est orientée vers le haut, un passage de vitesse ascendant est recommandé. Quand la flèche est orientée vers le bas, une rétrogradation est recommandée. Le numéro affiché avec la flèche indique le rapport recommandé.

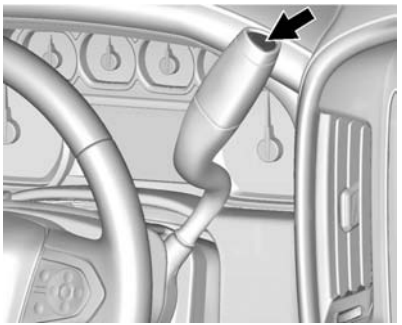
⚠ Avertissement

Faire patiner les roues ou maintenir le véhicule dans la même position en côte en utilisant uniquement la pédale d'accélération peut endommager la boîte de vitesses. Les réparations en résultant ne sont couvertes par la garantie du véhicule. Si le véhicule est bloqué, ne pas faire patiner les roues. En cas d'arrêt en côte, utiliser les freins pour maintenir le véhicule en place.

Mode adhérence faible

Le mode adhérence faible aide lors de l'accélération du véhicule lorsque les chaussées sont glissantes comme en cas de verglas ou de neige. Avec le véhicule immobile, sélectionner M2 à l'aide du mode de sélection de gamme. Ceci limitera le couple aux roues et aidera à contrôler le patinage des roues.

Mode remorquage/ transport



Le mode remorquage/transport règle la grille de changement de rapport de vitesse pour réduire le cycle de changement de rapport. Ceci fournit une meilleure performance, un meilleur contrôle du véhicule et un refroidissement de la boîte de vitesses et du moteur amélioré lors de la conduite en descentes abruptes, sur des routes de montagne, en cas de remorquage ou de transport de charges lourdes.

Le bouton sélecteur se trouve à l'extrémité du levier sélecteur de vitesses. Appuyer sur le bouton permet d'activer (on) et de désactiver (off) le mode remorquage/ transport. Lorsque le mode remorquage/transport est activé, un témoin s'allume sur le combiné d'instruments.

Voir les rubriques *Témoin du mode remorquage/transport à la page 5-25* et *Côtes et routes de montagne à la page 9-12*.

Voir également « Mode remorquage/transport » sous la rubrique *Dispositifs d'attelage à la page 9-87*.

Freinage de rapport en mode remorquage/transport

Le freinage de rapport en mode remorquage/transport est uniquement disponible lorsque le mode remorquage/transport est sélectionné et que le véhicule n'est pas en mode de sélection de gamme. Consulter « Mode remorquage/ transport » listé précédemment et *Mode manuel à la page 9-34*. Le freinage de rapport en mode remorquage/transport aide à maintenir la vitesse souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Pour activer ou désactiver le freinage de rapport en mode remorquage/transport dans le cycle actuel de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/ transport pendant cinq secondes. La demande de changement de mode est effectué lorsque le bouton est relâché. Un message s'affiche sur le

centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-50*.

Se reporter à *Dispositifs d'attelage à la page 9-87*.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Boîte de vitesses automatique à la page 9-31* et *Régulateur de vitesse à la page 9-49*.

Systèmes d'entraînement

Quatre roues motrices

Si le véhicule en est équipé, la traction intégrale engage l'essieu avant pour une meilleure traction.

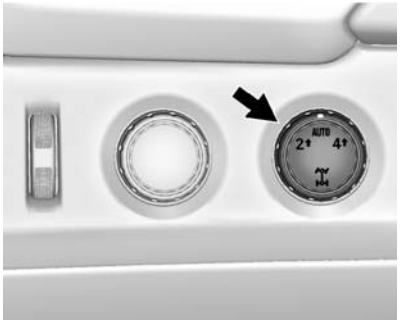
⚠ Avertissement

Se déplacer sur une chaussée propre et sèche en mode traction intégrale pendant longtemps peut entraîner une usure prématurée du système. Les dommages ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Se déplacer sur une chaussée propre et sèche en mode traction intégrale peut :

- Causer des vibrations qui peuvent être ressenties dans le système de direction.
- Provoquer une usure plus rapide des pneus.
- Provoquer une prise plus dure de la boîte de transfert et son fonctionnement plus bruyant.

Boîte de transfert automatique à rapport unique



Utiliser le bouton de la boîte de transfert situé à côté du volant pour passer en traction intégrale et en sortir.

Les témoins s'allument indiquant quel est le réglage de la boîte de transfert. Les témoins s'afficheront

brièvement lorsque le contact est mis et un des témoins restera allumé. Si le témoin s'affiche momentanément lorsque le contact est à la position ON/RUN (en fonction/marche), le bouton peut avoir été tourné lorsque le véhicule était coupé. Pour voir le témoin, tourner le bouton sur une autre position de manière à ce qu'il corresponde au réglage actuel de la boîte de transfert. Si aucun témoin n'est allumé, faire réparer le véhicule par le concessionnaire. Un témoin clignote lors de la prise de la boîte de transfert et reste allumé une fois le changement terminé.

Si la boîte de transfert ne peut pas effectuer le changement demandé, elle retourne au dernier réglage choisi précédemment. Remettre le bouton sur le réglage de boîte de transfert précédent pour voir le témoin.

Les réglages sont :

2 ↑ (deux roues motrices, gamme haute): Utiliser pour la conduite sur la plupart des routes et autoroutes. L'essieu avant n'est pas engagé. Ce réglage offre la meilleure consommation de carburant.

AUTO (quatre roues motrices automatique): Utiliser sur des routes dont les conditions d'adhérence sont variables. En conduite en mode AUTO (automatique), l'essieu avant est engagé et la puissance du véhicule est automatiquement envoyée aux roues avant et arrière, selon les conditions de conduite. Ce réglage permet offre une consommation de carburant légèrement inférieure à 2 ↑.

4 ↑ (quatre roues motrices, gamme haute): Utiliser cette position lorsqu'une adhérence supplémentaire est nécessaire, comme la conduite sur des chaussées verglacées ou enneigées, en conduite tout terrain ou chasse-neige.

Changement de rapport en 4 ↑ ou AUTO

Tourner le bouton sur la position 4 ↑ ou AUTO. Ceci peut être effectué à n'importe quelle vitesse. Un témoin clignote pendant le changement de mode. Il demeure allumé une fois le changement de mode effectué.

Changement de rapport en 2 ↑

Tourner le bouton sur la position 2 ↑. Ceci peut être effectué à n'importe quelle vitesse. Un témoin clignote pendant le changement de mode. Il demeure allumé une fois le changement de mode effectué.

Freins

Antiblocage de sécurité (ABS)

Ce véhicule est équipé de l'ABS, un système perfectionné de freinage électronique contribuant à éviter un dérapage à la suite d'un freinage.

Quand le véhicule se lance, l'ABS se contrôle lui-même. Un bruit temporaire de moteur ou de cliquetis peut être entendu pendant le test. Il se peut également que vous remarquiez un léger mouvement au niveau de la pédale de frein. Ceci est normal.

En cas de défaillance de l'antiblocage de sécurité (ABS), ce témoin restera allumé. Se reporter à *Voyant d'avertissement de l'antiblocage de sécurité (ABS) à la page 5-24*.

Si vous conduisez prudemment sur une chaussée mouillée et qu'il devient nécessaire de piler et de continuer à freiner pour éviter un obstacle soudain, un ordinateur détecte le ralentissement des roues. Si l'une des roues est sur le point de s'arrêter de tourner, l'ordinateur enclenchera séparément les freins de chacune des roues.

Le système d'antiblocage de sécurité (ABS) peut modifier la pression de freinage à chaque roue selon les besoins, plus rapidement que ne pourrait le faire le conducteur. Cela peut vous aider à contourner l'obstacle tout en freinant à fond.

Lors d'un freinage, l'ordinateur continue à recevoir des mises à jour sur la vitesse des roues et contrôle la pression de freinage en fonction de ces données.

Garder à l'esprit que l'antiblocage de sécurité (ABS) ne modifie pas le temps qu'il faut pour poser un pied sur la pédale de frein et ne diminue pas toujours la distance d'arrêt. Si vous suivez de trop près le véhicule qui vous précède, vous n'aurez pas assez de temps pour freiner si ce véhicule ralentit ou s'arrête brusquement. Toujours maintenir une distance suffisante devant vous pour freiner, même si votre véhicule est doté de l'antiblocage de sécurité (ABS).

Utilisation de l'antiblocage de sécurité (ABS)

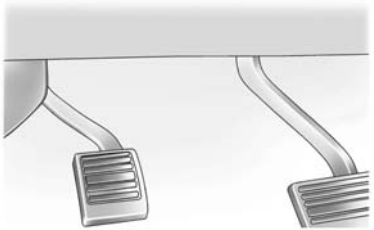
Ne pas pomper les freins. Maintenir simplement la pédale de frein enfoncée et laisser l'antiblocage de sécurité (ABS) travailler. Vous pouvez entendre le fonctionnement

du moteur ou de la pompe ABS et ressentir les pulsations sur la pédale de frein. Ceci est normal.

Freinage d'urgence

L'antiblocage de sécurité (ABS) vous permet de diriger le volant et de freiner en même temps. Dans bon nombre de situations d'urgence, pouvoir diriger le véhicule est bien plus utile que le meilleur freinage.

Frein de stationnement



Pour serrer le frein de stationnement, maintenez la pédale de frein de service enfoncée puis appuyez sur la pédale du frein de stationnement.

Si le contact est établi, le témoin du système de freinage s'allumera. Se reporter à *Témoin du système de freinage à la page 5-22*.

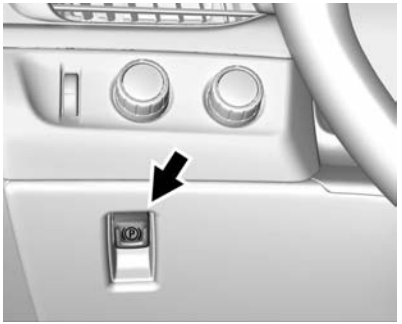
⚠ Avertissement

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

Pour desserrer le frein de stationnement, enfoncez la pédale de frein de service, puis appuyez brièvement sur la pédale du frein de stationnement jusqu'à ce que vous ressentiez le relâchement de la pédale. Retirez lentement le pied de la pédale du frein de stationnement. Si le frein de stationnement n'est pas relâché lorsque le véhicule commence à rouler, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et un carillon sonore signale que le frein de stationnement est toujours serré.

Si vous tirez une remorque et stationnez en côte, reportez-vous à la rubrique *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage à la page 9-81*.

Frein de stationnement électrique



Si le véhicule est doté d'un frein de stationnement électrique (EPB), le commutateur est placé sur la gauche du volant sur le tableau de bord sous les commandes d'éclairage. L'EPB peut toujours être activé, même si le contact est coupé. Pour éviter de décharger la batterie, éviter les cycles répétés de la fonction EPB lorsque le moteur ne tourne pas.

Le système possède un témoin rouge de statut de frein de stationnement et un témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement. Voir les rubriques *Témoin de frein de stationnement électrique à la page 5-23* et *Témoin de frein de stationnement électrique d'entretien à la page 5-24*. Il existe également des messages du centre d'informations du conducteur relatifs au frein de stationnement. Se reporter à *Message du système de freinage à la page 5-38*. En cas d'alimentation électrique insuffisamment, l'EPB ne peut pas être activé ou désactivé.

Avant de quitter le véhicule, vérifier le témoin rouge d'état de frein de stationnement pour s'assurer que le frein de stationnement est bien serré.

Application de l'EPB

Pour activer la fonction EPB :

1. Le véhicule doit être arrêté complètement.
2. Lever momentanément le commutateur EPB.

Le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote puis reste allumé jusqu'à l'application complète de la fonction EPB. Si le témoin rouge d'état de frein de stationnement clignote de façon continue, l'EPB n'est alors que partiellement appliqué ou un problème EPB existe. Un message CIB s'affiche. Relâcher l'EPB puis tenter de l'appliquer à nouveau. Si le témoin ne s'allume pas ou continue à clignoter, le véhicule doit être réparé. Ne pas rouler si le témoin rouge de statut de frein de stationnement clignote. Consulter le concessionnaire. Se reporter à *Témoin de frein de stationnement électrique à la page 5-23*.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, maintenir levé le commutateur EPB. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'éclairement continu du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le

témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, consulter votre concessionnaire.

Si l'EPB est appliqué pendant que le véhicule roule, le véhicule décélère aussi longtemps que le commutateur est relevé. Si le commutateur est maintenu en position levée jusqu'à l'arrêt du véhicule, l'EPB reste appliqué.

Le véhicule peut appliquer automatiquement l'EPB dans certaines situations à l'arrêt du véhicule. Ceci est normal et se produit pour vérifier régulièrement le bon fonctionnement du système de frein de stationnement électrique (EPB).

Si l'EPB ne peut pas être activé, les roues arrière se bloqueront pour éviter tout mouvement du véhicule.

Relâche de l'EPB

Pour relâcher l'EPB :

1. Placer le commutateur d'allumage en position ACC/ACCESSORY (accessoires) ou ON/RUN/START (en fonction/marche/démarrage).
2. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
3. Abaisser momentanément le commutateur EPB.

L'EPB est relâché lorsque le témoin rouge de statut de frein de stationnement est éteint.

Si le témoin d'avertissement ambre de frein de stationnement est allumé, relâcher l'EPB en abaissant le commutateur EPB et en le maintenant abaissé. Continuer à maintenir le commutateur jusqu'à l'extinction du témoin rouge de statut de frein de stationnement. Si le témoin reste allumé après le relâchement, consulter votre concessionnaire.

⚠ Avertissement

Conduire avec le frein de stationnement serré peut surchauffer le système de freinage et causer une usure prématurée ou endommager les pièces du système de freinage. Vérifiez que le frein de stationnement est entièrement relâché et le témoin d'avertissement de frein est éteint avant de commencer à rouler.

Relâche automatique de l'EPB.

L'EPB se relâche automatiquement si une vitesse est engagée lorsque le véhicule tourne et que l'on tente de le faire démarrer à partir de l'arrêt. Éviter une accélération rapide lorsque l'EPB est appliqué afin de prolonger la durée de vie due la garniture de frein de stationnement.

En cas de stationnement dans une côte ou si le véhicule tracte une remorque, voir *Caractéristiques de conduite et conseils pour le remorquage à la page 9-81*.

Assistance au freinage

La fonction d'assistance au freinage est conçue pour aider le conducteur à ralentir ou arrêter le véhicule dans des situations d'urgence. Cette fonction utilise le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité pour compléter le système de freinage assisté lorsque le conducteur enfonce la pédale de frein avec force et rapidité pour tenter de ralentir ou arrêter rapidement le véhicule. Le module de commande de freinage hydraulique du système de stabilité augmente la pression de freinage à chaque angle du véhicule jusqu'à l'activation de l'ABS. Pendant ce temps, une impulsion mineure dans la pédale de frein ou un mouvement de la pédale est normal et le conducteur doit maintenir la pression sur la pédale de frein, selon ce qui est exigé par la situation de conduite. La fonction d'assistance au freinage se désengage automatiquement lorsque la pédale de frein est relâchée ou quand la pression sur cette pédale diminue rapidement.

Système de démarrage en côte (HSA)

Ce véhicule est équipé d'une fonction d'aide au démarrage en côte (HSA), qui peut être utile si le véhicule est arrêté dans une côte. Cette fonction est conçue pour empêcher le véhicule de rouler, vers l'avant ou l'arrière, lorsqu'il se met en mouvement. Une fois que le véhicule a été arrêté et immobilisé dans une côte, le système HSA est automatiquement activé. Pendant la période de transition entre le moment où la pédale de frein est relâchée et que l'on commence à accélérer pour démarrer dans une côte, le système HSA maintient la pression de freinage pendant deux secondes maximum pour empêcher le véhicule de reculer. Les freins se desserrent automatiquement lorsque la pédale d'accélération est enfoncée à l'intérieur des deux secondes allouées. Si le véhicule est doté d'un système de commande de frein de remorque intégrée (ITBC), HSA peut également appliquer les freins de remorque. Le système ne s'active pas si le véhicule est en marche avant (D) et fait face au bas de la côte ou si le véhicule est en marche arrière (R) et fait face au haut de la côte. Dans certaines situations, sur de faibles pentes (moins de 5 %) avec un véhicule chargé ou en tractant une remorque, le HSA peut ne pas s'activer.

Si la pédale de frein est relâchée, puis réappliquée alors que HSA est activée, la pédale de frein devrait normalement être ressentie plus ferme avec une course de pédale moins importante.

Systèmes de réglage de suspension

Système antipatinage/ Electronic Stability Control

Fonctionnement

Le véhicule est doté d'un système antipatinage (TCS) et de StabiliTrak[MD], un système de contrôle de stabilité électronique. Ces systèmes aident à limiter le patinage de roue et facilitent le maintien du contrôle du véhicule, tout spécialement sur des chaussées de route glissantes.

Le TCS s'enclenche s'il détecte qu'une des roues motrices patine ou commence à perdre son adhérence. Dans ce cas, la fonction TCS applique les freins aux roues qui patinent et réduit la puissance du moteur pour limiter le patinage des roues.

StabiliTrak est activé lorsque le véhicule détecte une divergence entre la trajectoire voulue et la direction réellement prise par le véhicule. StabiliTrak applique sélectivement une pression de freinage sur l'un des freins de roue du véhicule afin d'aider à garder le véhicule sur la trajectoire prévue. Le contrôle du roulis de remorque est également activé automatiquement lorsque le véhicule est démarré. Se reporter à *Contrôle du roulis de remorque (TSC) à la page 9-93*.

Si le régulateur de vitesse est utilisé et que le système antipatinage ou StabiliTrak commence à limiter le patinage de roue, le régulateur de vitesse se désengagera. Le régulateur de vitesse peut de nouveau être engagé lorsque les conditions routières le permettent.

Les deux systèmes sont automatiquement activés lorsque le véhicule est démarré et commence à se déplacer. Les systèmes peuvent être entendus ou sentis lorsqu'ils sont en fonctionnement ou lors de l'exécution des vérifications de diagnostic. C'est normal et ça n'indique pas que le véhicule a un quelconque problème.

Il est conseillé de laisser les deux systèmes en fonction pendant les trajets normaux mais il peut s'avérer nécessaire de désactiver la fonction TCS si le véhicule est embourbé dans le sable, la boue, la glace ou la neige. Consulter *Si le véhicule est enlisé à la page 9-14* et « Activation et désactivation du système » plus en avant dans cette section.

Lorsque la boîte de transfert (si le véhicule en est équipé) est sur traction intégrale, gamme basse, le système de stabilité est automatiquement désactivé. Le témoin OFF s'allume et le message correspondant s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Pans ce cas, l'antipatinage et StabiliTrak sont automatiquement désactivés.

Le témoin pour ces deux systèmes se trouve sur le combiné d'instruments. Ce témoin :

- Clignotera lorsque TCS limite le patinage de roue.
- Clignotera lorsque StabiliTrak est activé.
- S'allumera et restera allumé si l'un ou l'autre des systèmes ne fonctionne pas.

Si l'un ou l'autre des systèmes ne se met pas en marche ou ne s'active pas, un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et s'allume et reste allumé pour indiquer que le système est désactivé et qu'aucune aide de maintien de contrôle n'est fournie au conducteur. Le véhicule peut toujours être conduit en toute sécurité, mais la conduite devra être ajustée en conséquence.

Si s'allume et reste allumé :

1. Arrêter le véhicule.
2. Couper le moteur et attendre 15 secondes.
3. Démarrer le moteur.

Conduire le véhicule. Si s'allume et reste allumé, le véhicule peut demander plus de temps pour diagnostiquer le problème. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire.

Activation et désactivation du système

Le bouton des fonctions TCS et StabiliTrak se trouve sur l'empilement central.

⚠ Avertissement

Il convient de ne pas freiner ou accélérer brusquement et à répétition lorsque TCS est désactivé. Ceci pourrait endommager la transmission du véhicule.

Pour activer uniquement TCS, appuyer et relâcher le bouton OFF. Le témoin d'antipatinage désactivé s'affiche au combiné d'instruments. Le message approprié sera affiché sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-47*. Pour activer de nouveau la fonction TCS, presser et relâcher le bouton OFF. Le témoin d'antipatinage désactivé affiché au combiné d'instruments s'éteint.

Si le TCS limite le patinage de roue lorsque le bouton OFF est enfoncé, le système se désactivera uniquement lorsque les roues auront cessé de patiner.

Pour désactiver à la fois les fonctions TCS et StabiliTrak, maintenir enfoncé le bouton OFF jusqu'à ce que les témoins d'antipatinage désactivé et de StabiliTrak désactivé OFF s'allument et restent allumés au combiné d'instruments, puis relâcher. Le message approprié sera affiché sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-47*.

Pour activer de nouveau la fonction TCS et le StabiliTrak, presser et relâcher le bouton OFF. Le témoin d'antipatinage désactivé et de StabiliTrak désactivé OFF du combiné d'instruments s'éteignent.

StabiliTrak s'active automatiquement lorsque la vitesse du véhicule dépasse 56 km/h (35 mi/h). Le système antipatinage reste désactivé.

Le véhicule est doté d'une fonction de contrôle du roulis de remorque (TSC) et d'une fonction d'aide au démarrage en côte (HSA). Voir *Contrôle du roulis de remorque (TSC) à la page 9-93* ou *Aide au démarrage en côte (HSA) à la page 9-44*.

L'ajout d'accessoires peut affecter la performance du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications du véhicule à la page 10-2*.

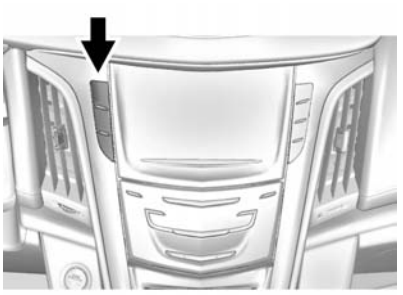
Réglage magnétique de la suspension

Le réglage magnétique de la suspension surveille le système de suspension.

Selon l'état de la route, l'angle de braquage et la vitesse du véhicule, le système se règle automatiquement pour offrir la meilleure maniabilité tout en procurant une suspension souple. Sur une route plane, les modes Tourisme et Sport procurent des sensations semblables.

Tour (tourisme): À utiliser pour la conduite normale, en ville et sur autoroute. Ce réglage fournit une suspension douce et souple.

Sport: À utiliser quand l'état de la route ou les préférences personnelles exigent un contrôle plus précis. Ce réglage procure davantage de sensations ou de réactivité par rapport aux conditions de la route.



Le véhicule est normalement en mode Tour (tourisme). Le mode Sport est engagé lorsque le bouton de réglage magnétique de la suspension de la console centrale est enfoncé. Appuyer de nouveau sur le bouton pour revenir sur le mode Tour.

Le centre d'informations du conducteur affiche brièvement le message approprié au démarrage du véhicule ou lors de la sélection d'un nouveau mode. Se reporter à *Messages du système de contrôle de conduite à la page 5-47*.

Verrouillage de l'essieu avant

Les véhicules à différentiel arrière autobloquant peuvent avoir une meilleure motricité sur la neige, sur la glace, dans la boue, le sable ou le gravier. Ce différentiel fonctionne la plupart du temps comme un différentiel standard, mais lorsque l'adhérence est faible, il permet à la roue qui en a le plus de faire avancer le véhicule.

Correcteur automatique d'assiette

La suspension arrière à correcteur d'assiette automatique fait partie du système de réglage magnétique de la suspension.

Ce type de correcteur d'assiette entièrement automatique assure une meilleure hauteur de suspension, ainsi qu'une meilleure conduite en dépit du nombre de passagers et des variations de charge.
Un compresseur à air associé aux amortisseurs arrière permet de soulever ou d'abaisser l'arrière du véhicule pour maintenir la hauteur correcte. Le système est activé lorsque le contact est à la position ON/RUN (en fonction/marche) et règle automatiquement la hauteur du véhicule par la suite. Le système peut évacuer (abaisser l'assiette du véhicule) pendant 10 minutes après que la coupure du contact. Vos pourrez entendre fonctionner le compresseur d'air pendant l'ajustement de l'assiette.

Si un attelage répartiteur de charge est utilisé, il est conseillé de permettre aux amortisseurs de se gonfler pour corriger l'assiette du véhicule avant de régler la hauteur.

Régulateur de vitesse

⚠ Attention

Le régulateur de vitesse peut s'avérer dangereux lorsqu'il n'est pas possible de conduire prudemment à vitesse constante. Ne pas utiliser le régulateur de vitesse sur les routes sinueuses ou lorsque la circulation est dense.

Le régulateur de vitesse automatique peut être dangereux sur routes glissantes. Sur chaussée glissante, des modifications soudaines de l'adhérence peuvent entraîner un patinage excessif des roues et une perte de contrôle. On ne doit pas employer le régulateur de vitesse sur chaussée glissante.

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse, une vitesse égale ou supérieure à environ 40 km/h (25 mi/h) peut être maintenue sans garder le pied sur l'accélérateur. Le régulateur de vitesse ne fonctionne pas lorsque la vitesse est inférieure à environ 40 km/h (25 mph).

Si le système antipatinage/système de contrôle électronique de la stabilité (Electronic Stability Control) commence à limiter le patinage des roues pendant l'utilisation du régulateur de vitesse, le régulateur de vitesse est automatiquement désactivé. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*. En cas d'alerte de collision lorsque le régulateur de vitesse est activé, ce dernier est désengagé. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68*. Quand les conditions de circulation permettent à nouveau son utilisation en toute sécurité, le régulateur de vitesse peut être réactivé.

En cas de freinage, le régulateur de vitesse est désactivé.

(marche/arrêt): Appuyer pour mettre le système en/hors fonction. Un témoin blanc s'affiche au combiné d'instruments lorsque le régulateur de vitesse est tourné en position de marche.

+RES (reprise/accélération): Si une vitesse réglée est mémorisée, appuyer brièvement la commande vers le haut pour revenir à cette vitesse ou l'appuyer et la maintenir enfoncée pour accélérer. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

SET− (régler/rouler en vitesse de croisière): Abaisser brièvement la commande pour régler la vitesse et activer le régulateur de vitesse. Si le régulateur de vitesse est déjà activé, l'utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule.

(annuler): Presser pour désactiver le régulateur de vitesse sans effacer les paramètres de la vitesse de la mémoire.

Réglage du régulateur de vitesse

Si est activé quand il n'est pas utilisé, SET− ou +RES peut être enfoncé et passer involontairement en régulation automatique. Maintenir désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Pour régler votre régulateur de vitesse :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Appuyer sur SET− et relâcher.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque le régulateur de vitesse a été réglé sur la vitesse désirée, le témoin vert du régulateur de vitesse s'affiche sur le combiné d'instruments et un message de vitesse définie sur le régulateur s'affiche sur le centre d'informations du conducteur et l'affichage à tête haute, selon l'équipement.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si le régulateur de vitesse est réglé à la vitesse souhaitée et que les freins sont appliqués ou que le bouton est enfoncé, le régulateur de vitesse est désactivé, mais la vitesse réglée est conservée dans la mémoire.

Une fois que le véhicule a atteint une vitesse d'au moins environ 40 km/h (25 mi/h), appuyer brièvement sur +RES. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Appuyer et maintenir +RES vers le haut jusqu'à ce que le véhicule accélère à la vitesse souhaitée, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par pas, appuyer brièvement sur +RES . À chaque pression, le véhicule accélère d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-12*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Diminution de la vitesse lorsque le régulateur de vitesse fonctionne à une vitesse réglée

Si le régulateur de vitesse est déjà activé :

- Maintenir enfoncé SET− vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer brièvement sur SET−. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-12*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Dépassement d'un véhicule avec le régulateur de vitesse

Utiliser la pédale d'accélérateur pour accroître la vitesse du véhicule. Lorsque vous relâchez l'accélérateur, le véhicule ralentit jusqu'à la vitesse précédemment programmée.

Tout en appuyant sur la pédale d'accélérateur ou rapidement après la relâche pour neutraliser le régulateur de vitesse, appuyer brièvement sur la commande SET− permettra de régler le régulateur de vitesse à la vitesse actuelle du véhicule.

Utilisation du régulateur de vitesse en montagne

L'efficacité du régulateur de vitesse dans les côtes dépend de la vitesse du véhicule, de son chargement et de la pente de la côte. Dans une forte côte, il peut être nécessaire d'appuyer sur l'accélérateur pour maintenir la vitesse du véhicule.

Lors de la conduite en descente, les véhicules dotés d'une boîte automatique à six rapports sont équipés d'un freinage de rapport en régulateur de vitesse afin d'aider le conducteur à maintenir la vitesse sélectionnée. Le freinage de rapport en régulateur de vitesse est activé lorsque le véhicule est démarré et que le régulateur de vitesse est actif. Il n'est pas activé en mode de sélection de gamme. Il aide à maintenir la vitesse souhaitée du véhicule tout en conduisant en descente en utilisant le moteur et la boîte de vitesses pour ralentir le véhicule.

Pour activer et désactiver le freinage de rapport en régulateur de vitesse pour le cycle actuel de clé de contact, appuyer et maintenir enfoncé le bouton remorquage/transport pendant cinq secondes. Un message s'affiche sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Messages concernant la boîte de vitesses à la page 5-50*.

Pour toutes les autres formes de freinage de rapport, consulter *Boîte de vitesses automatique à la page 9-31* et *Mode de remorquage/ transport à la page 9-37*.

Arrêt du régulateur de vitesse

Il existe quatre façons de désactiver le régulateur de vitesse :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Engager la boîte de vitesses sur N (point mort).
- Pour désactiver le régulateur de vitesse, appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si est pressé ou si le contact est coupé.

Régulateur de vitesse adaptatif

En cas de régulateur de vitesse adaptatif (ACC), le conducteur peut sélectionner la vitesse mémorisée sur le régulateur, ainsi que la distance de sécurité. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ce système. La distance de sécurité est le temps de suivi entre votre véhicule et le véhicule détecté directement devant sur votre voie et roulant dans la même direction. Si aucun véhicule n'est détecté dans votre voie, le régulateur de vitesse adaptatif fonctionne comme un régulateur de vitesse normal. L'ACC utilise une caméra et des capteurs de radar. Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Si un véhicule est détecté sur la voie, l'ACC peut effectuer une accélération ou un freinage modéré pour maintenir la distance de sécurité sélectionnée. Pour désactiver l'ACC, appuyer sur le frein.

Si l'ACC contrôle la vitesse du véhicule lorsque le système antipatinage (TCS) ou le système de contrôle électronique de la stabilité (Electronic Stability Control) est activé, l'ACC peut se désactiver automatiquement. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*. Lorsque les conditions de la route permettent d'utiliser l'ACC en toute sécurité, celui-ci peut être réactivé.

L'ACC ne s'engage pas si la fonction TCS ou le système de commande électronique de Stabili-Trak est désactivé.

⚠ Attention

L'ACC a une capacité de freinage limitée et peut ne pas avoir le temps de ralentir suffisamment le véhicule pour éviter une collision avec un autre véhicule que vous suivez. Ceci peut se produire lorsque des véhicules ralentissent

(Suite)

Attention (Suite)

brusquement, s'arrêtent devant ou passent sur votre voie. Voir également « Alertes du conducteur » dans cette section. Une attention totale est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner. Se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

⚠ Attention

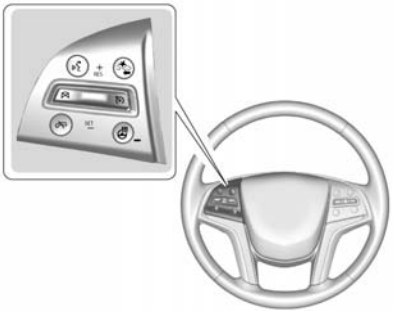
Le régulateur de vitesse adaptatif ne détecte pas et ne freine pas pour des enfants, des piétons, des animaux ou d'autres objets.

Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif dans les cas suivants :

(Suite)

Attention (Suite)

- Sur des routes sinueuses ou en pente, ou lorsque les capteurs sont bloqués par de la neige, de la glace ou de la saleté. Le système peut ne pas détecter un véhicule devant. Maintenir tout l'avant du véhicule propre.
- La visibilité est faible, comme en cas de brouillard, de pluie ou de temps de neige. Les performances du régulateur de vitesse adaptatif sont limitées dans ces conditions.
- Sur des routes glissantes, lorsque des changements rapides de traction des pneus peuvent provoquer un patinage excessif des roues.



(marche/arrêt): Appuyer sur ce bouton pour mettre le système en fonction ou hors fonction. Le témoin devient blanc sur le combiné d'instruments pour indiquer l'activation de l'ACC.

+RES (reprise/accélération): Appuyer brièvement sur la commande pour reprendre la vitesse préalablement programmée ou la maintenir vers le haut pour accélérer. Si l'ACC est déjà activé, l'utiliser pour augmenter la vitesse du véhicule.

SET− (régler/rouler en vitesse de croisière): Abaisser brièvement la commande pour régler la vitesse et activer l'ACC. Si l'ACC est déjà actif, utiliser pour diminuer la vitesse du véhicule.

(annuler): Appuyer pour désactiver l'ACC sans effacer la vitesse réglée sélectionnée.

(Distance de sécurité): Appuyer pour sélectionner le temps(ou la distance) de sécurité réglé pour l'ACC sur Far (loin), Medium (moyen) ou Near (proche).

Réglage du régulateur de vitesse adaptatif

Si le bouton du régulateur de vitesse est activé quand il n'est pas utilisé, il peut être pressé et passer en mode régulateur automatique involontairement. Maintenir le bouton du régulateur de vitesse désactivé quand le système n'est pas utilisé.

Sélectionner la vitesse désirée pour le régulateur. Cette vitesse sera celle du véhicule lorsqu'aucun véhicule n'est détecté dans la même voie.

L'ACC ne peut se régler à une vitesse inférieure à 25 km/h (15 mi/h), bien qu'il puisse être repris en conduisant à des vitesses plus lentes.

Pour régler l'ACC :

1. Appuyer sur .
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée.
3. Presser et relâcher la commande SET– au volant.
4. Lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Lorsque l'ACC est réglé, il peut immédiatement freiner si un véhicule situé devant est détecté plus proche que la distance de sécurité sélectionnée.

Le témoin ACC s'affiche sur le combiné d'instruments et à l'affichage tête haute (HUD). Lorsque l'ACC est activé, le témoin est allumé en vert.

Veiller aux limites de vitesse, aux vitesses de la circulation et aux conditions météorologiques en sélectionnant la vitesse à définir.

Reprise d'une vitesse mémorisée

Si l'ACC est réglé à la vitesse voulue et que les freins sont actionnés, l'ACC est désengagé sans effacer la vitesse réglée de la mémoire.

Pour reprendre l'utilisation de la fonction ACC, appuyer brièvement sur +RES vers le haut au volant. Le véhicule retourne à la vitesse sélectionnée précédemment.

Accélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser l'accélérateur pour accélérer. Abaisser SET– . Relâcher la commande et la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais la vitesse plus élevée.

  Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, l'ACC ne freine pas car il est neutralisé. Un message d'avertissement s'affichera sur le centre d'informations du conducteur et l'affichage à tête haute (HUD). Se reporter à *Messages de régulateur de vitesse à la page 5-39*.
- Maintenir enfoncé +RES vers le haut jusqu'à ce que la vitesse définie s'affiche, puis le relâcher.
- Pour augmenter la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer sur +RES. À chaque pression, le véhicule accélère de 1 km/h (1 mi/h).

Lorsqu'il a été déterminé qu'il n'y a pas de véhicule devant ou qu'un véhicule se trouve au-delà de la distance de sécurité sélectionnée, le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie.

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-12*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Décélération lorsque l'ACC est sur une vitesse réglée

Si l'ACC est déjà activé, effectuer l'une des actions suivantes :

- Utiliser le frein pour atteindre la vitesse inférieure désirée. Appuyer sur SET– vers le bas et relâcher la pédale d'accélérateur. Le véhicule roule désormais la vitesse inférieure.
- Maintenir enfoncé SET– vers le bas jusqu'à ce que la vitesse inférieure désirée soit atteinte, puis le relâcher.
- Pour diminuer la vitesse du véhicule par petits incréments, appuyer sur SET−. À chaque pression, le véhicule ralentit d'environ 1 km/h (1 mi/h).

Le résultat du compteur de vitesse peut s'afficher en anglais ou en unités métriques. Se reporter à *Combiné d'instruments à la page 5-12*. La valeur des incréments utilisés dépend des unités affichées.

Sélection de la distance de sécurité

Lorsqu'un véhicule plus lent est détecté devant dans la distance de sécurité sélectionnée, l'ACC règle la

vitesse du véhicule et essaie de maintenir la distance de sécurité sélectionnée.

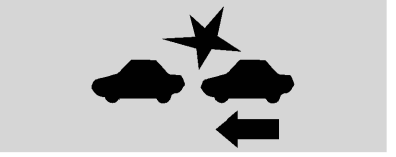
Appuyer sur sur le volant pour régler la distance de sécurité. Chaque pression sur le bouton d'espace fait défiler trois réglages : Loin, moyen ou proche.

Lors de l'enfoncement du bouton, la distance de sécurité s'affiche rapidement sur le centre d'informations du conducteur et l'HUD. La distance de sécurité sera maintenue jusqu'à ce qu'elle soit changée.

Comme chaque réglage de l'espacement correspond à un temps de suivi (loin, moyen ou proche), la distance de sécurité varie en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est grande, plus votre véhicule suivra de loin un véhicule détécté à l'avant. Il faut prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de l'espace de sécurité. La plage d'espace pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Le changement automatique du réglage de l'espace change la sensibilité de la temporisation d'alerte (loin, moyen ou proche) de la fonction d'alerte de collision avant (FCA). Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68*.

Alertes du conducteur



Si la fonction ACC est engagée, l'action du conducteur peut être nécessaire lorsque la fonction ACC ne peut pas appliquer suffisamment de freinage lors de l'approche trop rapide d'un véhicule.

Dans ce cas, le symbole d'alerte de collision sur l'affichage à tête haute clignote sur le pare-brise. Les huit sonneries retentissent depuis l'avant ou les deux côtés des vibrations de siège fonctionnent cinq fois. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

Approche et suivi d'un véhicule

Le symbole de présence d'un véhicule devant est dans le combiné d'instruments et l'affichage à tête haute.

Le symbole de présence d'un véhicule devant ne s'affiche que lorsqu'un véhicule est détecté sur la même voie, de déplaçant dans la même direction.

Si ce symbole ne s'affiche pas, l'ACC ne répond pas ou ne freine pas pour des véhicules devant.

L'ACC ralentit automatiquement le véhicule et règle sa vitesse sur celle du véhicule situé devant avec la distance de sécurité sélectionnée. Le véhicule accélère ou ralentit pour suivre le véhicule situé devant, mais ne dépasse pas la vitesse définie. Il peut effectuer un freinage limité, si nécessaire. En cas de freinage, les feux de stop s'allument. Le freinage automatique peut être ressenti ou faire un bruit différent du freinage manuel. Ceci est normal.

Objets immobiles ou se déplaçant très lentement

⚠ Attention

Le régulateur de vitesse adaptatif (ACC) peut ne pas détecter ni réagir à des véhicules arrêtés ou se déplaçant lentement devant vous. Par exemple, le système peut ne pas freiner pour un véhicule dont il n'a pas détecté de déplacement. Ceci peut se produire en cas de circulation discontinue ou lorsqu'un véhicule apparaît brusquement devant en changeant de voie. Votre véhicule peut ne pas s'arrêter et provoquer un accident. Faire attention en utilisant l'ACC. Votre totale attention est toujours requise en conduisant et vous devez vous tenir prêt à entreprendre une action et à freiner.

L'ACC se désactive automatiquement

L'ACC peut se désactiver automatiquement et le conducteur doit alors freiner manuellement pour ralentir le véhicule lorsque :

- Les capteurs sont bloqués.
- Le système antipatinage (TCS) ou le système de commande électronique de stabilité a été activé ou désactivé.
- Aucune circulation ou aucun autre objet n'a été détecté.
- Une défaillance existe dans le système.

Le symbole d'ACC actif ne s'affiche pas lorsque l'ACC n'est plus actif.

Avis de reprise de l'ACC

L'ACC maintient une distance de sécurité derrière un véhicule détecté et ralentit le véhicule jusqu'à l'arrêter derrière le véhicule détecté.

Si le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné et que l'ACC n'a pas repris, le symbole de véhicule

devant clignote comme un rappel pour vérifier la circulation devant, avant de continuer. En outre, le côté gauche et le côté droit du siège à alerte de sécurité lancent trois impulsions ou font retentir trois bips. Voir « Type d'alerte » et « Avertisseur de marche » dans « Collision/ Systèmes de détection » à la rubrique *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Lorsque le véhicule arrêté situé devant s'est éloigné, appuyer sur +RES ou sur la pédale d'accélérateur pour reprendre le mode de régulateur de vitesse. Si arrêté pendant plus de deux minutes ou si la porte du conducteur est ouverte et que la ceinture de sécurité du conducteur est débouclée, l'ACC serre automatiquement le frein de stationnement électrique (EPB) pour maintenir le véhicule. Le témoin d'état EPB s'allume. Se reporter à *Frein de stationnement à la page 9-41*. Pour reprendre l'ACC et relâcher l'EPB, appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Un message d'avertissement au CIB s'affiche demandant de sélectionner la position de stationnement (P) avant de quitter le véhicule. Se reporter à *Messages du véhicule à la page 5-37*.

⚠ Attention

Si l'ACC a arrêté le véhicule et s'il est désactivé, éteint ou annulé, le véhicule n'est plus maintenu à l'arrêt. Le véhicule peut avancer. Lorsque l'ACC maintient le véhicule à l'arrêt, se tenir toujours prêt à freiner manuellement.

⚠ Attention

Il peut être dangereux de quitter le véhicule sans le mettre en position de stationnement (P). Ne pas quitter le véhicule lorsqu'il est maintenu à l'arrêt par l'ACC. Mettre toujours le véhicule en

(Suite)

Attention (Suite)

position de stationnement (P) et couper le contact avant de quitter le véhicule.

Neutralisation de l'ACC

Si la pédale d'accélérateur est enfoncée lorsque l'ACC est actif, un message d'avertissement du centre d'information du conducteur indique que le freinage automatique ne va pas se produire. Se reporter à *Messages du véhicule à la page 5-37*. L'ACC recommence à fonctionner lorsque la pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.

⚠ Attention

L'ACC ne freine pas automatiquement si votre pied repose sur la pédale d'accélérateur. Vous pourriez heurter un véhicule situé devant vous.

Virages sur la route

⚠ Attention

Dans les virages, l'ACC peut ne pas détecter un véhicule devant sur votre voie. Vous pourriez être surpris si le véhicule accélère jusqu'à la vitesse définie, notamment en suivant un véhicule sortant ou entrant sur une bretelle de sortie. Il est alors possible de perdre le contrôle du véhicule ou de faire un accident. Ne pas utiliser l'ACC en roulant sur une bretelle d'entrée ou de sortie. Se maintenir toujours prêt à utiliser les freins si nécessaire.

⚠ Attention

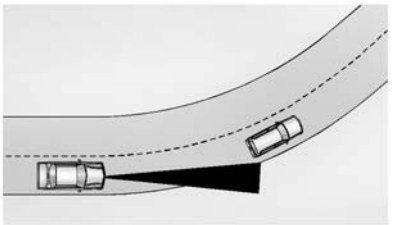
Dans les virages, l'ACC peut réagir à un véhicule sur une autre voie, ou peut ne pas avoir le

(Suite)

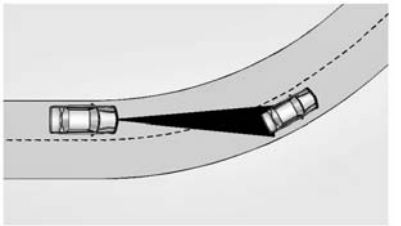
Attention (Suite)

temps de réagir à un véhicule sur votre voie. Vous pourriez heurter un véhicule devant vous, ou perdre le contrôle de votre véhicule. Soyez particulièrement vigilant dans les virages et prêt à utiliser les freins si nécessaire. Sélectionner une vitesse appropriée en conduisant dans les virages.

L'ACC peut fonctionner différemment dans un virage serré. Il peut téduire la vitesse du véhicule si le virage est trop serré.



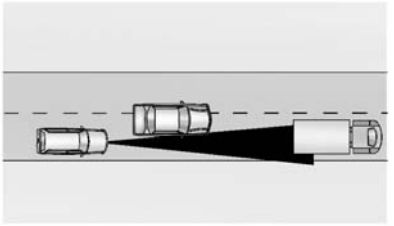
En suivant un véhicule et à l'entrée d'un virage, l'ACC peut ne pas détecter le véhicule devant et accélérer jusqu'à la vitesse définie. Lorsque ceci se produit, le symbole de véhicule devant ne s'affiche pas.



L'ACC peut détecter un véhicule qui n'est pas sur votre voie et freiner.

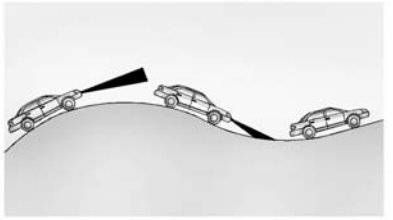
L'ACC peut de temps à autre émettre une alerte et/ou freiner sans que cela soit nécessaire. Il peut réagir à des véhicules d'autres voies, à des panneaux, des rails de protection et à d'autres objets immobiles à l'entrée ou à la sortie d'un virage. Ce fonctionnement est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Autres changements de voie de véhicules



L'ACC ne détecte pas de véhicule devant tant qu'il n'est pas complètement sur la voie. Il peut être nécessaire de freiner manuellement.

Ne pas utiliser l'ACC en pente et un tractant une remorque.



Ne pas utiliser l'ACC sur des pentes abruptes, ni en tractant une remorque. L'ACC ne détecte pas un véhicule sur la voie dans les pentes abruptes. Le conducteur doit souvent contrôler l'accélération et le freinage dans des pentes abruptes, notamment en tractant une remorque. En cas de freinage, l'ACC se désactive.

Désactivation de l'ACC

Il existe trois façons de désactiver l'ACC :

- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Appuyer sur .
- Appuyer sur .

Effacement de la mémoire du régulateur de vitesse

La vitesse mémorisée dans le régulateur de vitesse est effacée de la mémoire si est pressé ou si le contact est coupé.

Nettoyage du système de détection

Le capteur de la caméra sur le pare-brise, devant le rétroviseur et les détecteurs radar à l'avant du véhicule peuvent être bloqués par de la neige, de la glace, de la saleté ou de la boue. Ces zones doivent être nettoyées pour que l'ACC fonctionne correctement.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur à la page 10-87*.

Le fonctionnement du système peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

Systèmes d'assistance au conducteur

Ce véhicule peut bénéficier deux fonctions qui fonctionnent ensemble pour éviter les collisions ou réduire les dégâts et collision en roulant, en reculant et au stationnement. Lire entièrement cette section avant d'utiliser ces systèmes.

⚠ Attention

Ne pas se fier aux systèmes d'assistance au conducteur. Ces systèmes ne remplacent pas la nécessité de rester attentif et de conduire de manière sûre. Vous pouvez ni entendre ni percevoir les alertes et les avertissements fournis par ces systèmes.
Un défaut d'attention en roulant peut entraîner des blessures, le décès ou des dégâts au véhicule. Se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

(Suite)

Attention (Suite)

Dans de nombreuses circonstances, ces systèmes n'offrent pas les capacités suivantes :

- Détecter les enfants, les piétons, les cyclistes et les animaux.
- Détecter les véhicules ou objets en dehors de la zone surveillée par le système.
- Fonctionner à toutes les vitesses.
- Vous avertir ou vous donner le temps d'éviter une collision.
- Fonctionner en cas de visibilité médiocre ou en cas d'intempéries.
- Fonctionner si le capteur de détection n'est pas nettoyé ou s'il est couvert de glace, de neige, de boue ou de saleté.

(Suite)

Attention (Suite)

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Signal sonore ou alerte de siège

Certaines fonctions d'assistance au conducteur alertent le conducteur des obstacles. Pour modifier le volume de la sonnerie d'avertissement, se reporter à la description des fonctions de confort et de commodité, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

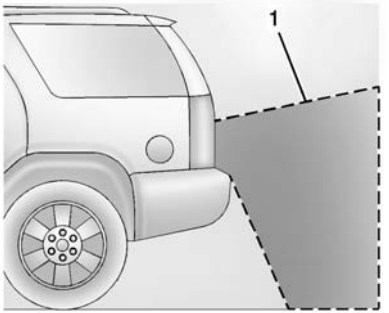
En cas de vibration de sécurité de siège, l'assise de siège du conducteur peut fournir une impulsion de vibration à la place d'un signal sonore. Pour modifier ceci, se reporter à la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Systèmes d'aide au stationnement ou au recul

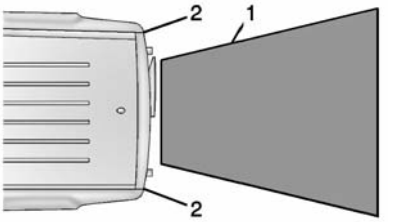
La caméra arrière (RVC), l'aide au stationnement arrière (RPA), l'aide au stationnement avant (FPA), la vision périphérique, la caméra avant, le freinage automatique arrière (RAB) et le système d'avertissement au recul et l'alerte de circulation transversale arrière (RCTA) peuvent aider le conducteur à garer le véhicule ou éviter des objets selon l'équipement du véhicule. Toujours vérifier tout atour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

Caméra de vision arrière (RVC)

Lorsque la marche arrière (R) est sélectionnée, la fonction RVC affiche une image de la zone placée derrière le véhicule, au centre de l'écran de la console centrale. L'écran précédent s'affiche après un court délai lorsque le levier de vitesses du véhicule n'est plus en marche arrière (R). Pour revenir sur l'écran précédent plus rapidement, appuyer sur un bouton de l'Infotainment System, passer en position de stationnement (P) ou atteindre une vitesse de véhicule de 8 km/h (5 mi/h). La caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque minéralogique.



1. Vue affichée par la caméra arrière



1. Vue affichée par la caméra arrière
2. Angles du pare-chocs arrière

Les images affichées peuvent être plus loin ou plus près qu'elles ne le paraissent. La zone affichée est limitée et les objets proches des coins du pare-chocs ou placés sous le pare-chocs ne s'affichent pas.

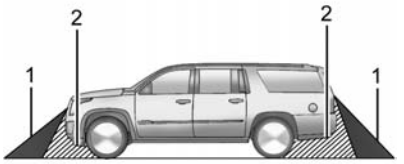
Un triangle d'avertissement peut s'afficher à l'écran RVC pour indiquer à quel endroit l'aide au stationnement arrière (RPA) a détecté un objet. Ce triangle passe de l'orange au rouge et augmente de taille avec la proximité de l'objet.

Vision périphérique

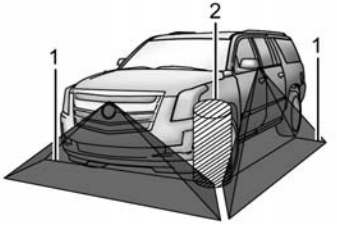
Si le véhicule en est équipé, la vision périphérique affiche une image de la zone entourant le véhicule, avec les vues de la caméra avant ou arrière sur la console centrale. La caméra avant se trouve dans la calandre ou près de l'emblème avant, les caméras latérales se trouvent au bas des rétroviseurs extérieurs et la caméra arrière se trouve au-dessus de la plaque d'immatriculation.

⚠ Attention

Les caméras de vision périphérique possèdent des angles morts et n'afficheront pas tous les objets près des coins du véhicule. Les rétroviseurs qui ne sont pas à la bonne position n'afficheront pas correctement la vue autour du véhicule. Toujours vérifier tout atour du véhicule lors de l'exécution de manœuvre de stationnement ou de marche arrière.

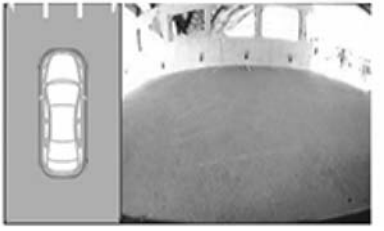


1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée



1. Vues affichées par les caméras de vision périphérique
2. Zone pas affichée

Caméra avant



Si le véhicule en est équipé, la caméra avant se trouve à l'avant des affichages de véhicule dans la console centrale. La vue avant s'affiche après avoir passé de R (marche arrière) à D (conduite) et que le véhicule se déplace vers l'avant à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h), ou lorsque le système d'aide au stationnement avant détecte un objet dans les 30 cm (12 po).

⚠ Attention

La (les) caméra(s) n'affiche(nt) pas les enfants, les piétons, les cyclistes, la circulation à l'arrière du véhicule, les animaux ou tout autre objet situé hors du champ de vision de la caméra, en dessous du pare-chocs ou sous le véhicule. Les distances affichées peuvent différer des distances réelles. Ne pas conduire ou garer le véhicule en utilisant uniquement cette(ces) caméra(s). Vérifier toujours l'arrière et les alentours du véhicule avant de prendre la route. Un défaut d'attention peut entraîner des blessures, la mort ou des dégâts au véhicule.

Aide au stationnement

Avec l'aide au stationnement avant et arrière, lorsque le véhicule se déplace à une vitesse inférieure à 8 km/h (5 mi/h), les capteurs sur le pare-chocs peuvent détecter des objets jusqu'à 1,2 m (4 pi) à l'avant et 2,5 m (8 pi) à l'arrière du véhicule dans une zone de 25 cm (10 po) de hauteur au-dessus du sol et en dessous du niveau du pare-chocs. Ces distances de détection peuvent être plus courtes par temps chaud ou humide. Des capteurs bloqués ne détectent pas les objets et peuvent également générer des détections erronées. Maintenir les capteurs exempts de boue, saleté, neige, glace ou neige fondante ; et nettoyer les capteurs après un lavage de voiture par des températures glaciales.

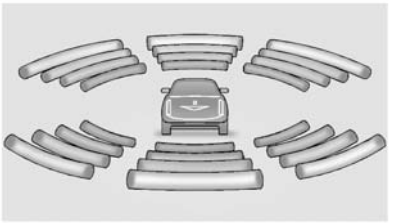
⚠ Attention

Le système d'aide au stationnement ne détecte ni les enfants, ni les piétons, ni les cyclistes, ni les animaux, ni les objets placés sur le pare-chocs ou trop proches ou trop éloignés du véhicule. Il n'est

(Suite)

Attention (Suite)

pas disponible à des vitesses dépassant 8 km/h (5 mi/h). Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec l'aide au stationnement, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant d'avancer ou de reculer.



Le combiné d'instruments peut être doté d'un affichage d'aide au stationnement comportant des barres indiquant « la distance par rapport à l'objet » et l'emplacement

de celui-ci pour le système d'aide au stationnement avant et arrière. Lorsque l'objet se rapproche, d'autres barres s'allument et les barres changent de couleur, en passant du jaune à l'orange, puis au rouge.

Lorsqu'un objet est détecté pour la première à l'arrière, une sonnerie retentit depuis l'arrière ou les deux côtés de l'avertissement par vibration de siège fonctionnent deux fois. Lorsqu'un objet est très proche (<0,6 m (2 pi) de l'arrière du véhicule, ou <0,3 m (1 pi) à l'avant du véhicule), un bip continu retentit de l'avant ou de l'arrière, selon l'emplacement de l'objet détecté, ou les deux côtés du siège à alerte de sécurité émettent cinq fois une impulsion. Les bips pour le FPA ont un son plus aigu que pour le RPA.

Avertissement au recul et freinage automatique arrière

Les véhicules dotés du régulateur de vitesse adaptatif (ACC) sont équipés d'un système d'avertissement au recul et freinage automatique arrière (RAB). La partie avertissement au recul de ce système peut signaler des objets à l'arrière lorsque le véhicule recule à une vitesse supérieure à 8 km/h (5 mi/h).

Le système d'avertissement au recul émet un bip de l'arrière dès qu'un objet à l'arrière est tour d'abord détecté, ou deux impulsions des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Lorsque le système détecte une collision potentielle, des bips retentissent de l'arrière, ou cinq impulsions sont ressenties des deux côtés du siège à alerte de sécurité. Un freinage bref et brusque peut également se produire.

⚠ Attention

Le système d'avertissement au recul ne fonctionne qu'à des vitesses supérieures à 8 km/h (5 mi/h). Il ne détecte pas les

(Suite)

Attention (Suite)

enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop près du véhicule. Dans certaines situations, telles que des vitesses de recul plus grandes, le système de freinage du véhicule peut ne pas avoir le temps de freiner brièvement et brusquement. Pour éviter des blessures, voire la mort ou des dommages au véhicule, même avec le système d'avertissement de recul, toujours vérifier aux alentours du véhicule et regarder dans tous les rétroviseurs avant de reculer.

Lorsque le véhicule est passé en marche arrière (R) et s'il recule trop rapidement pour éviter une collision avec un objet détecté derrière le véhicule sur sa voie, le système de freinage automatique arrière (RAB) peut freiner automatiquement et brusquement le véhicule jusqu'à son

arrêt pour aider à éviter ou réduire les dommages causés par une collision sur l'arrière.

⚠ Attention

Le freinage automatique arrière peut ne pas éviter plusieurs types de collisions en reculant. Ne pas attendre que le freinage automatique se déclenche. Ce système n'est pas conçu pour remplacer le freinage effectué par le conducteur et fonctionne uniquement en R (marche arrière) lorsqu'un objet est détecté directement derrière le véhicule. Il peut ne pas permettre de freiner ou d'arrêter le véhicule à temps pour éviter un accident. Le freinage ne sera pas activé lorsque le véhicule se déplace à des vitesses extrêmement lentes. Il ne détecte pas les enfants, les piétons, les vélos, les animaux ou les objets en dessous du pare-chocs ou trop loin ou trop

(Suite)

Attention (Suite)

près du véhicule. Pour éviter des blessures, la mort ou des dommages au véhicule, même avec le freinage automatique arrière, toujours vérifier les alentours du véhicule avant de reculer et en reculant.

Une pression sur la pédale de frein après l'arrêt du véhicule relâche le frein automatique arrière. Si la pédale de frein n'est pas enfoncée rapidement après l'arrêt, le frein électrique de stationnement peut se déclencher. Une fois en sécurité, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur à n'importe quel moment pour neutraliser le freinage automatique arrière.

⚠ Attention

Dans certains cas, un freinage auomatique inattendu ou involontaire peut se produire. Si cela se produit, soit appuyer sur la pédale de frein, soit enfoncer fermement sur la pédale d'accélérateur pour relâcher les freins du système de freinage automatique arrière. Avant de relâcher les freins, regarder l'écran RVC (caméra de recul) et vérifier la zone autour du véhicule pour s'assurer qu'il est possible de continuer en toute sécurité.

Alerte de circulation transversale arrière (RCTA)

Si le véhicule en est équipé, et lorsque la marche arrière (R) est engagée, RCTA affiche un triangle d'avertissement rouge avec une flèche pointant vers la gauche ou la droite sur l'écran RVC pour alerter de circulation provenant de la

gauche ou de la droite. Ce système détecte les objets en approche jusqu'à 20 m (65 pi) depuis la gauche ou la droite du véhicule. Lorsqu'un objet est détecté, on entend trois bips du côté gauche ou droit ou le siège à alerte de sécurité vibre trois fois sur le côté gauche ou droit, selon la direction du véhicule détecté.

Faire attention en reculant lorsque vous tractez une remorque, car les zones de détection du RCTA qui s'étendent de l'arrière du véhicule ne reculent pas plus lorsqu'une remorque est tractée.

Marche et arrêt du système

Le bouton P dans la console centrale sert à activer ou désactiver en même temps l'aide au stationnement avant et arrière, l'alerte de circulation transversale arrière, le freinage automatique arrière et le système d'avertissement de recul. Le témoin placé près du bouton s'allume lorsque les fonctions sont activées et s'éteint lorsque les fonctions sont désactivées.

L'aide au stationnement avant et arrière peut être désactivé, activé ou activé avec la barre d'attelage dans le menu de personnalisation du véhicule. Consulter « Aide au stationnement » sous la rubrique *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*. Si l'aide au stationnement est désactivée via la personnalisation du véhicule, le bouton d'aide au stationnement sera désactivé. Pour réactiver l'aide au stationnement, sélectionner On (Activé) sur le menu de personnalisation du véhicule. Le réglage activation (on) avec la barre d'attelage permet le bon fonctionnement de l'aide au stationnement avec un petit équipement fixé à l'attelage.

Couper l'aide au stationnement et le freinage automatique arrière lors du remorquage.

Pour activer ou désactiver les symboles RPA, les lignes de guidage ou l'alerte de circulation transversale arrière, voir « Caméra arrière » dans *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Sur certains véhicules, le réglage RCTA peut être désactivé vis le menu « Systèmes de collision/ détection » sous la rubrique *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Systèmes d'aide à la conduite

Le cas échéant, en conduisant le véhicule avec un rapport de vitesse avant, l'alerte de collision avant (FCA), l'avertissement de franchissement de ligne (LDW), l'alerte d'angle mort (SBZA), l'alerte de changement de voie (LCA) et/ou le

freinage d'urgence actif peuvent aider à éviter un accident ou à en limiter les dégâts.

Alerte de collision avant (FCA)

Selon l'équipement, le système FCA peut contribuer à éviter ou réduire les blessures causées par des collisions frontales. Lors de l'approche trop rapide d'un véhicule à l'avant, FCA fournit une alerte clignotante rouge sur le pare-brise et émet un bip ou donne des impulsions rapidement au siège du conducteur. Le FCA allume également une alerte visuelle orange si un autre véhicule est suivi de beaucoup trop près.

La fonction FCA détecte les véhicules à une distance d'environ 60 m (197 pi) et fonctionne à des vitesses supérieures à 40 km/h (25 mi/h). Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il peut détecter des véhicules jusqu'à environ 110m (360 pi) et fonctionne à toutes les vitesses. Se reporter à *Régulateur de vitesse adaptatif à la page 9-52*.

⚠ Attention

FCA est un système d'avertissement et n'effectue pas de freinage. Lors de l'approche trop rapide vers un véhicule se déplaçant lentement ou à l'arrêt, ou en suivant un véhicule de trop près, FCA peut ne pas fournir un avertissement suffisamment tôt pour éviter une collision. FCA n'avertit pas de la présence de piétons, animaux, panneaux, glissières de sécurité, ponts, barillets de construction ou tout autre objet. Être prêt à serrer les freins. Pour plus d'informations, se reporter à *Conduite agressive à la page 9-2*.

Le système FCA peut être désactivé au moyen de la commande FCA au volant ou, si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), au moyen de la personnalisation du véhicule. Se reporter à la section de description de la préparation automatique de collision au sujet des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

Détection d'un véhicule à l'avant

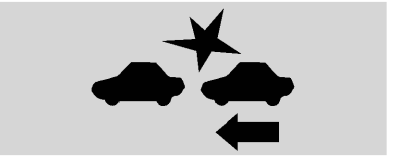
Les avertissements FCA peuvent ne pas se produire si le système FCA ne détecte pas un véhicule à l'avant. Lorsque le véhicule est détecté, le témoin indiquant un véhicule à l'avant s'allume en vert. Les véhicules peuvent ne pas être détectés dans les virages, sur les bretelles de sortie d'autoroute ou en côte, ou encore suite à une visibilité

insuffisante. La fonction FCA ne détecte pas un autre véhicule à l'avant avant qu'il ne soit complètement sur la voie de circulation.

⚠ Attention

FCA ne fournit pas un avertissement pour aider à éviter une collision, à moins qu'il ne détecte un véhicule. FCA peut ne pas détecter un véhicule à l'avant, si le capteur FCA est bloqué par des saletés, de la neige ou de la glace ou si le pare-brise est endommagé. Il peut ne pas détecter également un véhicule sur des routes sinueuses ou montagneuses ou avec des conditions qui peuvent limiter la visibilité comme du brouillard, de la pluie ou de la neige ou si les phares ou le pare-brise sont sales ou en mauvais état. Vérifier que le pare-brise, les phares et les capteurs FCA sont toujours propres et en bonne condition.

Alerte de collision

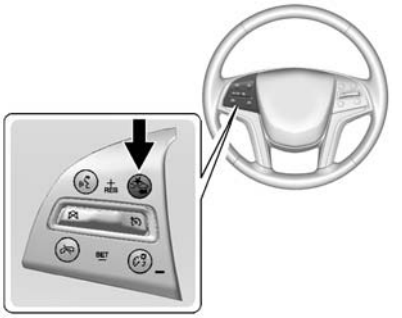


Lorsque votre véhicule approche trop rapidement d'un autre véhicule détecté, l'affichage FCA rouge clignote sur le pare-brise. Huit bips rapides aigus retentissent également depuis l'avant ou les deux côtés du siège avec alerte de sécurité qui vibrera cinq fois. Lorsque cette alerte de collision survient, le système de freinage peut se préparer afin que le freinage du conducteur se produire plus rapidement, ce qui peut entraîner une brève légère décélération. Continuer à enfoncer la pédale de frein, comme cela est nécessaire. Le régulateur de vitesse peut être désengagé lorsque l'alerte de collision survient.

Alerte de talonnage

Le témoin de véhicule à l'avant s'affiche en orange lorsqu'un véhicule à l'avant est suivi de beaucoup trop près.

Sélection de la temporisation d'alerte



La commande de l'alerte de collision se trouve sur le volant. Appuyer sur pour régler la synchronisation du système FCA sur Loin, Moyen, Proche ou, sur certains véhicules, Hors fonction. Le premier enfoncement de bouton affiche le réglage actuel sur le centre d'informations du conducteur. Les enfoncements supplémentaires du bouton modifieront ce réglage. Le réglage choisi reste utilisé jusqu'à ce qu'il soit modifié et affecte la temporisation de l'alerte de collision et de l'alerte de talonnage. La temporisation des deux alertes variera en fonction de la vitesse du véhicule. Plus la vitesse du véhicule est élevée, et plus la distance à laquelle se produira l'alerte sera grande.
Il faudra prendre en considération les conditions de circulation et météorologiques lors de la sélection de la temporisation de l'alerte. La plage de la temporisation d'alerte pouvant être sélectionnée peut ne pas être appropriée pour tous les conducteurs et toutes les conditions de conduite.

Si le véhicule est équipé du régulateur de vitesse adaptatif (ACC), la modification du paramètre de synchronisation du système FCA entraîne la sélection automatique du réglage d'écartement suivant ACC (loin, moyen ou proche).

Alertes inutiles

La fonction FCA peut déclencher des alertes inutiles se rapportant à des véhicules qui tournent, des véhicules dans des autres voies, des objets qui ne sont pas véhicules ou des ombres. Ces alertes constituent un fonctionnement normal et aucun entretien n'est nécessaire.

Nettoyage du système

Si le système FCA semble ne pas fonctionner correctement, nettoyer l'extérieur du pare-brise sur l'avant du détecteur de caméra sur le pare-brise, derrière le rétroviseur et nettoyer l'avant du véhicule à l'emplacement où les détecteurs de radar sont positionnés, peut éventuellement permettre de corriger le problème.

Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur à la page 10-87*.

Le fonctionnement du système peut également être limité dans des conditions de neige, de forte pluie ou d'éclaboussures sur la route.

Système de freinage d'urgence actif

Si le véhicule est équipé d'un régulateur de vitesse adaptatif (ACC), il a également le système de freinage d'urgence actif qui comprend l'assistance au freinage intelligent (IBA) et le système de préparation automatique aux collisions (ACP). Ces systèmes peuvent favoriser le freinage ou freiner automatiquement le véhicule pour contribuer à éviter ou à réduire la sévérité des collisions de la conduite en marche avant.

Assistance au freinage intelligent (IBA)

L'IBA peut s'activer lorsque la pédale de frein est enfoncée rapidement pour donner un complément au freinage en fonction de la vitesse d'approche et de la distance par rapport au véhicule devant.

De petites secousses sur la pédale de frein ou un mouvement de la pédale pendant ce temps est normal et la pédale de frein doit continuer à être enfoncée au besoin. L'IBA se désactive automatiquement uniquement lorsque la pédale de frein est relâchée.

⚠ Attention

L'IBA peut augmenter le freinage du véhicule dans des situations où il n'est peut-être pas nécessaire. Vous pourriez bloquer la circulation. Dans ce cas, retirer le pied de la pédale de frein et appuyer sur les freins au besoin.

Système de préparation automatique aux collisions (ACP)

Lors de la conduite en marche avant à une vitesse supérieure à 4 km/h (2,5 mi/h), ACP peut contribuer à réduire les dégâts d'une collision en serrant les freins. Il a une plage de détection d'environ 60 m (197 pieds). Ce freinage automatique à l'avant peut uniquement se produire si un véhicule est détecté. Ceci est indiqué par le témoin FCA de véhicule à l'avant éclairé. Se reporter à *Système d'alerte de collision avant (FCA) à la page 9-68*.

⚠ Attention

L'ACP est une fonction de préparation d'urgence aux collisions et n'est pas conçu pour éviter les accidents. Ne pas se fier à l'ACP pour freiner le véhicule.

L'ACP peut ne pas :

(Suite)

Attention (Suite)

- Réagir aux véhicules arrêtés, aux piétons ou aux animaux.
- Détecter un véhicule devant dans les virages ou en pente.
- Détecter un véhicule à l'arrêt ou se déplaçant lentement, ou un autre objet devant.
- Détecter un véhicule lorsque le temps réduit la visibilité, comme dans le brouillard ou la neige. Dans ces situations, les performances du capteur d'ACP sont limitées.

Une attention complète est toujours nécessaire en roulant et vous devez être prêt à réagir à serrer les freins et/ou à diriger le véhicule pour éviter les collisions.

Préparation des freins

En approchant rapidement d'un véhicule devant, la préparation des freins réduit le temps de réaction des freins en préparant le système de freinage pour que le freinage par le conducteur intervienne plus rapidement.

Freinage automatique

Si l'ACP détecte qu'une collision est imminente avec le véhicule à l'avant qui se déplace ou qui vient de s'arrêter et que les freins n'ont pas été serrés, il peut automatiquement effectuer un freinage puissant. Ceci peut contribuer à réduire les dégâts d'une collision et peut également permettre d'éviter certaines collisions à très faibles vitesses. Le freinage automatique ralentit le véhicule jusqu'à l'arrêt complet pour essayer d'éviter un accident possible. Dans ce cas, le freinage automatique peut engager le frein électrique de stationnement (EPB) pour maintenir le véhicule à l'arrêt. Pour relâcher l'EPB, appuyer sur le bouton EPB. Une ferme pression de la pédale d'accélérateur relâche également le freinage automatique et l'EPB.

⚠ Attention

Le freinage automatique peut automatiquement freiner le véhicule soudainement dans des situations de manière accidentelle ou indésirable. Il peut réagir à un véhicule qui tourne devant, à des rails de protection, des panneaux de signalisation et à d'autres objets immobiles. Pour neutraliser le freinage automatique, appuyer fermement sur la pédale d'accélérateur, si cela n'est pas dangereux.

Le freinage automatique peut être désactivé ou réduit grâce à la personnalisation du véhicule. Se reporter à la section de description de la préparation automatique de collision au sujet des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*.

⚠ Attention

L'utilisation du système de préparation automatique aux collisions en tractant une remorque peut vous faire perdre le contrôle du véhicule et avoir un accident. Désactiver le système en tractant une remorque.

Assistant d'angle mort (SBZA)

Si le véhicule en est doté, le système SBZA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions qui se produisent avec des véhicules se trouvant dans les angles (points) morts. En marche avant, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un véhicule en mouvement est détecté dans la zone d'angle mort corres-

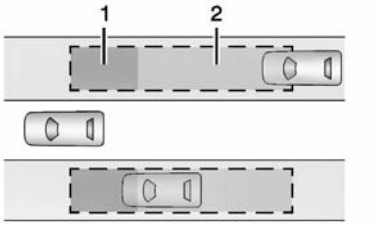
pondante. Si un clignotant est activé et qu'un véhicule a été détecté du même côté, l'affichage clignote afin de vous fournir un avertissement supplémentaire déconseillant le changement de voie. Puisque ce système fait partie du système d'alerte de changement de voie, lire la section concernant l'alerte de changement de voie avant d'utiliser cette fonction.

Alerte de changement de voie (LCA)

Si le véhicule en est doté, le système LCA est une aide au changement de voie qui aide les conducteurs à éviter les collisions dues à des changements de voie qui se produisent avec des véhicules se trouvant dans les angles (points) morts ou avec des véhicules approchant rapidement ces zones de derrière le véhicule. Le témoin d'avertissement LCA s'allumera dans le rétroviseur extérieur correspondant et clignotera lorsque le clignotant est utilisé.

⚠ Attention

LCA n'alerte pas le conducteur des véhicules en dehors des zones de détection du système, des piétons, des cyclistes ou des animaux. Il ne fournit pas d'alarme lors de changement, quelles que soient les conditions de conduite. Un changement de voie effectué sans respecter la prudence d'usage peut entraîner des blessures, parfois mortelles, ou des dommages au véhicule. Avant de changer de voie, toujours vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'oeil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.



1. Zone de détection SBZA
2. Zone de détection LCA

Zones de détection LCA

Le capteur LCA couvre une zone d'environ une voie à partir des deux côtés du véhicule, soit 3,5 m (11 pieds). La hauteur de la zone est d'environ 0,5 m (1,5 pi) et 2 m (6 pi) à partir du sol. La zone d'avertissement d'assistant d'angle mort (SBZA) démarre environ au milieu du véhicule et s'étend sur l'arrière du véhicule sur 5 m (16 pi). Les conducteurs sont également avertis de véhicules approchant trop rapidement cette zone jusqu'à 70 m (230 pi) derrière le véhicule.

Fonctionnement du système

Le symbole LCA s'allume dans les rétroviseurs extérieurs lorsque le système détecte un véhicule sur la voie adjacente et qui se trouve dans la zone d'angle mort ou qui approche trop rapidement de l'arrière. Cela indique qu'un changement de voie peut être dangereux. Avant de changer de voie, vérifier l'affichage LCA, vérifier les rétroviseurs, jeter un coup d'œil par-dessus l'épaule et utiliser les clignotants.

Affichage du rétroviseur extérieur gauche

Affichage du rétroviseur extérieur droit

Au démarrage du véhicule, les deux affichages LCA de rétroviseur extérieur s'allument brièvement pour indiquer que le système fonctionne.

En marche arrière, l'affichage du rétroviseur gauche ou droit s'allume si un véhicule en mouvement est détecté dans la voie adjacente dans cette zone d'angle mort correspondante ou approchant rapidement cette zone. Si le clignotant est activé dans la même direction que le véhicule détecté, ce symbole clignotera comme un avertissement supplémentaire de ne pas changer de voie.

LCA peut être désactivé via le menu de personnalisation du véhicule en utilisant l'option Assistant d'angle mort. Voir la description des systèmes de collision/détection, sous *Personnalisation du véhicule à la page 5-52*. Si la fonction LCA est désactivée par le conducteur, les affichages LCA de rétroviseur ne s'allument pas.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système LCA nécessite un certain temps de conduite pour que le système soit étalonné à sa performance maximale. Cet étalonnage se produit plus rapidement si le véhicule est conduit en ligne droite sur une route avec de la circulation et des objets le long de la route (par ex. des glissières, barrières, etc.)

L'affichage LCA ne s'affiche pas si un véhicule est passé trop rapidement, s'il est immobile ou en cas de remorquage. Les zones de détection LCA qui s'étendent sur le côté du véhicule ne sont pas augmentées en cas de remorquage. En cas de remorquage, faire attention lors de changement de voie. LCA peut alerter des objets attachés au véhicule, comme une remorque, un vélo ou des objets s'étendant de chaque côté du véhicule. Les objets attachés au véhicule peuvent également compromettre la détection des véhicules. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

LCA peut ne pas alerter le conducteur des véhicules se trouvant sur la voie adjacente, spécialement dans des conditions humides ou lors de

la conduite dans des virages serrés. Le système n'exige pas pour autant de réparation. Le système peut s'allumer pour des rails de guidage, des signaux, des arbres, et d'autres objets fixes. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé.

Le système LCA peut ne pas fonctionner lorsque les capteurs LCA des coins gauche ou droit du pare-chocs arrière sont recouverts de boue, de saleté, de neige, de glace ou en cas de fortes pluies. Pour les instructions de nettoyage, voir la section « Lavage du véhicule » sous *Entretien extérieur à la page 10-87*. Si le CIB affiche toujours un message de système indisponible après avoir nettoyé les deux côtés du véhicule jusqu'aux coins arrière, consulter le concessionnaire.

Si les affichages LCA ne s'allument pas lorsque les véhicules sont dans l'angle mort ou approchent rapidement cette zone et si le système est propre, le système exige une réparation. Amenez le véhicule chez votre concessionnaire.

Lorsque la fonction LCA est désactivée pour une raison quelconque autre que pour avoir été désactivée par le conducteur, l'option Assistant d'angle mort est indisponible au menu de personnalisation.

Avertissement de franchissement de ligne (LDW)

La fonction LDW (option) peut aider à éviter les collisions dues à des franchissements de ligne involontaires. Elle peut également fournir une alerte si le véhicule franchit une voie sans que le clignotant ne soit utilisé dans cette direction. LDW utilise un capteur de caméra afin de détecter les marquages de voie à des vitesses supérieures ou égale à 56 km/h (35 mi/h).

⚠ Attention

Le système LDW ne dirige pas le véhicule. Le système LDW peut ne pas :

- Fournir assez de temps pour éviter une collision.
- Détecter les marquages de voie sous de mauvaises conditions météorologiques ou de visibilité. Ceci peut se produire lorsque des saletés, de la neige ou de la glace bloquent le pare-brise ou les phares ; s'ils ne sont pas en bonne condition ; ou si le soleil brille directement dans la caméra.
- Détecter les bords de route.
- Détecter les voies sur des routes sinueuses ou montagneuses.

(Suite)

Attention (Suite)

Si le LDW détecte uniquement les marquages de ligne sur un côté de la route, il avertira uniquement lorsque le véhicule franchit la ligne du côté où il a détecté un marquage de ligne. Faire toujours très attention à la route et maintenir une position correcte du véhicule dans la ligne, ou des dommages sur le véhicule, des blessures, voire la mort peuvent se produire. Vérifier toujours que le pare-brise, les phares et les capteurs de caméra sont toujours propres et en bonne condition. Ne pas utiliser le LDW dans de mauvaises conditions météorologiques.

Fonctionnement du système

Le capteur de caméra LDW se trouve sur la zone du pare-brise derrière le rétroviseur.

Pour activer ou désactiver le LDW (avertissement de franchissement de ligne), presser sur la colonne centrale. Le témoin s'allumera lorsque le LDW est activé.

Lorsque LDW est activé, est vert si le LDW est disponible pour alerter d'un franchissement de voie. Si le véhicule traverse un marquage de voie détecté sans utiliser le clignotant dans cette direction, devient orange et clignote. En outre, trois bips se font entendre ou le siège conducteur vibre trois fois, sur la droite ou la gauche en fonction de la direction de franchissement de voie.

Si le système semble ne pas fonctionner correctement

Le système peut ne pas détecter les voies également en cas de :

- Véhicules à l'avant proches.
- Changements soudains de luminosité, tels que la conduite dans des tunnels.
- Routes encaissées.

Si le système LDW ne fonctionne pas correctement lorsque les marquages de voie sont clairement visibles, il est conseillé de nettoyer le pare-brise.

Des alertes LDW peuvent se produire en raison de marques de goudron, ombres, fissures dans la route, marques de voie de construction ou temporaire, ou toute autre imperfection de la route. Ce fonctionnement du système est normal. Le véhicule ne doit pas être réparé. Arrêter le système LDW si ces conditions persistent.

Carburant

Utiliser le carburant recommandé pour une maintenance correcte du véhicule.

Utiliser de l'essence sans plomb de haute qualité dont l'indice d'octane affiché (indice d'octane route) est supérieur ou égal à 97 RON. Il est possible d'utiliser de l'essence sans plomb d'un indice d'octane (RON) de 95 ou plus, mais l'accélération et l'économie de carburant sont alors réduites et un bruit de cognement peut être perceptible. Si cela se produisait, utiliser une essence à indice RON de 97 ou plus aussitôt que possible. Sinon, le moteur risque d'être endommagé. Si un cognement fort se fait entendre lorsque le véhicule utilise de l'essence dont l'indice RON est de 97 ou plus, c'est que le moteur a besoin d'entretien.

Utilisation des carburants de saison

Utiliser les carburants d'été et les carburants d'hiver selon la saison. L'industrie des carburants modifie automatiquement le carburant pour l'adapter à la saison correspondante. Si le carburant est maintenu dans le réservoir du véhicule pendant de longues périodes, la conduite ou le démarrage pourraient être affectés. Conduire le véhicule jusqu'à ce que le réservoir soit à moitié plein ou moins, faire ensuite le plein avec du carburant de saison.

Carburants interdits

Les essences contenant des composés oxygénés tels que les éthers et l'éthanol ainsi que des essences reformulées sont disponibles dans certaines villes. Si ces essences sont conformes aux spécifications décrites précédemment, elles peuvent être utilisées. Cependant, l'E85 (85 % d'éthanol) et d'autres carburants contenant plus de 15 % d'éthanol doivent être utilisés uniquement dans les véhicules FlexFuel.

⚠ Avertissement

Ne pas utiliser de carburants contenant du méthanol. Le méthanol peut corroder les organes métalliques du circuit d'alimentation en carburant et également endommager les organes de plastiques et de caoutchouc. Ces dégâts ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule.

Certaines essences, principalement les essences de compétition à indice d'octane élevé, peuvent contenir un additif d'amélioration de l'indice d'octane appelé Méthylcyclopentadiényl Manganèse Tricarbonyle (MMT). Ne pas utiliser d'essences et/ou d'additifs pour carburant avec MMT car elles/ils peuvent réduire la durée de vie des bougies et les performances du

système de contrôle des émissions. Le témoin de dysfonctionnement s'allumera. Dans ce cas, voir un concessionnaire.

Additifs pour carburant

L'essence doit contenir des additifs détergents participant à prévenir les dépôts dans le moteur et le système d'alimentation. Des injecteurs et des soupapes d'admission propres permettent un fonctionnement correct du système de contrôle des émissions de gaz d'échappement. Certaines essences ne contiennent pas suffisamment d'additifs pour tenir propres les injecteurs et les soupapes d'admission. Pour compenser ce manque d'additifs détergents, ajouter du Fuel System Treatment PLUS dans le réservoir de carburant à chaque vidange d'huile ou environ tous les 15 000 km, selon l'échéance arrivant à terme en premier. Il est disponible auprès de concessionnaire.

Remplissage du réservoir

⚠ Attention

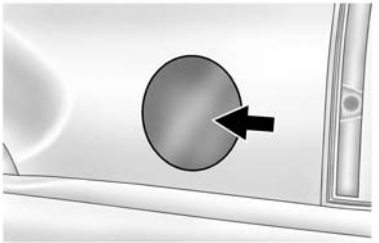
Les vapeurs de carburant et les incendies de carburant brûlent violemment et peuvent caser des blessures, voire la mort.

- Afin d'éviter les accidents, lire et respecter les instructions affichées à la pompe à essence.
- Arrêter le moteur durant le remplissage.
- Les étincelles, les flammes, les cigarettes, etc. doivent rester à l'écart du carburant.
- Ne jamais laisser la pompe à carburant sans surveillance.
- Ne pas remonter dans le véhicule durant le remplissage de carburant.

(Suite)

Attention (Suite)

- Tenir les enfants éloignés de la pompe à carburant et ne jamais laisser les enfants effectuer le remplissage.
- Du carburant peut être projeté si le pistolet d'alimentation est inséré trop rapidement. Il peut y avoir projection si le réservoir est presque plein et la chaleur en augmente les risques. Introduire lentement le pistolet d'alimentation en carburant et attendre un sifflement jusqu'à l'arrêt avant de commencer l'appoint de carburant.



Trouver la trappe à carburant. La jauge de carburant est dotée d'une flèche pour indiquer le côté du véhicule où se trouve la trappe à carburant. Le volet de carburant (option) est bloqué lorsque les portes du véhicule sont verrouillées. Appuyer sur sur l'émetteur RKE pour le déverrouillage. Pour ouvrir la trappe à carburant, pousser et relâcher le bord central arrière du volet.

Le véhicule possède un système de remplissage de carburant sans bouchon et ne possède pas de bouchon de carburant. Le gicleur de carburant doit être introduit complètement et relâché avant de faire couler le carburant.

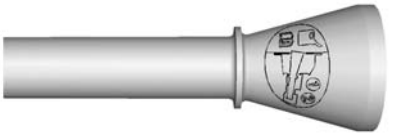
Veiller à ne pas provoquer d'écoulements de carburant. Ne pas remplir le réservoir excessivement et attendre quelques secondes après avoir fini le pompage avant de retirer le bec de remplissage. Nettoyer aussi vite que possible toute écoulement de carburant sur les surfaces peintes. Se reporter à *Entretien extérieur à la page 10-87*.

⚠ Attention

Si un incendie se déclare pendant l'appoint, ne pas retirer le pistolet. Stopper le débit de carburant en arrêtant la pompe ou en le signalant au personnel de la station. Quitter la zone immédiatement.

Remplissage du réservoir au moyen d'un jerrican.

Si le véhicule fonctionne sans carburant et doit être rempli au moyen d'un jerrican :



1. Localiser l'adaptateur d'entonnoir sans bouchon de l'intérieur du véhicule.
2. Introduire et verrouiller l'entonnoir dans le circuit d'alimentation sans bouchon.

⚠ Attention

Une tentative d'appoint de carburant sans utiliser l'adaptateur d'entonnoir peut causer un débordement de carburant et endom-

(Suite)

Attention (Suite)

mager le circuit d'alimentation sans bouchon. Ceci peut causer un incendie et vous-même ou des tiers risquent de graves blessures et le véhicule risque des dégâts.

3. Déposer et nettoyer l'adaptateur d'entonnoir et le replacer à sa position de rangement.

Remplissage d'un bidon de carburant

⚠ Attention

Remplir un conteneur portable pour carburant lorsqu'il se trouve dans le véhicule peut provoquer des vapeurs de carburants qui peuvent s'allumer avec l'électricité statique ou tout autre moyen. Le conducteur ou d'autres personnes

(Suite)

Attention (Suite)

peuvent être grièvement brûlés et le véhicule peut être endommagé. Toujours :

- Utiliser des conteneurs pour carburant approuvés.
- Retirer le conteneur du véhicule, du coffre ou du plateau de camionnette avant de le remplir.
- Placer le conteneur au sol.
- Placer la buse à l'intérieur de l'ouverture de remplissage du conteneur avant de faire couler le carburant et observer l'ouverture du conteneur jusqu'à ce que le remplissage soit terminé.
- Ne pas remplir le conteneur à plus de 95%, afin de permettre la dilatation.

(Suite)

Attention (Suite)

- Ne pas fumer ni mettre le feu à des allumettes ou utiliser des briquets pendant le pompage du carburant.
- Éviter l'utilisation des téléphones portables ou d'autres appareils électroniques.

Traction d'une remorque

Informations générales concernant le tractage de remorque

Utiliser uniquement l'équipement de remorquage qui a été conçu pour votre véhicule. Contacter un concessionnaire de la marque ou un concessionnaire de la remorque pour obtenir de l'aide dans la préparation du tractage d'une remorque. Lire entièrement la section avant de tracter une remorque.

Pour remorquer un véhicule en panne, voir la section *Remorquage du véhicule à la page 10-81*. Pour remorquer un véhicule derrière un autre véhicule, une autocaravane par exemple, voir *Remorquage derrière un véhicule de loisirs à la page 10-82*.

Caractéristiques de conduite et conseils de tractage de remorque

Conduite avec une remorque

Lors du tractage d'une remorque :

- Se familiariser avec les lois locales et d'état s'appliquant au tractage de remorque.
- Ne pas tracter une remorque pendant les 800 premiers km (ou 500 premiers milles) pour éviter tout dommage sur le moteur, l'essieu ou les autres pièces.
- Ensuite, pendant les premiers 800 km (500 milles) de remorquage, ne pas rouler à plus de 80 km/h (50 mi/h) et ne pas démarrer à pleins gaz.
- Les véhicules peuvent tirer une remorque à la position de marche avant (D). Sélectionnez un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.
- Ne pas utiliser le régulateur de vitesse adaptatif en cas de remorquage.
- Désactiver l'aide au stationnement en cas de remorquage.
- Le système de préparation de collision automatique doit être réglé sur « Désactivé » en cas de remorquage. Se reporter à *Freinage d'urgence actif à la page 9-70*.
- Une vitesse maximale de 100 km/h (62 mi/h) ne doit pas être dépassée, même dans les pays où des vitesses supérieures sont permises.

⚠ Attention

En tractant une remorque, des gaz d'échappement peuvent s'accumuler à l'arrière du véhicule et y pénétrer si le hayon, le coffre ou la glace arrière sont ouverts.

Lors du tractage d'une remorque :

- Ne pas rouler avec le hayon, le coffre ou la glace arrière ouvert(e).
- Ouvrir complètement les bouches d'air sur ou sous le tableau de bord.
- Régler également le système de climatisation sur un réglage permettant de faire rentrer uniquement de l'air frais dans l'habitacle. Voir «Systèmes de climatisation» dans l'index.

Pour obtenir plus d'informations sur le monoxyde de carbone, consulter *Gaz d'échappement à la page 9-30*.

Le remorquage nécessite une certaine expérience. La combinaison véhicule-remorque est plus longue et n'est plus aussi maniable que le véhicule seul. Familiarisez-vous avec le comportement et le freinage de l'ensemble véhicule-remorque avant de prendre la route.

Avant le départ, vérifier toutes les pièces de l'attelage et pièces de fixation, les chaînes de sécurité, les connecteurs électriques, les feux, les pneus et les rétroviseurs. Si la remorque est équipée de freins électriques, mettez la combinaison en marche puis actionnez manuellement la commande de frein de la remorque pour vous assurer que les freins fonctionnent.

Au cours du voyage, vérifiez de temps en temps la fixation de la charge, de même que les feux et les freins de remorque pour vous assurer de leur bon fonctionnement.

Distance entre les véhicules

Doubler, au minimum, la distance avec le véhicule qui précède, par rapport à la conduite sans remorque. Cette mesure peut permettre d'éviter des freinages intenses et des virages brusques.

Manœuvre de dépassement

Une plus grande distance de dépassement est nécessaire en tractant une remorque. L'ensemble véhicule-remorque n'accélère pas aussi rapidement et, comme il est plus long, la distance à parcourir avant de réintégrer la voie est aussi plus longue.

Marche arrière

Tenir la partie inférieure du volant avec une main. Pour faire tourner la remorque vers la gauche, déplacer la main vers la gauche. Pour déplacer la remorque vers la droite, déplacer la main vers la droite. Reculer toujours lentement et, si possible, se faire aider par un guide.

Virages

⚠ Avertissement

En cas de tractage de remorque, la remorque peut entrer en contact avec le véhicule dans les virages serrés. Ceci pourrait endommager le véhicule. Éviter les virages serrés durant le tractage d'une remorque.

En tractant une remorque, prenez les virages plus larges qu'avec un véhicule seul. De cette façon, la remorque ne montera pas sur l'accotement ou sur les bordures, et n'accrochera pas les panneaux de signalisation, les arbres ou d'autres objets. Évitez les manoeuvres saccadées ou brusques. Signalez vos intentions bien à l'avance.

Si les ampoules de clignotants de la remorque grillent, les flèches sur le combiné d'instruments continuent de clignoter. Il est important de vérifier de temps en temps que les ampoules de la remorque fonctionnent.

Conduite en pente

Ralentir et rétrograder *avant* de descendre une pente longue ou raide. Si vous ne rétrogradez pas, les freins risquent de chauffer et de ne plus fonctionner efficacement.

Les véhicules peuvent tirer une remorque à la position de marche avant (D). Sélectionnez un rapport inférieur si la boîte de vitesses change trop souvent de rapport avec une lourde charge ou en montagne.

Lors du remorquage, utiliser le mode remorquage/transport pour éviter tout dommage au moteur ou à la boîte de vitesses. Se reporter à *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

Lors du remorquage en altitude sur des côtes raides, tenez compte de ce qui suit : Le liquide de refroidissement moteur bout à une température plus basse qu'à altitude normale. Si le moteur et arrêté immédiatement après un remorquage à haute altitude sur des côtes à fort pourcentage, il peut présenter des signes semblables à ceux d'une surchauffe du moteur. Pour éviter ceci, laisser le moteur tourner en stationnement, sur un sol horizontal de préférence, avec la boîte de vitesses en position de stationnement (P), pendant quelques minutes, avant de l'arrêter. Si l'avertissement de surchauffe apparaît, voir *Surchauffe du moteur à la page 10-19*.

Stationnement en côte

⚠ Attention

La mise en stationnement du véhicule dans une côte avec une remorque peut s'avérer dangereuse. En cas de problème, l'ensemble véhicule-remorque peut se mettre en mouvement. Des personnes pourraient être blessées, le véhicule et la remorque pourraient être endommagés. Si possible, toujours mettre l'ensemble véhicule-remorque en stationnement sur une surface horizontale.

En cas de stationnement de l'ensemble véhicule-remorque en côte :

1. Enfoncer la pédale de frein, mais ne pas déplacer immédiatement le levier sélecteur à la position de stationnement (P). Orienter les roues vers le bord de la chaussée si le véhicule est orienté vers l'aval ou vers le centre de la chaussée s'il est orienté vers l'amont.
2. Prier un assistant de placer des cales sous les roues de la remorque.
3. Une fois les cales en place, desserrer les freins de service jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.
4. Appuyer à nouveau sur la pédale de frein. Serrez ensuite le frein de stationnement et mettez le levier sélecteur en position stationnement (P).
5. Relâcher la pédale de frein.

Démarrage après un stationnement en côte

1. Maintenir enfoncée la pédale de frein.
2. Démarrer le moteur.
3. Passer un rapport.
4. Desserrer le frein de stationnement.
5. Relâcher la pédale de frein.
6. Rouler lentement en écartant la remorque des cales.
7. Arrêter et prier un assistant de prendre et ranger les cales.

Maintenance en cas de traction d'une remorque

S'il tracte une remorque, le véhicule a besoin d'un entretien plus fréquent. Se reporter à *Entretiens préconisés à la page 11-1*. En cas de tractage de remorque, les éléments particulièrement importants sont le liquide de boîte de vitesses automatique, l'huile moteur, le lubrifiant de pont, les courroies, le système de refroidissement et le système de freinage. Il est conseillé de les examiner avant et pendant le trajet.

Vérifier périodiquement le serrage de tous les écrous et boulons d'attelage.

Traction d'une remorque

Ne pas tracter de remorque pendant le rodage. Voir *Rodage d'un véhicule neuf à la page 9-21*.

⚠ Attention

Vous pouvez perdre le contrôle en tractant une remorque si vous n'utilisez pas l'équipement correct ou si vous ne conduisez pas correctement le véhicule. Par exemple, si la remorque est trop lourde, les freins risquent de mal fonctionner ou de ne pas fonctionner du tout. Le conducteur et les passagers pourraient être gravement blessés. Le véhicule pourrait aussi être endommagé et les réparations qui en résulteraient ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne tractez une remorque que si toutes les mesures indiquées dans cette

(Suite)

Attention (Suite)

section ont été prises. Demandez à votre concessionnaire des conseils et des informations sur le tractage d'une remorque avec le véhicule.

⚠ Avertissement

Un remorquage incorrecte peut endommager le véhicule et entraîner des réparations coûteuses qui ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Pour tracter correctement une remorque, suivez les conseils figurant dans cette section et demandez à votre concessionnaire les informations importantes sur le tractage d'une remorque avec le véhicule.

Pour déterminer la capacité de remorquage du véhicule, lire la rubrique « Poids de la remorque » plus loin dans cette section.

La conduite avec remorque est différente de la conduite sans remorque. Le remorquage modifie la maniabilité, l'accélération, le freinage, la durabilité et la consommation de carburant. Pour tracter une remorque correctement et de manière sûre, il faut utiliser le bon équipement et la méthode appropriée.

Les renseignements ci-dessous fournissent des conseils de remorquage importants et des règles de sécurité qui ont fait leurs preuves. Bon nombres d'entre eux sont importants pour votre sécurité et celle des passagers. Veuillez donc lire cette section attentivement avant de tracter une remorque.

Poids de la remorque

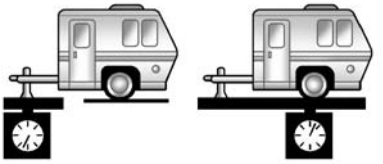
Quel est le poids maximal de la remorque que votre véhicule peut tracter en toute sécurité ?

Tout dépend de la façon dont est utilisé l'ensemble véhicule-remorque. La vitesse, l'altitude, les déclivités de la route, la température extérieure et la fréquence d'utilisation du véhicule pour tracter une remorque sont des facteurs importants. Cela peut aussi dépendre de l'équipement spécial monté sur le véhicule, et du poids au timon que le véhicule peut transporter. Pour plus d'informations, voir « Poids de la flèche d'attelage » plus loin dans cette section.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir des renseignements ou des conseils sur le remorquage.

Poids de la flèche d'attelage

Le poids sur flèche (1) d'une remorque est très important, car c'est également une partie du poids du véhicule. Le poids total en charge (PTC) du véhicule comprend le poids en ordre de marche du véhicule, le poids du chargement et celui des passagers qui prendront place dans le véhicule ainsi que le poids sur flèche. Les options du véhicule, l'équipement, les passagers et le chargement transporté par le véhicule réduisent le poids sur flèche que le véhicule peut supporter, ce qui réduit aussi sa capacité de remorquage. Voir *Limites de charge du véhicule à la page 9-15* pour plus d'informations sur la capacité de charge maximale du véhicule.



Le poids sur flèche (1) devrait être de 4 % à 5 % du poids de la remorque chargée (2) jusqu'au maximum pour les séries de véhicules et le type d'attelage.

Ne pas excéder le poids maximal autorisé à la flèche pour le véhicule. Choisir une barre d'attelage la plus courte possible, de sorte que la boule d'attelage soit le plus près possible du véhicule. Cela permet de réduire l'effet du poids sur flèche sur l'essieu arrière.

La capacité de remorquage peut être limitée par la capacité du véhicule à supporter le poids sur flèche. Le poids sur flèche ou le poids sur pivot d'attelage ne doit pas faire dépasser le PTC (poids total en charge) du véhicule ou le poids total sur l'essieu arrière. Voir « Poids total sur les pneus du véhicule » ci-après.

Après avoir chargé la remorque, peser la remorque et la flèche d'attelage séparément afin de vérifier que ces poids sont adéquats. Dans le cas contraire, des ajustements peuvent être effectués en déplaçant certains éléments dans la remorque.

Si un porte-charge est utilisé sur le récepteur de l'attelage, choisir un porte-charge qui permet de positionner la charge aussi près que possible du véhicule. Vérifier que le poids total, y compris le porte-charge n'est pas plus de la moitié du poids de flèche admissible total pour le véhicule ou 227 kg (500 lb), (choisir la valeur la plus faible).

Poids total reposant sur les pneus du véhicule

S'assurer que les pneus du véhicule sont gonflés à la pression de gonflage indiquée sur l'étiquette de conformité apposée sur la porte arrière côté conducteur ou se reporter à *Limites de charge du véhicule à la page 9-15* pour obtenir de plus amples renseignements. Veillez à ne pas dépasser le PTC limite du véhicule ou le poids maximum sur l'essieu arrière, lorsque le véhicule tracteur et la remorque sont complètement chargés pour le trajet, y compris le poids de la flèche. En cas d'utilisation d'un attelage répartiteur de charge, veillez à ne pas dépasser le poids maximum sur l'essieu arrière avant de poser les barres de torsion de répartition de charge.

Poids du train roulant

Il est important que l'ensemble véhicule tracteur-remorque n'excède aucun des ses poids nominaux – poids total du train roulant, PTC, poids sur l'essieu arrière, poids nominal de la remorque ou poids sur flèche. La seule façon de s'en assurer est de peser l'ensemble véhicule tracteur-remorque complètement chargé pour le trajet en obtenant le poids individuel de chacun de ces éléments.

Dispositif d'attelage

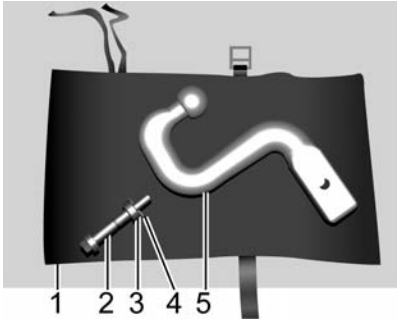
Attelages

Un équipement d'attelage adéquat contribue à maintenir la maîtrise de la combinaison. La plupart des remorques de petites et moyennes tailles peuvent être tractées au moyen d'un attelage porteur simplement composé d'un coupleur fixé à la boule d'attelage. Les remorques plus grandes peuvent nécessiter un attelage répartiteur de charge qui utilise des barres de torsion afin de répartir le poids sur flèche entre les deux essieux du véhicule et de la remorque. Se reporter à « Poids sur flèche de remorque » dans la rubrique *Traction d'une remorque à*

la page 9-85 pour consulter les valeurs limites nominales avec divers types d'attelage.

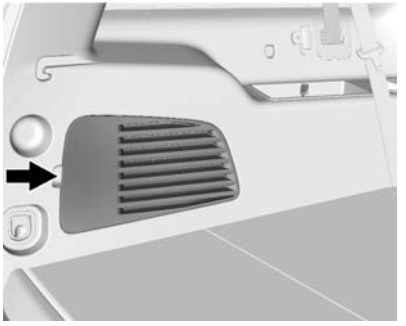
Penser à utiliser des dispositifs stabilisateurs avec toute remorque. Consulter un professionnel du remorquage à propos des dispositifs stabilisateurs ou se reporter aux recommandations et consignes du fabricant de la remorque.

Pose de la boule d'attelage



1. Sac de rangement
2. Axe
3. Entretoise
4. Clip
5. Boule d'attelage

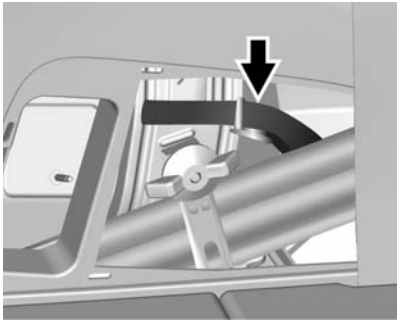
La boule d'attelage est rangée sur l'arrière du véhicule, du côté conducteur derrière une trappe dans le panneau de garniture.



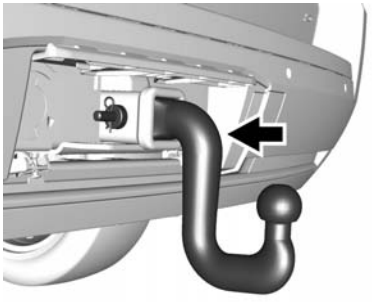
1. Ouvrir la trappe du panneau de garniture.

   Il peut s'avérer nécessaire de replier le siège de la troisième rangée, côté conducteur, pour avoir accès à la trappe de panneau de garniture.

2. Soulever l'isolant acoustique pour avoir accès au sac de rangement de la boule d'attelage (1).



3. Détacher la sangle.
4. Déposer le sac de rangement (1).
5. Retirer l'axe (2) et la boule d'attelage (5) du sac (1).



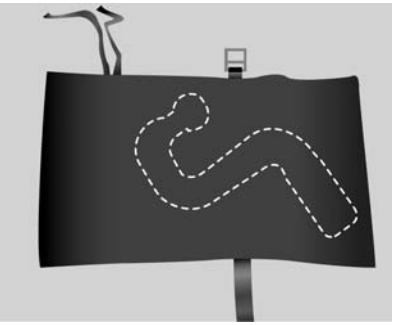
6. Poser la boule d'attelage (5) sur l'attelage.
7. Retirer le clip (4) et l'entretoise (3) de l'axe (2).
8. Passer l'axe (2) par l'orifice dans l'attelage et la balle d'attelage (5).
9. Poser l'entretoise (3) et le clip (4) sur l'axe (2).

Dépose et rangement de la boule d'attelage

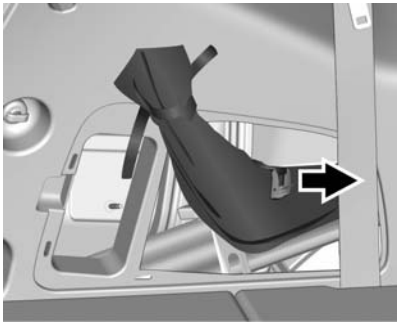
⚠ Attention

Une boule d'attelage qui n'est pas correctement arrimée peut être projetée dans le véhicule en cas de collision ou d'une manœuvre soudaine. Quelqu'un peut être blessé. Lorsque la boule d'attelage n'est pas utilisée, la fixer toujours correctement dans son sac de rangement dans l'espace de rangement arrière de cric du côté conducteur.

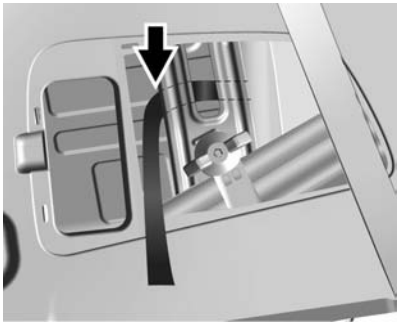
1. Retirer le clip (4) et l'entretoise (3) de l'axe (2).
2. Déposer l'axe (2) de l'attelage et de la boule d'attelage (5).
3. Déposer la boule d'attelage (5) de l'attelage.



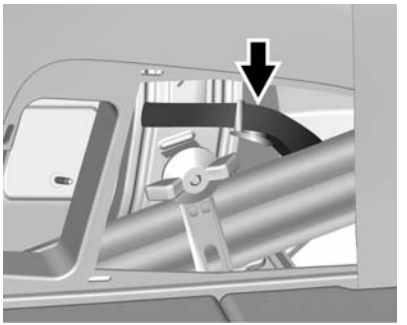
4. Remettre la boule d'attelage (5) dans le sac de rangement (1) comme cela est illustré.
5. Poser l'entretoise (3) et le clip (4) sur l'axe (2).
6. Placer l'axe assemblé dans le sac (1) et fermer.



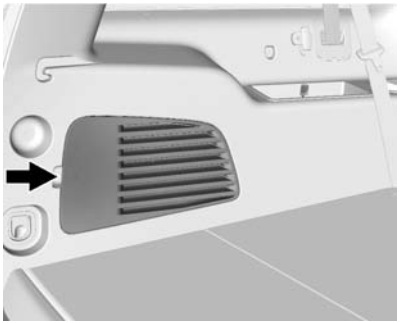
7. Poser le sac de rangement (1) dans l'espace de rangement avec la boucle vers l'avant.



8. Tirer la sangle derrière le support.

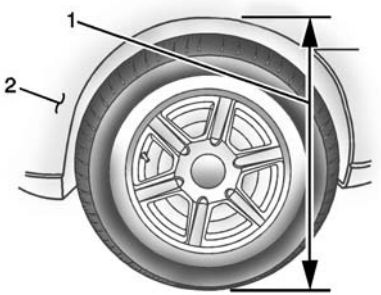


9. Passer la sangle dans la boucle et serrer.
10. Abaisser l'isolant acoustique.



11. Reposer la trappe de panneau de garniture.

Réglage de l'attelage répartiteur de charge



1. Distance de la carrosserie au sol
2. Avant du véhicule

Sur un attelage répartiteur de charge, les barres de torsion doivent être réglées de façon que la distance (1) soit identique après le raccordement de la remorque au véhicule tracteur et le réglage de l'attelage.

Chaînes de sécurité

Toujours fixer des chaînes entre le véhicule et la remorque. Croiser les chaînes de sécurité en dessous de la flèche d'attelage de la remorque pour l'empêcher de rentrer en contact avec la route s'il se détache de l'attelage. Le fabricant de l'attelage ou de la remorque pourra fournir des instructions sur l'utilisation de chaînes de sécurité. Si le poids de la remorque peut atteindre un maximum de 2 271 kg (5 000 lb) avec un pare-chocs à marchepied installé en usine, des chaînes de sécurité peuvent être attachées aux points d'arrimage sur le pare-chocs. Sinon des chaînes de sécurité devraient être fixées aux trous sur la plate-forme d'attelage. Toujours laisser assez de jeu d'attelage pour que l'ensemble véhicule-remorque puisse prendre les tournants. Ne jamais laisser les chaînes de sécurité traîner sur le sol.

Freins de remorque

Une remorque chargée dont le poids est supérieur à 900 kg (2 000 lb) doit posséder son propre système de freinage conçu pour le poids de la remorque. S'assurer de lire et de suivre les directives sur les freins de remorque afin de pouvoir les installer, les régler et les entretenir comme il convient.

Étant donné que votre véhicule est équipé du système StabiliTrak, le circuit de freinage de la remorque ne peut pas être branché sur le circuit des freins hydrauliques du véhicule.

Faisceau de câblage de remorque

Un connecteur de remorque à sept broches est posé sur le pare-chocs. Ce connecteur doit être branché à un connecteur à sept broches, universel, robuste pour remorque disponible auprès de concessionnaire.

Le faisceau à sept fils comprend les circuits de remorque suivants :

- Jaune : Feu stop/clignotant gauche
- Vert/violet : clignotant/feu stop droit
- Brun : Feux de position arrière
- Blanc : Masse
- Vert clair : Feux de recul
- Rouge/vert : alimentation de batterie
- Bleu foncé : Frein de remorque

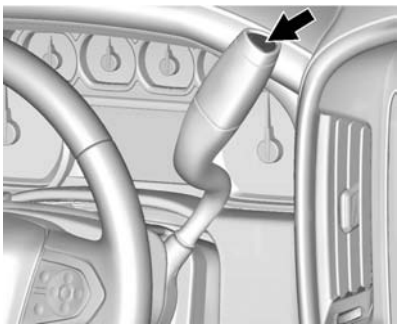
Pour charger une batterie auxiliaire (n'appartenant pas au véhicule), appuyer sur le bouton du mode remorquage/transport, qui se trouve à l'extrémité du levier sélecteur. Cela renforcera le système de charge du véhicule et chargera correctement la batterie. Si la remorque est trop légère pour le mode remorquage/transport, allumer les phares pour renforcer le système du véhicule et charger la batterie.

Dispositions de câblage pour la commande de frein électrique

Ces dispositions de câblage sont incluses avec le véhicule et font partie du câblage de remorque. Ces dispositions sont prévues pour une commande de frein électrique.

Le faisceau de câbles doit être installé par votre concessionnaire ou par un centre de réparation qualifié.

Mode remorquage/transport



Une pression sur ce bouton situé à l'extrémité du levier de vitesse active/désactive le mode remorquage/transport.

Ce témoin logé dans le groupe d'instruments du tableau de bord s'allume lorsque le mode remorquage/transport est activé.

Le mode de remorquage est une fonction qui permet d'aider à la traction d'une remorque lourde ou d'une charge lourde ou volumineuse. Se reporter à *Mode de remorquage/transport à la page 9-37*.

Le mode de remorquage est conçu pour fournir un rendement optimal lorsque le poids combiné du véhicule et de la remorque représente au moins 75 % du poids total en charge (PTC) du véhicule. Se

reporter à « Poids de la remorque » sous la rubrique *Traction d'une remorque à la page 9-85*. Le mode de remorquage s'avère très utile dans les conditions de conduite ci-dessous :

- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse en terrain vallonné.
- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse dans des conditions de circulation comportant des arrêts et des départs fréquents.
- Lorsque le véhicule tracte une remorque lourde ou transporte une charge lourde ou volumineuse sur un terrain de stationnement très fréquenté où il est souhaitable d'améliorer la maîtrise du véhicule à basse vitesse.

L'utilisation du mode de remorquage lorsque le véhicule n'est que légèrement chargé ou qu'il ne tire pas de remorque ne causera aucun dommage. Toutefois, il n'y a aucun avantage à activer le mode de remorquage lorsque le véhicule n'est pas chargé. En effet, la sélection de ce mode quand le véhicule n'est pas chargé peut donner un comportement désagréable du moteur et de la boîte de vitesses et augmenter la consommation de carburant. L'utilisation du mode de remorquage est recommandée uniquement lorsque le véhicule tire une remorque lourde, ou une charge lourde ou volumineuse.

Contrôle du roulis de remorque (TSC)

Les véhicules avec StabiliTrak sont dotés d'une fonction TSC. Le roulis de la remorque est un mouvement involontaire d'un côté à l'autre de la remorque alors qu'elle est tractée. Si le véhicule tracte une remorque et que le TSC détecte que le roulis augmente, les freins du véhicule sont appliqués de manière sélective sur chaque roue, afin d'aider à réduire le roulis excessif de la remorque.

Si TSC est activé, le témoin d'avertissement du système antipatinage (TCS)/StabiliTrak clignotera sur le combiné d'instruments. La vitesse du véhicule peut être réduite. Si le roulis de la remorque continue, StabiliTrak peut réduire le couple moteur afin d'aider à réduire la vitesse du véhicule. Se reporter à *Système antipatinage/Electronic Stability Control à la page 9-45*.

⚠ Attention

Même si le véhicule est doté d'un TSC, le roulis de la remorque peut conduire à la perte de contrôle du véhicule et à une collision. Si un roulis de la remorque excessif est détecté, ralentir et réduire la vitesse du véhicule à un niveau sûr. Vérifier la remorque et le véhicule afin de

(Suite)

Attention (Suite)

corriger les causes possibles. Celles-ci peuvent être une remorque incorrectement chargée ou surchargée, un chargement mal arrimé, une configuration incorrecte de l'attelage de la remorque, une vitesse du véhicule-remorque excessive, des pneus de véhicule ou de remorque incorrects ou mal gonflés. Consulter *Dispositifs d'attelage à la page 9-87* pour les capacités de remorquage et les recommandations de configuration d'attelage.

L'ajout d'accessoires autres que ceux du concessionnaire peut avoir un impact négatif sur les performances du véhicule. Se reporter à *Accessoires et modifications du véhicule à la page 10-2*.

Conversions et équipements complémentaires

Équipement électrique complémentaire

⚠ Avertissement

Certains équipements électriques peuvent endommager le véhicule ou certains composants peuvent ne pas fonctionner et ceci ne sera pas couvert par la garantie. Toujours vérifier avec votre concessionnaire avant d'ajouter un équipement électrique.

Un équipement après-vente peut décharger la batterie 12 V même si le véhicule ne fonctionne pas.

Le véhicule possède un système de coussins gonflables. Avant de tenter d'ajouter un quelconque élément électrique au véhicule, voir les sections *Entretien d'un véhicule équipé d'airbags à la page 3-44* et *Ajout d'équipement à un véhicule équipé d'airbags à la page 3-44*.

Soins du véhicule

Remarques générales
Remarques générales 10-2
Accessoires et modifications 10-2

Contrôles du véhicule
Effectuer sa propre intervention d'entretien 10-3
Capot 10-4
Vue d'ensemble du compartiment moteur 10-5
Huile moteur 10-6
Système de vie d'huile moteur 10-9
Liquide de transmission automatique 10-10
Filtre à air du moteur 10-13
Système de refroidissement 10-14
Liquide de refroidissement du moteur 10-15
Surchauffe du moteur 10-19
Ventilateur 10-21
Liquide lave-glace 10-22
Freins 10-23
Liquide de freins 10-24
Batterie 10-26
Quatre roues motrices 10-27
Essieu avant 10-27
Pont arrière 10-28
Contrôle du commutateur-starter 10-29
Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de transmission automatique 10-30
Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking) 10-30
Remplacement de balais d'essuie-glace 10-31
Remplacement de la vitre 10-32
Remplacement de pare-brise 10-32

Réglage de phare
Réglage de phare 10-32

Remplacement d'ampoule
Remplacement d'ampoule 10-33
Éclairage à DEL 10-33
Clignotants avant 10-33
Éclairage de la plaque minéralogique 10-33
Ampoules de rechange 10-34

Circuit électrique
Surcharge du circuit électrique 10-34
Fusibles 10-35
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 10-35
Boîte à fusibles du tableau de bord (gauche) 10-39
Boîte à fusibles du tableau de bord (droit) 10-42
Boîtier à fusibles, compartiment arrière 10-45

Roues et pneus
Pneus 10-46
Pneus toutes saisons 10-48
Pneus d'hiver 10-48
Pneus taille basse 10-49
Pneus tout terrain 10-49
Pression de pneu 10-49
Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse 10-51

Système de surveillance de gonflage de pneu 10-52
Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu 10-53
Inspection de pneu 10-57
Permutation de roue 10-57
Quand faut-il monter des pneus neufs ? 10-59
Achat de pneus neufs 10-60
Différentes tailles de pneus et roues 10-62
Géométrie et équilibrage des pneus 10-63
Remplacement de roue 10-63
Chaînes antidérapantes 10-64
En cas de crevaison 10-64
Changement de pneu 10-66
Roue de secours normale 10-76

Démarrage par câbles auxiliaires
Démarrage par câbles auxiliaires 10-77

Comment remorquer le véhicule ?
Comment remorquer le véhicule ? 10-81
Remorquage par véhicule de camping 10-82

Soins d'aspect
Soins extérieurs 10-87
Soins intérieurs 10-93
Tapis de plancher 10-97

Remarques générales

Pour l'entretien et les pièces nécessaires, adressez-vous au revendeur. Vous obtiendrez des pièces d'origine et vous aurez affaire à des techniciens d'entretien formés et bien assistés.

Accessoires et modifications

L'ajout d'accessoires ne provenant pas du distributeur / réparateur agréé ou le fait de modifier le véhicule peut affecter les performances et la sécurité du véhicule, y compris des éléments tels qu'airbags, freins, stabilité, suspension et tenue de route, systèmes antipollution, aérodynamique, fiabilité et systèmes électroniques comme l'antiblocage de sécurité, l'antipatinage et le contrôle de trajectoire. Ces accessoires ou les modifications apportées peuvent même provoquer des dysfonctionnements ou des dégâts non couverts par la garantie du véhicule.

Des dégâts aux composants du véhicule qui résultent de modifications ou bien de l'installation ou de l'utilisation de pièces non homologuées par GM, y compris les modules de commande ou les modifications de logiciel, ne sont pas couverts par les conditions de garantie du véhicule et peuvent affecter la couverture de garantie restante des pièces affectées.

Les accessoires GM sont conçus pour fonctionner avec d'autres systèmes du véhicule et les compléter. Consulter votre concessionnaire pour accessoiriser le véhicule à l'aide de véritables accessoires GM posés par un technicien du concessionnaire.

Se reporter également à *Ajout d'équipement à un véhicule muni d'airbags à la page 3-44*.

Contrôles du véhicule

Effectuer sa propre intervention d'entretien

⚠ Attention

Il peut être dangereux de travailler sur le véhicule sans posséder la compétence, le manuel d'entretien, les outils ou les pièces corrects. Toujours suivre les procédures du guide d'utilisation et consulter le manuel d'entretien du véhicule avant d'effectuer un quelconque travail d'entretien.

Si vous procédez vous-même à une intervention d'entretien, utilisez le manuel d'entretien approprié. Vous en apprendrez bien plus sur l'entretien du véhicule qu'en ayant recours à la présente notice d'instructions.

Ce véhicule est doté d'un système d'airbags. Avant de tenter de faire soi-même le travail d'entretien, consulter *Interventions sur le véhicule équipé d'airbags à la page 3-44*.

Conserver une trace de tous les reçus de pièces et noter le kilométrage et la date de toute intervention effectuée.

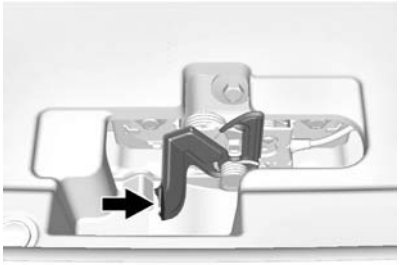
⚠ Avertissement

Même de petites quantités de contamination peuvent causer des dommages aux systèmes du véhicule. Ne pas laisser les contaminants entrer en contact avec les fluides, les bouchons de réservoir ou les jauges.

Capot

Pour ouvrir le capot :

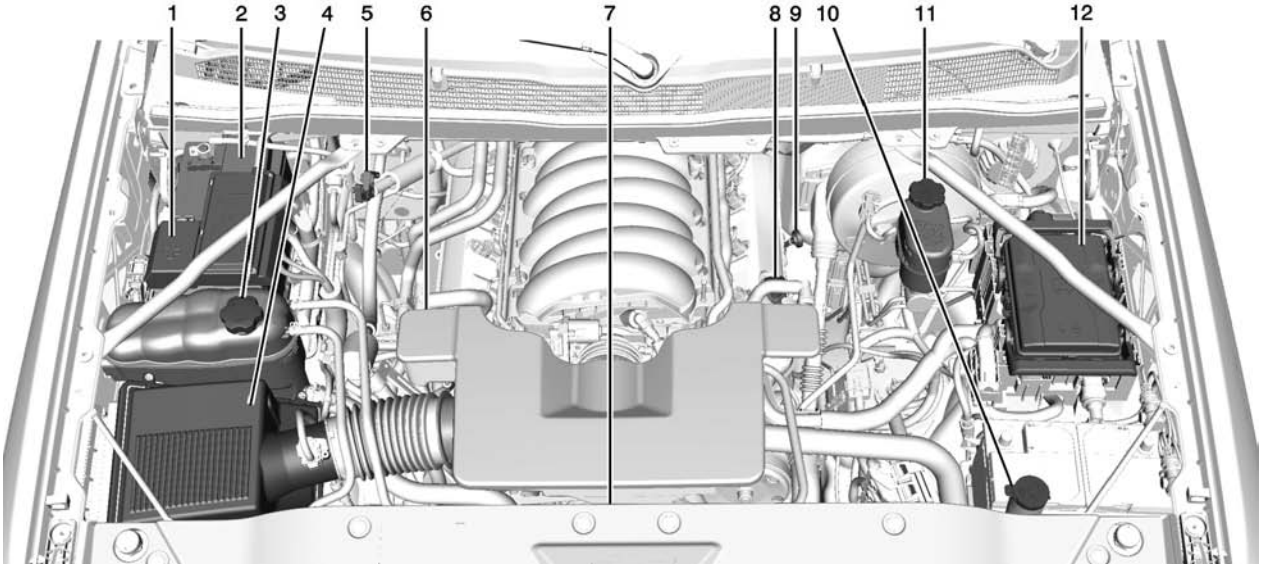
1. Tirer sur la poignée marquée de ce symbole. Elle est à l'intérieur du véhicule, sous le volant.



2. Se diriger vers l'avant du véhicule pour repérer le déverrouillage de capot secondaire. La poignée est placée sous le bord avant du capot, près du centre. Pousser la poignée vers la droite et en même temps soulever le capot.

Avant de refermer le capot, s'assurer que tous les bouchons de remplissage sont bien en place. Déplacer ensuite le capot de la position d'ouverture complète à environ 15 cm (6 pouces) de la position de fermeture, puis marquer une pause et pousser vivement le centre de l'avant du capot pour fermer complètement le capot.

Vue d'ensemble du compartiment moteur



1. Borne positive (+). Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-77*.
2. *Batterie à la page 10-26*.
3. Réservoir de trop-plein de liquide de refroidissement et bouchon de pression. Se reporter à *Système de refroidissement à la page 10-14*.
4. *Filtre à air du moteur à la page 10-13*.
5. Jauge de boîte de vitesses automatique. Consulter « Comment vérifier l'huile de boîte de vitesses automatique » sous la rubrique *Huile de boîte de vitesses automatique à la page 10-10*.
6. Emplacement de la borne négative (-) auxiliaire. Se reporter à *Démarrage par câbles auxiliaires à la page 10-77*.
7. Ventilateurs de refroidissement du moteur (non visibles). Se reporter à *Système de refroidissement à la page 10-14*.
8. Bouchon de remplissage d'huile moteur. Se reporter à la rubrique « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? », sous *Huile moteur à la page 10-6*.
9. Jauge d'huile moteur. Se reporter à la rubrique «Vérification de l'huile moteur», sous *Huile moteur à la page 10-6*.
10. Réservoir de liquide lave-glace pour pare-brise. Consulter «Ajout de liquide de lave-glace», sous *Liquide de lave-glace à la page 10-22*.
11. Réservoir du liquide de frein. Se reporter à *Liquide de frein à la page 10-24*.
12. *Boîte à fusibles du compartiment moteur à la page 10-35*.

Huile moteur

Pour garantir la longévité et le rendement correct du moteur, l'huile moteur doit faire l'objet d'une attention particulière. Le respect de ces recommandations simples mais importantes vous permettra de protéger votre investissement :

- Toujours utiliser de l'huile moteur approuvée répondant à la spécification et à la classe de viscosité correctes. Consulter «Sélection de l'huile moteur correcte» dans cette section.
- Vérifier régulièrement le niveau d'huile moteur et le maintenir à la juste mesure. Consulter « Vérification de l'huile moteur » et « Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ? » dans cette section.
- Remplacer l'huile moteur au moment adéquat. Se reporter à *Indicateur de durée de vie d'huile moteur à la page 10-9*.

- Toujours mettre l'huile moteur au rebut de manière appropriée. Consulter « Que faire avec l'huile usagée ? » dans cette section.

Contrôle de l'huile moteur

Il est opportun de vérifier le niveau d'huile moteur à chaque remplissage de carburant. Pour obtenir une mesure précise, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat. La poignée de la jauge d'huile moteur est une boucle. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement de la jauge d'huile moteur.

1. Si le moteur a tourné, le couper et attendre plusieurs minutes afin de permettre à l'huile de retourner dans le carter d'huile. Une vérification du niveau d'huile trop tôt après avoir coupé le moteur ne donnera pas une mesure précise de ce niveau.

⚠ Attention

La poignée de la jauge d'huile moteur peut devenir chaude ; elle pourrait vous brûler. Utiliser un chiffon ou un gant pour saisir la poignée.

2. Retirer la jauge et la nettoyer avec une serviette en papier ou un chiffon propre, puis l'enfoncer jusqu'au bout. Retirer la jauge à nouveau en orientant son extrémité vers le bas, puis vérifier le niveau.

Quand faut-il ajouter de l'huile moteur ?

Si le niveau d'huile se situe en dessous de la zone hachurée à la pointe de la jauge, ajouter 1 L (1 qt) de l'huile recommandée, puis vérifier à nouveau le niveau. Consulter «Sélection de l'huile moteur correcte» dans cette section pour obtenir des explications sur le type d'huile à utiliser. Pour connaître la capacité d'huile du carter-moteur, voir *Capacités à la page 12-3*.

⚠ Avertissement

Ne pas ajouter trop d'huile. Un niveau d'huile au-dessus ou en dessous de la plage de fonctionnement appropriée indiquée sur la jauge a des effets néfastes sur le moteur. Si le niveau d'huile se trouve au-dessus de la plage fonctionnement, c.-à-d. qu'il y a tellement d'huile dans le moteur que le niveau d'huile dépasse la zone hachurée indiquant la plage de

(Suite)

Avertissement (Suite)

fonctionnement appropriée, le moteur pourrait être endommagé. Vidanger l'excédent d'huile ou limiter la conduite du véhicule et contacter un professionnel de l'entretien pour retirer la quantité excessive d'huile.

Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement précis du bouchon de remplissage d'huile.

Ajouter suffisamment d'huile pour ramener le niveau dans la plage de service appropriée. Enfoncer la jauge jusqu'au bout lors de son insertion.

Sélection de l'huile moteur correcte

La sélection de l'huile moteur correcte dépend à la fois de la spécification de l'huile et de sa classe de viscosité. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Spécification

Demander et utiliser les huiles moteur portant la marque de certification dexos2^{MC}. Les huiles moteur approuvées par GM comme respectant la certification dexos2 portent le logo d'homologation dexos2.

⚠ Avertissement

Ne pas utiliser l'huile moteur recommandée peut causer des dommages au moteur qui ne sont pas couverts par la garantie du véhicule. Vérifier auprès de votre concessionnaire ou de votre

(Suite)

Avertissement (Suite)

prestataire de service si l'huile est approuvée pour la spécification dexos2.

Classe de viscosité

Utiliser une huile moteur de classe de viscosité SAE 0W-20.

Lors de la sélection d'une huile de la bonne classe de viscosité, toujours choisir une huile qui répond à la bonne spécification. Pour plus de détails, consulter «Spécifications» plus haut dans ce chapitre.

Additifs d'huile moteur / Rinçages d'huile moteur

Ne rien ajouter à l'huile. Les huiles recommandées respectant la certification dexos2 sont tout ce qui est nécessaire pour garantir une bonne performance et une bonne protection du moteur.

Des rinçages du système d'huile moteur ne sont pas recommandés et pourraient provoquer des dommages au moteur non couverts par la garantie du véhicule.

Que faire avec l'huile usagée ?

L'huile moteur usée contient des éléments malsains pour la peau et qui peuvent même provoquer le cancer. Éviter tout contact prolongé de l'huile moteur usée avec la peau. Nettoyer la peau et les ongles à l'eau savonneuse ou avec un bon produit de nettoyage pour les mains. Laver ou éliminer de façon appropriée les vêtements ou les chiffons imbibés d'huile moteur usée. Voir les mises en garde du fabricant sur l'utilisation et l'élimination des produits pétroliers.

L'huile usagée peut présenter un danger pour l'environnement. Si vous effectuez la vidange vous-même, assurez-vous de bien évacuer toute l'huile du filtre avant de le mettre au rebut. Ne jamais éliminer l'huile en la jetant à la poubelle ou en la déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Pour recycler l'huile, la déposer dans un centre de collecte d'huiles usagées.

Système de vie d'huile moteur

Quand faut-il procéder à une vidange d'huile moteur ?

Le véhicule est équipé d'un système informatique indiquant quand vidanger le moteur et remplacer le filtre. Le calcul se base sur une série de facteurs tels que les régimes du moteur, la température du moteur et le kilométrage. Selon les conditions de conduite, le kilométrage auquel la vidange d'huile est indiquée peut fortement varier. Pour que le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile fonctionne correctement, vous devez réinitialiser le système chaque fois que vous changez d'huile.

Lorsque le système a calculé que la durée de vie de l'huile a diminué, il indique qu'une vidange d'huile est nécessaire. Un message VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE s'affiche. Se reporter à *Niveau d'huile moteur à la page 5-41*. Effectuer la vidange d'huile aussi rapidement que possible, au cours des prochains 1 000 km (600 mi). Il est possible que, si vous conduisez dans les meilleures conditions, le système d'évaluation de la durée de vie de l'huile peut indique qu'un changement d'huile n'est pas nécessaire pendant un an. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an ; le système est remis à zéro à ce moment-là. Votre concessionnaire emploie des techniciens formés qui effectueront ce travail et réinitialiseront le système. Il est également important de vérifier régulièrement l'huile entre chaque changement d'huile et de la garder à un niveau correct.

Si le système venait à être mis à zéro accidentellement, l'huile doit être vidangée 5 000 km (3 000 mi) après la dernière vidange. Penser à remettre le système de vie de l'huile à zéro à chaque vidange.

Après la vidange d'huile, le dispositif de surveillance d'huile doit être réinitialisé. Demander conseil auprès d'un revendeur.

Voir OIL LIFE REMAINING (DURÉE DE VIE D'HUILE RESTANTE) dans *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30* pour les informations sur la surveillance de durée de vie d'huile.

Liquide de transmission automatique

Quand vérifier et vidanger le liquide de boîte de vitesses automatique ?

Il n'est généralement pas nécessaire de vérifier le niveau de liquide de transmission. La seule raison possible d'une perte de liquide est une fuite de la transmission ou une transmission surchauffée. Si une fuite de faible importance est soupçonnée, utiliser les procédures de vérifications suivantes afin de vérifier le niveau de liquide. Cependant, si la fuite est importante, il peut alors être nécessaire de faire remorquer le véhicule au service technique d'un réparateur agréé pour qu'il soit réparé avant de poursuivre la conduite.

⚠ Avertissement

L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique non approprié risque d'endommager le véhicule et d'entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par la garantie du véhicule. Toujours utiliser le liquide de boîte de vitesses indiqué dans la liste des *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Changer l'huile et le filtre aux intervalles de maintenance planifiée dans *Maintenance planifiée à la page 11-1* et être sûr d'utiliser l'huile de boîte mentionnée dans *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Comment vérifier le liquide de transmission automatique

⚠ Avertissement

Une quantité excessive ou insuffisante de liquide peut endommager la boîte de vitesses. S'il y en a trop, une partie du liquide pourrait fuir et tomber sur une pièce du moteur ou des pièces du système d'échappement chaudes et provoquer un incendie. S'il y a trop peu de liquide, la boîte de vitesses pourrait surchauffer. S'assurer de faire un relevé précis lors de la vérification du niveau de liquide de transmission.

Avant de vérifier le niveau de l'huile, préparer le véhicule :

1. Démarrer le moteur et stationner le véhicule sur un terrain plat. Laisser tourner le moteur.
2. Serrer le frein de stationnement et placer le levier de vitesses à la position de stationnement (P).
3. Avec votre pied sur la pédale de frein enfoncée, déplacer le levier de vitesses à toutes les positions en le tenant à chaque position pendant environ 3 secondes. Ensuite, ramener le levier de vitesses à la position de stationnement (P).
4. Laisser le moteur tourner au ralenti (500 - 800 tr/min) pendant au moins une minute. Relâcher doucement la pédale de frein.
5. Laisser le moteur tourner et vérifier la température de l'huile de boîte sur le centre d'informations du conducteur. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.
6. En se servant de la lecture de la température d'huile de boîte de vitesses, déterminer et effectuer la procédure de vérification appropriée. Si la lecture de la température de l'huile de boîte ne se situe pas dans la plage de température requise, laisser au véhicule le temps de refroidir, ou faire fonctionner le véhicule jusqu'à ce que la température de liquide de transmission appropriée soit atteinte.

Procédure de vérification à froid

N'utiliser cette procédure que comme point de référence pour déterminer s'il y a suffisamment de liquide dans la transmission de manière à fonctionner de façon sûre jusqu'à ce qu'une vérification à chaud puisse être faite. Pour vérifier le niveau de liquide, la procédure de vérification à chaud est la méthode la plus exacte. Effectuer la procédure de vérification à chaud dès que l'opportunité se présente. Utiliser la procédure de vérification à froid pour vérifier le niveau de liquide lorsque la température de la transmission est comprise entre 27 °C et 32 °C (80 °F et 90 °F).

1. Localiser la jauge de la boîte de vitesses à l'arrière du compartiment moteur, du côté passager du véhicule.

   Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.
2. Soulever la poignée, puis retirer la jauge et l'essuyer avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Enfoncer de nouveau la jauge à fond ; attendre trois secondes, puis la retirer.
4. Vérifier les deux côtés de la jauge, et lire le niveau plus bas. Répéter la procédure de vérification afin de vérifier la lecture.

5. Si le niveau de liquide est situé sous la zone COLD, ajouter juste assez de liquide approprié pour que le niveau de liquide atteigne la zone COLD. Il ne faut pas beaucoup de liquide, généralement moins de 0,5 l (1 pt). Ne pas trop remplir.
6. Effectuer une vérification à chaud dès que possible après que la boîte de vitesses a atteint la température normale de fonctionnement comprise entre 71 °C et 93 °C (160 °F et 200 °F).
7. Si le niveau de liquide se trouve dans la gamme de fonctionnement appropriée, repousser la jauge complètement et abaisser la poignée pour bloquer la jauge en place.

Procédure de vérification à chaud

Utiliser cette méthode pour vérifier le niveau de liquide de boîte de vitesses lorsque sa température est comprise entre 71 °C et 93 °C (160 °F et 200 °F).

Une vérification à chaud donne une lecture plus précise du niveau de liquide. La vérification à chaud devrait être effectuée dès que possible afin de faire un contrôle de la vérification à froid. Le niveau de liquide montant alors que sa température augmente, il est important de s'assurer que la température de la boîte de vitesses est dans la plage appropriée.

1. Localiser la jauge de la boîte de vitesses à l'arrière du compartiment moteur, du côté passager du véhicule.

   Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.
2. Soulever la poignée, puis retirer la jauge et l'essuyer avec un chiffon propre ou un essuie-tout.
3. Enfoncer de nouveau la jauge à fond ; attendre trois secondes, puis la retirer.
4. Vérifier les deux côtés de la jauge, et lire le niveau plus bas. Répéter la procédure de vérification afin de vérifier la lecture.

5. Le niveau d'utilisation sans danger est dans la zone hachurée HOT sur la jauge. Si le niveau de liquide n'est pas dans la zone hachurée HOT, et que la température de la boîte de vitesses est entre 71 °C et 93 °C (160 °F et 200 °F), ajouter ou vidanger assez de liquide pour ramener le niveau dans la zone hachurée HOT. Si le niveau de liquide est bas, ajouter juste assez de liquide approprié pour que le niveau de liquide atteigne la zone HOT. Il ne faut pas beaucoup de liquide, généralement moins de 0,5 l (1 pt). Ne pas trop remplir.
6. Si le niveau de liquide se trouve dans la gamme de fonctionnement appropriée, repousser la jauge complètement et abaisser la poignée pour bloquer la jauge en place.

Cohérence des lectures

Toujours vérifier le niveau de fluide au moins deux fois en suivant la procédure décrite précédemment. La cohérence (lectures répétitives) est importante pour garder le niveau approprié de fluide. Si les indications demeurent incohérentes, prendre contact avec un réparateur agréé.

Filtre à air du moteur

Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement du filtre à air du moteur.

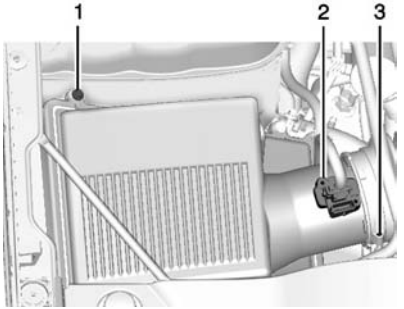
Quand inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur ?

Inspecter ou remplacer l'élément de filtre/le filtre à air aux intervalles de maintenance planifiés indiqués dans la *Maintenance planifiée à la page 11-1*. Si vous roulez régulièrement sur des routes poussiéreuses/sales, vérifier le filtre à chaque vidange d'huile moteur.

Comment inspecter l'épurateur d'air/le filtre à air du moteur

Pour inspecter le filtre à air du moteur, le déposer du véhicule en suivant les étapes 1 à 8. Lorsque le filtre est déposé, le secouer légèrement pour éliminer la poussière et la saleté. Si le filtre à air du moteur est toujours sale, un filtre neuf est nécessaire. Ne jamais utiliser d'air comprimé pour nettoyer le filtre.

Remplacer le filtre à air du moteur



1. Vis
2. Connecteur électrique
3. Collier de conduit d'air

1. Repérer l'ensemble filtre à air. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.
2. Débrancher le conduit de sortie en desserrant le collier de conduit d'air (3).
3. Débrancher le connecteur électrique (2) et le faisceau de câbles de connecteur du couvercle.
4. Déposer les quatre vis (1) sur le haut du couvercle du boîtier et soulever le couvercle.
5. Déposer le filtre à air moteur du boîtier. Prendre soin de déloger aussi peu de poussière que cela est possible.
6. Nettoyer les joints et le boîtier du filtre à air du moteur.
7. Vérifier ou remplacer le filtre à air du moteur.
8. Inverser les étapes de 2-4 pour reposer le boîtier de couvercle de filtre.

⚠ Attention

Faire tourner le moteur avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé peut provoquer des brûlures sur le conducteur ou sur d'autres personnes. L'épurateur d'air non seulement purifie l'air, mais il sert aussi de coupe-flammes en cas de retour de la flamme du moteur. Faire preuve de prudence lors d'une intervention sur le moteur et ne pas conduire avec l'épurateur d'air/le filtre à air désactivé.

⚠ Avertissement

Si l'épurateur d'air/le filtre à air est désactivé, des impuretés peuvent facilement pénétrer dans le moteur, ce qui pourrait l'endommager. Toujours prévoir la

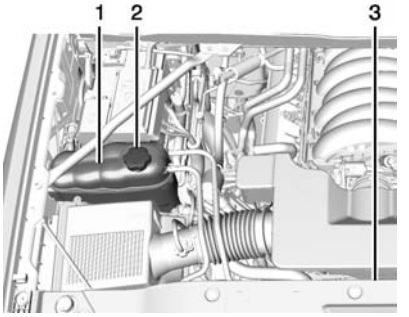
(Suite)

Avertissement (Suite)

présence de l'épurateur d'air/du filtre arrière en place en conduisant.

Système de refroidissement

Le système de refroidissement permet au moteur de maintenir la bonne température de service.



1. Vase d'expansion du liquide de refroidissement

2. Bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement
3. Ventilateur de refroidissement du moteur

⚠ Attention

Un ventilateur de refroidissement électrique de moteur peut démarrer lorsque le moteur est arrêté. Pour éviter toute blessure, toujours tenir les mains, vêtements et outils à l'écart du ventilateur de refroidissement moteur.

⚠ Attention

Les flexibles de chauffage et du radiateur et autres pièces moteur peuvent être brûlants. Ne pas les toucher. Les toucher risque de provoquer des brûlures.

(Suite)

Attention (Suite)

Ne pas faire tourner le moteur s'il y a une fuite. Si le moteur est allumé, il risque de perdre l'intégralité de son liquide de refroidissement. Cela pourrait provoquer un incendie du moteur et entraîner des brûlures. Faire réparer toute fuite avant de conduire le véhicule.

⚠ Avertissement

L'utilisation de tout autre liquide de refroidissement que DEX-COOL^{MD} peut provoquer une corrosion prématurée du moteur, du radiateur de chauffage ou du radiateur. De plus, il peut être nécessaire de remplacer le liquide de refroidissement moteur plus rapidement. Toute réparation ne serait pas alors couverte par la

(Suite)

Avertissement (Suite)

garantie du véhicule. Toujours utiliser du liquide de refroidissement DEX-COOL (sans silicate) dans le véhicule.

Liquide de refroidissement du moteur

Le système de refroidissement du véhicule est rempli de liquide de refroidissement moteur DEX-COOL^{MD}. Ce liquide de refroidissement est conçu pour rester dans le véhicule pendant 5 ans ou 240 000 km (150 000 mi), selon l'occurrence survenant en premier.

Voici une description du système de refroidissement et comment vérifier et faire l'appoint de liquide de refroidissement lorsque son niveau est trop bas. En cas de problème de surchauffe du moteur, se reporter à *Surchauffe du moteur à la page 10-19*.

Que faut-il utiliser ?

⚠ Attention

N'ajouter que de l'eau ordinaire ou un autre liquide au système de refroidissement peut être dangereux. L'eau ordinaire, ou un autre liquide, peut bouillir plus tôt que le mélange approprié de liquide de refroidissement. Le système d'avertissement de liquide de refroidissement est réglé pour le mélange approprié de liquide de refroidissement. Avec de l'eau plate ou un mauvais mélange, le moteur peut se retrouver en surchauffe sans que le conducteur n'en soit prévenu par un avertissement de surchauffe. Le moteur peut prendre feu et le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des brûlures. Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL.

Utiliser un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL. Si vous utilisez ce mélange, vous n'avez pas besoin d'ajouter autre chose. Ce mélange :

- Assure une protection antigel jusqu'à une température extérieure de -37 °C (-34 °F).
- Assure une protection anti-ébullition jusqu'à une température moteur de 129 °C (265 °F).
- Protège contre la rouille et la corrosion.
- Ne causera pas de dommages aux pièces en aluminium.
- Contribue à maintenir la bonne température du moteur.

⚠ Avertissement

Si un mélange de liquide de refroidissement, des inhibiteurs ou des additifs incorrects sont

(Suite)

Avertissement (Suite)

utilisés dans le système de refroidissement du véhicule, le moteur peut surchauffer et être endommagé. Trop d'eau dans le mélange peut geler et fissurer les pièces de refroidissement du moteur. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Utiliser uniquement un mélange correct de liquide de refroidissement du moteur pour le système de refroidissement. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Ne jamais éliminer le liquide de refroidissement du moteur en le jetant à la poubelle ou en le déversant sur le sol, dans des égouts, dans des cours d'eau ou dans des étangs. Faire changer le liquide de refroidissement par un réparateur agréé, familier avec les exigences légales concernant l'élimination de

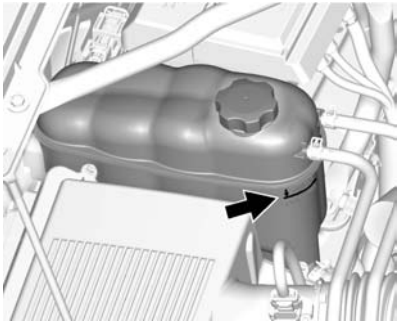
liquide de refroidissement usagé. Cela contribuera à protéger l'environnement et votre santé.

Contrôle du liquide de refroidissement

Le vase d'expansion de liquide de refroidissement se trouve dans le compartiment moteur, côté passager du véhicule. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.

Le véhicule doit être stationné sur une surface de niveau lors du contrôle du niveau de liquide de refroidissement.

Vérifier si le liquide de refroidissement est visible dans le vase d'expansion. Si le liquide de refroidissement qui se trouve dans le vase d'expansion se met à bouillir, ne rien faire d'autre jusqu'à ce qu'il refroidisse. Si le liquide de refroidissement est apparent, mais que le niveau de liquide de refroidissement n'atteint pas ou dépasse le repère FULL COLD, ajouter un mélange à 50/50 d'eau potable propre et de liquide de refroidissement DEX-COOL au vase d'expansion, mais s'assurer que le système de refroidissement est refroidi avant que ceci soit fait.



Le niveau du liquide de refroidissement doit atteindre au moins le repère FULL COLD. Si ce n'est pas le cas, il peut avoir une fuite dans le système de refroidissement.

Comment remplir le réservoir d'expansion de liquide de refroidissement pour les moteurs à essence

⚠ Attention

Vous pouvez vous brûler si le liquide de refroidissement déborde sur les pièces brûlantes du moteur. Le liquide de refroidissement contient de l'éthylène glycol et il prend feu si les pièces moteur sont suffisamment chaudes. Ne pas renverser de liquide de refroidissement sur un moteur chaud.

⚠ Avertissement

Ce véhicule est soumis à une procédure de remplissage de liquide de refroidissement spécifique. Le non-respect de cette

(Suite)

Avertissement (Suite)

procédure peut provoquer une surchauffe du moteur et l'endommager sérieusement.

⚠ Attention

La vapeur et des liquides brûlants d'un système de refroidissement chaud peuvent exploser et brûler gravement le conducteur. Ne jamais desserrer le bouchon lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion, est chaud. Attendre que le système de refroidissement et le bouchon de pression du vase d'expansion refroidissent.

Si le liquide de refroidissement n'apparaît pas dans le vase d'expansion, ajouter du liquide de refroidissement :

1. Déposer le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement lorsque le système de refroidissement, y compris le bouchon de pression du vase d'expansion de liquide de refroidissement et le flexible supérieur du radiateur, n'est plus chaud.

   Tourner lentement le bouchon de pression dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, d'environ un tour complet. Si un sifflement se fait entendre, attendre qu'il s'arrête. Un sifflement indique qu'une pression résiduelle est toujours présente.
2. Continuer à desserrer doucement le bouchon de pression lentement et le retirer.
3. Remplir ensuite le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère FULL COLD.
4. Une fois le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement déposé, démarrer le moteur et le laisser tourner jusqu'à ce que l'indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur indique environ 90 °C (195 °F).

   A ce moment-là, il se peut que le niveau du liquide de refroidissement à l'intérieur du vase d'expansion de liquide de refroidissement ait diminué. Si le niveau est plus bas, ajouter le mélange approprié dans le vase d'expansion jusqu'au repère FULL COLD.
5. Visser correctement le bouchon de pression en place.

6. Vérifier le niveau de liquide de refroidissement après l'arrêt du moteur et le refroidissement du liquide de refroidissement.
   Si nécessaire, répéter la procédure de remplissage de liquide de refroidissement, étapes 1 à 6.

⚠ Avertissement

Si le bouchon de pression n'est pas installé de manière étanche, cela peut entraîner des pertes de liquide de refroidissement et un éventuel endommagement du moteur. S'assurer que le bouchon est bien serré de manière étanche.

Surchauffe du moteur

⚠ Avertissement

Faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement peut causer des dommages ou un incendie. Tout dommage sur le véhicule ne serait pas alors couvert par la garantie du véhicule.

Le véhicule possède plusieurs indicateurs pour avertir d'une surchauffe moteur.

Le combiné d'instruments du véhicule comprend un indicateur de température de liquide de refroidissement. Se reporter à *Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur à la page 5-17*.

En outre, les messages ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTEUR SURCHAUFFE ARRÊTER MOTEUR), MOTEUR SURCHAUFFE. RALENTIR MOTEUR et PUISSANCE MOTEUR RÉDUITE s'affichent sur le centre d'informations du conducteur. Consulter *Niveau du liquide de refroidissement du moteur à la page 5-41* et *Messages du mode moteur à la page 5-42*.

Si l'on décide de ne pas ouvrir le capot lors de l'affichage de cet avertissement, demander immédiatement une intervention.

Si vous décidez d'ouvrir le capot, le véhicule doit être stationné sur un terrain plat.

Vérifier si le(s) ventilateur(s) de refroidissement du moteur est(sont) en marche. Si le moteur est en surchauffe, les ventilateurs doivent être en marche. S'ils ne sont pas en marche, ne pas continuer à laisser tourner le moteur et faire réviser le véhicule.

Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur

⚠ Attention

La vapeur d'un moteur en surchauffe peut causer de graves brûlures même si le capot n'est ouvert que légèrement. Tenez-vous à l'écart du moteur si vous voyez ou entendez que la vapeur s'échappe du moteur. Couper seulement le moteur et tenir toute personne à l'écart du véhicule tant qu'il n'a pas refroidi. Patienter jusqu'à ce que tout signe de vapeur ou de liquide de refroidissement s'estompe avant d'ouvrir le capot.

Si vous continuez à conduire avec le moteur en surchauffe, les liquides du moteur peuvent prendre feu. Le conducteur ou les personnes dans son entourage peuvent subir de graves brûlures.

(Suite)

Attention (Suite)

Arrêter le moteur s'il est en surchauffe, puis quitter le véhicule et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Si aucune vapeur ne s'échappe du compartiment moteur

Le message ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTEUR SURCHAUFFE ARRÊTER MOTEUR) ou MOTEUR SURCHAUFFE. RALENTIR MOTEUR avec une condition de niveau de liquide de refroidissement bas peut indiquer un sérieux problème.

En cas d'avertissement de surchauffe moteur sans que de la vapeur ne soit visible ou audible, le problème peut ne pas être trop grave. Parfois le moteur peut être un peu en surchauffe lorsque le véhicule :

- Monte une longue côte par temps chaud.
- S'arrête après une conduite à grande vitesse.
- Tourne au ralenti pendant de longues périodes dans la circulation.
- Tire une remorque ; se reporter à *Emploi d'une remorque à la page 9-85*.

Si le message ENGINE OVERHEATED STOP ENGINE (MOTEUR SURCHAUFFE ARRÊTER MOTEUR) ou MOTEUR SURCHAUFFE. RALENTIR MOTEUR s'affiche sans signe de vapeur, essayer de faire ceci pendant quelques instants :

1. Arrêter la climatisation.
2. Mettre le chauffage à la température maximale et à la vitesse maximale du ventilateur. Ouvrir les fenêtres si nécessaire.
3. Lorsque les conditions de sécurité le permettent, quitter la route, passer en position de stationnement (P) ou au point mort (N) et laisser le moteur tourner au ralenti.

Si la jauge de température excessive n'est plus dans la plage de surchauffe ou si plus aucun avertissement de surchauffe n'est affiché, le véhicule peut être conduit. Continuer à rouler lentement pendant 10 minutes environ. Garder une distance de sécurité par rapport au véhicule qui précède. Si l'avertissement ne se réaffiche pas, continuer à conduire normalement et faire vérifier le système de refroidissement pour garantir son bon fonctionnement son remplissage correct.

Si l'avertissement persiste, se ranger sur le côté, arrêter et garer immédiatement le véhicule.

S'il n'y a toujours pas de signe de vapeur et que le véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement entraîné par le moteur, appuyer sur la pédale de l'accélérateur jusqu'à ce que le régime moteur environ deux fois plus rapide que celui pour un ralenti normal pendant au moins cinq minutes avec le véhicule garé. Si l'avertissement est toujours présent, couper le moteur et faire sortir tout le monde du véhicule jusqu'à ce qu'il ait refroidi.

En l'absence de vapeur, laisser tourner le moteur au ralenti en stationnement pendant cinq minutes. Si l'avertissement est toujours affiché, couper le moteur et patienter jusqu'à ce qu'il refroidisse.

Ventilateur

Si le véhicule est doté de ventilateurs de refroidissement électriques, la rotation des ventilateurs à faible vitesse peut être entendue lors de la plupart des trajets quotidiens. Les ventilateurs peuvent s'arrêter si aucun refroidissement n'est nécessaire. Sous un chargement lourd, en tirant une remorque, sous l'effet d'une température extérieure élevée, ou pendant le fonctionnement de la climatisation, les ventilateurs peuvent passer en grande vitesse et devenir plus bruyants. Ceci est normal et indique que le système de refroidissement fonctionne correctement. Les ventilateurs réduiront leur vitesse lorsqu'un refroidissement supplémentaire n'est plus nécessaire.

Les ventilateurs de refroidissement de moteur électrique peuvent fonctionner une fois que le moteur a été arrêté. Ceci est normal et aucun entretien n'est nécessaire.

Liquide lave-glace

Que faut-il utiliser ?

Lorsqu'il est nécessaire d'ajouter du liquide lave-glace, s'assurer de lire les instructions du fabricant avant utilisation. Utiliser un liquide offrant une protection suffisante contre le gèle si vous vous trouvez en un endroit où la température pourrait descendre sous zéro.

Ajout de liquide lave-glace

Un message concernant le bas niveau de lave-glace s'affiche sur le centre d'informations du conducteur (DIC) lorsque le niveau de liquide de lave-glace est bas. Le message s'affiche pendant 15 secondes à chaque début de cycle d'allumage. Lorsque le message LIQUIDE LAVE- GLACE BAS. AJOUTER DU LIQUIDE s'affiche, ajouter du liquide de lave-glace au réservoir de liquide lave-glace.

Ouvrir le bouchon doté du symbole de lave-glace. Faire l'appoint de liquide lave-glace. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement du réservoir.

⚠ Avertissement

- Ne pas utiliser de liquide de refroidissement du moteur (d'antigel) dans le lave-glace pour pare-brise. Cela pourrait endommager le système de lave-glace du pare-brise et la peinture.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Ne pas mélanger de l'eau avec du liquide lave-glace prêt à l'emploi. L'eau peut faire geler la solution et endommager le réservoir de liquide lave-glace et d'autres pièces du système de lave-glace.
- En cas d'utilisation de liquide lave-glace concentré, suivre les instructions du fabricant pour ajouter de l'eau.
- Remplir le réservoir de lave-glace uniquement aux trois quarts lorsqu'il fait très froid. En cas de gel, cela permet l'expansion du liquide qui, autrement pourrait endommager le réservoir s'il est complètement plein.

Freins

Les plaquettes de frein à disque sont dotées d'indicateurs d'usure intégrés qui émettent un signal d'avertissement aigu lorsque les plaquettes de frein sont usées et de nouvelles plaquettes sont nécessaires. Le signal peut apparaître et disparaître ou peut se faire entendre lorsque le véhicule se déplace, sauf lorsque le la pédale de frein est enfoncée avec fermeté.

⚠ Attention

La présence du signal d'avertissement d'usure de freins signifie que bientôt les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer une collision. Lorsque le signal d'avertissement d'usure de frein retentit, faites réviser le véhicule.

⚠ Avertissement

Continuer à conduire avec des plaquettes de freins usées peut se solder par une réparation de frein onéreuse.

Certaines conditions de conduite ou climatiques peuvent provoquer un grincement de freins lorsque les freins sont engagés pour la première fois ou légèrement engagés. Cela ne veut pas dire que les freins sont en panne.

Pour contribuer à éviter une pulsation des freins, les écrous de roue doivent être serrés au bon couple. Lorsque les roues sont permutées, examiner les plaquettes de frein en ce qui concerne l'usure et serrer uniformément les écrous de roues dans l'ordre correct au couple prescrit. Se reporter à *Capacités à la page 12-3*.

Les plaquettes de frein doivent être remplacées par jeu entier.

Course de pédale de frein

Consulter un revendeur si la pédale de frein ne revient pas à sa hauteur normale ou si la longueur de course de la pédale augmente rapidement. Cela peut indiquer qu'une révision des freins peut s'avérer nécessaire.

Remplacement de pièces du système de freinage

Toujours remplacer les pièces du système de freinage par des pièces de rechange, neuves, approuvées. Dans le cas contraire, les freins pourraient ne pas fonctionner correctement. Les performances de freinage attendues peuvent être modifiées de nombreuses façons différentes si de mauvaises pièces de freinage de rechange sont installées ou si les pièces de rechange sont incorrectement posées.

Liquide de freins

Le réservoir du maître-cylindre des freins est rempli de liquide pour freins DOT 3. Consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement du réservoir.

Il n'existe que deux raisons pour lesquelles le niveau du liquide de freins dans le réservoir peut diminuer :

- Le niveau du liquide de frein diminue à cause d'une usure normale de la garniture des freins. Lors de l'installation de garnitures neuves, le niveau du liquide remonte à nouveau.
- Une fuite de liquide dans le système hydraulique de freinage peut également être à l'origine d'un faible niveau de liquide. Faire réparer le système hydraulique de freinage parce qu'une fuite signifie que tôt ou tard les freins cesseront de fonctionner correctement.

Ne pas faire l'appoint de liquide de freins. Faire l'appoint de liquide n'élimine pas la fuite. Si l'on ajoute du liquide tandis que les garnitures sont usées, il y aura trop de liquide au moment où des garnitures de frein neuves sont installées. Ajouter ou retirer du liquide de frein, si nécessaire, uniquement en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage.

⚠ Attention

Si une quantité excessive de liquide de freins est ajoutée, le liquide peut déborder sur le moteur et prendre feu si le moteur est suffisamment chaud. Le conducteur ou d'autres personnes

(Suite)

Attention (Suite)

peuvent subir des brûlures et le véhicule peut être endommagé. N'ajouter du liquide de frein qu'en cas d'intervention sur le système hydraulique de freinage. Consulter « Vérification du liquide de frein » dans ce chapitre.

Lorsque le liquide de frein chute à un niveau bas, le voyant d'avertissement de freins s'allume. Se reporter à *Système de freinage à la page 5-22*.

Se reporter à la rubrique de maintenance planifiée afin de déterminer quand vérifier le liquide de frein. Se reporter à *Maintenance planifiée à la page 11-1*.

Vérification du liquide de frein

Contrôler le liquide de frein en observant le réservoir de liquide de frein. Se reporter à *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.

Le niveau de liquide doit se trouver au-dessus du repère MIN (minimum). Sinon, faire vérifier le circuit hydraulique de frein pour déterminer s'il y a une fuite.

Après la réparation du système de frein hydraulique, s'assurer que le niveau est au-dessus du repère MIN mais pas au-dessus du repère MAX.

Que faut-il ajouter ?

N'utiliser que du liquide de freins DOT 3 neuf d'un récipient étanche. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Toujours nettoyer le bouchon du réservoir de liquide de frein et la zone autour du bouchon avant de le déposer. Cela aide à empêcher les impuretés de pénétrer dans le réservoir.

⚠ Attention

Si le type de liquide dans le système hydraulique de freinage est mauvais, les freins ne fonctionneront pas correctement. Cela pourrait provoquer un accident de la circulation. Toujours utiliser le liquide de frein approprié.

⚠ Avertissement

- L'utilisation de liquide non conforme peut sérieusement endommager les pièces du système hydraulique de freinage. Par exemple, à

(Suite)

Avertissement (Suite)

peine quelques gouttes d'huile à base minérale, comme de l'huile moteur, dans le système hydraulique de freinage peuvent endommager des pièces du système hydraulique de freinage si sérieusement qu'elles devront être remplacées. Ne laisser personne verser du liquide d'un type non conforme.

- Si du liquide de freins déborde sur les surfaces peintes du véhicule, la finition de la peinture risque d'être endommagée. Empêcher tout débordement de liquide de freins sur le véhicule. En cas de débordement, rincer immédiatement.

Batterie

La batterie d'origine est une batterie sans entretien. Ne pas retirer le bouchon et ne pas ajouter de liquide.

Se reporter au numéro de pièce de rechange indiqué sur l'étiquette d'origine de la batterie si un remplacement de la batterie s'avère nécessaire. Se reporter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5* pour connaître l'emplacement de la batterie.

⚠ Attention

Les batteries ne devraient pas être jetées avec les ordures ordinaires. Veillez à jeter les anciennes batteries conformément à la réglementation en matière de protection de l'environnement afin de contribuer à protéger l'environnement et votre santé.

⚠ Attention

Ne pas utiliser une allumette ou une flamme près de la batterie d'un véhicule. Si un éclairage est nécessaire, utiliser une torche.

Ne pas fumer près d'une batterie de véhicule.

Lorsque vous travaillez autour d'une batterie de véhicule, protégez-vous les yeux avec des lunettes de sécurité.

Tenir les enfants éloignés des batteries de véhicule.

⚠ Attention

Les batteries sont remplies d'acide qui peut provoquer des brûlures et de gaz qui peut exploser. Vous pouvez être sérieusement blessés si vous n'êtes pas vigilant.

(Suite)

Attention (Suite)

Respecter scrupuleusement les instructions relatives au travail autour de la batterie.

Les plots de batterie, les bornes et tous les accessoires s'y rapportant contiennent du plomb et des composés de plomb susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Laver les mains après les avoir manipulés.

Stockage du véhicule

Utilisation peu fréquente : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie pour éviter de décharger la batterie.

Stockage longue durée : Débrancher le câble négatif (-) noir de la batterie ou utiliser un chargeur à régime lent.

Quatre roues motrices

Boîte de transfert

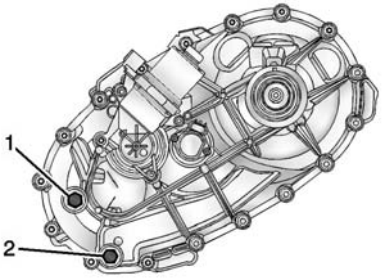
Si le véhicule est équipé de la traction intégrale, s'assurer d'effectuer les vérifications de lubrifiant décrites dans cette section.

Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

Consulter la *Maintenance planifiée à la page 11-1* pour déterminer la fréquence de vérification de lubrifiant.

Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.



1. Bouchon de remplissage
2. Bouchon de vidange

Si le niveau est inférieur au bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1) situé sur la boîte de transfert, ajouter du lubrifiant. Verser suffisamment de lubrifiant pour que le niveau atteigne le bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1). Prendre soin de ne pas trop serrer le bouchon.

Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

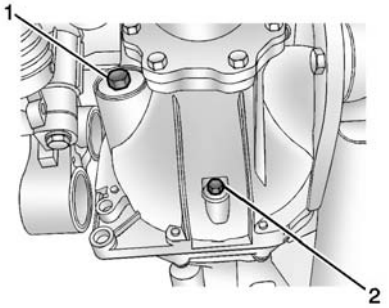
Essieu avant

Quand vérifier et vidanger le liquide ?

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu avant, à moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?

Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.



1. Bouchon de remplissage
2. Bouchon de vidange

- Quand le différentiel est froid, ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau de 0 mm (0 po) à 3,2 mm (1/8 po) sous l'orifice du bouchon de remplissage (1).
- Quand le différentiel est à la température de fonctionnement (chaud), ajouter suffisamment de lubrifiant pour amener le niveau au bas de l'orifice du bouchon de remplissage (1).

Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

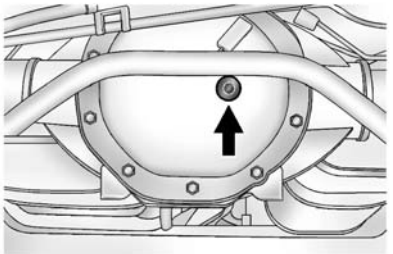
Pont arrière

Quand faut-il vérifier le lubrifiant ?

Il n'est pas nécessaire de vérifier régulièrement le lubrifiant de l'essieu arrière, à moins de soupçonner une fuite ou d'entendre un bruit anormal. Une perte de liquide peut indiquer un problème. Dépanner et réparer la panne.

Tous les ensembles d'essieux sont remplis en volume de liquide pendant la production. Ils ne sont pas remplis pour atteindre un certain niveau. En vérifiant le niveau de liquide d'un essieu, des variations d'indication peuvent être dues à des différences de remplissage en usine entre le minimum et le maximum. En outre, si un véhicule vient de rouler avant la vérification du niveau de liquide, le niveau peut être inférieur à la normale comme le liquide a circulé le long des tubes d'essieu et n'est pas retourné dans la zone de carter. Dès lors, une mesure prise cinq minutes après un trajet sera inférieure à celle d'un véhicule immobilisé pendant une heure ou deux. L'ensemble du pont arrière doit être supporté sur une surface de niveau plane afin d'obtenir une lecture valide.

Comment faut-il vérifier le lubrifiant ?



Pour obtenir un relevé précis, le véhicule doit être sur une surface de niveau.

Le niveau correct est compris entre 1,0 et 19,0 mm (0,04 - 0,7 po) sous le bas de l'orifice du bouchon de remplissage, placé sur le pont arrière. Ajouter juste assez de liquide pour atteindre le niveau correct.

Que faut-il utiliser ?

Pour déterminer quel type de lubrifiant utiliser, se reporter à la rubrique *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Contrôle du commutateur-starter

⚠ Attention

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule.
2. Engager le frein de stationnement et le frein normal.

   N'utilisez pas la pédale d'accélérateur et soyez prêt à couper immédiatement le moteur s'il démarre.
3. Essayer de démarrer le moteur à partir de chacun des rapports. Le véhicule ne doit démarrer qu'en position P (Parking) ou N (Neutre). Si le véhicule démarre dans une autre position, contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de transmission automatique

⚠ Attention

Lors de cette inspection, le véhicule peut brusquement se déplacer. Si le véhicule se déplace, le conducteur ou d'autres personnes peuvent être blessés.

1. Avant de procéder à ce contrôle, assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour du véhicule. Il doit être garé sur une surface de niveau.
2. Serrer le frein de stationnement. Il convient d'être prêt à engager immédiatement le frein normal si le véhicule se met à rouler.
3. Avec le moteur à l'arrêt, mettre le contact sans démarrer le moteur. Sans engager le frein normal, essayer de sortir le levier de vitesses de la position P (Parking) en appliquant un effort normal. Si le levier de vitesses sort de la position P (Park), contacter le revendeur pour une intervention d'entretien.

Contrôle du frein de stationnement et du mécanisme P (Parking)

⚠ Attention

Lorsque ce contrôle est effectué, le véhicule peut se mettre à rouler. Le conducteur ou d'autres personnes peuvent subir des blessures et la propriété peut être endommagée. Assurez-vous qu'il y a de l'espace devant le véhicule s'il se met à rouler. Il convient d'être prêt à engager tout de suite le frein normal si le véhicule se mettait à rouler.

Garer le véhicule sur une pente assez raide avec la face avant du véhicule orientée vers le bas. Garder le pied sur le frein normal, engager le frein de stationnement.

- Pour vérifier la capacité de retenue du frein de stationnement : Avec le moteur en marche et la transmission en position N (neutre), relâcher lentement la pression du pied sur la pédale de frein normal. Continuer cette opération jusqu'à ce que le véhicule ne soit retenu que par le frein de stationnement.
- Pour vérifier la capacité de retenue du mécanisme P (Park) : Avec le moteur en marche, passer en position P (Parking). Puis relâcher d'abord le frein de stationnement et ensuite le frein normal.

Contacter le revendeur si une intervention d'entretien est nécessaire.

Remplacement de balais d'essuie-glace

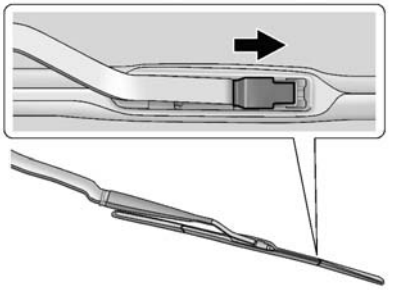
Les balais d'essuie-glace du pare-brise doivent être inspectés pour y déceler une éventuelle usure ou fissuration.

Pour connaître le type et les dimensions appropriées, se reporter à *Pièces de rechange d'entretien à la page 11-8*.

Remplacement de balai d'essuie-glace du pare-brise

Pour remplacer le jeu de balais d'essuie-glace :

1. Retirer le jeu d'essuie-glace de pare-brise du pare-brise.



2. Soulever le verrou au milieu du balai d'essuie-glace, à l'endroit de fixation du bras d'essuie-glace.
3. Avec le verrou ouvert, tirer le balai d'essuie-glace vers le bas et le pare-brise suffisamment loin afin qu'il puisse être dégagé de l'extrémité en forme de crochet en J du bras d'essuie-glace.
4. Retirer le balai d'essuie-glace.

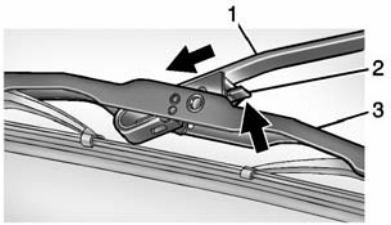
   Tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise sans balai installé risque d'endommager le pare-brise. Aucun dégât survenant au cours de cette opération ne sera couvert par la garantie du véhicule. Éviter tout contact du bras de balai d'essuie-glace avec le pare-brise.
5. Pour le remplacement des balais d'essuie-glace, inverser les étapes 1 à 3.

Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

Pour remplacer le balai d'essuie-glace arrière :

1. Soulever le balai d'essuie-glace de la lunette arrière.

   Le balai d'essuie-glace arrière ne se bloquera pas à la verticale, prendre garde en le retirant du véhicule.



2. Pousser sur le levier de déverrouillage (2) pour dégager le crochet et pousser sur le bras d'essuie-glace (1) pour le faire sortir de l'ensemble de balai (3).
3. Pousser le nouvel ensemble de balai convenablement dans le crochet du bras d'essuie-glace jusqu'au déclic du levier de déverrouillage.
4. Remettre l'ensemble du bras d'essuie-glace et du balai en position sur la vitre.

Remplacement de la vitre

Si le pare-brise ou une vitre latérale avant doit être remplacé(e), consultez votre réparateur agréé pour déterminer la vitre de rechange appropriée.

Remplacement de pare-brise

Le pare-brise fait partie du système d'affichage tête haute HUD. Si le pare-brise doit être remplacé, utiliser un pare-brise conçu pour le système HUD. Sinon les images HUD pourraient paraître floues.

Réglage de phare

Le réglage des phares a été préréglé et ne devrait nécessiter aucun autre réglage.

Si le véhicule a été endommagé dans un accident, le réglage des phares peut être affecté. S'il est nécessaire de régler les phares, contacter un concessionnaire.

Remplacement d'ampoule

Pour connaître le type d'ampoule de rechange à utiliser, se reporter à la rubrique *Remplacement d'ampoules à la page 10-34*.

Pour toute directive de remplacement d'ampoule qui ne figure pas dans cette rubrique, consulter votre réparateur agréé.

Éclairage à DEL

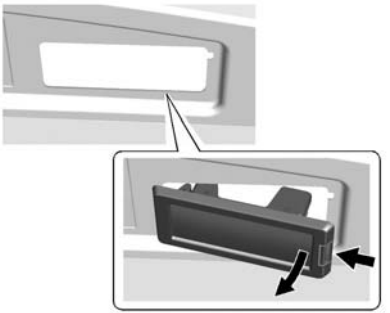
Ce véhicule a plusieurs témoins DEL. Contacter le concessionnaire pour le remplacement de tout éclairage à DEL.

Clignotants avant

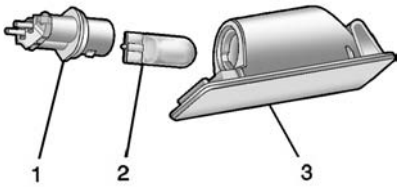
Pour remplacer l'ampoule de clignotant avant :

1. Trouver l'ampoule du clignotant avant sous le pare-chocs avant.
2. Tourner la douille de l'ampoule dans le sens anti-horaire pour la déposer de l'ensemble du clignotant avant et la tirer en la tenant droite.
3. Sortir l'ampoule en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule.

Éclairage de la plaque minéralogique



Côté passager illustré, côté conducteur similaire



1. Douille d'ampoule
2. Ampoule
3. Ensemble de lampe d'éclairage

Pour remplacer une de ces ampoules :

1. Pousser l'ensemble de feux (3) vers le centre du véhicule.
2. Tirer l'ensemble de feu vers le bas pour le déposer.
3. Tourner la douille d'ampoule (1) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour la retirer du bloc d'éclairage (3).

4. Sortir l'ampoule (2) en la tirant tout droit hors de la douille d'ampoule (1).
5. Enfoncer l'ampoule de rechange en ligne droite dans sa douille et faire tourner la douille dans le sens horaire pour la placer dans l'ensemble de lampes.
6. Repousser l'ensemble de feu en position, jusqu'à ce que la patte de déblocage se verrouille en place.

Ampoules de rechange

Éclairage extérieur	Numéro de l'ampoule
Clignotant avant	WY21W
Éclairage de la plaque minéralogique	W5W LL

Pour les ampoules de rechange n'étant pas listées ici, contacter un revendeur.

Circuit électrique

Surcharge du circuit électrique

Le véhicule est équipé de fusibles afin d'assurer la protection contre une surcharge du circuit électrique. Des fusibles protègent également les composants électriques du véhicule.

Remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

En cas de problème sur la route et pour le remplacement d'un fusible, il existe des fusibles de rechange et un extracteur de fusible dans la boîte à fusibles du tableau de bord. Un fusible de même ampérage peut également être emprunté. Choisir un article non essentiel du véhicule et utiliser son fusible. Le remplacer dès que possible.

Câblage des projecteurs

Une surcharge électrique peut provoquer le clignotement des lampes (éclairage/extinction) ou dans certains cas les lampes ne s'allument pas du tout. Le câblage du phare doit être vérifié immédiatement si les feux s'allument et s'éteignent ou tout simplement ne s'allument pas.

Essuie-glaces de pare-brise

Si le moteur de l'essuie-glace s'échauffe en raison de quantités importantes de neige ou de glace, les essuie-glaces de pare-brise s'arrêteront jusqu'à ce que le moteur ait refroidi et redémarreront à nouveau.

Bien que le circuit soit protégé contre toute surcharge électrique, une surcharge causée par des quantités importantes de neige ou de glace, peut provoquer des dommages sur les bras d'essuie-glace. Nettoyer toujours la glace et

la neige du pare-brise avant d'utiliser les essuie-glaces du pare-brise.

Si la surcharge est causée par un problème électrique, et non pas par la neige ou la glace, veiller à effectuer une réparation immédiatement.

Fusibles

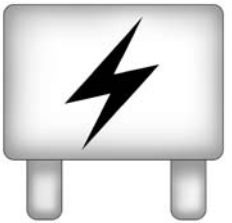
Les circuits de câblage dans le véhicule sont protégés contre les court-circuits par des fusibles. Ceci permet de considérablement réduire le risque d'incendie provoqué par des problèmes électriques.

Vérifier la bande de couleur argent à l'intérieur du fusible. Si la bande est interrompue ou fondue, remplacer le fusible. S'assurer de remplacer un fusible grillé par un fusible neuf de dimensions et de puissance identiques.

Il est possible d'utiliser temporairement des fusibles de la même intensité provenant d'un autre emplacement de fusible, s'il est grillé. Remplacer le fusible dès que possible.

Boîtier à fusibles, compartiment moteur

La boîte à fusibles du compartiment moteur se trouve dans le compartiment moteur, côté conducteur du véhicule.

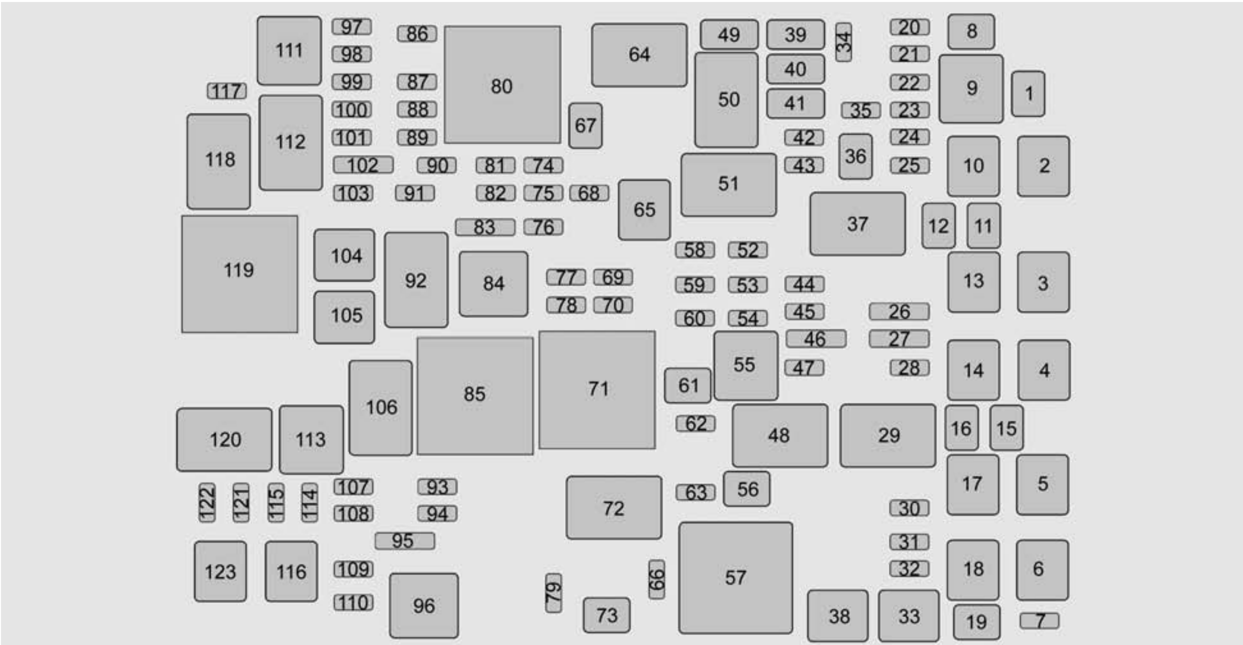


Soulever le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.

⚠ Avertissement

Renverser du liquide sur un composant électrique du véhicule causera des dommages sur celui-ci. Garder toujours les couvercles sur les composants électriques.

Un extracteur de fusible se trouve dans la boîte à fusibles gauche du tableau de bord.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100
101
102
103
104
105
106
107
108
109
110
111
112
113
114
115
116
117
118
119
120
121
122
123

Élément	Utilisation
1	Marchepieds électriques
2	Pompe du système de freinage d'antiblocage de sécurité (ABS)
3	Intérieur BEC LT1
4	MBS Passager
5	Compresseur de correcteur d'assiette de suspension
6	Commande électronique de boîte de transfert 4WD
10	Frein de stationnement électrique
13	Intérieur BEC LT2
14	Arrière BEC 1
17	MBS Conducteur

Élément	Utilisation
21	ALC Solénoïde d'échappement
23	Module de commande intégré du châssis
24	Amortissement en temps réel
25	Module d'alimentation de pompe à carburant
26	Commande de tension régulée de la batterie/réserve
28	Aménagement 2
29	Relais Aménagement 2
30	Essuie-glace
31	TIM
34	Feux de recul
35	Vanne du système de freins antiblocage (ABS)

Élément	Utilisation
36	Freins de remorque
37	Relais Aménagement 3
39	Clignotant / feu stop droit de remorque
40	Clignotant / feu stop gauche de remorque
41	Feux de stationnement de la remorque
42	Feux de stationnement droit
43	Feux de stationnement gauche
44	Aménagement 3
45	Correcteur d'assiette automatique marche/démarrage

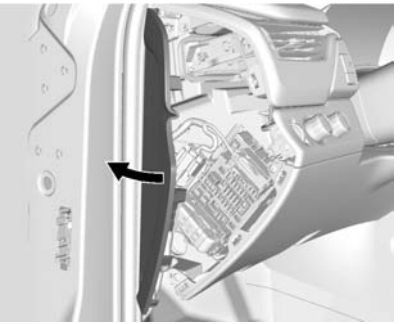
Élément	Utilisation
47	Aménagement 4
48	Relais Aménagement 4
49	Feux de recul
51	Relais de feu de stationnement
59	Remorque Euro
60	Commande de la climatisation
63	Aménagement 1
67	Batterie de remorque
69	RC Aménagement 3 et 4
70	VBAT Aménagement 3 et 4
72	Relais Aménagement 1

Élément	Utilisation
74	Allumage du module de commande moteur
75	Divers Allumage Réserve
76	Boîte de vitesses Allumage
77	RC Aménagement 1 et 2
78	VBAT Aménagement 1 et 2
83	Remorque Euro RC
84	Relais marche/ démarrage
87	Moteur
88	Injecteur A - Impair
89	Injecteur B - Pair
90	Sonde lambda B

Élément	Utilisation
91	Commande de papillon
92	Relais du module de commande du moteur
93	Avertisseur sonore
94	Feux antibrouillard
95	Feux de route
100	Sonde lambda A
101	Module de commande moteur
102	Module de commande du moteur / Module de commande de la transmission
103	Chauffage auxiliaire de l'habitacle
104	Démarreur
107	Obturateur double

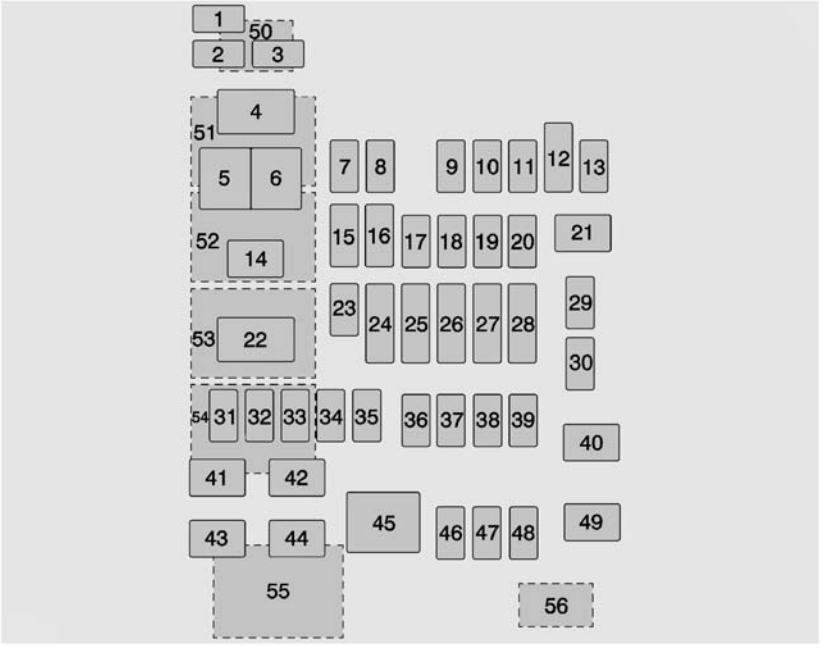
Élément	Utilisation
109	Aménagement Police
112	Relais du démarreur
114	Lave-glace avant
115	Lave-glace arrière
116	Ventilateur de refroidissement gauche
121	Phare HID (décharge haute intensité) droit
122	Phare HID (décharge haute intensité) gauche
123	Ventilateur de refroidissement droit

Boîte à fusibles du tableau de bord (gauche)



Le volet d'accès à la boîte à fusibles du tableau de bord gauche se trouve sur le bord du tableau de bord, côté conducteur.

Déposer le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Numéro	Utilisation
1	Non utilisé
2	Non utilisé
3	Non utilisé
4	Prise de puissance accessoire 1
5	Alimentation prolongée des accessoires / accessoires
6	APO/BATT
7	Ouvre-porte de garage universel / Rétroviseur intérieur
8	Alimentation prolongée des accessoires SEO
9	Non utilisé

Numéro	Utilisation
10	Module de commande de carrosserie 3
11	Module de commande de carrosserie 5
12	Rétro-éclairage des commandes au volant
13	Non utilisé
14	Non utilisé
15	Non utilisé
16	Capteur d'allumage à logique discrète
17	VPM
18	Module de miroir de rétroviseur
19	Module de commande de carrosserie 1
20	Soutien avant (si le véhicule en est équipé)

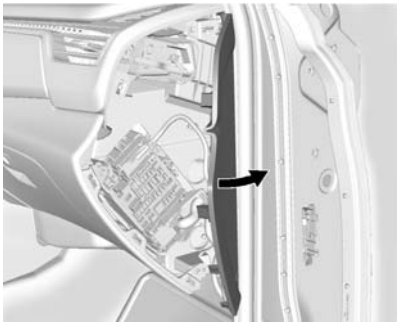
Numéro	Utilisation
21	Non utilisé
22	Non utilisé
23	Non utilisé
24	Chauffage, Allumage/ chauffage ventilation et climatisation, Ventilation et climatisation auxiliaire
25	Allumage Combiné d'instruments/Module de diagnostics de détection Allumage
26	Inclinaison colonne/ SEO, Verrou inclinaison colonne 1/SEO
27	Connecteur de diagnostic (DLC)/ Module de siège conducteur

Numéro	Utilisation
28	Entrée passive/ Démarrage passif/ Chauffage, Ventilation et climatisation Batterie
29	Anti-vol contenu
30	Non utilisé
31	Non utilisé
32	Non utilisé
33	SEO/Correcteur d'assiette automatique
34	Pédale réglable électrique d'activation de stationnement (si le véhicule en est équipé)
35	Non utilisé
36	Divers R/C
37	Volant chauffé

Numéro	Utilisation
38	Verrou de colonne de direction 2 (si le véhicule en est équipé)
39	Combiné d'instruments Batterie
40	Non utilisé
41	Non utilisé
42	Remorque Euro (si le véhicule en est équipé)
43	Portes gauches
44	Siège de conducteur à commande électrique
45	Non utilisé
46	Siège droit chauffé/ refroidi
47	Siège gauche chauffé/refroidi
48	Non utilisé

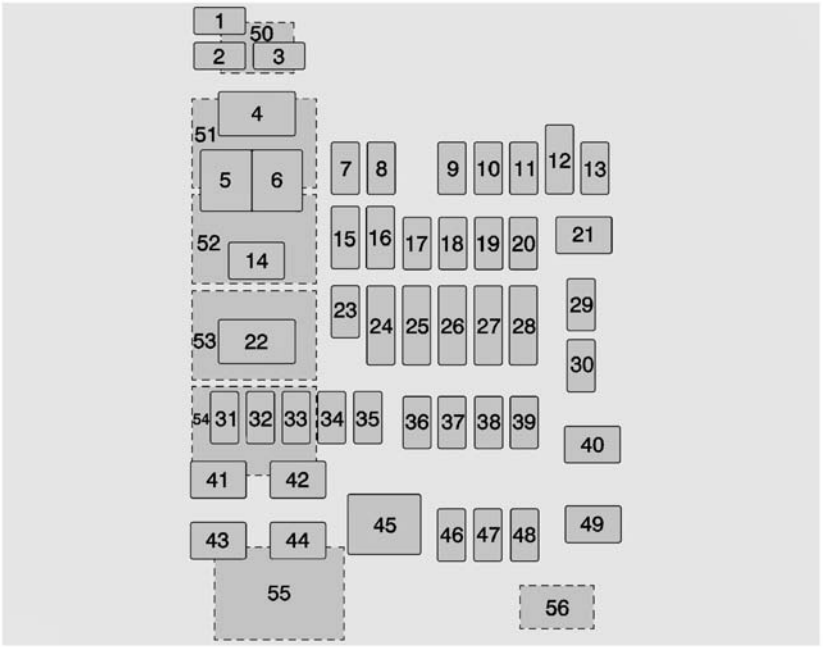
Numéro	Utilisation
49	Non utilisé
50	Prise de puissance accessoire 2
51	Non utilisé
52	Relais de prolongation de l'alimentation des accessoires
53	Relais marche/ démarrage
54	Non utilisé
55	Non utilisé
56	Non utilisé

Boîte à fusibles du tableau de bord (droit)



Le volet d'accès à la boîte à fusibles du tableau de bord droit se trouve sur le bord du tableau de bord, côté passager.

Déposer le couvercle pour accéder à la boîte à fusibles.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

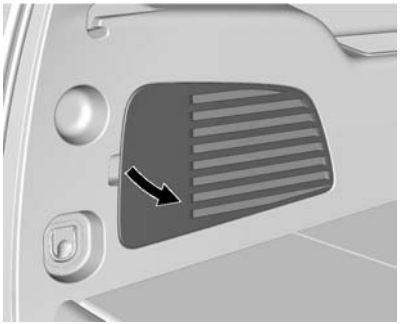
Numéro	Utilisation
1	Non utilisé
2	Non utilisé
3	Non utilisé
4	Prise de courant accessoire 4
5	Non utilisé
6	Non utilisé
7	Non utilisé
8	Boîte à gants
9	Non utilisé
10	Non utilisé
11	Non utilisé
12	Commandes au volant
13	Module confort/ commodité 8
14	Non utilisé

Numéro	Utilisation
15	Non utilisé
16	Non utilisé
17	Non utilisé
18	Non utilisé
19	Module de commande de carrosserie 4
20	Divertissement de siège arrière
21	Toit ouvrant
22	Non utilisé
23	Non utilisé
24	Non utilisé
25	Non utilisé
26	Info/Airbag
27	Réserve/RF WDW RN SW (comm. rn vitre avant droit)
28	Détection d'obstacle/USB
29	Radio

Numéro	Utilisation
30	Non utilisé
31	Non utilisé
32	Non utilisé
33	Non utilisé
34	Non utilisé
35	Non utilisé
36	SEO B2
37	SEO
38	Module de commande de carrosserie 2
39	Onduleur
40	Non utilisé
41	Non utilisé
42	Non utilisé
43	Non utilisé
44	Moteur vitre porte droite
45	Soufflante avant

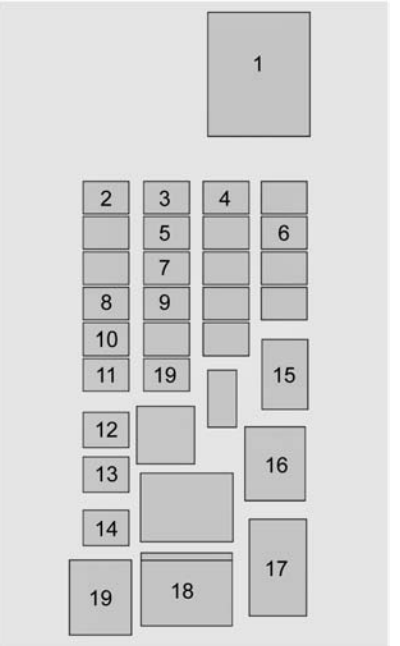
Numéro	Utilisation
46	Module confort/ commodité 6
47	Module confort/ commodité 7
48	Amplificateur
49	Siège avant droit
50	Prise de courant accessoire 3
51	Non utilisé
52	Relais de prolongation de l'alimentation des accessoires
53	Non utilisé
54	Non utilisé
55	Non utilisé
56	Non utilisé

Boîtier à fusibles, compartiment arrière



La boîte à fusibles du coffre se trouve derrière le panneau d'accès sur le côté gauche du compartiment.

Tirer sur le panneau en passant un doigt par le tour d'accès sur le bord arrière.



Le véhicule peut ne pas être équipé de tous les fusibles, relais et fonctions illustrés.

Mini relais ISO	Utilisation
1	Désembueur arrière

Micro fusibles	Utilisation
2	Siège chauffé gauche de deuxième rangée
3	Siège chauffé droit de deuxième rangée
4	Rétroviseurs chauffants
5	Hayon
6	Bris de vitre
7	Glace de hayon
8	Logique du module de hayon
9	Essuie-glace de lunette arrière
10	Soufflante arrière de chauffage, ventilation et climatisation

Micro fusibles	Utilisation
11	Siège de deuxième rangée
19	Feu antibrouillard arrière (si le véhicule en est équipé)

Fusibles de type M	Utilisation
12	Module de hayon
13	Siège de la troisième rangée
14	Prise électrique arrière pour les accessoires
15	Désembueur arrière

Micro-relais	Utilisation
16	Hayon

Relais miniatures	Utilisation
17	Glace de hayon
18	Feu antibrouillard arrière (si le véhicule en est équipé)
19	Rétroviseurs chauffants

Roues et pneus

Pneus

Tous les véhicules GM neufs sont équipés de pneus haute qualité fabriqués par un leader du marché. Consulter le manuel de garantie pour obtenir des informations concernant la garantie des pneus et pour savoir où les faire réparer. Pour de plus amples informations, s'adresser au fabricant de pneus.

⚠ Attention

- Des pneus mal entretenus et incorrectement utilisés sont dangereux.
- Surcharger les pneus peut les faire surchauffer par suite de friction excessive.

(Suite)

Attention (Suite)

Ils peuvent éclater et causer un grave accident. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-15*.

- Des pneus pas assez gonflés posent le même problème que des pneus trop gonflés. Cela peut entraîner un accident qui pourrait causer des blessures graves. Vérifiez fréquemment tous les pneus afin de maintenir la pression recommandée. La pression de pneu devrait être vérifiée lorsque les pneus sont froids.

(Suite)

Attention (Suite)

- Des pneus surgonflés courent plus de risque d'être coupés, crevés ou déchirés par un choc brutal, par exemple en roulant dans un nid de poule. Garder les pneus gonflés à la pression recommandée.
- Des pneus vieux et usés peuvent causer des accidents. Si la bande de roulement des pneus est très usée, les remplacer.
- Remplacer les pneus qui ont été endommagés suite à des impacts avec des nids de poule, des bordures, etc.

(Suite)

Attention (Suite)

- Des pneus mal réparés peuvent causer des accidents. Seul un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé devrait effectuer la réparation, le remplacement, le démontage et le montage des pneus.
- Ne pas faire tourner les pneus à plus de 56 km/h (35 mph) sur des surfaces glissantes, comme la neige, la boue, la glace, etc. Une rotation excessive peut provoquer l'explosion des pneus.

Se reporter à la rubrique *Pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse à la page 10-51* pour connaître le

réglage de la pression de gonflage pour la conduite à grande vitesse.

Pneus toutes saisons

Ce véhicule est équipé de pneus toutes saisons. Ces pneus sont conçus pour offrir une bonne performance générale sur la plupart des revêtements de routes et conditions météorologiques. Les pneus d'origine conçus selon les critères de performance de pneu spécifique GM sont dotés d'un code de spécification TPC moulé sur le flanc. Les pneus toutes saisons d'origine peuvent être identifiés par les deux derniers caractères de ce code TPC, c'est à dire « MS ».

Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la neige ou routes verglacées. Les pneus toutes saisons offrent une performance adéquate pour la plupart des conditions de conduite d'hiver, mais ils n'offrent pas le même degré d'adhérence ou de performance que les pneus d'hiver sur des routes verglacées ou enneigées. Se reporter à *Pneus d'hiver à la page 10-48*.

Pneus d'hiver

Ce véhicule n'est pas à l'origine équipé de pneus d'hiver. Les pneus d'hiver sont conçus pour augmenter la traction sur des routes verglacées et recouvertes de neige. Envisager le montage de pneus d'hiver sur le véhicule en cas de trajets fréquents sur la glace ou les routes couvertes de neige. Contacter un revendeur pour les détails concernant la disponibilité de pneus d'hiver et une bonne sélection de pneu. Se reporter également à *Achat de pneus neufs à la page 10-60*.

Avec les pneus d'hiver, la traction sur route sèche peut être diminuée, le bruit de la chaussée est augmenté et la durée de vie de la bande de roulement plus courte. Après être passé aux pneus d'hiver, faire attention aux changements dans la tenue de route et le freinage du véhicule.

En cas d'utilisation de pneus d'hiver :

- Utiliser des pneus de la même marque et du même type de bande de roulement pour toutes les quatre roues.
- Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale, de la même taille, de la même fourchette de capacité de charge, et de la même cote de vitesse que les pneus d'origine.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Si des pneus d'hiver avec un indice de vitesse inférieur sont choisis, ne jamais dépasser la vitesse maximale prévue pour ces pneus.

Pneus taille basse

Pneus de 22 po

Si le véhicule est équipé des pneus 22 pouces P285/45R22, ceux-ci sont classés pneus de tourisme et sont conçus pour un usage routier. Les pneus à profil bas, large sculpture sont déconseillés pour la conduite tout terrain. Consulter *Conduite tout terrain à la page 9-5* pour obtenir des informations complémentaires.

⚠ Avertissement

Les pneus taille basse sont plus susceptibles aux dommages causés par des dangers de route et des impacts avec les bordures que les pneus à profil standard. L'ensemble pneu et/ou roue peut subir des dommages lors du contact avec des dangers de la

(Suite)

Avertissement (Suite)

route comme des nids de poule, des objets à bords coupants, ou du glissement sur une bordure. La garantie ne couvre pas ce genre de dommage. Garder les pneus à une pression de gonflage correcte et, lorsque cela est possible, éviter tout contact avec les bordures, les nids de poule et tout autre danger de route.

Pneus tout terrain

Ce véhicule peut être équipé de pneus tout-terrain. Ces pneus offrent une bonne performance sur la plupart des chaussées, quelles que soient les conditions climatiques et pour la conduite tout-terrain. Se reporter à *Conduite tout terrain à la page 9-5*.

La sculpture sur ces pneus peut s'user plus rapidement que sur les autres pneus. Il est conseillé de permuter les pneus à des intervalles plus courts que 12 000 km (7 500 mi), si une usure irrégulière est remarquée lors de l'inspection des pneus. Se reporter à *Inspection des pneus à la page 10-57*.

Pression de pneu

Les pneus ont besoin d'une pression d'air correcte pour opérer correctement.

⚠ Avertissement

Ni un sous-gonflage, ni un surgonflage des pneus ne sont recommandés. Des pneus sous-gonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression insuffisante, peuvent entraîner :

- Une surcharge et une surchauffe pouvant provoquer un éclatement.

(Suite)

Avertissement (Suite)

- Usure prématurée ou irrégulière.
- Mauvaise tenue de route.
- Réduction des économies de carburant.

Des pneus surgonflés, c'est-à-dire des pneus qui ont une pression trop élevée, peuvent entraîner :

- Usure inhabituelle.
- Mauvaise tenue de route.
- Conduite dure.
- Dommages inutiles causés par les dangers de la route.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge présente sur le véhicule indique les pneus d'origine et les bonnes pressions de gonflage des pneus à froid. La pression recommandé représente la pression d'air minimale nécessaire pour soutenir la capacité de charge maximale du véhicule.

Pour obtenir plus d'informations sur la charge maximale pouvant être transportée par le véhicule et pour consulter un exemple d'étiquette d'information sur les pneus et le chargement, se reporter à la rubrique *Chargement du véhicule à la page 9-15*. La manière dont le véhicule est chargé a des conséquences sur sa manoeuvre et sur le confort de conduite. Ne jamais charger le véhicule avec un poids supérieur à celui pour lequel il a été conçu.

Quand faut-il vérifier ?

Vérifier les pneus au moins une fois par mois.

Ne pas oublier le pneu de secours, si le véhicule en est équipé. Se reporter à la rubrique *Roue de secours à la page 10-76* pour obtenir de plus amples renseignements.

Comment faut-il vérifier ?

Utiliser une jauge de bonne qualité de type à pochette pour vérifier la pression de pneu. Il n'est pas possible de vérifier à l'oeil nu si un pneu est bien gonflé. Vérifier la pression de gonflable lorsque les pneus sont froids, c'est-à-dire lorsque le véhicule n'a pas été conduit au cours des trois dernières heures au moins ou qu'il n'a pas roulé plus de 1,6 km (1 mi).

Retirer le bouchon de valve du corps de valve de pneu. Appuyer fermement la jauge contre la valve afin d'obtenir une lecture de pression. Si la pression de gonflage à froid

correspond à la pression recommandée sur l'étiquette d'information de pneu et charge, aucun ajustement n'est nécessaire. Lorsque la pression de gonflage est basse, ajouter de l'air pour atteindre la pression recommandée. Lorsque la pression de gonflage est élevée, appuyer sur la tige métallique située au centre de la valve de pneu pour libérer de l'air.

Vérifier à nouveau la pression du pneu avec la jauge de pression de pneu.

Remettre les bouchons de valve sur les corps de valve de pneu pour éviter les fuites et empêcher la pénétration de poussière et d'humidité.

Pression de pneu pour une conduite à grande vitesse

⚠ Attention

Conduire à des vitesses élevées, supérieures ou égales à 160 km/h (100 mph), ajoute une contrainte supplémentaire sur les pneus. Une conduite soutenue à des vitesses élevées provoque un échauffement excessif et peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. Il y a alors risque d'accident et de blessures mortelles. Certains pneus à cote de vitesse élevée nécessitent un ajustement de la pression de gonflage pour une utilisation à grande vitesse. Lorsque les limites de vitesse et les conditions routières sont telles qu'un véhicule peut être conduit à des vitesses élevées, s'assurer que

(Suite)

Attention (Suite)

les pneus sont prévus pour être utilisés à grande vitesse, qu'ils sont en excellent état, et sont gonflés à la pression correcte de gonflage de pneu à froid pour la charge du véhicule.

Les véhicules avec des pneus de dimension P265/65R18 ou P285/45R22 requièrent un ajustement de la pression de gonflage lors de la conduite du véhicule à des vitesses atteignant 160 km/h (100 mi/h) ou plus. Régler la pression de gonflage à froid à 20kPa (3 psi) au-dessus de la pression recommandée mentionnée sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement. Ajuster de nouveau la pression des pneus à froid pour obtenir la pression recommandée une fois que la conduite à vitesse élevée est terminée. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-15* et *Pression de pneu à la page 10-49*.

Système de surveillance de gonflage de pneu

⚠ Avertissement

Toute modification du système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS) effectuée par toute autre personne qu'un réparateur agréé peut annuler l'autorisation d'utilisation de ce système.

Le système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS) utilise la technologie de capteur et de radio pour vérifier les niveaux de pression de pneus. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus du véhicule et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (s'il est fourni), doit être vérifié tous les mois à froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si le véhicule a des pneus d'une taille différente de la taille indiquée sur la plaque-étiquette du véhicule ou de l'étiquette de pression de gonflage des pneus, il faudra déterminer la bonne pression des pneus de gonflage de ces pneus.)

Comme un élément de sécurité supplémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin d'avertissement de basse pression de pneu quand un ou plusieurs des pneus sont nettement sous-gonflés.

En conséquence, lorsque le témoin d'avertissement de basse pression de pneu s'allume, il convient de s'arrêter et de vérifier les pneus dès que possible et de les gonfler à la bonne pression. La conduite avec un pneu considérablement sous-gonflé provoque une surchauffe du pneu et peut conduire à une défaillance du pneu.

Un sous-gonflage réduit également l'efficacité du carburant et la durée de vie de la bande de roulement et peut affecter la tenue de route et l'aptitude au freinage.

Il convient également noter que le TPMS n'est pas un remplacement pour l'entretien adéquat des pneus et il en va de la responsabilité du conducteur de maintenir une pression correcte de pneu, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau de déclenchement de l'éclairage du témoin d'avertissement de basse pression de pneu TPMS.

Le véhicule a également été équipé d'un témoin de dysfonctionnement TPMS pour avertir lorsque le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de dysfonctionnement TPMS est associé au témoin d'avertissement de faible pression de pneu. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le témoin d'avertissement clignotera pendant environ une minute et ensuite restera constamment allumé. Cette séquence continuera

lors du démarrage suivant du véhicule tant que le dysfonctionnement n'a pas été réparé.

Lorsque le témoin de dysfonctionnement est allumé, le système peut ne pas être capable de détecter ou de signaler une basse pression de pneu comme il aurait du le faire. Le dysfonctionnement du TPMS peut se produire pour toute une variété de raisons, y compris la pose de pneus ou de roues de rechange ou d'un autre type sur le véhicule, ce qui empêche le TPMS de fonctionner correctement. Vérifier toujours le fonctionnement du témoin d'avertissement de TPMS après le remplacement d'un ou plusieurs pneus ou roues du véhicule afin d'assurer que les roues ou les pneus de rechange ou d'un autre type permettent au TPMS de continuer à fonctionner correctement.

Se reporter à la rubrique *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-53* pour obtenir de plus amples renseignements.

Se reporter à *Déclaration de conformité à la page 13-1*.

Fonctionnement du système de surveillance de gonflage de pneu

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de gonflage de pneu (TPMS). Le TPMS est conçu pour avertir le conducteur en cas de basse pression d'un ou de plusieurs pneus. Les capteurs du TPMS sont montés sur chaque ensemble de roue, à l'exception de l'ensemble de roue de secours. Les capteurs du TPMS surveillent la pression d'air dans les pneus et transmettent les lectures de pression de pneu à un récepteur situé dans le véhicule.

Si une pression basse de pneu est détectée, le TPMS allume le voyant d'avertissement de basse pression de pneu sur le combiné d'instruments. Si le voyant d'avertissement est allumé, s'arrêter dès que possible et gonfler les pneus à la pression recommandée indiquée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-15*.

Un message indiquant que la pression d'un pneu particulier doit être vérifiée s'affiche dans le centre d'informations du conducteur (DIC). Le témoin d'avertissement de basse pression de pneu et l'avertissement du DIC s'affichent à chaque cycle d'allumage jusqu'à ce que les pneus soient gonflés à la pression correcte. On peut observer la

pression des pneus à l'aide du DIC. Pour plus d'informations et de détails sur le fonctionnement et l'affichage du Centre d'informations du conducteur (DIC), se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.

Le voyant d'avertissement de basse pression de pneu peut également s'allumer par temps froid lorsque le véhicule est démarré pour la première fois et il s'éteindra dès que le véhicule roule. Ceci peut être une indication précoce que la pression d'air commence à baisser et que le ou les pneus ont besoin d'être regonflés à la pression correcte.

Une étiquette d'information de pneu et de charge, fixée à votre véhicule, indique la taille des pneus de l'équipement d'origine et les pressions correctes de gonflage du véhicule pour les pneus lorsqu'ils sont froids. Se reporter à *Chargement du véhicule à la page 9-15* pour obtenir un exemple d'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge, et son emplacement. Se reporter également à *Pression de pneu à la page 10-49*.

Le TPMS peut avertir d'une condition de basse pression de pneu, mais il ne remplace pas l'entretien normal de pneus. Voir *Inspection des pneus à la page 10-57*, *Permutation des pneus à la page 10-57* et *Pneus à la page 10-46*.

⚠ Avertissement

Les produits d'étanchéité pour pneus ne sont pas tous identiques. Un produit d'étanchéité non homologué pourrait endommager les capteurs TPMS. Tout dégât au capteur TPMS causé par un produit d'étanchéité inadéquat ne sera pas couvert par la garantie du véhicule. Utilisez toujours le produit d'étanchéité pour pneu approuvé par GM disponible chez votre distributeur ou à bord du véhicule.

Témoin de dysfonctionnement et message du TPMS

Le TPMS ne fonctionne pas correctement si un ou plusieurs des capteurs TPMS sont manquants ou inopérants. Lorsque le système détecte un dysfonctionnement, le voyant d'avertissement de basse pression de pneu clignote pendant environ une (1) minute et ensuite reste allumé pendant le reste du cycle d'allumage. Un message d'avertissement s'affiche également sur le CIC. Le témoin de dysfonctionnement de basse pression de pneu et le message d'avertissement du CIC s'allument chaque fois que le contact est mis jusqu'à ce que le problème soit résolu. Voici quelques conditions pouvant causer cet avertissement :

- L'un des pneus de route a été remplacé par un pneu de secours. Le pneu de secours n'est pas muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et message du centre d'informations du conduc-

teur devraient s'éteindre après le remplacement du pneu et que la procédure d'association des capteurs a été concluante. Se reporter à «Processus de jumelage de capteur TPMS», plus loin dans cette section.

- Le processus de correspondance de capteur TPMS n'a pas été exécuté ou n'a pas été concluant après la permutation des pneus. Le témoin de dysfonctionnement devrait s'éteindre et le message du CIC devrait s'effacer une fois que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Se reporter à «Processus de jumelage de capteur TPMS», plus loin dans cette section.
- Un ou plusieurs capteurs TPMS sont manquants ou endommagés. Le témoin de dysfonctionnement et message du CIC devraient s'éteindre dès que les capteurs TPMS sont posés et que le processus de correspondance de capteur a été concluant. Demander conseil auprès d'un revendeur.
- Les pneus ou les roues de rechange ne correspondent pas aux pneus et roues d'origine du véhicule. Les pneus et les roues autres que ceux recommandés peuvent gêner le bon fonctionnement du TPMS. Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-60*.
- L'utilisation d'appareils électroniques ou se trouver près d'installation utilisant des fréquences d'ondes radio identiques à celles du TPMS peut provoquer le dysfonctionnement des capteurs TPMS.

Si le TPMS ne fonctionne pas correctement, il ne peut pas détecter ou signaler une condition de basse pression de pneu. Si le témoin de dysfonctionnement TPMS s'éclaire et le message du DIC s'affiche constamment, confier le véhicule à votre concessionnaire pour un entretien.

Processus de correspondance de capteur TPMS

Chaque capteur TPMS a un code d'identification unique. Ce code d'identification doit être associé à la nouvelle position du pneu/roue après la permutation des pneus du véhicule ou le remplacement d'un ou plusieurs capteurs TPMS. Le processus d'association des capteurs TPMS doit également être effectué après le remplacement d'une roue de secours par un pneu de route muni d'un capteur TPMS. Le témoin de dysfonctionnement et le message CIC doivent être éteints au cycle d'allumage suivant. Les capteurs TPMS sont associés aux positions des pneus/roues, à l'aide d'un outil de réinitialisation, dans l'ordre suivant : pneu avant côté conducteur, pneu avant côté passager, pneu arrière côté passager et pneu arrière côté

conducteur. Contacter le revendeur pour l'entretien ou pour commander un outil de réinitialisation.

Deux minutes sont nécessaires pour associer la première position du pneu/roue, et cinq minutes en tout pour associer les quatre positions des pneus/roues. Si cela dure plus longtemps, le processus s'arrête et doit être redémarré.

Ci-après, le processus d'association des capteurs de surveillance de pression des pneus (TPMS) :

1. Serrer le frein à main.
2. Mettre le commutateur d'allumage en position ON/RUN/START (En fonction/Marche/Démarrage). Se reporter à *Positions d'allumage à la page 9-22*.
3. L'option d'affichage de l'information sur la pression des pneus doit être mise en marche. Les écrans d'informations du CIB peuvent être activés et désactivés au menu Settings (paramétrages). Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.
4. Utiliser la commande à cinq voies du CIB du côté droit du volant pour faire défiler l'écran de pression des pneus sous la page d'informations du CIB. Se reporter à *Centre d'informations du conducteur (CIC) à la page 5-30*.
5. Presser longuement le bouton SEL placé au centre de la commande à cinq voies du CIC.

   L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le récepteur est en mode d'apprentissage et le message CONFIGURATION PNEU ACTIVÉE s'affiche à l'écran du CIC.
6. Commencer avec le pneu avant du côté conducteur.
7. Placer l'outil de réinitialisation contre le flanc de pneu, près de la tige de valve. Appuyer sur le bouton pour activer le capteur TPMS. L'avertisseur sonore retentit pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé à cette position du pneu/roue.
8. Continuer avec le pneu avant côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
9. Continuer avec le pneu arrière côté passager et répéter la procédure décrite à l'étape 7.
10. Passer au pneu arrière côté conducteur et répéter la procédure de l'étape 7. L'avertisseur sonore retentit deux fois pour indiquer que le code d'identification de capteur a été associé au pneu arrière côté conducteur et que le processus de correspondance des capteurs TPMS n'est plus actif. Le message CONFIGURATION PNEU ACTIVÉE sur l'écran d'affichage DIC disparaît.
11. Appuyer sur ENGINE START/STOP (démarrage/arrêt du moteur) pour couper le contact.

12. Régler les quatre pneus au niveau de pression d'air recommandé selon les indications figurant sur l'étiquette d'information sur les pneus et le chargement.

Inspection de pneu

Nous recommandons une inspection des pneus, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est équipé) pour vérifier la présence éventuelle de signes d'usure ou de dommage au moins une fois par mois.

Remplacer le pneu si :

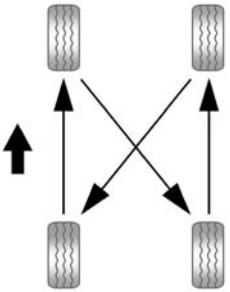
- Au moins trois indicateurs sont visibles autour du pneu.
- Un cordon ou du tissu apparaît à travers le caoutchouc du pneu.
- La bande de roulement ou le flanc est fissuré, coupé ou présente un accroc assez profond pour pouvoir voir le cordon ou le matériel.
- Le pneu présente une bosse, un renflement ou une coupure.
- Le pneu a une crevaison, une coupure ou tout autre dommage qui ne peut pas être réparé en raison de la taille ou de l'emplacement du dommage.

Permutation de roue

Les pneus doivent être permutés conformément aux intervalles indiqués dans le programme de maintenance. Se reporter à *Maintenance planifiée à la page 11-1*.

Les pneus sont tournés pour que tous les pneus s'usent uniformément. La première permutation est la plus importante.

Dès qu'une usure anormale est remarquée, effectuer la permutation des pneus dès que possible, vérifier que la pression de gonflage des pneus est correcte et vérifier la présence éventuelle de roues ou pneus endommagés. Si l'usure anormale persiste après la permutation des pneus, vérifier le parallélisme des roues. Se reporter à *Quand faut-il remplacer les pneus ? à la page 10-59* et *Remplacement de roues à la page 10-63*.



Utiliser ce modèle de permutation lors de la permutation de pneus.

Ne pas inclure le pneu de secours dans la permutation des pneus.

Régler les pneus avant et arrière à la pression de gonflage recommandée sur l'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge après avoir tourné les pneus. Se reporter à *Pression de pneu à la page 10-49* et *Chargement du véhicule à la page 9-15*.

Réinitialiser le système de surveillance de pression de pneu. Se reporter à *Fonctionnement du système de surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-53*.

Contrôler le serrage correct de l'ensemble des écrous de roue. Se reporter à «Couple de serrage d'écrou de roue» sous *Capacités à la page 12-3*.

⚠ Attention

De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue pourrait se détacher et créer un

(Suite)

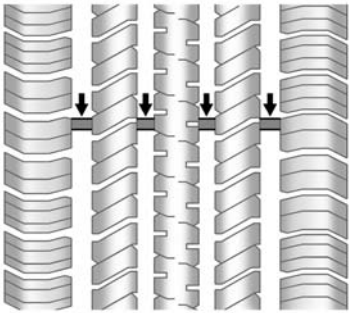
Attention (Suite)

accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un tissu ou une serviette en papier peut être utilisé, mais penser à utiliser par la suite un grattoir ou une brosse métallique pour retirer toute la rouille ou la poussière.

Appliquer une légère couche de graisse pour roulement de roues au centre du moyeu de roue après un changement de roue ou une permutation des pneus pour empêcher la corrosion ou l'accumulation de rouille. Éviter de graisser la surface plate de montage de la roue, et les écrous ou boulons de roue.

Quand faut-il monter des pneus neufs ?

Des facteurs tels que le respect de la pression de gonflage, les températures, les vitesses de conduite, la charge du véhicule et l'état des routes affectent la vitesse d'usure des pneus.



Des témoins d'usure des sculptures sont une façon de signaler qu'il est temps de remplacer les pneus. Les témoins d'usure apparaissent quand les pneus n'ont plus que 1,6 mm (1/16 in) de sculptures ou moins.

Certains pneus de camions commerciaux peuvent ne pas posséder d'indicateurs d'usure. Se reporter à *Inspection des pneus à la page 10-57* et *Permutation des pneus à la page 10-57* pour obtenir des informations complémentaires.

Le caoutchouc des pneus vieillit avec le temps. Cela vaut également pour la roue de secours, si le véhicule en est doté, même si elle n'est jamais utilisée. Plusieurs facteurs y compris les températures, les conditions de charge et la maintenance de la pression de gonflage des pneus peuvent influencer la rapidité du vieillissement des pneus. GM recommande que les pneus, y compris la roue de secours si le véhicule en est doté, soient remplacés après six ans, quelle que soit l'usure de la bande de roulement. La date de fabrication du pneu est les quatre derniers chiffres sur le numéro d'identification de pneu DOT (NIP), moulé sur un côté du flanc du pneu. Les deux premiers chiffres représentent la semaine (01-52) et les deux derniers l'année. Par exemple, la troisième semaine de l'année 2010 sera une date DOT à quatre chiffres de 0310.

Stockage du véhicule

Les pneus vieillissent quand ils sont entreposés de façon normale sur un véhicule stationné. Pour retarder le vieillissement d'un véhicule entreposé pour plus d'un mois, laisser le véhicule dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil. Cet endroit devrait être exempt de graisse, d'essence et d'autres substances pouvant détériorer le caoutchouc.

Un stationnement prolongé peut causer l'aplatissement de la bande de roulement susceptible de provoquer des vibrations lors de la conduite. Lors de l'entreposage d'un véhicule pour plus d'un mois, retirer les pneus ou soulever le véhicule afin de réduire le poids sur les pneus.

Achat de pneus neufs

GM a développé et spécifié des pneus tout particulièrement pour le véhicule. Les pneus d'origine ont été conçus pour répondre au classement du système de spécification des critères de performance des pneus de General Motors (TPC Spec). Lorsqu'il faut changer des pneus, GM recommande fortement l'achat de pneus au classement TPC Spec identique.

Le système de spécifications TPC exclusif de GM prend en compte plus d'une douzaine de spécifications critiques qui influencent la performance globale du véhicule, y compris la tenue de route et la conduite, le contrôle de la traction et la performance du système de surveillance de pression des pneus. Le numéro de spéc. TPC de GM est moulé sur le flanc du pneu près de la taille de pneu. Si les pneus ont un modèle de bande de roulement toutes saisons, le numéro de la spéc. TPC sera suivi par MS signifiant boue et neige (mud/snow).

GM recommande de remplacer les pneus usés par ensemble complet de quatre pneus. Une profondeur de sculptures uniforme sur tous les pneus aidera à maintenir la performance du véhicule. Si tous les pneus ne sont pas remplacés en même temps, cela pourrait avoir des conséquences négatives sur la performance de freinage et de manoeuvre. Si une permutation et une maintenance correctes ont été effectuées, tous les quatre pneus devraient être usés à peu près en même temps. Consulter *Permutation des pneus à la page 10-57* pour obtenir des informations sur la permutation correcte des pneus. Cependant, s'il est nécessaire de remplacer uniquement un jeu d'essieu de pneus usés, placer le jeu de pneus neufs sur l'essieu arrière.

⚠ Attention

Les pneus peuvent éclater s'ils ne pas correctement utilisés. Toute tentative de monter ou désassembler un pneu peut provoquer des blessures, voire la mort. Seul votre distributeur / réparateur agréé ou une centrale de pneus autorisée peut monter ou désassembler les pneus.

⚠ Attention

Ne jamais conduire à une vitesse supérieure à celle pour laquelle les pneus ont été homologués,

(Suite)

Attention (Suite)

quelle que soit la limite de vitesse légale. Si le véhicule est fréquemment conduit à des vitesses élevées et/ou pour des périodes de temps prolongées, vérifier auprès de votre revendeur de véhicule / pneus, le bon type de pneus à utiliser pour cette conduite spécifique et les conditions météorologiques.

⚠ Attention

Le mélange de pneus de tailles, marques ou types différents peut causer la perte de contrôle du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ou d'autres dégâts au véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

Utiliser le type, taille et marque corrects des pneus sur chacune des roues.

Ce véhicule peut avoir une roue de secours de taille différente de celle des pneus de route initialement installés sur le véhicule. Le véhicule, neuf, était doté d'une roue de secours d'un diamètre extérieur identique à celui des roues installées sur le véhicule. Vous pouvez donc rouler avec cette roue. La roue de secours a été conçue pour être utilisée sur ce véhicule et n'affectera pas la tenue de route du véhicule.

⚠ Attention

Utiliser des pneus à carcasse diagonale sur le véhicule pourrait causer l'apparition de fissures sur la joue de jante des roues après quelques kilomètres de conduite.
Un pneu et/ou une roue risquent d'éclater ou d'être endommagés soudainement, provoquant un accident.
Utiliser uniquement des pneus à carcasse radiale sur le véhicule.

Des pneus d'hiver au même indice de vitesse que les pneus d'origine peuvent ne pas être disponibles dans les catégories de vitesse H, V, W, Y et ZR. Ne jamais dépasser la capacité de vitesse maximale des pneus

d'hiver lors de l'utilisation de pneus d'hiver à cote de vitesse inférieure.

S'il faut remplacer les pneus du véhicule à l'aide d'un pneu qui ne dispose pas de numéro de TPC Spec, il faut s'assurer qu'il est de la même taille, de la même capacité de charge, de la même cote de vitesse et de la même construction (radial) que les pneus d'origine.

Les véhicules équipés d'un système de surveillance de pression de pneu peuvent donner un avertissement de basse pression de pneu incorrecte si des pneus n'étant pas conformes à la spécification TPC sont montés. Se reporter à *Système de surveillance de la pression de gonflage de pneu à la page 10-52*.

L'étiquette d'informations relatives aux pneus et à la charge concerne les pneus d'origine. Consulter *Chargement du véhicule à la page 9-15* pour savoir où se trouve cette étiquette et pour en savoir plus sur l'étiquette d'informations relative aux pneus et à la charge.

Différentes tailles de pneus et roues

Si des jantes ou des pneus d'une taille différente de l'équipement d'origine sont montés, les performances du véhicule, y compris son freinage, sa suspension et sa tenue de route ainsi que sa stabilité et sa résistance aux tonneaux peuvent être affectées. Si le véhicule dispose de systèmes électroniques tels que l'antiblocage de sécurité, airbags de protection contre les tonneaux, l'antipatinage et l'Electronic Stability Control, ou la traction intégrale, les performances de ces systèmes peuvent également être affectées.

⚠ Attention

Si des jantes de tailles différentes sont employées, le niveau de sécurité et de performances peut se révéler insuffisant si des pneus non recommandés pour ces jantes sont choisis. Cela augmente le risque d'accident et de blessures graves. Utiliser uniquement des systèmes de roue et pneu spécifiques GM développés pour le véhicule et s'assurer qu'ils sont correctement montés par un technicien agréé GM.

Se reporter à *Achat de pneus neufs à la page 10-60* et *Accessoires et modifications à la page 10-2*.

Géométrie et équilibrage des pneus

Les pneus et jantes sont alignés et équilibrés en usine pour procurer la plus longue durée des pneus et les meilleures performances globales. Les réglages de la géométrie de roue et équilibrage de pneu sont nécessaires de manière régulière. Penser à faire contrôler la géométrie en cas d'usure anormale d'un pneu ou si le véhicule « tire » considérablement d'un côté ou de l'autre. Il est normal de noter une légère traction vers la gauche ou la droite, selon le sommet de la chaussée et/ou les autres variations de surface de la route comme les creux ou les ornières. Si le véhicule vibre lors de la conduite sur une chaussée lisse, les pneus et les roues ont peut-être besoin d'être rééquilibrés. Consulter un revendeur pour un diagnostic correct.

Remplacement de roue

Remplacer toute roue qui est tordue, fissurée, très rouillée ou corrodée. Si les écrous de roue sont desserrés, la roue, les boulons de roue et les écrous de roue doivent être remplacés. Si la jante laisse l'air s'échapper, la remplacer. Certaines jantes en aluminium peuvent être réparées. Consulter un revendeur si une de ces conditions se produit.

Votre distributeur / réparateur agréé connaît le type de jante requise.

Chaque nouvelle roue doit avoir la même capacité charge, le même diamètre, la même largeur, le même décalage et doit être montée de la même manière que celle qu'elle remplace.

Remplacer les jantes, vis de roue, écrous de roue ou capteurs TPMS par de nouvelles pièces d'origine GM.

⚠ Attention

Le remplacement par des jantes, vis de roue ou écrous de roue de mauvaise qualité peut être dangereux. Cela peut affecter le freinage et la tenue de route du véhicule. Les pneus peuvent perdre de l'air et entraîner une perte de contrôle, provoquant un accident. En rechange, utiliser toujours la bonne roue et les bons boulons et écrous de roue.

⚠ Avertissement

Une mauvaise roue peut aussi provoquer des problèmes avec la durée de vie du roulement, le refroidissement du frein, l'étalonnage du compteur de vitesse ou du compteur kilométrique, le réglage des phares, la hauteur du pare-chocs, la garde au sol du

(Suite)

Avertissement (Suite)

véhicule et le dégagement entre le pneu ou la chaîne antidérapante et la carrosserie et le châssis.

Roues de secours usées

⚠ Attention

Le remplacement d'une jante par une jante usagée est dangereux. Il est souvent impossible de savoir comment elle a été utilisée ou combien de kilomètres elle a parcouru. Elle pourrait lâcher subitement et provoquer un accident. Lors du remplacement des jantes, utiliser une jante neuve d'origine GM.

Chaînes antidérapantes

Utiliser des chaînes à neige uniquement lorsque c'est légal et indispensable.

Avant d'utiliser des chaînes à neige, vérifier avec le fabricant de pneus pour s'assurer qu'elles sont compatibles avec les pneus montés sur le véhicule.

Il est recommandé d'utiliser des chaînes à neige uniquement avec des pneus de dimensions P265/70R17.

Les installer sur les pneus arrière, les serrer au maximum et fixer solidement les deux extrémités.

⚠ Avertissement

Ne pas installer des dispositifs de traction sur les roues avant.

Conduire à une vitesse plus lente et suivre les instructions du fabricant. Si l'on entend que les chaînes touchent le véhicule, s'arrêter et les resserrer. Si elles touchent toujours, ralentissez jusqu'à ce qu'elles ne touchent plus.

⚠ Avertissement

Pour éviter d'endommager le véhicule, conduire lentement, ne pas faire patiner les roues et réajuster ou déposer l'équipement s'il touche le véhicule.

En cas de crevaison

Il est rare qu'un pneu éclate en roulant, en particulier si les pneus sont correctement gonflés et entretenus. Si de l'air s'échappe d'un pneu, il est beaucoup plus probable qu'il fuie doucement. Mais si un éclatement se produisait malgré tout, voici quelques informations sur les choses pouvant survenir et sur ce qu'il faut faire :

Si un pneu avant lâche, le pneu dégonflé crée une résistance qui tire le véhicule vers son côté. Lever le pied de la pédale d'accélérateur

et tenir fermement le volant. Conserver le contrôle du véhicule en l'orientant dans la direction voulue, puis freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

Un éclatement à l'arrière, en particulier dans un virage, a des effets similaire à un dérapage et peut nécessiter la même réaction que pour un dérapage. Lâcher la pédale d'accélérateur et braquer pour conserver la trajectoire du véhicule. Le mouvement du véhicule peut être très saccadé et bruyant. Freiner doucement jusqu'à l'arrêt complet — bien à l'écart de la route, si possible.

⚠ Attention

Rouler avec un pneu à plat provoquera des dégâts irréversibles sur le pneu. Regonfler un pneu ayant roulé à plat ou sérieusement sous-gonflé peut faire éclater le

(Suite)

Attention (Suite)

pneu et provoquer un accident grave. Ne jamais tenter de regonfler un pneu qui a roulé à plat ou à l'état sérieusement sous-gonflé. Faire réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un réparateur ou un centre d'entretien de pneus agréé.

⚠ Attention

Soulever un véhicule et se glisser sous lui pour effectuer un entretien ou des réparations est dangereux sans équipement de sécurité et formation appropriés. Si un cric est livré avec le véhicule, il n'est conçu que pour changer un pneu crevé. S'il est utilisé pour toute autre intervention, il y a risque de blessures graves voire danger de mort si le

(Suite)

Attention (Suite)

véhicule glisse du cric. Si un cric est livré avec le véhicule, ne l'utiliser que pour changer un pneu crevé.

Si un pneu se dégonfle, éviter tout dégât supplémentaire au pneu et à la roue en conduisant très lentement jusque dans un endroit plat, bien à l'écart de la route, si possible. Allumez les feux de détresse. Se reporter à *Feux de détresse à la page 6-6*.

⚠ Attention

Changer un pneu peut être dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et se renverser ou tomber en causant des blessures, voire la mort. Trouver un endroit

(Suite)

Attention (Suite)

horizontal pour changer le pneu. Pour empêcher le véhicule de bouger :

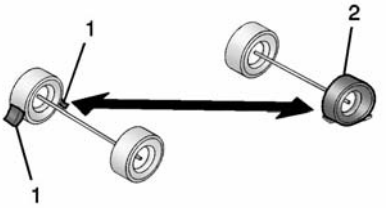
1. Serrer fermement le frein à main.
2. Placer le levier de vitesses en position P (stationnement).
3. Pour les véhicules équipés de la traction intégrale avec une position de point mort (N) de boîte de transfert, vérifier que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).
4. Couper le moteur et ne pas redémarrer tant que le véhicule est soulevé.
5. Ne pas permettre aux passagers de rester dans le véhicule.

(Suite)

Attention (Suite)

6. Placer des cales de roue, si le véhicule en est doté, des deux côtés de la roue dans le coin opposé à celui de la roue à changer.

Quand le véhicule a un pneu (2) crevé, utiliser l'exemple suivant comme guide pour placer les cales de roue (1), si le véhicule en est doté.



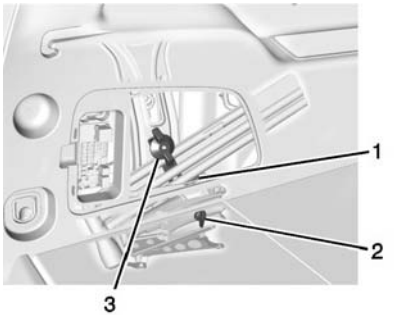
1. Cale de roue (si le véhicule en est doté)
2. Pneu crevé

Les informations suivantes vous expliquent comment utiliser le cric et changer un pneu.

Changement de pneu

Dépose du pneu de secours et des outils

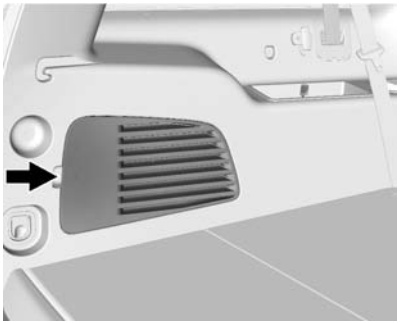
L'équipement nécessaire au changement d'un pneu crevé se trouve à l'arrière du véhicule, côté conducteur derrière une trappe dans le panneau de garniture.



1. Bouton du cric

2. Écrou à oreilles de retenue des cales de roues
3. Écrou à oreilles de retenue de trousse à outils

   Si le véhicule en est équipé, le boulon à œil de remorquage se trouve dans un sac attaché à la trousse à outils.

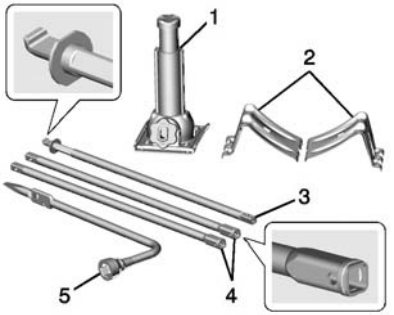


1. Tirer sur la trappe du panneau de garniture pour l'ouvrir.

   Il peut s'avérer nécessaire de replier le siège de la troisième rangée, côté conducteur, pour avoir accès à la trappe de panneau de garniture.
2. Soulever l'isolant acoustique pour avoir accès au cric et aux outils.
3. Tourner l'écrou à oreilles de retenue de trousse à outils (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher.

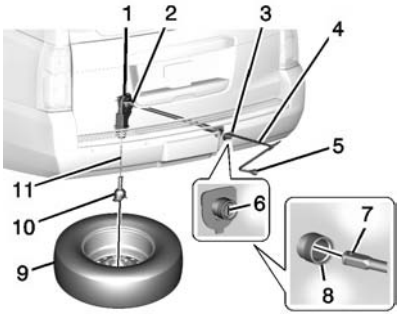
   Tirer la trousse à outils vers l'avant du véhicule et soulever la partie arrière de la trousse pour la retirer.
4. Tourner le bouton (1) du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dégager le cric et les cales de roue du support.
5. Tourner l'écrou à oreilles de retenue des cales de roues (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour reposer les cales de roue et le dispositif de maintien de cales de roue.

Utiliser les outils suivants :



1. Cric
2. Cales de roue
3. Manivelle du cric
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue

Pour avoir accès à la roue de secours, consulter les illustrations et les instructions suivantes :

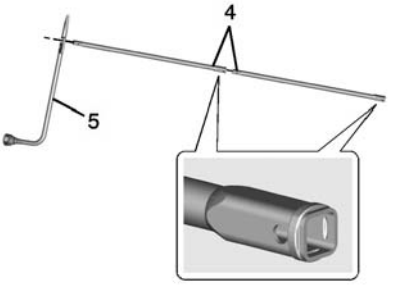


1. Treuil
2. Axe de treuil
3. Trou/couvercle d'accès au treuil
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue
6. Verrou de la roue de secours
7. Extrémité de rallonge pour treuil
8. Trou d'accès au treuil
9. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)
10. Retenue de pneu/roue
11. Câble de treuil

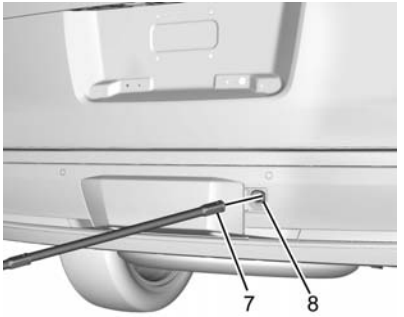
1. Ouvrir la porte d'accès au treuil (3) située sur le pare-chocs pour accéder au verrou de la roue de secours (6).

Si le véhicule est doté d'un cache d'attelage, tourner les dispositifs de maintien du cache d'attelage dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer le cache vers le bas pour le déposer avant de déposer la porte d'accès au treuil.

2. Pour déposer le verrou de roue de secours (6) insérer la clé située à l'intérieur de la télécommande, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirer droit pour la sortir.



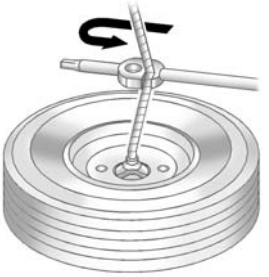
3. Assembler les deux rallonges de levier de cric (4) et la clé de roue (5) comme illustré.



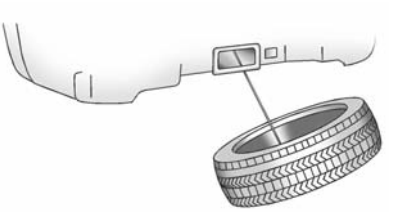
4. Insérer l'extrémité ouverte de la rallonge (7) dans l'orifice du pare-chocs arrière (8) (trou d'accès au treuil).

   S'assurer que l'extrémité du treuil de la rallonge (7) est bien raccordée à l'axe de treuil. L'extrémité carrée ondulée de la rallonge est utilisée pour abaisser le pneu de rechange.

5. Faire tourner la clé de roue dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la roue de secours au sol. Continuer de tourner la clé de roue jusqu'à ce que le pneu de rechange puisse être retiré de sous le véhicule.



6. La clé de roue comporte un crochet pour tirer le câble du treuil plus près et atteindre ainsi la roue de secours.



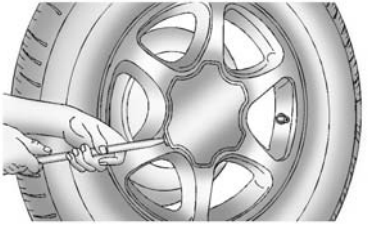
7. Pencher le pneu vers le véhicule avec un relâchement dans le câble afin d'accéder à la retenue de pneu/roue. Incliner le dispositif de maintien et le tirer ainsi que le câble et le ressort par le centre de la roue.

   Une fois le dispositif de maintien séparé de l'axe de guidage, incliner la retenue et l'extraire par le centre de la roue avec le câble et le loquet.

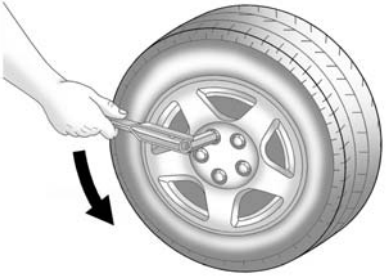
8. Placer la roue de secours près du pneu dégonflé.

Comment déposer le pneu crevé et installer la roue de secours

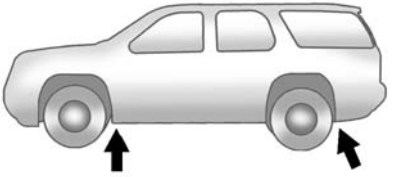
1. Faire un contrôle de sécurité avant de continuer. Consulter *Cas d'un pneu à plat à la page 10-64* pour obtenir plus d'informations.



2. Si le véhicule est doté d'un enjoliveur central couvrant les fixations de roue, placer l'extrémité biseautée de la clé pour écrous de roue dans la fente sur la roue et soulever avec précaution l'enjoliveur.

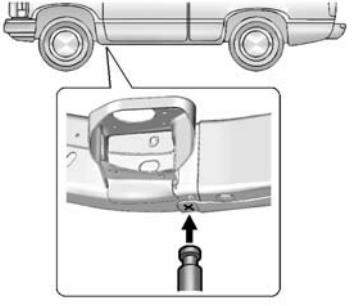


3. Utiliser la clé de roue pour desserrer les écrous de roue. Tourner la clé pour écrous de roue dans le sens anti-horaire pour desserrer les écrous de roue. Ne pas retirer les écrous de roue pour le moment.



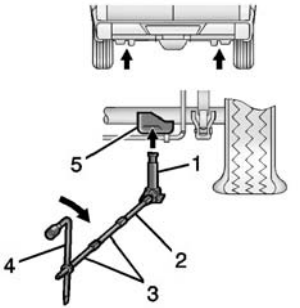
Zones de levage par cric (vue d'ensemble)

4. Placer le cric sous le véhicule, comme le montre l'illustration.



Avant gauche illustré, avant droit identique

Pneu dégonflé à l'avant : Si l'un des pneus avant du véhicule est à plat, utiliser la manivelle du cric et une seule rallonge de manivelle du cric. Fixer la clé pour écrous de roue à la rallonge de manivelle du cric. Fixer la manivelle du cric sur le cric. Placer le cric sur le cadre derrière le pneu crevé là où les sections du cadre chevauchent. Tourner la clé de roue dans le sens horaire afin de soulever le véhicule. Soulever le véhicule à une hauteur suffisante pour que la roue de secours ne touche pas le sol.



Position arrière

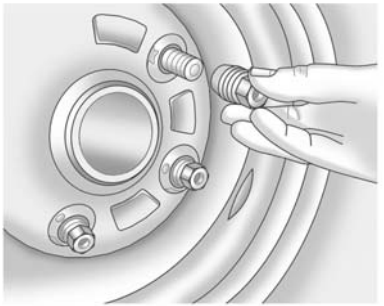
Pneu dégonflé à l'arrière : Si l'un des pneus arrière du véhicule est à plat, utiliser la manivelle du cric (2) et les deux rallonges de manivelle du cric (3). Fixer la clé pour écrous de roue (4) aux rallonges de manivelle du cric (3). Fixer la manivelle du cric (2) sur le cric (1). Utiliser la fixation de cric (5) fournie sur le pont arrière. Tourner la clé de roue (4) dans le sens horaire afin de soulever le véhicule. Soulever le véhicule à une hauteur suffisante pour que la roue de secours ne touche pas le sol.

⚠ Attention

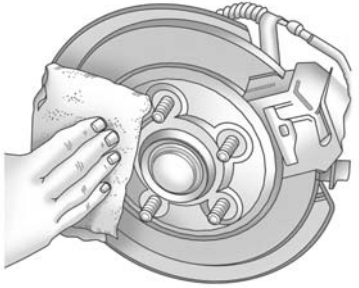
Il est dangereux de se glisser sous un véhicule quand il est sur cric. Si le véhicule glisse du cric, il y risque de blessure grave voire danger de mort. Ne jamais se glisser sous un véhicule quand il n'est soutenu que par un cric.

⚠ Attention

Soulever le véhicule avec le cric incorrectement placé peut endommager le véhicule et même le faire tomber. Pour contribuer à éviter des blessures aux personnes et des dégâts au véhicule, s'assurer d'avoir installé la tête de levage du cric dans l'endroit correct avant de soulever le véhicule.



5. Enlever tous les écrous de roue.
6. Retirer le pneu à plat.



7. Nettoyer toute trace de rouille ou de saleté sur les boulons de roue, les surfaces de montage et la roue de secours.

⚠ Attention

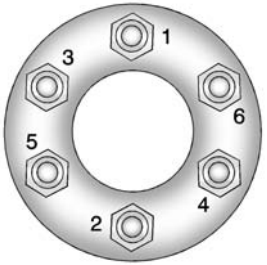
De la rouille ou de la poussière sur une roue, ou sur les pièces sur laquelle elle est fixée peut desserrer, après un certain temps, les écrous de roue. La roue pourrait se détacher et créer un accident. Lors du changement d'une roue, éliminer toute la poussière ou la rouille des positions où la roue est fixée au véhicule. En cas d'urgence, un tissu ou une serviette en papier peut être utilisé, mais penser à utiliser par la suite un grattoir ou une brosse métallique pour retirer toute la rouille ou la poussière.

8. Une fois la roue de secours en place, remettre les écrous de roue, extrémité arrondie face à la roue de secours.

⚠ Attention

Ne jamais mettre d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous parce que les écrous pourraient se desserrer. Le véhicule pourrait perdre sa roue et avoir un accident.

9. Serrer chaque écrou de roue à la main. Ensuite, serrer les écrous à l'aide d'une clé pour écrous de roues, jusqu'à ce que la roue soit maintenue contre le moyeu.
10. Tourner la clé pour écrous de roue dans le sens anti-horaire pour abaisser le véhicule. Abaisser complètement le cric.



11. Serrer les écrous fermement en croix comme illustré en tournant la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ Attention

Des écrous de roue qui sont serrés de manière inadaptée et incorrecte peuvent entraîner le desserrage ou la perte de la roue. Après un changement de roue, il faut serrer les écrous de roue

(Suite)

Attention (Suite)

correctement au couple spécifié au moyen d'une clé dynamométrique. Avec des écrous de roue antivol achetés en accessoire, suivre la spécification de couple fournie par le fabricant de deuxième monte. Se reporter à *Capacités à la page 12-3* pour connaître les couples de serrage des écrous de roues d'origine.

⚠ Avertissement

Des écrous de roue mal serrés peuvent conduire à une pulsation du frein et des dégâts au disque. Pour éviter de coûteuses réparations de frein, serrer de façon égale les écrous de roue, dans l'ordre correct et à la spécification correcte de couple. Se reporter à

(Suite)

Avertissement (Suite)

Capacités à la page 12-3 pour connaître les couples de serrage des écrous de roues.

Lors de la repose de la roue et du pneu habituel, reposer également l'enjoliveur central de roue, si le véhicule en est équipé. Aligner l'onglet de l'enjoliveur central avec la fente de la roue. L'enjoliveur central ne se place que dans un sens. Placer le chapeau sur la roue et enfoncer jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Comment ranger un pneu crevé ou une roue de secours et les outils

⚠ Attention

Ranger un cric, un pneu ou d'autres équipements dans l'habitacle du véhicule pourrait

(Suite)

Attention (Suite)

entraîner des blessures. Le matériel ou l'équipement qui n'est pas arrimé peut être projeté en cas de collision ou d'arrêt brusque et occasionner des blessures. Ranger tous ces objets au bon endroit.

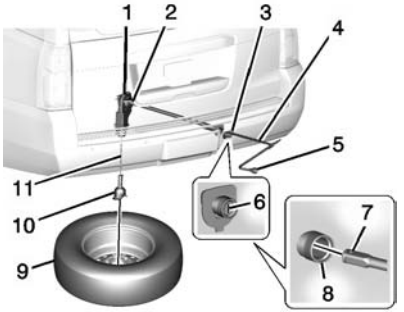
⚠ Avertissement

Ranger une jante en aluminium avec un pneu crevé pendant une période prolongée sous le véhicule ou avec la tige de valve orientée vers le haut risque d'endommager la roue. Ranger toujours la roue avec la tige de valve orientée vers le bas et faire réparer le pneu/la roue le plus rapidement possible.

⚠ Avertissement

Le treuil peut être endommagé si une tension trop élevée est utilisée sur le câble. Pour obtenir la tension nécessaire, l'ensemble de la roue de secours ou la roue habituelle doit être posé sur le treuil avant de l'utiliser.

Ranger le pneu sous l'arrière du véhicule dans le porte-roue de secours. Consulter les illustrations et les instructions suivantes :

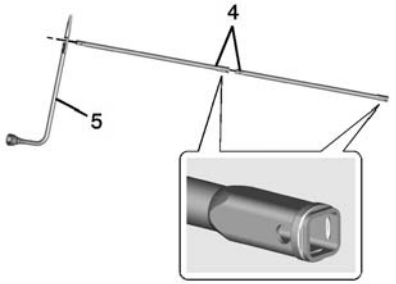


1. Treuil
2. Axe de treuil
3. Trou/couvercle d'accès au treuil
4. Rallonges de levier de cric
5. Clé pour écrous de roue
6. Verrou de la roue de secours
7. Extrémité de rallonge pour treuil
8. Trou d'accès au treuil
9. Roue de secours (tige de valve orientée vers le bas)
10. Retenue de pneu/roue
11. Câble de treuil

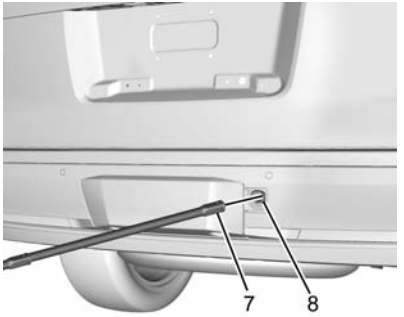
1. Poser le pneu (9) au sol à l'arrière du véhicule, la tige de valve étant orientée vers le bas et vers l'arrière.

2. Pencher le pneu vers le véhicule. Séparer le dispositif de maintien du pneu/roue de l'axe de guidage. Tirer l'axe à travers le centre de la roue. Incliner le dispositif de maintien vers le bas, à travers l'ouverture de la roue centrale.

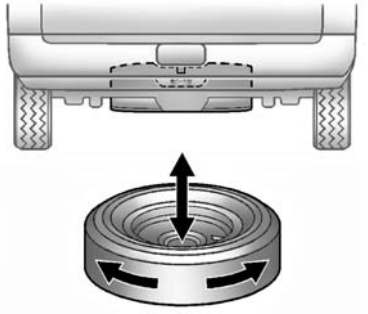
   Vérifier que le dispositif de maintien est correctement positionné transversalement sur le dessous de la roue.



3. Assembler les deux rallonges de levier de cric (4) et la clé de roue (5) comme illustré.



4. Insérer l'extrémité ouverte de la rallonge (7) dans l'orifice du pare-chocs arrière (8) (trou d'accès au treuil).
5. Soulever partiellement le pneu. Vérifier que le dispositif de maintien est correctement positionné dans l'ouverture de roue.
6. Bien soulever le pneu contre le dessous du véhicule en tournant la clé de roue dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez ou sentiez deux déclics. Le câble ne doit pas être trop tendu.



7. S'assurer que le pneu est solidement rangé en place. Appuyer, tirer et tenter ensuite de faire tourner le pneu. Si le pneu bouge, utiliser la clé de roue pour serrer le câble.
8. Réinstaller le verrou de la roue de secours.

9. Réinstaller le couvercle d'accès au treuil.

   Si le véhicule en est équipé, reposer le cache d'attelage et tourner les dispositifs de maintien dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour ranger les outils, procéder comme suit :

1. Remettre les outils (clé de roue, manivelle de cric et rallonges de manivelle de cric) dans la trousse à outils.
2. Assembler les cales de roue et le cric avec l'écrou à oreilles.
3. Placer le cric et les cales de roue dans le panneau de garniture côté conducteur au-dessus du passage de roue.
4. Tourner le bouton du cric dans le sens horaire jusqu'à ce que le cric soit fixé solidement sur le support de fixation. S'assurer de positionner les trous de la base du cric sur la goupille dans le support de fixation.
5. Utiliser le support de fixation pour fixer la trousse à outils sur le goujon et tourner l'écrou à oreilles dans les sens horaire pour la maintenir en place.
6. Fermer la trappe du panneau de garniture.

Roue de secours normale

Si ce véhicule a été fourni avec une roue de secours de plein format, elle était complètement gonflée quand elle était neuve ; elle peut toutefois perdre de l'air après un certain temps. Vérifier régulièrement la pression de gonflage. Se reporter à *Pression de pneu à la page 10-49* et *Chargement du véhicule à la page 9-15*. Pour des directives sur la dépose, la pose et le rangement d'un pneu de secours, se reporter à *Changement de pneu à la page 10-66*.

Si le véhicule est doté d'une roue de secours normale à utilisation temporaire, ceci devrait être indiqué sur le flanc de la roue. Après la pose d'une roue de secours, le véhicule ne devrait pas être conduit à des vitesses supérieures à 112 km/h (70 mi/h) ou 88 km/h (55 mi/h) en cas de remorquage, les pneus étant gonflés à la bonne pression. Réparer et replacer le pneu dès que cela est possible, et ranger la roue de secours pour une utilisation future.

⚠ Avertissement

Si le véhicule est doté d'une traction intégrale et qu'une roue de secours de taille différente est utilisée, ne pas conduire en utilisant la traction intégrale jusqu'à ce que le pneu crevé soit remplacé ou réparé. Le véhicule peut subir des dommages et les réparations ne sont pas couvertes par la garantie. Ne jamais utiliser la traction intégrale avec une roue de secours de taille différente montée sur le véhicule.

Le véhicule peut avoir une roue de secours de taille différente de celle des pneus de route initialement installés sur le véhicule. Cette roue de secours a été développée pour être utilisée sur ce véhicule, elle peut donc être utilisée en toute sécurité. Si le véhicule est doté d'une traction intégrale et qu'une roue de secours de taille différente est utilisée, conduire le véhicule en utilisant uniquement le mode à deux roues motrices.

Après avoir monté la roue de secours sur le véhicule, s'arrêter dès que possible pour s'assurer que la roue de secours est correctement gonflée.

Faire réparer ou remplacer le pneu endommagé ou crevé dès que possible et le réinstaller sur le véhicule. La roue de secours sera ainsi disponible dans le cas où vous en auriez à nouveau besoin.

Ne pas combiner des pneus et roues de dimensions différentes, ceux-ci ne vont pas correspondre. Conserver ensemble le pneu de secours et sa jante. Si le véhicule est doté d'une roue de secours de taille et type différents des roues d'origine, ne pas l'inclure dans la permutation des pneus.

Démarrage par câbles auxiliaires

Pour obtenir plus d'informations concernant la batterie du véhicule, se reporter à *Batterie à la page 10-26*.

Si la batterie (ou les batteries) du véhicule s'est déchargée, il faudra peut-être utiliser un autre véhicule et des câbles de démarrage pour démarrer votre véhicule. S'assurer de suivre les étapes ci-après pour le faire en toute sécurité.

⚠ Attention

Les batteries peuvent causer des blessures. Elles peuvent être dangereuses parce que :

- Elles contiennent de l'acide qui peut brûler.
- Elles renferment du gaz qui peut exploser ou s'enflammer.

(Suite)

Attention (Suite)

- Elles renferment assez d'électricité pour brûler.

Si ces étapes ne sont pas respectées, l'un ou l'ensemble de ces éléments peut causer des blessures.

⚠ Avertissement

Ignorer ces étapes pourrait entraîner des dégâts coûteux au véhicule qui ne seraient pas couverts par la garantie du véhicule. Essayer de démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant ne marchera pas et cela pourrait endommager le véhicule.

1. Vérifier l'autre véhicule. Il doit avoir une batterie de 12 volts avec un système de prise de masse de polarité négative.

⚠ Avertissement

Si l'autre véhicule ne possède pas un circuit de 12 volts avec une masse négative, les deux véhicules peuvent être endommagés. Utiliser uniquement un véhicule muni d'un circuit de 12 volts avec une masse négative pour le démarrage par câbles auxiliaires.

2. Si le véhicule est équipé avec des batteries doubles, utiliser la batterie la plus proche du démarreur permettra de réduire la résistance électrique. Elle est positionnée du côté passager, à l'arrière du compartiment moteur.
3. Approcher suffisamment les véhicules pour que les câbles de démarrage soient assez longs, mais veiller à ce que les véhicules ne se touchent pas. Le contact entre les deux véhicules peut provoquer une connexion à la masse involontaire. Le démarrage de votre véhicule ne serait pas possible et une mise à la masse incorrecte risque d'endommager les circuits électriques.

   Pour éviter l'éventualité que les véhicules roulent, serrer bien le frein de stationnement sur les deux véhicules impliqués dans la procédure de démarrage avec des câbles. Placer le levier de vitesses d'une boîte automatique sur P (stationnement) ou celui d'une boîte de vitesses manuelle sur N (neutre, point mort) avant de serrer le frein de stationnement. Pour les véhicules équipés de la traction intégrale avec une position de point mort (N) de boîte de transfert,

vérifier que la boîte de transfert est en prise — pas au point mort (N).

⚠ Avertissement

Les accessoires qui sont laissés branchés ou en marche pendant la procédure de démarrage par câbles auxiliaires peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Lorsque cela est possible, arrêter ou débrancher tous les accessoires sur les deux véhicules avant d'effectuer un démarrage par câbles auxiliaires.

4. Couper l'allumage sur les deux véhicules. Débrancher tout accessoire superflu branché sur les prise de courant pour accessoires. Éteindre la radio et toutes les lampes qui ne sont pas nécessaires. Cela évitera des étincelles et aidera à économiser les deux batteries. Et cela pourrait sauver la radio !
5. Ouvrir le capot de l'autre véhicule et en repérer les cosses positive (+) et négative (-).

   La borne positive (+) se trouve sous le cache en plastique rouge sur le plot positif de la batterie. Pour découvrir la borne positive (+), ouvrir le cache en plastique rouge.

   Pour de plus amples informations sur l'emplacement des bornes positive (+) et négative (-) auxiliaires, consulter *Vue d'ensemble du compartiment moteur à la page 10-5*.

⚠ Attention

Un ventilateur électrique peut démarrer même quand le moteur ne tourne pas et causer des blessures. Tenir les mains, les

(Suite)

Attention (Suite)

vêtements et les outils à l'écart de tout ventilateur électrique sous le capot.

⚠ Attention

Utiliser une allumette près d'une batterie peut faire exploser le gaz de la batterie. Des gens ont été blessés en faisant cela et certains ont perdu la vue. Utiliser une lampe torche en cas de besoin de lumière.

Le liquide de batterie contient de l'acide qui peut causer des brûlures. Éviter tout contact. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincer abondamment l'endroit avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

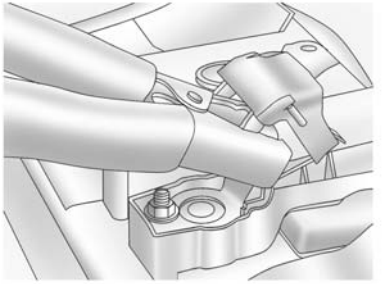
⚠ Attention

Les ventilateurs ou d'autres pièces du moteur en mouvement peuvent causer de graves blessures. Éloigner les mains des pièces en mouvement une fois que le moteur tourne.

6. Vérifier que l'isolation des câbles de démarrage ne se détache pas et ne manque pas. Si c'est le cas, il y a risque de décharge électrique. Les véhicules aussi pourraient être endommagés.

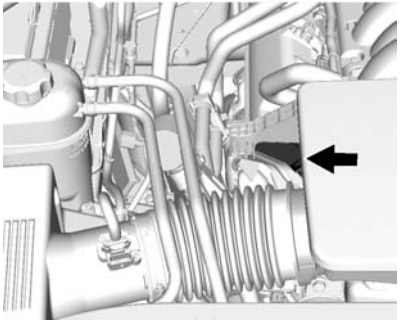
   Avant de brancher les câbles, voici quelques éléments fondamentaux à savoir. Le positif (+) ira à la borne positive (+) ou à la borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en a une. Le négatif (-) ira sur une pièce métallique du moteur, lourde et non peinte, ou à une borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en a une.

   Ne pas raccorder le positif (+) au négatif (-) au risque de créer un court-circuit qui endommagerait la batterie et peut-être d'autres pièces aussi. Et ne pas brancher le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie déchargée car cela peut provoquer des étincelles.



7. Relier le câble rouge positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
8. Ne pas laisser l'autre extrémité toucher du métal. La brancher à la borne positive (+) de la bonne batterie. Utiliser une borne positive (+) auxiliaire si le véhicule en a une.
9. Connecter le câble noir négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie chargée. Utiliser une borne négative (-) auxiliaire si le véhicule en est doté.

   Ne pas laisser l'autre extrémité toucher quoi que ce soit jusqu'à l'étape suivante.



10. Connecter l'autre extrémité du câble négatif (-) au support métallique boulonné sur le

moteur et les supports du résonateur sur le véhicule avec la batterie déchargée.

11. Démarrer le véhicule avec la bonne batterie et faire tourner le moteur pendant un moment.
12. Essayer de démarrer le véhicule qui a la batterie déchargée. S'il ne démarre pas après quelques tentatives, c'est qu'il a probablement besoin d'un entretien.

⚠ Avertissement

Si les câbles de démarrage sont branchés ou débranchés dans le désordre, il peut se produire un court-circuit électrique qui peut endommager le véhicule. Les

(Suite)

Avertissement (Suite)

réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Brancher et débrancher les câbles de démarrage toujours dans le bon ordre, en veillant à ce qu'ils ne se touchent pas l'un l'autre et qu'ils ne touchent pas de métal.

Débranchement des câbles de démarrage

Inverser exactement la séquence lors du retrait des câbles auxiliaires.

Comment remorquer le véhicule ?

⚠ Avertissement

Un remorquage incorrect d'un véhicule en panne peut causer des dommages. Les dommages ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

Faire transporter le véhicule sur une dépanneuse à plateau. Une dépanneuse avec un chariot de levage des roues peut endommager le véhicule.

Consulter votre réparateur agréé ou un service de remorquage professionnel si le véhicule en panne doit être remorqué.

Remorquage par véhicule de camping

Remorquage par véhicule de camping signifie le remorquage du véhicule derrière un autre véhicule tel qu'une autocaravane. Les deux types les plus communs de remorquage par véhicule de camping sont « dinghy towing » (Remorquage avec quatre roues au sol) et « dolly towing » (Remorquage avec chariot). Le remorquage avec barre de remorquage correspond à remorquer le véhicule avec les quatre roues au sol. Le « dolly towing » est le remorquage du véhicule avec deux roues sur le sol et deux roues posées sur un chariot.

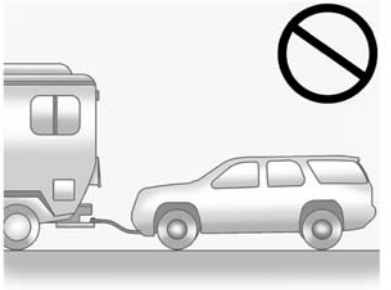
Suivre les instructions du fabricant de véhicule de remorquage. Consulter un revendeur ou un professionnel du caravaning pour avoir des conseils supplémentaires et des recommandations en matière d'équipement.

⚠ Avertissement

Utiliser un bouclier posé sur l'avant de la calandre du véhicule peut restreindre le débit d'air et provoquer des dommages sur la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Si un bouclier est utilisé, utiliser uniquement ceux qui se fixent sur le véhicule de remorquage.

« Dinghy Towing »

Véhicules à deux roues motrices

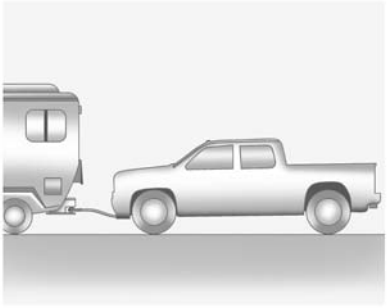


⚠ Avertissement

Si le véhicule à eux roues motrices est remorqué avec ses quatre roues sur le sol, les composants de la transmission peuvent être endommagés. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Les véhicules à deux roues motrices ne devraient pas être remorqués avec les quatre roues au sol.

Véhicules à quatre roues motrices



Uniquement utiliser la méthode « dinghy tow » (remorquage avec quatre roues au sol) pour remorquer des véhicules à traction intégrale avec une boîte de transfert à deux rapports qui ont un réglage point mort (N) et traction intégrale, gamme basse (4 ↓).

⚠ Attention

Passer la boîte de transfert d'un véhicule à quatre roues motrices sur la position N (point mort) peut provoquer le retournement du véhicule même si la boîte de vitesses en position P (Park - stationnement). Vous ou d'autres personnes peuvent être blessées. Serrer le frein de stationnement avant de passer la boîte de transfert au point mort (N).

Pour remorquer avec le quatre roues au sol (dinghy tow) :

1. Positionner le véhicule étant remorqué derrière le véhicule de remorquage, faisant face vers l'avant et sur une surface plane.
2. Fixer solidement le véhicule à remorquer au véhicule tracteur.
3. Serrer le frein de stationnement et démarrer le moteur.

   Pour les véhicules dotés d'un frein de stationnement électrique (EPB), le frein de stationnement ne peut pas être serré et les roues doivent être calées.
4. Passer la boîte de transfert au point mort (N). Se reporter à « Sélection du point mort (N) » sous la rubrique *Quatre roues motrices à la page 9-38*. Vérifier que le véhicule est au point mort (N) en passant le levier sélecteur de vitesse sur R (marche arrière) puis sur D (conduite). Le véhicule devrait rester immobile pendant le changement de rapport.
5. Passer le levier sélecteur de vitesse sur D (Conduite). Éteindre le moteur. Puis passer le levier sélecteur de vitesse en position de stationnement (P).
6. Attendre 10 secondes, puis redémarrer le moteur.

7. Passer le levier sélecteur de vitesse sur D (Conduite), puis couper de nouveau le moteur.

⚠ Avertissement

Ne pas débrancher le câble négatif de batterie ou son contact avec les plots peut causer des dommages au véhicule.

8. Débrancher le câble négatif de batterie au niveau de la batterie et fixer l'écrou et la vis. Couvrir le plot négatif de la batterie avec un matériau non conducteur pour éviter tout contact avec la borne négative de la batterie.
9. Mettre la boîte de vitesses en position de stationnement (P).

⚠ Avertissement

Si la colonne de direction est verrouillée, le véhicule peut subir des dommages.

10. Tourner le volant pour vérifier que la colonne de direction n'est pas verrouillée.
11. Avec le pied sur la pédale de frein, relâcher le frein de stationnement.
12. Pour les véhicules dotés d'un accès sans clé, garder l'émetteur RKE à l'extérieur du véhicule et verrouiller manuellement les portes. Accéder au véhicule en utilisant la procédure lors de l'accès à un véhicule avec émetteur/véhicule déchargé (clé de secours la serrure de porte).

Déconnexion du véhicule remorqué

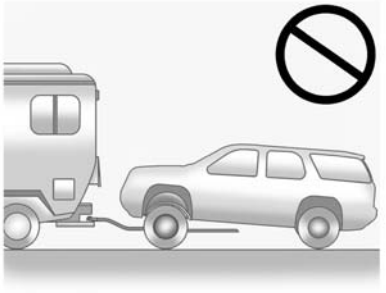
Avant de déconnecter le véhicule remorqué :

1. Se garer sur une surface plane.
2. Serrer le frein de stationnement, puis passer le levier sélecteur sur stationnement (P).
3. Brancher la batterie.
4. Enfoncer la pédale de frein.
5. Tourner la clé de contact sur ON/RUN, moteur coupé. Sortir la boîte de transfert du point mort (N) et la passer sur deux rouer motrices, gamme haute. Se reporter à « Quitter le point mort (N) » sous la rubrique *Quatre roues motrices à la page 9-38*. Contacter le concessionnaire si la boîte de transfert ne peut pas sortir du point mort (N).
6. Vérifier que le véhicule est en deux roues motrices, gamme haute en passant le levier sélecteur de vitesse sur R (marche arrière) puis sur D (conduite). Le véhicule devrait bouger pendant le changement de rapport.
7. Passer le levier sélecteur sur stationnement (P) et couper le contact.
8. Désaccoupler le véhicule du véhicule tracteur.

9. Desserrer le frein de stationnement.
10. Réinitialiser tous les pré-réglages perdus.

    L'affichage de la température extérieure sera par défaut 0 °C (32 °F), mais sera réinitialisé lors de l'usage normal.

Remorquage avec chariot - Remorquage avant (roues avant soulevées du sol)



⚠ Avertissement

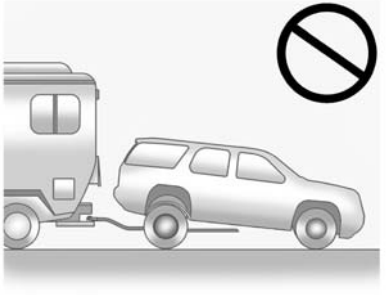
Remorquer un véhicule à deux roues motrices en laissant les roues arrière au sol risque d'endommager la boîte de vitesses. Les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule. Ne jamais remorquer le véhicule avec les roues arrière au sol.

⚠ Avertissement

Remorquer un véhicule à traction intégrale avec ses quatre roues sur le sol, ou même avec seulement deux de ses roues sur le sol, endommagera les composants de la transmission. Ne pas remorquer un véhicule à traction intégrale avec l'une de ses roues sur le sol.

Ce véhicule ne doit pas être remorqué avec les roues arrière au sol.

Dolly Towing (Remorquage avec chariot) – Remorquage arrière (roues arrière dégagées du sol) - véhicules à traction intégrale

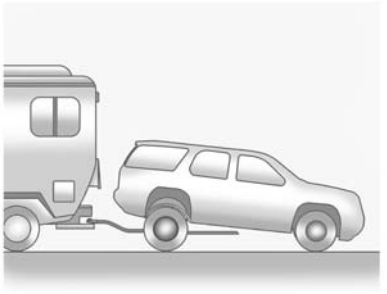


⚠ Avertissement

Remorquer un véhicule à traction intégrale avec ses quatre roues sur le sol, ou même avec seulement deux de ses roues sur le sol, endommagera les composants de la transmission. Ne pas remorquer un véhicule à traction intégrale avec l'une de ses roues sur le sol.

Ce véhicule ne doit pas être remorqué avec n'importe quelle roue au sol.

Dolly Towing (Remorquage avec chariot) – Remorquage arrière (roues arrière dégagées du sol) - véhicules à deux roues motrices



Ne pas remorquer le véhicule depuis l'arrière en utilisant la méthode Dolly Towing (Remorquage avec chariot) :

1. Accrocher le dispositif à roues porteuses au véhicule remorqueur en suivant les instructions du constructeur du dispositif.
2. Conduire les roues arrière sur le dispositif à roues porteuses.
3. Serrer fermement le frein de stationnement. Se reporter à *Frein de stationnement à la page 9-41*.
4. Placer le levier de vitesses en position de stationnement (P).
5. Fixer le véhicule sur le chariot conformément aux instructions du fabricant.
6. Utiliser un dispositif de serrage adéquat conçu pour le remorquage pour bloquer les roues avant en position ligne droite.
7. Tourner la clé de contact en position LOCK/OFF (verrouillage/arrêt).

Soins d'aspect

Soins extérieurs

Serrures

Les serrures sont lubrifiées en usine. Utiliser un produit de fonte de glace uniquement en cas d'absolue nécessité et graisser les serrures après l'utilisation. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Lavage du véhicule

Pour préserver la finition du véhicule, le laver souvent et à l'abri du rayonnement direct du soleil.

⚠ Avertissement

Ne pas utiliser de produits détergents abrasifs, acides ou à base de pétrole car ils peuvent endommager la peinture et les pièces métalliques ou plastiques du véhicule. En cas de dommage, il

(Suite)

Avertissement (Suite)

ne serait pas couvert par la garantie du véhicule. Il est possible de trouver des produits de nettoyage agréés chez un revendeur. Suivre toutes les recommandations du fabricant concernant l'usage correct du produit, les précautions de sécurité nécessaires et la mise au rebut adéquate de tout produit de nettoyage pour voiture.

⚠ Avertissement

Éviter d'utiliser des nettoyeurs à haute pression à moins de 30 cm (12 in) de la surface du véhicule. L'utilisation d'appareils de lavage sous pression dépassant 8 274 kPa (1 200 psi) peut entraîner des dégâts à la peinture et aux décalcomanies, voire les décoller.

Le symbole se trouve sur la centrale électrique du compartiment moteur, il ne devrait pas être lavé au jet. Ceci peut causer des dommages qui ne seront pas couverts par la garantie du véhicule.

En cas d'utilisation d'une station de lavage automatique, suivre les instructions de la station de lavage. L'essuie-glace avant et l'essuie-glace de lunette (si le véhicule en est équipé) doivent être arrêtés. Déposer tous les accessoires qui peuvent être endommagés ou gêner l'équipement de la station de lavage.

Rincer correctement le véhicule, avant et après le lavage, afin d'éliminer complètement tous les produits de nettoyage. Si on les laisse sécher sur la surface, ils pourraient tacher.

Sécher le vernis avec une peau de chamois douce et propre ou une serviette 100% coton, pour éviter les rayures et taches d'eau sur la surface.

Soins de finition

L'application de cire/agent de scellement transparent disponibles commercialement n'est pas recommandée. Si les surfaces peintes sont endommagées, contacter votre concessionnaire pour effectuer une évaluation des dommages et les réparations appropriées. Des matières venues de l'extérieur telles que chlorure de calcium et autres sels, agents de déneigement, huile et goudron routiers, sève des arbres, fiente des oiseaux, produits chimiques émis par les cheminées industrielles, etc. peuvent endommager le vernis du véhicule si elles restent sur les surfaces peintes. Laver le véhicule dès que possible. Si nécessaire, utiliser des produits d'entretien non abrasifs, étiquetés sans danger pour les surfaces peintes, pour éliminer la matière étrangère.

Un lustrage manuel ou un polissage doux sera effectué de manière occasionnelle afin d'enlever les résidus de la finition de peinture. Contacter un distributeur / réparateur agréé pour des produits de nettoyage approuvés.

Ne pas appliquer de cires ou de produits de polissage sur le plastique, le vinyle, le caoutchouc, les autocollants, le simili-bois ou la peinture mate sous peine de les endommager.

⚠ Avertissement

Une application à la machine ou un polissage agressif sur un vernis couche de fond/enduit lustré peuvent l'endommager. N'utiliser sur le véhicule que des cires et des produits d'entretien non abrasifs qui sont prévus pour un vernis couche de fond/enduit lustré.

Pour conserver l'aspect neuf du vernis, garder le véhicule au garage ou sous une bâche chaque fois que c'est possible.

Protection des moulures métalliques brillantes extérieures

⚠ Avertissement

Ne pas nettoyer ou protéger les moulures métalliques brillantes peut avoir pour résulter un fini blanc voilé ou l'apparition de piqûres. Ce dégât ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Les moulures métalliques brillantes sur le véhicule sont en aluminium ou en acier inoxydable. Pour éviter tout dommage, observer toujours ces instructions de nettoyage :

- Vérifier que la moulure est froide au toucher avant d'appliquer une solution de nettoyage.
- Utiliser une solution de nettoyage appropriée pour l'aluminium ou l'acier inoxydable. Certains produits de nettoyage sont extrêmement acides ou

contiennent des substances alcalines et peuvent endommager les moulures.

- Toujours diluer un produit de nettoyage concentré en suivant les instructions du fabricant.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage pour chrome.
- Ne pas utiliser des produits de nettoyage qui ne sont pas destinés à l'entretien des véhicules automobiles.
- Utiliser une cire non abrasive sur le véhicule après l'avoir lavé afin de protéger et de prolonger le fini de moulure.

Nettoyage des feux/lentilles extérieurs, emblèmes, autocollants et bandes

Pour nettoyer les phares, les lentilles, les écussons, les autocollants et les bandes décoratives, n'utiliser que de l'eau tiède ou froide, un chiffon doux et un savon de nettoyage pour voitures.

Respecter les instructions de «Lavage du véhicule» indiquées précédemment dans cette section.

Les couvercles de feux sont fabriqués en plastique et sont revêtus d'un revêtement de protection contre les UV. Ne pas les essuyer ou les nettoyer lorsqu'ils sont secs.

Ne pas utiliser les produits suivants sur les couvercles de feux :

- Produits corrosifs ou abrasifs.
- Liquide lave-glace ou autres produits de nettoyage en concentrations plus élevées que celles recommandées par le fabricant.
- Solvants, alcools, carburants, et autres nettoyants agressifs.
- Grattoirs à glace ou autre objet dur.
- Bouchons ou couvercles d'apparence de marché d'après-vente avec les feux allumés en raison de la génération d'une chaleur excessive.

⚠ Avertissement

Ne pas nettoyer les feux correctement peut endommager le couvercle de feu, ce qui n'est pas couvert par la garantie du véhicule.

⚠ Avertissement

Utiliser de la cire sur les bandes de finition noire peu brillantes peut augmenter le niveau de brillance et créer une finition irrégulière. Nettoyer les bandes peu brillantes uniquement avec de l'eau et du savon.

Admissions d'air

Éliminer tous les débris des admissions d'air entre le capot et le pare-brise lors du lavage du véhicule.

Pare-brise et balais d'essuie-glace

Nettoyer l'extérieur du pare-brise avec un produit pour vitres.

Nettoyer les balais en caoutchouc à l'aide d'un chiffon non pelucheux ou d'une serviette en papier imbibé de liquide de lave-glace ou d'un détergent doux. Lors du nettoyage des balais, laver le pare-brise à fond. Les insectes, la saleté de la route, la sève et une accumulation de lavages et de traitements à la cire du véhicule peuvent entraîner des raies d'essuie-glace.

Remplacer les balais d'essuie-glace s'ils sont usés ou endommagés. Des dommages peuvent être provoqués par des conditions poussiéreuses extrêmes, du sable, du sel, de la chaleur, le soleil, de la neige et de la glace.

Caoutchoucs d'étanchéité

Appliquer de la graisse au silicone diélectrique sur les caoutchoucs d'étanchéité afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent. Graisser les caoutchoucs d'étanchéité au moins une fois par an. Sous des climats secs et chauds, une application plus fréquente peut s'avérer nécessaire. Les marques noires de caoutchouc sur les surfaces peintes peuvent être enlevées en frottant avec un chiffon propre. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6*.

Pneus

Pour nettoyer les pneus, utiliser une brosse dure avec du nettoyant pour pneus.

⚠ Avertissement

L'utilisation de produits d'apprêt pour pneus à base de pétrole sur le véhicule peut endommager le vernis et/ou les pneus. Lors de l'application d'un apprêt pour

(Suite)

Avertissement (Suite)

pneus, enlever toujours par essuyage ce qui a débordé de toutes les surfaces peintes du véhicule.

Roues et baguettes - Aluminium ou chrome

Utiliser un chiffon propre et doux avec du savon doux et de l'eau pour nettoyer les roues. Après un rinçage abondant à l'eau propre, essuyer avec un linge doux et propre. On peut appliquer de la cire.

⚠ Avertissement

Les roues chromées et les finitions extérieures chromées peuvent être endommagées si on ne lave pas le véhicule après avoir roulé sur des routes qui ont été aspergées avec du chlorure de magnésium, de calcium ou de

(Suite)

Avertissement (Suite)

sodium. Ces chlorures sont utilisés sur les routes quand celles-ci sont par exemple verglacées ou poussiéreuses. Toujours nettoyer le chrome avec de l'eau savonneuse après exposition.

⚠ Avertissement

Pour éviter d'endommager la surface des jantes alu ou plaquées chrome, ne pas utiliser de savons agressifs, de produits chimiques, d'agents de lustrage abrasifs, de détergents, de brosses ou de détergents contenant de l'acide. Utiliser uniquement des détergents approuvés. De même, ne jamais faire passer un véhicule avec des jantes en aluminium ou plaquées au chrome dans un tunnel de lavage

(Suite)

Avertissement (Suite)

qui utilise des brosses de lavage de roues au carbure de silicium. Des dommages peuvent en résulter et les réparations ne seront pas couvertes par la garantie du véhicule.

Système de freinage

Vérifier visuellement si les conduites et les flexibles de frein sont correctement accrochés, s'ils présentent des pliures, fissures, des marques de frottement, etc. Vérifier si les plaquettes de frein à tambour sont usées et vérifier la condition de la surface des disques. Vérifier si les garnitures/patins de frein à disque sont usés ou fissurés. Vérifier les autres pièces du système de freinage, y compris les disques, les cylindres de roue, les étriers, le frein de stationnement, le maître-cylindre, le réservoir de liquide de frein, les tuyaux de dépression, la pompe à dépression électrique (y compris le support) et le flexible de mise à l'air, si le véhicule en est équipé.

Composants de la direction, de la suspension et du châssis

Examiner visuellement la direction, la suspension et les organes du châssis en recherchant toute pièce endommagée, desserrée ou manquante ou toute trace d'usure, et ce au moins une fois par an.

Examiner les tuyaux et flexibles de direction assistée afin de vérifier leur bon branchement, leur fixation ainsi que l'absence de fuites, de fissures, de points de frottement, etc.

Effectuer un contrôle visuel de l'étanchéité des joints homocinétiques, des soufflets et des joints d'arbre de roue.

Pour les véhicules de la série 1500, graisser les embouts de biellettes de direction au moins une vidange d'huile sur deux.

Les joints à rotule de bras de suspension ne nécessitent pas d'entretien sur les véhicules de la série 1500.

⚠ Avertissement

Le graissage des points de suspension/direction applicables ne devrait pas être fait à moins que la température ne soit supérieure ou égale à -12°C (10°F). Ne pas respecter cette consigne peut conduire à des dommages.

Lubrification des pièces de carrosserie

Lubrifier tous les cylindres de serrure, les charnières de porte, les charnières de hayon, les charnières de trappe à carburant et les charnières des marchepieds électriques, sauf si ces composants sont en plastique. Appliquer de la graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre afin de prolonger leur durée de vie, d'améliorer leur étanchéité et éviter qu'ils ne collent ou ne grincent.

Entretien du soubassement de carrosserie

Au moins deux fois par an, au printemps et à l'automne, rincer à l'eau claire le soubassement pour éliminer les matériaux corrosifs. Prenez soin de nettoyer soigneusement tous les endroits où la boue et d'autres débris peuvent s'accumuler. Si le véhicule est doté de marchepieds électriques, les étendre et les laver en utilisant un jet haute pression pour nettoyer tous les joints et les espaces.

Dégâts à la tôle

Si le véhicule est endommagé et nécessite une réparation ou un remplacement de tôle, s'assurer que l'atelier de carrosserie applique bien un matériau anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées pour rétablir la protection contre la corrosion. Les pièces de rechange d'origine constructeur assureront la protection contre la corrosion tout en conservant sa garantie au véhicule.

Dégâts à la finition

Réparer rapidement les petits éclats et légères griffes avec du matériel de retouche disponible auprès de votre distributeur / réparateur agréé afin d'éviter la corrosion. Des dégâts de finition de plus grande étendue peuvent être réparés dans l'atelier de carrosserie et de peinture de votre réparateur agréé.

Taches chimiques sur la peinture

Les polluants aériens peuvent se déposer et attaquer les surfaces peintes du véhicule provoquant des décolorations marbrées annulaires et de petites tâches sombres irrégulières incrustées dans la surface peinte. Consulter « Soins de finition» dans cette rubrique.

Soins intérieurs

Pour éviter l'abrasion par des particules de saletés, nettoyer régulièrement l'intérieur du véhicule. Enlever immédiatement toute tâche. Noter que les journaux ou les vêtements foncés qui peuvent déteindre sur les tissus d'ameublement peuvent également déteindre de manière permanente sur le garnissage intérieur du véhicule.

Utiliser une brosse à poils souples pour enlever les saletés des boutons et interstices du combiné d'instruments. En utilisant une solution douce savonneuse, éliminer immédiatement les lotions pour les mains, les crèmes solaires et les répulsifs pour insectes de toutes les surfaces intérieures, sous peine de dégâts permanents.

Votre distributeur / réparateur agréé peut disposer des produits de nettoyage pour l'intérieur. Utiliser des produits de nettoyage spécialement conçus pour éviter d'endommager de manière permanente les surfaces nettoyées. Appliquer les produits de nettoyage directement sur le chiffon de nettoyage. Ne pas vaporiser les produits de nettoyage directement sur les commandes ou les commutateurs. Les produits de nettoyage doivent être enlevés rapidement. Ne jamais laisser les produits de nettoyage de manière prolongée sur les surfaces à nettoyer.

Les produits de nettoyage peuvent contenir des solvants qui peuvent se concentrer dans l'habitacle. Avant d'utiliser des nettoyants, lire toutes les instructions de sécurité sur l'étiquette et les respecter. Lors du nettoyage de l'habitacle, maintenir une ventilation adéquate en ouvrant les portes et les fenêtres.

Pour éviter tout dégât, ne pas nettoyer l'habitacle avec les techniques et produits suivants :

- Ne jamais utiliser un rasoir ou tout autre objet tranchant pour enlever une tâche sur une surface intérieure.
- Ne jamais utiliser une brosse à poils durs.
- Ne jamais gratter une surface de manière agressive ou en appuyant trop fortement.
- Ne pas utiliser de détergents pour vêtements ou vaisselle avec dégraissant. Pour les produits de nettoyage liquides, utiliser environ 20 gouttes dans 3,8 l (1 gal) d'eau. Une solution savonneuse concentrée laissera un dépôt qui formera des stries et attirera la saleté. Ne pas utiliser de solutions qui contiennent de savon agressif ou alcalin.
- Ne pas trop saturer le garnissage lors de son nettoyage.

- Ne pas utiliser de solvants ou de produits de nettoyage contenant des solvants.

Vitres intérieures

Pour leur nettoyage, utiliser un tissu éponge humecté d'eau. Essuyer les gouttes laissées avec un chiffon propre et sec. Les produits lave-vitres du commerce peuvent être utilisés si nécessaire, après avoir nettoyé la vitre intérieure à l'eau claire.

⚠ Avertissement

Pour éviter les rayures, ne jamais utiliser de produits de nettoyage abrasifs sur du vitrage automobile. Des produits de nettoyage abrasifs ou un nettoyage agressif peuvent endommager le dégivrage de lunette arrière.

Un nettoyage du pare-brise à l'eau au cours des trois à six premiers mois de possession réduit la tendance à la formation de buée.

Treillis de haut-parleur

Aspirer doucement autour du treillis afin de ne pas endommager le haut-parleur. Enlever les taches juste avec de l'eau et du savon doux.

Moulures enduites

Les moulures enduites devraient être nettoyées.

- Lorsqu'elles sont légèrement souillées, les essuyer avec une éponge ou un chiffon doux non pelucheux humide.
- Lorsqu'elles sont très souillées, utiliser de l'eau chaude savonneuse.

Tissu/Tapis/Suède

Commencer par aspirer la surface en utilisant un accessoire à brosse douce. Si un accessoire à brosse rotative est utilisé pour aspirer, ne l'employer que sur la moquette du plancher. Avant de nettoyer, enlever doucement autant de salissure que possible au moyen d'une des techniques suivantes :

- Éponger doucement les liquides avec du papier absorbant. Continuer à éponger jusqu'à ce qu'il ne soit plus possible d'enlever la tache.
- Pour les saletés solides, en enlever autant que possible avant de passer l'aspirateur.

Pour nettoyer :

1. Saturer d'eau ou de soda un chiffon propre non pelucheux et ne déteignant pas. Du tissu à microfibres est recommandé pour éviter de transférer des peluches sur le tissu ou la moquette.

2. Enlever l'humidité excessive en tordant doucement le chiffon de nettoyage jusqu'à ce que l'eau ne s'en écoule plus.
3. Commencer par le bord extérieur de la salissure et frotter doucement vers le centre. Retourner fréquemment le chiffon de nettoyage sur une partie propre afin d'éviter que la saleté ne s'incruste dans le tissu.
4. Continuer à frictionner doucement la zone souillée jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de transfert de couleurs entre la tache et le chiffon de nettoyage.
5. Si la tache n'est pas totalement éliminée, utiliser une solution savonneuse douce, puis uniquement du soda ou de l'eau claire.

Si la tache n'est pas totalement éliminée, il peut être nécessaire d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant du commerce. Avant d'utiliser un nettoyant pour garnissage ou un détachant commercial, l'essayer sur une petite zone cachée pour vérifier la solidité de la couleur. Si des auréoles se forment, nettoyer l'ensemble du tissu ou de la moquette.

Après le nettoyage, un papier absorbant peut être utilisé pour éponger l'humidité excédentaire.

Nettoyage des surfaces très brillantes et les afficheurs de radio et du centre d'informations conducteur

Pour les véhicules avec des surfaces très brillantes ou sur les afficheurs de véhicule, utiliser un chiffon en microfibre pour essuyer les surfaces. Avant d'essuyer la surface avec un chiffon en microfibre, utiliser une brosse à poils doux pour éliminer les saletés qui pourraient rayer la surface. Utiliser alors le chiffon en microfibre pour nettoyer en frottant légèrement. Ne jamais utiliser de produit de nettoyage pour vitre ou des solvants. Laver périodiquement à la main les chiffons en microfibre avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javel ou de conditionneur. Rincer abondamment et sécher à l'air.

⚠ Avertissement

Ne pas fixer d'appareil avec une ventouse sur l'afficheur. Ceci peut éventuellement causer des dommages et ne sera pas couvert par la garantie du véhicule.

Tableau de bord, cuir, vinyle, autres surfaces en plastique, surfaces de peinture peu brillantes ou surfaces en bois à poire ouvert naturel

Utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'eau pour enlever la poussière et détacher la saleté. Pour un nettoyage plus complet, utiliser un tissu doux en microfibres humecté d'une solution légèrement savonneuse.

⚠ Avertissement

Le détrempage ou la saturation du cuir, en particulier le cuir microperforé, ainsi que d'autres surfaces intérieures peut provoquer des dégâts permanents. Essuyer l'humidité excédentaire de ces surfaces après leur nettoyage et les laisser sécher de manière naturelle. Ne jamais utiliser de chaleur, de vapeur ou de détachants. Ne pas utiliser de nettoyants contenant du silicone ou des produits à base de cire. Les nettoyants contenant ces solvants peuvent changer de manière irréversible l'apparence et le toucher du cuir ou des tissus et ne sont donc pas recommandés.

Ne pas utiliser de nettoyants qui augmentent la brillance, en particulier sur le tableau de bord. Les reflets peuvent dégrader la vision à travers le pare-brise dans certaines circonstances.

⚠ Avertissement

L'utilisation de désodorisants peut provoquer des dégâts permanents aux plastiques et aux surfaces peintes. Si du désodorisant entre en contact avec une surface en plastique ou peinte du véhicule, éponger immédiatement et nettoyer la zone avec un chiffon doux humecté d'une solution légèrement savonneuse. Des dommages causés par des désodorisants ne sont pas couverts par la garantie du véhicule.

Filet de rangement du couvercle de compartiment utilitaire

Laver à l'eau tiède avec un détergent doux. Ne pas utiliser de javellisant. Rincer à l'eau froide et sécher alors complètement.

Entretien des ceintures de sécurité

Garder les ceintures propres et sèches.

⚠ Attention

Ne pas passer les ceintures de sécurité à l'eau de Javel et ne pas les teindre. Cela peut les affaiblir gravement. Dans un accident, elles risqueraient de ne plus assurer une protection adéquate. Nettoyer les ceintures de sécurité uniquement avec du savon doux et de l'eau tiède.

Tapis de plancher

⚠ Attention

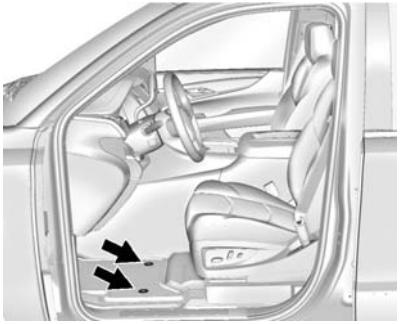
Un tapis de plancher de mauvaise dimension ou mal posé peut entraver les pédales. Toute entrave aux pédales peut provoquer une accélération involontaire et/ou augmenter la distance de freinage, ce qui peut causer un accident et des blessures. S'assurer que le tapis n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

Suivre les directives suivantes concernant l'utilisation appropriée des tapis de plancher :

- Les tapis d'origine ont été conçus pour votre véhicule. Si les tapis doivent être remplacés, il est recommandé d'acheter des tapis certifiés par GM. Des tapis non GM peuvent ne pas s'adapter correctement et entraver les pédales. Toujours vérifier que les tapis n'entravent pas le fonctionnement des pédales.
- Ne pas utiliser un tapis de sol si le véhicule ne possède pas de fixation de tapis de sol sur le plancher du côté conducteur.
- Orienter la face adéquate du tapis de plancher vers le haut. Ne pas le retourner.
- Ne rien placer sur le tapis du côté conducteur.
- Utiliser un seul tapis du côté conducteur.
- Ne pas superposer les tapis.

Dépose et remplacement des tapis

Tirer sur l'arrière du tapis protecteur pour déverrouiller chaque dispositif de retenue et enlever le tapis.



Reposer le tapis en alignant ses ouvertures de fixation sur les fixations et l'attacher à sa place.

S'assurer que le tapis protecteur est bien fixé en place.

Vérifier que le tapis de sol n'entrave pas le bon fonctionnement des pédales.

✍ NOTES

Entretien et maintenance

Remarques générales
Remarques générales 11-1

Entretien de routine
Entretien de routine 11-1

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés
Fluides et lubrifiants recommandés 11-6
Pièces de rechange d'entretien 11-8

Remarques générales

Il est important pour la sécurité, la fiabilité ainsi que les performances d'origine de votre véhicule que tous les travaux d'entretien soient effectués comme cela est indiqué sur les pages qui suivent.

Lorsque le compteur kilométrique a atteint le kilométrage indiqué sur les pages suivantes, ou que l'intervalle correspondant a été atteint, le véhicule doit être conduit de préférence auprès d'un concessionnaire et/ou un réparateur agréé qui fournira les pièces et l'entretien corrects.

Une fois l'entretien effectué, vérifier que le concessionnaire et/ou le réparateur agréé a rempli le carnet d'entretien avec sa signature et son cachet, car ceci servira d'enregistrement d'entretien en cas de besoin pour des réparations sous garantie. Cela constituera aussi un argument positif lors de la revente éventuelle du véhicule.

Entretien de routine

Vidange d'huile moteur

Lorsque le message VIDANGE HUILE MOTEUR NÉCESSAIRE s'affiche, faire remplacer l'huile moteur et le filtre dans les 1 000 km/600 mi. Si la conduite s'opère dans des conditions optimales, le système de durée de vie de l'huile moteur peut ne pas signaler le besoin d'un entretien du véhicule pendant une année au maximum. L'huile moteur doit être vidangée et le filtre remplacé au moins une fois par an et le système d'indication de durée de vie de l'huile doit être remis à zéro. Le technicien formé de votre concessionnaire peut effectuer ce travail. Si le système de durée de vie de l'huile moteur est accidentellement remis à zéro, faire procéder à l'entretien dans les 5 000 km/3 000 mi suivant le dernier entretien. Remettre à zéro le système de durée de vie de l'huile à chaque vidange.

Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans

- Remplacer le filtre et l'huile moteur. Remettre à zéro le système d'indication de durée de vie d'huile.
- Contrôle du niveau de liquide de refroidissement du moteur.
- Examen du système de refroidissement du moteur. Examen visuel des flexibles, tuyaux, raccords et colliers et, le cas échéant, leur remplacement.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Contrôle du niveau de liquide de lave-glace avant.
- Examen de balai d'essuie-glace avant (recherche d'usure, de craquelures ou de saletés) et, en cas de saletés, nettoyage du pare-brise et des balais d'essuie-glace. Remplacement de balai d'essuie-glace usé ou endommagé.
- Contrôle des pressions de gonflage des pneus.
- Examen de l'usure des pneus.
- Vérification visuelle de fuites de liquide. Une fuite dans un quelconque des systèmes doit être réparée et le niveau fluide, vérifié.
- Examen du filtre à air du moteur.
- Inspection du système de freinage. Se reporter à *Entretien extérieur à la page 10-87*.
- Examen de la direction et de la suspension. Examen visuel à la recherche de pièces endommagées, desserrées ou manquantes et de signes d'usure.
- Graisser les biellettes de direction extérieures au moins une fois toutes les deux vidanges d'huile. Les joints à rotule de bras de suspension ne nécessitent pas d'entretien.
- Graissage des charnières et verrous de carrosserie, barillets de serrures de portes, matériel de siège rabattable et les charnières et verrous de compartiment arrière, capot, et porte de console. Une lubrification plus fréquente peut être nécessaire si le véhicule est exposé à un environnement corrosif. L'application de graisse au silicone sur les caoutchoucs d'étanchéité à l'aide d'un chiffon propre leur assure une plus longue durée de vie ainsi qu'une meilleure étanchéité et évite qu'ils ne grincent ou collent.
- Contrôle des composants des systèmes de retenue.
- Examen de l'absence de dégâts et de fuites au système d'alimentation en carburant.
- Examen de l'absence de composants desserrés ou endommagés au niveau du système d'échappement.

- Contrôle de l'absence de dégât, de dureté de manœuvre ou de coincement de la pédale d'accélérateur.
- Entretien des vérins à gaz de capot / couvercle de coffre / hayon / vitre de hayon : Examiner visuellement si le vérin à gaz (si présent) affiche des signes d'usure, de fissures ou d'autres dégâts. Contrôler si le vérin à gaz est en mesure de maintenir le capot ouvert. Si une intervention est requise, contacter un réparateur agréé.
- Essai sur route. Vérifier que tous les systèmes fonctionnent correctement et que leur performance est bonne.
- Pour maintenir une climatisation efficace, faire vérifier le système au moins une fois par an par un réparateur agréé.
- Vérification de la fonction de commande de verrouillage de boîte de vitesses automatique.
- Vérification du mécanisme de frein de stationnement et P (stationnement) automatique.
- Rinçage du soubassement.
- Kit de produit d'étanchéité et compresseur pour pneu (si le véhicule en est équipé), vérifier la date limite d'utilisation du produit d'étanchéité.
- Vérifier le bon fonctionnement de la serrure de la clé de la roue de secours et graisser le cas échéant. Se reporter à *Changement d'une roue à la page 10-66*.

Maintenance supplémentaire tous les 30 000 km ou tous les 2 ans

Outre les éléments listés sous «Inspection tous les 15 000 km ou tous les ans», les éléments suivants devraient être effectués tous les 30 000 km ou tous les 2 ans (selon l'échéance survenant en premier) :

- Filtre à pollens - remplacer.
- Remplacement du filtre à air du moteur.

Remplacer tous les 3 ans

Remplacer le liquide de frein tous les 3 ans ou 72 000 km, selon la première échéance.

Remarque : Tous les véhicules avec propulsion arrière - changer l'huile du pont moteur tous les 30 000 km si le véhicule est utilisé de la manière suivante :

Maintenance supplémentaire tous les 150 000 km ou lorsque cela est nécessaire

- Bougies - Remplacer

Maintenance supplémentaire tous les 250 000 km ou tous les 5 ans, selon l'échéance survenant en premier

- Vidanger et remplir le circuit de refroidissement du moteur (ou tous les cinq ans selon l'échéance survenant en premier).

Conditions nécessitant une maintenance plus fréquente (entretien sévère)

Un entretien sévère est décrit comme :

- Températures extrêmes
- Circulation en ville dense
- Dans des régions montagneuses.
- Conditions de conduite tout terrain, poussiéreuses ou boueuses
- Utilisation commerciale ou emploi d'une remorque
- Trajets fréquents de moins de 6 km

Tous les 72 000 km ou lorsque cela est nécessaire

- Remplacement du filtre et du fluide de boîte de vitesses automatique (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduits en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison.
- Traction intégrale uniquement : Remplacement du fluide de boîte transfert (entretien pour conditions d'utilisation difficiles) pour les véhicules principalement conduits en trafic urbain intense, par temps chaud, en région vallonnée ou montagneuse, en tractant régulièrement une remorque ou utilisé en tant que taxi, véhicule de police ou de livraison. Pendant toute maintenance, si une laveuse à pression est utilisée pour nettoyer la boue et les saletés du bas de caisse, il faudra faire attention de ne pas diriger le jet sur les joints d'étanchéité de sortie de la boîte de transfert . De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du fluide contaminé diminuera la durée de vie de la boîte de transfert et devra être remplacé.

Vérifier si le flexible de mise à l'air de la boîte de transfert présente des déformations et qu'il est correctement posé. Vérifier que le flexible de mise à l'air ne présente pas d'obstructions, qu'il est propre et sans débris. Pendant toute maintenance, si une laveuse à pression est utilisée pour nettoyer la boue et les saletés du bas de caisse, il faudra faire attention de ne pas diriger le jet sur les joints d'étanchéité de sortie de la boîte de transfert. De l'eau haute pression peut franchir les joints d'étanchéité et contaminer le fluide de la boîte de transfert. Du fluide contaminé diminuera la durée de vie de la boîte de transfert et devra être remplacé.

Fluides, lubrifiants et pièces recommandés

Fluides et lubrifiants recommandés

Les liquides et lubrifiants identifiés ci-dessous par leur nom, leur numéro de pièce ou par leurs spécifications sont disponibles chez votre distributeur.

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Huile moteur	Utiliser uniquement l'huile moteur conforme à la spécification dexos2^{MC} de la viscosité SAE correcte. Rechercher le logo d'homologation dexos2 pour l'huile moteur homologuée GM. Se reporter à *Huile moteur à la page 10-6*.
Liquide de refroidissement	Mélange à 50/50 d'eau potable propre, et utiliser uniquement le liquide de refroidissement DEX-COOL^{MD}. Se reporter à *Liquide de refroidissement à la page 10-15*.
Système de freinage hydraulique	Liquide de frein hydraulique DOT 3 (Pièce GM N° 19299818).
Lave-glace avant	Liquide de lave-glace pour automobile correspondant aux exigences de protection contre le gel régionales.
Graissage du châssis, des guides de câble de frein de stationnement	Graisse pour châssis (n° de réf. GM 12377985) ou lubrifiant répondant aux exigences de la norme NLGI # 2, catégorie LB ou GC-LB.
Boîte de vitesses automatique	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON^{MD}-VI.
Essieu avant (4WD uniquement)	Lubrifiant synthétique pour essieu SAE 75W-90 (numéro de pièce GM 88900401, au Canada 89021678).

Utilisation	Fluide/Lubrifiant
Essieu arrière	Lubrifiant synthétique pour essieu SAE 75W-85 (numéro de pièce GM 19300457, au Canada 19300458).
Boîte de transfert	Liquide de boîte de vitesses automatique DEXRON^{MD}-VI.
Barillets de serrure de clé, charnières de capot, axes de charnières de porte de carrosserie, charnières et biellettes de hayon, sièges rabattables, charnière de trappe de carburant, et points de pivot de poignée de hayon extérieure	Graisse multi-usages, Superlube (n° de réf. GM 12346241).
Conditionnement des bourrelets	Lubrifiant pour joint d'étanchéité (Pièce GM N° 3634770) ou lubrifiant au silicone diélectrique (Pièce GM N° 12345579).
Tous : Joint d'étanchéité	Graisse synthétique au Téflon, Superlube (n° de réf. GM 12371287).

Pièces de rechange d'entretien

Les pièces de rechange indiquées ci-après par leur nom, numéro de référence ou spécification peuvent être obtenues auprès de votre concessionnaire.

Pièce	Numéro de référence GM	Numéro de pièce ACDelco
Filtre à air du moteur	22845992	A3181C
Filtre à huile	89017525	PF63
Filtre à air de l'habitacle	22808781	CF188
Bougies	12622441	41–114
Balais d'essuie-glace		
Côté conducteur – 55 cm (21,7 po)	22756331	–
Côté passager — 55 cm (21,7 po)	22756331	–
Arrière — 33 cm (13,0 po)	22956295	–

Caractéristiques techniques

Identification du véhicule
Numéro d'identification du véhicule (NIV) 12-1
Identification du moteur 12-1
Étiquette d'identification des pièces de rechange 12-2

Données relatives au véhicule
Capacités et caractéristiques 12-3
Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur 12-5

Identification du véhicule

Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule peut être estampillé sur la plaque d'identification et sur le plancher, sous le revêtement de plancher. Il est visible sous un cache.

Le numéro d'identification du véhicule peut être estampé sur le tableau de bord (il est visible à travers le pare-brise) ou sur le panneau de carrosserie droit, dans le compartiment moteur.

Plaquette d'identification

La plaque d'identification se trouve sur l'encadrement de la porte avant droite ou avant gauche.

Identification du moteur

Le huitième caractère du NIV correspond au code du moteur. Ce code permet d'identifier le moteur du véhicule, ses spécifications et les pièces de remplacement. Pour connaître le code moteur du véhicule, consulter «Caractéristiques du moteur» sous *Capacités à la page 12-3*.

Étiquette d'identification des pièces de rechange

Cette étiquette apposée à l'intérieur de la boîte à gants mentionne :

- Numéro d'identification du véhicule (NIV).
- La désignation du modèle.
- Informations sur la peinture.
- Les options de production et les équipements spéciaux.

Ne pas retirer cette étiquette.

Données relatives au véhicule

Capacités et caractéristiques

Les capacités approximatives suivantes sont données selon les conversions anglaises et métriques. Se reporter à *Fluides et lubrifiants recommandés à la page 11-6* pour plus de renseignements.

Application	Capacités	
	Unité métrique	Unité anglaise
Fluide frigorigène de climatisation	Pour le type et la quantité de réfrigérant de climatisation à charger, voir l'étiquette du réfrigérant sous le capot. Pour de plus amples informations, prière de consulter votre distributeur / réparateur agréé.	
Système de refroidissement	16,5 L	17,4 qt
Huile moteur avec filtre	7,6 L	8,0 qt
Réservoir de carburant		
Empattement court	98,4 L	26,0 gal
Empattement long	119,2 L	31,5 gal
Liquide de boîte de transfert	1,5 L	1,6 pintes
Couple de serrage des écrous de roue	190 N•m	140 lb pi
Toutes les capacités sont approximatives. Lors de l'appoint, remplir jusqu'au niveau indiqué, selon les recommandations de ce manuel. Vérifier à nouveau le niveau de liquide après le remplissage.		

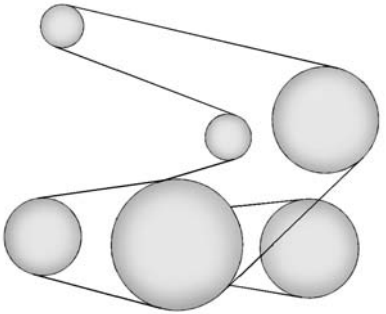
Caractéristiques du moteur

Moteur	Code NIV	Puissance	Couple de serrage	Écartement des électrodes de bougie
V8 6.2 L	J	313 kW à 5 600 tr/min	610 N•m à 4 100 tr/min	0,95–1,10 mm (0,037–0,043 po)

Consommation de carburant et informations sur les émissions

Consommation de carburant	
Urbain	18,0 l/100 km
Extra-urbain	10,3 l/100 km
Combiné	13,1 l/100 km
Émissions de dioxyde de carbone	
Urbain	413 g/km
Extra-urbain	237 g/km
Combiné	302 g/km

Acheminement de la courroie d'entraînement du moteur



✍ NOTES

Informations client

Informations client
Identification par radio-fréquence (RFID) 13-1
Déclaration de conformité 13-1

Enregistrement des données du véhicule et vie privée
Enregistrement des données du véhicule et vie privée . . . 13-4
Système d'infotainment 13-5

Informations client

Identification par radio-fréquence (RFID)

La technologie d'identification par radio-fréquences (RFID) est utilisée dans certains véhicules pour des fonctions comme la surveillance de la pression de gonflage et la sécurité du système d'allumage. Elle est également utilisée en lien avec des commodités comme les émetteurs d'accès à distance sans clé (RKE) pour le verrouillage/déverrouillage des portières et le démarrage à distance et les émetteurs présents dans le véhicule pour ouvrir la porte de garage. La technologie RFID des véhicules Cadillac n'utilisent pas et n'enregistrent pas de données personnelles ni de liens avec tout autre système Cadillac contenant des données personnelles.

Déclaration de conformité

Systèmes de transmission radio

Ce véhicule est doté de systèmes qui émettent et/ou reçoivent des ondes radio sujettes à la directive 1999/5/CE. Ces systèmes sont conformes aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE. Des copies des déclarations de conformité d'origine peuvent être obtenues depuis notre site web.

Radar à longue portée

Cric de roue

GM North America

GM North America
300 Renaissance Center
Detroit, MI 48243

Declaration of Conformity

pursuant to Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product description : **Car jack**

Type/Part No. : 23237463

is in conformity with Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337	Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW15005	Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file is:

Gena L Vitale
Engineering Group Manager/
GSSLT Chassis Tools

Traduction de la déclaration de conformité d'origine

Déclaration de conformité

en application de la directive 2006/42/CE

Nous déclarons par la présente que le produit :

Description du produit : Cric de véhicule

Type/Numéro de réf. : 23237463

Est conforme aux exigences de la directive 2006/42/CE.

Normes techniques appliquées :

GM14337: = Cric d'équipement standard – Tests de matériel

GMW15005: = Cric d'équipement standard et roue de secours, test du véhicule

La personne autorisée à constituer le dossier technique est :

Gena L Vitale

Directeur du groupe technique/

Outillage de châssis GSSLT

Enregistrement des données du véhicule et vie privée

Enregistrements des données d'événements

Modules de mémorisation de données dans le véhicule

Un grand nombre de composants électroniques du véhicule contiennent des modules de mémorisation de données mémorisant de manière temporaire ou permanente des caractéristiques techniques concernant la condition du véhicule, les évènements et les erreurs. En général, ces informations techniques documentent la condition des pièces, modules, systèmes ou l'environnement :

- Conditions de fonctionnement des composants de système (par ex. niveaux de remplissage).
- Les messages d'état du véhicule et ses composants uniques (par ex. le nombre de tours/vitesse de rotation de roue, décélération, accélération latérale).
- Dysfonctionnement et défauts dans composants de système importants.
- Réaction du véhicule lors de situations particulieres de conduite (par ex. déploiement d'un airbag, activation du système de régulation de stabilité).
- Problèmes environnementaux (par ex. température).

Ces données sont exclusivement techniques et facilitent l'identification et la correction des erreurs ainsi que l'optimisation des fonctions du véhicule.

Les profils de mouvement indiquant les itinéraires parcourus ne peuvent pas être créés avec ces données.

Si les services sont utilisés (par ex. travaux de réparation, procédure de service, cas de garantie, assurance qualité) les employés du réseau d'entretien (y compris les fabricants) peuvent lire ces informations techniques à partir des modules de mémorisation de données d'erreurs et d'évènements en utilisant des dispositifs de diagnostic spéciaux. Si nécessaire, des informations supplémentaires peuvent vous être fournies auprès de ces concessionnaires. Une fois qu'une erreur a été corrigée, les données sont effacées du module de mémorisation de données ou sont constamment écrasées.

Lors de l'utilisation du véhicule, des situations peuvent se produire pendant lesquelles les données techniques se rapportant à d'autres informations (rapport d'accident, dommages sur le véhicule, énoncés de témoins, etc.) peuvent être associées à une personne spécifique - éventuellement avec l'assistance d'un expert.

Des fonctions supplémentaires contractuellement convenues avec le client (par ex. location du véhicule en cas d'urgence) permettent la transmission des données particulières du véhicule.

Système d'infotainment

Utiliser le système de navigation peut avoir pour résultat l'enregistrement de destinations, adresses, numéros de téléphone, et autres informations de trajet. Consulter le manuel d'Infotainement pour les informations sur les données mémorisées et pour les instructions d'effacement.

✍ NOTES

A

Accélérateur, réglable 9-21
Accès sans clé
  Système à distance (RKE) 2-3
Accessoires et modifications ... 10-2
Achat de pneus neufs 10-60
Acheminement de la
  courroie d'entraînement,
  moteur 12-5
Acheminement, courroie
  d'entraînement du moteur 12-5
Active Fuel Management[MD]
  (gestion active de
  carburant) 9-29
Adhérence
  Témoin de désactivation 5-25
  Témoin du système
    antipatinage (TCS)/
    StabiliTrak[MD] 5-26
Affichage tête haute 5-33
Airbags
  Ajout d'équipement à votre
    véhicule 3-44
  Réparation des véhicules
    munis d'airbags 3-44
  Témoin de disponibilité 5-18
  Témoin de l'état passager 5-19
  Vérification du système 3-31
Alarme
  Sécurité du véhicule 2-20
Alerte
  Assistant d'angle
    mort (SBZA) 9-72
  Changement de voie 9-73
Alerte de changement
  de voie 9-73
Alerte de collision
  avant (FCA) 9-68
Alimentation
  Alimentation prolongée
    des accessoires (RAP) 9-26
Alimentation accessoires
  conservée 9-26
Alimentation des
  accessoires 9-26
Allume-cigares 5-10
Allume, cigares 5-10
Ampoules
  Carillon de rappel 5-29
  Clignotants avant 10-33
  Commandes extérieures 6-1
  de virage 6-7
  Feux de circulation de
    jour (DRL) 6-4
  Lecture 6-8
  Messages 5-43
  Plafonnier 6-8
  Plaque d'immatriculation 10-33
  Rappel d'extinction des feux
    extérieurs 6-3
  Témoin de dysfonction-
    nement 5-20

Ampoules de rechange 10-34
Antiblocage de
sécurité (ABS) 9-40
Antiblocage des roues (ABS)
Témoin d'avertissement 5-24
Antivol
Système de verrouillage 2-23
Appel de phares 6-4
Appuis-tête 3-2
Assistant d'angle
mort (SBZA) 9-72
Attention iii
Avertissement et Danger iii
Feux de détresse 6-6
Franchissement de
ligne (LDW) 9-75
Témoin du système de
freinage 5-22
Automatique
Correcteur d'assiette 9-48
Liquide de boîte de
vitesses 10-10
Serrures de porte 2-13
Système d'éclairage 6-5
Transmission 9-31
Avertissement de franchissement de ligne (LDW) 9-75
Avertissement, Danger et
Attention iii

B

Batterie 10-26
Démarrage par câbles
auxiliaires 10-77
Gestion de la charge 6-9
Messages de tension et de
charge 5-38
Protection de puissance 6-10
Bébés et jeunes enfants,
sièges 3-49
Boîte à gants 4-2
Boîte automatique
Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage de changement de vitesse 10-30
Mode manuel 9-34
Boîte de transfert 9-38
Boussole
Messages 5-39

C

Capacités et caractéristiques 12-3
Capot 10-4
Caractéristiques et volumes ... 12-3
Carburant 9-77
Additifs 9-78
Conduite économique 1-26
Gestion, Active 9-29
Jauge 5-16
Messages du système 5-42
Remplissage d'un bidon
de carburant 9-80
Remplissage du réservoir 9-78
Ceinture à trois points 3-23
Ceintures de sécurité 3-21
Ceinture à trois points 3-23
Entretien 3-30
Messages 5-48
Port adéquat des ceintures
de sécurité 3-22
Rappels 5-17
Remplacement après un
accident 3-30
Utilisation pendant la
grossesse 3-29

Cendriers 5-10
Centre d'information du conducteur (DIC) 5-30
Chaînes, pneu 10-64
Changement de rapport
En position P (stationnement) 9-26
Sortie de la position de stationnement 9-28
Chauffage
Sièges arrière 3-13
Chauffé
Volant 5-3
Circuit électrique
Boîtier à fusibles, compartiment arrière 10-45
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 10-35
Boîtier à fusibles, tableau de bord 10-39, 10-42
Fusibles 10-35
Surcharge 10-34
Clés 2-2
Clignotants avant 10-33
Clignotants de changement de direction et de file 6-6
Clignotants, changement de direction et de file 6-6
Combiné d'instruments 5-12
Commandes d'éclairage extérieur 6-1
Comment utiliser ce manuel iii
Compartiments
Rangement 4-1
Compartiments de rangement . . 4-1
Compte-tours 5-15
Compteur de vitesse 5-15
Compteur journalier 5-15
Compteur kilométrique 5-15
Trajet 5-15
Conduite
Économique 1-26
Conduite :
Caractéristiques et conseils de traction de remorque 9-81
Hiver 9-12
Limites de charge du véhicule 9-15
Perte de contrôle 9-4
Préventive 9-2
Reprise tout terrain 9-4
Conduite : (suite)
Route mouillée 9-10
Routes onduleuses et de montagne 9-12
Si le véhicule est enlisé 9-14
Systèmes d'assistance 9-67
Tout terrain 9-5
Conduite à grande vitesse 10-51
Conduite préventive 9-2
Conformité
Déclaration de 13-1
Contrôle
Antipatinage et Electronic Stability 9-45
Contrôle de fonctionnement de la commande de verrouillage, transmission automatique 10-30
Contrôle du commutateur-starter 10-29
Contrôle du véhicule 9-3
Correcteur d'assiette
Automatique 9-48

D

Danger, attention et avertissement iii
Déclaration de conformité 13-1
Démarrage à distance du véhicule 2-9
Démarrage du moteur 9-24
Démarrage du véhicule, à distance 2-9
Démarrage en côte 9-44
Démarrage par câbles auxiliaires 10-77
Direction 9-3
  Commandes au volant 5-3
  Du volant 5-3
  Volant chauffé 5-3
Dispositifs antivol 2-23
Dossiers inclinables 3-6

E

Éclairage
  Commande d'éclairage 6-7
  DEL 10-33
  Pour entrer dans le véhicule ... 6-9
  Sortie 6-9
Éclairage à DEL 10-33
Éclairage à la descente 6-9
Éclairage pour entrer dans le véhicule 6-9
Enregistrement des données du véhicule et vie privée 13-4
Entretien de l'airbag 3-44
Entretien de routine 11-1
  Entretien de routine 11-1
  Fluides et lubrifiants recommandés 11-6
Épurateur d'air/filtre à air, moteur 10-13
Équipement de traction de remorque 9-87
Équipement électrique complémentaire 9-94
Équipement électrique, complément 9-94
Espace à bagages
  Plage arrière 4-4
Essieu
  Verrouillage essieu avant 9-48
Essieu avant 10-27
  Verrouillage 9-48
Essieu, avant 10-27
Essuie-/Lave-glace arrière 5-6
Essuie-glaces
  Lave-glace arrière 5-6

F

Feux
  Appel de phares 6-4
  Permutation Feux de route/ Feux de croisement 6-4
Feux de circulation de jour (DRL) 6-4

Feux de détresse 6-6
Feux, de détresse 6-6
Filtre à air du compartiment passagers 8-10
Filtre à air, compartiment passagers 8-10
Filtre, Épurateur d'air du moteur ... 10-13
Fixation des sièges pour enfant 3-74, 3-77
Fluides et lubrifiants recommandés 11-6
Fonctions Mémoire 1-11
Fonctions de mémoire 1-11
Frein
De stationnement électrique 9-42
Pédale et pédale d'accélérateur réglables 9-21
Frein de stationnement électrique 9-42
Freinage 9-3
Freinage d'urgence actif 1-23
Freins 10-23
ABS 9-40
Assistance 9-44
Liquide 10-24
Messages du système 5-38
Parking 9-41
Témoin du système 5-22
Fusibles 10-35
Boîtier à fusibles, compartiment arrière 10-45
Boîtier à fusibles, compartiment moteur 10-35
Boîtier à fusibles, tableau de bord 10-39, 10-42

G

Grands enfants, sièges 3-47
Grilles de ventilation 8-9
Grossesse, Utilisation des ceintures de sécurité 3-29

H

Hayon 2-14
Heure 5-7
Hiver
Conduite : 9-12
Horloge 5-7
Huile
Messages 5-41
Moteur 10-6
Système de vie d'huile moteur 10-9
Témoin de pression 5-28

I

Identification du moteur 12-1
Identification par radiofréquence (RFID) 13-1
Infodivertissement 7-1
Informations générales
Tractage d'une remorque 9-81
Introduction iii

J

Jauges et cadrans
Carburant 5-16
Compte-tours 5-15
Compteur de vitesse 5-15
Compteur journalier 5-15
Compteur kilométrique 5-15
Témoins et indicateurs 5-11
Température du liquide de refroidissement du moteur 5-17

K

Klaxon 5-3

L

Lampes de lecture 6-8
Liquide
Boîte automatique 10-10
Boîte de transfert de transmission à quatre roues motrices 9-38
Freins 10-24
Lave-glace 10-22
Liquide de lave-glace
Messages 5-51
Liquide de refroidissement
Jauge de température moteur 5-17
Moteur 10-15
Témoin de température du moteur 5-27
Liquide lave-glace 10-22

M

Marchepieds
À commande électrique 2-19
Marchepieds électriques 2-19
Massage 3-10
Messages
Boussole 5-39
Ceinture de sécurité 5-48
Circuit d'alimentation carburant 5-42
Clé et verrouillage 5-43
Démarrage du véhicule 5-49
Entretien du véhicule 5-48
Huile à moteur 5-41
Lampe 5-43
Liquide de lave-glace 5-51
Messages (suite)
Pneu 5-49
Porte entrouverte 5-40
Puissance moteur 5-42
Rappel dans le véhicule 5-51
Sécurité 5-48
Système d'airbag 5-48
Système de contrôle de conduite 5-47
Système de détection d'objets 5-44
Système de direction 5-48
Système de freinage 5-38
Système de refroidissement du moteur 5-41
Tension et charge de la batterie 5-38
Transmission 5-50
Véhicule 5-37
Vitesse du véhicule 5-51
Vitre 5-52
Messages du système de détection d'objets 5-44
Messages du système de direction 5-48
Messages relatifs à la clé et au verrouillage 5-43

Messages relatifs au démarrage du véhicule 5-49
Mode manuel 9-34
Mode remorquage/transport ... 9-37
Monoxyde de carbone
Conduite hivernale 9-12
Gaz d'échappement 9-30
Hayon 2-14
Moteur
Acheminement de la courroie d'entraînement 12-5
Démarrer 9-24
Échappement 9-30
Épurateur d'air/filtre à air ... 10-13
Indicateur de température de liquide de refroidissement 5-17
Liquide de refroidissement 10-15
Messages d'huile 5-41
Messages de puissance 5-42
Messages du système de refroidissement 5-41
Moteur tournant en stationnement 9-30
Soufflerie 10-21
Moteur (suite)
Surchauffe 10-19
Système de refroidissement 10-14
Système de vie d'huile 10-9
Témoin de pression 5-28
Témoin de rappel de vérification et d'entretien du moteur 5-20
Témoin de température du liquide de refroidissement ... 5-27
Vue d'ensemble du compartiment 10-5

N

Nettoyage
Soins extérieurs 10-87
Soins intérieurs 10-93

O

Où installer le siège d'enfant ... 3-53
Ouvre-porte de garage 5-60
Programmation 5-60

P

Pare-brise
Essuie-glace/lave-glace 5-3
Remplacement 10-32
Pare-soleil 2-30
Parking 9-28
Au-dessus de matières pouvant brûler 9-29
Frein 9-41
Pédales d'accélérateur et de frein réglables 9-21
Permutation, pneus 10-57
Personnalisation
Véhicule 5-52
Perte de contrôle 9-4
Phares
Appel de phares 6-4
Automatique 6-5
Carillon de rappel des phares 5-29
Feux de circulation de jour (DRL) 6-4
Permutation Feux de route/Feux de croisement 6-4
Témoin de feux de route 5-29
Phares de virage 6-7

Pièces de rechange
Airbags 3-46
Entretien 11-8
Plafonniers 6-8
Plage arrière
Espace à bagages 4-4
Pneu crevé 10-64
Remplacement 10-66
Pneus 10-46
Achat de pneus neufs 10-60
Chaînes 10-64
Différentes tailles 10-62
En cas de crevaison 10-64
Géométrie et équilibrage des pneus 10-63
Hiver 10-48
Inspection 10-57
Messages 5-49
Permutation 10-57
Pression 10-51
Quand faut-il monter des pneus neufs ? 10-59
Remplacement 10-66
Remplacement de roue 10-63
Roue de secours 10-76
Pneus (suite)
Système de surveillance de gonflage 10-52, 10-53
Taille basse 10-49
Témoin de pression 5-27
Tout terrain 10-49
Toutes saisons 10-48
Pneus d'hiver 10-48
Pneus taille basse 10-49
Pneus tout terrain 10-49
Pneus toutes saisons 10-48
Pont arrière 10-28
Pont, arrière 10-28
Port adéquat des ceintures de sécurité 3-22
Porte
Messages entrouverte 5-40
Serrures 2-10
Témoin de porte ouverte 5-30
Verrouillage électrique 2-12
Verrouillage temporisé 2-13
Porte-gobelets 4-2
Positions de contact 9-22
Power (marche)
Prises électriques 5-8
Protection, Batterie 6-10
Réglage de siège 3-5
Rétroviseurs 2-25
Serrures de porte 2-12
Vitres 2-28
Prises électriques
Power (marche) 5-8
Programme d'entretien
Boîte de transfert 9-38
Projecteurs
Réglage 10-32
Remplacement d'ampoule 10-33

Q

Quand faut-il monter des pneus neufs ? 10-59
Quatre roues motrices 9-38, 10-27

R

Rangement
Arrière 4-3
Rangement à l'arrière 4-3
Rangement dans la console centrale 4-3
Rangement de l'accoudoir 4-3
Rangement pour lunettes de soleil 4-2
Rappel d'extinction des feux extérieurs 6-3
Réglage du support lombaire ... 3-6
Sièges avant 3-6
Réglage magnétique de la suspension 9-47
Réglages
Support lombaire, Sièges avant 3-6
Régulateur de vitesse 9-49
Messages 5-39
Témoin 5-29
Régulateur de vitesse adaptatif 9-52
Régulateur de vitesse, activé 9-52
Remarques générales
Entretien et maintenance 11-1
Soins du véhicule 10-2
Remorquage
Véhicule 10-81
Véhicule de plaisance 10-82
Remorquage par véhicule de camping 10-82
Remorque
Contrôle du roulis (TSC) 9-93
Tractage d'une remorque 9-85
Remplacement
Vitre 10-32
Remplacement d'ampoule 10-34
Clignotants avant 10-33
Lampes d'éclairage de la plaque d'immatriculation ... 10-33
Projecteurs 10-33
Réglage de phare 10-32
Remplacement de balais d'essuie-glace 10-31
Remplacement de balais, essuie-glace 10-31
Remplacement de la vitre 10-32
Remplacement de pièces du système de ceintures de sécurité après un accident 3-30
Remplacer le système d'airbag 3-46
Rétroviseur
Surveillance enfant 2-27
Rétroviseur de surveillance enfant 2-27
Rétroviseur intérieur
Assombrissement automatique 2-27
Rétroviseurs
Assombrissement automatique du rétroviseur intérieur 2-27
Chauffage 2-26
Convexe 2-25
Inclinaison en marche arrière 2-26
Power (marche) 2-25
Rabattement 2-26

Rétroviseurs chauffants 2-26
Rétroviseurs convexes 2-25
Rétroviseurs intérieurs 2-27
Rétroviseurs rabattables 2-26
Rétroviseurs s'inclinant en marche arrière 2-26
Rétroviseurs, intérieurs 2-27
Révision
Accessoires et modifications 10-2
Effectuer sa propre intervention 10-3
Maintenance, Informations générales 11-1
Messages du véhicule 5-48
Voyant ENGINE SOON (rappel d'entretien du moteur) 5-20
Rodage d'un véhicule neuf 9-21
Rodage du véhicule neuf 9-21
Roue de secours normale 10-76
Roues
Différentes tailles 10-62
Géométrie de roue et équilibrage 10-63
Remplacement 10-63
Route
Conduite, mouillée 9-10
Routes onduleuses et de montagne 9-12

S

Sécurité
Alarme du véhicule 2-20
Messages 5-48
Témoin 5-28
Véhicule 2-20
Serrures
Dispositif antiverrouillage 2-13
Porte 2-10
Porte automatique 2-13
Porte électrique 2-12
Sécurité 2-14
Verrouillage temporisé 2-13
Serrures de sécurité 2-14
Service
Étiquette d'identification des pièces de rechange 12-2
Sièges
Appuis-tête 3-2
Arrière, chauffant 3-13
Deuxième rangée 3-13
Dossiers inclinables 3-6
Mémoire 3-7
Réglage à commande électrique, avant 3-5
Réglage du support lombaire avant 3-6
Réglage, avant 3-3
Siège de la troisième rangée 3-18
Sièges à mémoire 3-7
Sièges arrière
Chauffage 3-13
Sièges avant
Chauffé et refroidi 3-11
Réglage 3-3

Sièges avant chauffés et refroidis 3-11
Sièges d'enfant
Où installer 3-53
Sièges de deuxième rangée ... 3-13
Sièges de la troisième rangée 3-18
Sièges pour enfant
Bébés et jeunes enfants 3-49
Fixation 3-74, 3-77
Grands enfants 3-47
ISOFIX 3-73
Systèmes 3-51
Soins d'aspect
Extérieur 10-87
Intérieur 10-93
Soins du véhicule
Pression de pneu 10-49
Soufflerie
Moteur 10-21
StabiliTrak
Témoin de désactivation 5-26
Stationnement
Changement de rapport en ...9-26
Contrôle du frein et du mécanisme P (Parking) ... 10-30
Sortie 9-28
Stationnement ou recul
Systèmes d'assistance 9-62
Surchauffe, moteur 10-19
Symboles iv
Système
Alerte de collision avant (FCA) 9-68
Freinage d'urgence actif 9-70
Galerie de toit 4-5
Infodivertissement 7-1, 13-5
Système antipatinage/ Electronic Stability Control ... 9-45
Système d'accès à distance sans clé (RKE) 2-3
Système d'airbag
De quelle façon l'airbag retient-il ? 3-37
Où se trouvent les airbags ? 3-34
Qu'est-ce qui entraîne le déploiement d'un airbag ? 3-37
Quand un airbag doit-il se déployer ? 3-36
Que se passe-t-il après le déploiement d'un airbag ? 3-38
Système de détection de passager 3-39
Vérification 3-45
Système d'immobilisation 2-23
Système d'infotainment 13-5
Système de commande de climatisation arrière 8-7
Système de commande de climatisation automatique à deux zones 8-1

Système de démarrage en côte (HSA) 9-44
Système de détection de passager 3-39
Système de freinage Urgence actif 1-23
Système de freinage d'urgence actif 9-70
Système de galerie de toit 4-5
Système de refroidissement 10-14
Messages du moteur 5-41
Système de surveillance, pression de gonflage 10-52
Système de télécommande universelle 5-60
Fonctionnement 5-63
Programmation 5-60
Systèmes
Assistance au conducteur 9-61
Systèmes antivol 2-24
Système d'immobilisation 2-23
Systèmes d'aide à la conduite 9-67
Systèmes d'assistance au conducteur 9-61
Systèmes d'assistance au stationnement et au recul 9-62
Systèmes de climatisation Arrière 8-7
Automatique à deux zones 8-1
Systèmes de contrôle de conduite Messages 5-47
Systèmes de réglage de suspension Magnétique 9-47
Systèmes de siège d'enfant ISOFIX 3-73

T

Tableau de bord
Zone de rangement : 4-1
Tapis de plancher 10-97
Témoin
Changement de rapport 5-24
Véhicule à l'avant 5-25
Témoin d'avertissement de franchissement de ligne 5-25
Témoin d'entretien de frein de stationnement électrique 5-24
Témoin de changement de rapport 5-24
Témoin de dysfonctionnement 5-20
Témoin de feux de route 5-29
Témoin de frein électrique de stationnement 5-23
Témoin de l'état de l'airbag passager 5-19
Témoin de mode de remorquage/transport 5-25
Témoin de véhicule à l'avant 5-25
Témoin du système de charge 5-20
Témoins
Avertissement de franchissement de ligne 5-25
Avertissement de température du liquide de refroidissement du moteur 5-27

Témoins (suite)
Avertissement du circuit de freinage 5-22
Défaillance du système d'antiblocage de sécurité (ABS) 5-24
Désactivation du système StabiliTrak[MD] 5-26
Disponibilité d'airbag 5-18
Entretien de frein de stationnement électrique 5-24
Feux de route activés 5-29
Frein électrique de stationnement 5-23
Mode remorquage/transport 5-25
Porte entrouverte 5-30
Pression d'huile moteur 5-28
Pression de gonflage 5-27
Régulateur de vitesse 5-29
Sécurité 5-28
Système antipatinage (TCS)/StabiliTrak[MD] 5-26
Témoins (suite)
Système antipatinage désactivé 5-25
Système de charge 5-20
Témoins de rappel du port de 5-17
Témoins, jauges et indicateurs 5-11
Toit
Toit ouvrant 2-31
Toit ouvrant 2-31
Tout terrain 9-5
Conduite : 9-5
Reprise 9-4
Tractage d'une remorque
Caractéristiques de conduite 9-81
Contrôle du roulis de remorque (TSC) 9-93
Équipement 9-87
Informations générales 9-81
Remorque 9-85
Transmission
Automatique 9-31
Liquide, automatique 10-10
Messages 5-50

V

Véhicule
Contrôle 9-3
Démarrage à distance 2-9
Limites de charge 9-15
Messages 5-37
Messages concernant la vitesse 5-51
Messages de rappel 5-51
Numéro d'identification (NIV) 12-1
Personnalisation 5-52
Remorquage 10-81
Sécurité 2-20
Système d'alarme 2-20
Véhicule avec moteur tournant en stationnement 9-30
Véhicule embourbé 9-14
Ventilation, Air 8-9
Vérification du système de sécurité 3-30
Vérifier
Témoin moteur 5-20

Verrouillage de l'essieu
avant 9-48
Verrouillage temporisé 2-13
Vie privée
Enregistrement des
données du véhicule 13-4
Visière 2-30
Vitres 2-28
Messages 5-52
Power (marche) 2-28

Z

Zones de rangement
Accoudoir 4-3
Boîte à gants 4-2
Console centrale 4-3
Lunettes de soleil 4-2
Plage arrière enroulable 4-4
Système de galerie de toit 4-5
Tableau de bord 4-1